

ДЕВЯНОСТО СЕДЬМАЯ СЕССИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ТОМ 97



ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Будапешт - 2022

ДЕВЯНОСТО СЕДЬМАЯ СЕССИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ТОМ 97

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Будапешт – 2022 г.**

HU ISSN 2060 – 7423

Издатель: ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
H-1068 Budapest, Benczúr u. 25
Телефон: +(36 1) 461 80 10
E-mail: secretariat@danubecommission.org
Internet: <http://www.danubecommission.org>
Редактор: Секретариат Дунайской Комиссии
Отпечатано в Венгрии

Все права защищены.
Перепечатка, в том числе в отрывках,
запрещается.
Воспроизведение всей книги или любой ее
части запрещается без письменного
разрешения издателя.

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто седьмая сессия

ДК/СЕС 97

ДЕВЯНОСТО СЕДЬМАЯ СЕССИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

15 июня 2022 г.

ТОМ 97

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
г. Будапешт – 2022 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
Список участников - ДК/СЕС 97/1	1
Повестка дня Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии. Открытая часть – ДК/СЕС 97/2-1	4
Повестка дня Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии. Закрытая часть – ДК/СЕС 97/2-2	7
Отчет о работе Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии	11
I. ПОСТАНОВЛЕНИЯ ДЕВЯНОСТО СЕДЬМОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ	
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о расширении сотрудничества с Транспортным сообществом - ДК/СЕС 97/4	43
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии в отношении проведения экзаменов на знание участков - ДК/СЕС 97/6	44
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о принятии и применении "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" - ДК/СЕС 97/9	46
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об актуализации "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай"- ДК/СЕС 97/11	47
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об актуализации "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае"- ДК/СЕС 97/16	48
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам - ДК/СЕС 97/17	49

Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о награждении господина Виктора Андрушки памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства"- ДК/СЕС 97/18 ..	50
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о награждении господина Сергея Богдана памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" - ДК/СЕС 97/19	51
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о награждении господина Игоря Ивановича Гладких памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" (посмертно) - ДК/СЕС 97/20	52
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о применении статьи 9 Конвенции о режиме судоходства на Дунае - ДК/СЕС 97/23	53
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о назначении нового должностного оклада для должности 2.1 "Секретарь" с момента найма претендента, отобранного в ходе конкурса по заполнению данной должности - ДК/СЕС 97/24	62
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о пересмотре описания обязанностей и требующихся квалификации и опыта для должности коменданта- хозяйственника - ДК/СЕС 97/25	63
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об освобождении господина Феликса Захария, Заместителя Генерального директора Секретариата Дунайской Комиссии по юридическим вопросам и человеческим ресурсам - ДК/СЕС 97/26	66
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии - об освобождении госпожи Елены Еким, советника Секретариата Дунайской Комиссии по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью - ДК/СЕС 97/27	67

Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о назначении господина Вилена Мурзака на должность Заместителя Генерального директора Секретариата Дунайской Комиссии по юридическим вопросам и человеческим ресурсам - ДК/СЕС 97/28	68
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о назначении госпожи Оаны Флореску на должность советника Секретариата Дунайской Комиссии по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью - ДК/СЕС 97/29	69
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об освобождении господина Сергея Викторовича Канурного, советника по вопросам экологии и другим техническим вопросам Секретариата Дунайской Комиссии - ДК/СЕС 97/30	70
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по Отчёту Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 год Комиссии – ДК/СЕС 97/32	71
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об изменении положений "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии" в отношении актуализации приходной части, касающейся поступлений средств от проектов, финансируемых третьими сторонами - ДК/СЕС 97/35	73
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по юридическим вопросам - ДК/СЕС 97/37	74
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" в отношении должностей 2.7, 2.8, 2.9 Корректор-редактор немецкого/французского/русского языка - ДК/СЕС 97/38	75

Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о принятии "Положения об организации и использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии" - ДК/СЕС 97/40.....	77
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об утверждении Отчёта о работе Двенадцатой внеочередной сессии - ДК/СЕС 97/41	78
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о роспуске Комитета по подготовке Дипломатической Конференции по пересмотру Конвенции о режиме судоходства на Дунае (Белградская Конвенция) 1948 года - ДК/СЕС 97/43	99
Постановление Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о создании Комитета по подготовке Дипломатической Конференции о режиме судоходства на Дунае - ДК/СЕС 97/44 ..	100
 II. ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЗАСЕДАНИЙ РАБОЧИХ ГРУПП И СОВЕЩАНИЙ ЭКСПЕРТОВ в соответствии со статьей 6 Правил процедуры Дунайской Комиссии	
Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) - ДК/СЕС 97/5	105
Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (16 февраля 2022 г.) - ДК/СЕС 97/7	158
Доклад о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (9 марта 2022 г.) - ДК/СЕС 97/13	166
Доклад о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 г.) - ДК/СЕС 97/14	197
Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (9-12 ноября 2021 г.) - ДК/СЕС 97/36 ..	205
Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 году - ДК/СЕС 97/33	251

III. ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ ДЕВЯНОСТО СЕДЬМОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

Отчет Генерального директора Секретариата об исполнении
бюджета за 2021 г. – ДК/СЕС 97/31 273

Ориентировочная повестка дня Десянесто восьмой сессии
Дунайской Комиссии – ДК/СЕС 97/42 307

Список документов, утвержденных Десянесто седьмой сессией,
не включенных в данное издание, изданных отдельно и
находящихся в архиве Дунайской Комиссии 310

**СПИСОК УЧАСТНИКОВ
ДЕВЯНОСТО СЕДЬМОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

А. Делегации государств-членов Дунайской Комиссии

Австрия

- | | |
|-------------------------|---|
| г-н Александер ГРУБМАЙР | - Представитель Австрийской Республики в Дунайской Комиссии |
| г-н Михаэль КАЙНЦ | - Заместитель Представителя |
| г-н Стефан ВАЙЦЕР | - Заместитель Представителя |

Болгария

- | | |
|-----------------------|--|
| г-н Христо ПОЛЕНДАКОВ | - Представитель Республики Болгарии в Дунайской Комиссии |
| г-н Тони ТОДОРОВ | - Заместитель Представителя |
| г-н Георги ГЕОРГИЕВ | - Эксперт |

Венгрия

- | | |
|---------------------------|---|
| г-жа Кристина Анита КОВАЧ | - Эксперт |
| г-жа Рита ШИЛЕК | - Председатель Подготовительного комитета по пересмотру Белградской Конвенции |
| г-н Балаж Арон МРАВИК | - Эксперт |

Германия

- | | |
|---------------------|---|
| г-н Норман ГЕРХАРДТ | - Заместитель Представителя Федеративной Республики Германии в Дунайской Комиссии |
| г-жа Кирстен АЛЕРС | - Заместитель Представителя |

Республика Молдова

г-н Олег ЦУЛЯ	-	Представитель Республики Молдовы в Дунайской Комиссии
г-жа Ольга РОТАРУ	-	Заместитель Представителя
г-н Вилен МУРЗАК	-	Эксперт
г-н Виктор АНДРУШКА	-	Эксперт
г-н Сергей БОГДАН	-	Эксперт

Румыния

г-жа Эмилия-Ралука РОШОГА	-	Эксперт
---------------------------	---	---------

Сербия

г-жа Ивана КУНЦ	-	Заместитель Представителя Республики Сербии в Дунайской Комиссии
г-жа Дубравка ДЖУРИШИЧ	-	Эксперт
г-жа Исидора МИТИЧ	-	Эксперт

Словакия

г-н Павол ХАМЖИК	-	Представитель Словацкой Республики в Дунайской Комиссии
г-жа Ивета ХЕРМИСОВА	-	Заместитель Представителя
г-жа Соня ЯРОШИКОВА	-	Эксперт

Украина

г-жа Любовь НЕПОП	-	Представитель Украины в Дунайской Комиссии
г-н Дмитрий БАРИНОВ	-	Заместитель Представителя
г-н Алексей КОНДЫК	-	Заместитель Представителя
г-жа Елена СТАРИКОВА	-	Советник
г-н Владислав ПАНАСЕВИЧ	-	Советник
г-н Олег ВЕЛЬЧЕВ	-	Советник
г-н Юрий БЕЛЬСКИЙ	-	Советник
г-жа Аннета ОГАНЕСЯН	-	Советник
г-н Андрей БУРЯК	-	Советник
г-н Борис ЯСИНСКИЙ	-	Советник
г-жа Оксана ЧЕВАЛЬ	-	Советник

Хорватия

- | | | |
|---------------------------|---|--|
| г-н Младен АНДРЛИЧ | - | Заместитель Представителя
Республики Хорватии в
Дунайской Комиссии |
| г-жа Майя РОЗЕНЦВАЙГ БАИЧ | - | Заместитель Представителя |
| г-жа Душка КУНШТЕК | - | Эксперт |

- В. Делегации стран, которым на основе Постановления Пятьдесят девятой сессии Дунайской Комиссии был предоставлен статус наблюдателя (док. ДК/СЕС 59/34)

Турция

(Постановление ДК/СЕС 59/36)

г-н Мустафа ДЖАНСЫЗ

- С. Представители международных организаций

Европейская Комиссия/DG MOVE

г-жа Луца ФАРКАШ

Международная комиссия для бассейна реки Сава
(Постановление ДК/СЕС 71/15)

г-н Горан ШУКАЛО

Мозельская Комиссия

г-жа Патриция БРЮКНЕР

Центральная комиссия судоходства по Рейну

г-жа Люсия ЛЮЙТЕН

ПОВЕСТКА ДНЯ

Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии

ОТКРЫТАЯ ЧАСТЬ

(15 июня 2022 г.)

- Принятие повестки дня сессии (открытая часть) и плана проведения сессии.
- 1. Выступление Председателя Дунайской Комиссии [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
 - Обмен мнениями.
- 2. Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
- 3. Информация о сотрудничестве с международными организациями [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
 - а) Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о расширении сотрудничества с Транспортным сообществом [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
- 4. Навигационные вопросы
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Навигация" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
 - б) Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии в отношении проведения экзаменов на знание участков [согласно заключению РГ ТЕХ 5-6 апреля 2022 г. и заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
- 5. Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи и охраны внутреннего водного транспорта

- a) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Техника, включая радиосвязь" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
- b) Принятие Постановления Деяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о принятии и применении "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33 и заключению РГ ТЕХ 5-6 апреля 2022 г.]
- c) Принятие Постановления Деяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об актуализации "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Региональная часть – Дунай"[согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33 и заключению РГ ТЕХ 5-6 апреля 2022 г.]
- d) Принятие Постановления Деяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]

6. Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути

- a) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Гидротехника и гидрометеорология" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]

7. Вопросы эксплуатации и экологии

- a) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Эксплуатация и экология" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
- b) Принятие Постановления Деяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об актуализации "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" [согласно ориентировочной

повестке дня док. ДК/СЕС 96/33 и заключению РГ ТЕХ 5-6 апреля 2022 г.]

8. Статистические и экономические вопросы

- а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Статистика и экономика" [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
- б) Наблюдение за рынком дунайского судоходства (Итоги 2021 года) [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]

9. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]

10. Награждение памятной медалью "За вклад в развитие Дунайского судоходства" [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 9-12 ноября 2021 г. по предложениям Республики Молдова и Украины] [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]

11. Разное [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]

ПОВЕСТКА ДНЯ

Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии

ЗАКРЫТАЯ ЧАСТЬ

(15 июня 2022 г.)

- Принятие повестки дня сессии (закрытая часть)
- 1. Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по модернизации состава участников Подготовительного Комитета Дипломатической Конференции по пересмотру Белградской Конвенции (ПКДКБК) [по предложению Украины - согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
- 2. Юридические вопросы
 - а) Принятие к сведению Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(3-5 мая 2022 г.)* в части, касающейся юридических вопросов [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
 - б) Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о применении статьи 9 Конвенции о режиме судоходства на Дунае [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
 - с) Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о назначении нового должностного оклада для должности 2.1 Секретарь с момента найма претендента, отобранного в ходе конкурса по заполнению данной должности [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
 - д) Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о пересмотре описания обязанностей и требуемых квалификации и опыта для должности коменданта-хозяйственника [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
 - е) Мандат сотрудников Секретариата [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]

3. Финансовые вопросы

- a) Принятие к сведению Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-5 мая 2022 г.) в части, касающейся финансовых вопросов [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
 - b) Отчет Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 г. [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
 - c) Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по Отчёту Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 год [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
 - d) Проверка исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 г. [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
 - e) Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии об изменении положений "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии" в отношении актуализации приходной части, касающейся поступлений средств от проектов, финансируемых третьими сторонами [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
 - f) Информация о поступлении ежегодных взносов в бюджет Дунайской Комиссии на 2022 г. по состоянию на 1 июня 2022 г. [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
4. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (9-12 ноября 2021 г.) [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
5. Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" в отношении должностей 2.7, 2.8, 2.9 Корректор-редактор

немецкого/французского/ русского языка [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]

6. Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о принятии Положения об организации и использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии [согласно заключению РГ ЮР-ФИН от 3-5 мая 2022 г.]
7. Утверждение оспоренного Отчёта о работе Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (*17 марта 2022 г.*) [согласно абзацу 6 статьи 35 Правил процедуры ДК]
8. Ориентировочная повестка дня и дата созыва 98-й сессии Дунайской Комиссии [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]
9. Разное [согласно ориентировочной повестке дня док. ДК/СЕС 96/33]

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто седьмая сессия

ОТЧЕТ О РАБОТЕ
ДЕВЯНОСТО СЕДЬМОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

15 июня 2022 г.
БУДАПЕШТ

Общие вопросы и открытие сессии

1. Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии (ДК) была проведена 15 июня 2022 г. в Будапеште под руководством Председателя ДК - Представителя Украины в Дунайской Комиссии г-жи Посла Любови Непоп.
2. Сессия была организована в гибридном варианте, что позволило членам делегаций либо присутствовать в зале заседаний, либо участвовать в работе сессии в онлайн-формате.
3. В сессии приняли участие 37 делегатов из 10 государств-членов ДК, а также представители Турции, Европейской Комиссии (*DG MOVE*), Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР), Международной комиссии для бассейна реки Сава и Мозельской Комиссии в качестве наблюдателей.
4. Сессия была разделена на открытую часть (с присутствием наблюдателей) и закрытую часть (с присутствием исключительно делегаций государств-членов ДК); для каждой из частей была представлена отдельная повестка дня.
5. Принятые в ходе сессии Постановления и документы помещены после настоящего Отчёта о работе.
6. По предложению Председателя ДК перед началом работы сессии её участники минутой молчания почтили погибших в Украине - защитников и мирных граждан, павших от рук российских оккупантов в войне, которая к тому моменту длилась уже более 100 дней.
7. Открывая сессию, **Председатель** попросила **Заместителя Генерального директора по юридическим вопросам и человеческим ресурсам** (г-н Захария) подтвердить наличие у Представителей и Заместителей Представителей государств-членов Дунайской Комиссии полномочий, выданных Министерствами иностранных дел их государств, согласно статьям 3, 4 и 5 Правил процедуры ДК. Г-н Захария подтвердил наличие у всех делегаций необходимых полномочий.

Открытая часть сессии

8. Сессия рассмотрела **проект повестки дня открытой части сессии** (документ ДК/СЕС 97/2-1¹), который был составлен на основании ориентировочной повестки дня, принятой на 96-й сессии (документ ДК/СЕС 96/33), а также на основании заключений и предложений рабочей группы по техническим вопросам (РГ ТЕХ) (5-6 апреля 2022 г.) и рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (РГ ЮР-ФИН) (3-5 мая 2022 г.) согласно ст. 15 Правил процедуры и согласован с Председателем и Секретарём ДК.
9. Возражений и предложений по представленному проекту повестки дня открытой части сессии со стороны государств-членов не поступило.
10. Представитель **Главного управления мобильности и транспорта (DG MOVE) Европейской Комиссии** (г-жа Фаркаш), со ссылкой на письмо Дирекции водного транспорта (*Waterborne*) в лице г-жи Копчинска от 10 июня 2022 г., адресованное Представителям государств-членов ЕС в ДК и Секретариату ДК в копии², обратила внимание делегаций на тот факт, что пункт 5 d) повестки дня (в отношении принятия Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза) следует исключить. В противном случае ЕК изучит возможность задействовать соответствующие процедуры относительно допущенных нарушений.
11. **Председатель** отметила, что согласно статье 16 Правил процедуры каждый член Комиссии может потребовать включения в повестку дня дополнительных вопросов, однако Правила процедуры не содержат право членов Комиссии требовать исключения каких-либо вопросов. Оспоренный пункт был включён в повестку дня решением 96-й сессии и право требовать исключения определенных пунктов в одностороннем порядке, согласно предписаниям Правил процедуры, является достаточно спорным вопросом.
12. Мнение Председателя не встретило возражений со стороны делегаций государств-членов и **повестка дня открытой части сессии** была принята консенсусом.

¹ В архиве Дунайской Комиссии.

² В архиве Дунайской Комиссии.

13. **План проведения сессии** (документ ДК/СЕС 97/3)³ был принят консенсусом.

Пункт 1 повестки дня открытой части сессии - Выступление Председателя Дунайской Комиссии

14. **Председатель** в своем выступлении заявила следующее:

"Уважаемые господа Представители и члены делегаций 97-й сессии Дунайской Комиссии!

Уважаемые приглашённые члены делегаций государств-наблюдателей и представители международных организаций!

Наша сегодняшняя очередная сессия проходит в кризисное время, которое можно назвать критическим вызовом стабильности и безопасности всего мира. Продолжается широкомасштабная российская атака на Украину после 8 лет агрессии России против Украины, и приходится с прискорбием признать, что агрессивная, неспровоцированная захватническая война была начата одним подписантом Белградской Конвенции – Российской Федерацией - против другого члена Дунайской Комиссии – Украины.

Дунайская Комиссия всегда руководствовалась основными принципами, содержащимся в преамбуле Конвенции: "обеспечить свободное судоходство на Дунае в соответствии с интересами и суверенными правами придунайских стран, а также в целях укрепления экономических и культурных связей придунайских стран между собой и с другими странами". Комиссия вносит свой вклад в дело расширения и укрепления дунайского сотрудничества и создания благоприятных условий для развития дунайского судоходства.

С другой стороны, Комиссия не может позволить нарушать эти основополагающие принципы, поскольку это основа основ нашего сотрудничества. Безусловно, военные действия России против Украины не только грубо попрали эти принципы, но и создали сложнейшие проблемы для дунайского судоходства, что уже в полной мере ощутили на себе Украина, Республика Молдова, Румыния, а также другие государства-члены Комиссии.

Мы не могли оставить это без ответа.

³ В архиве Дунайской Комиссии.

Дунайская Комиссия остро и объективно реагировала на сложившуюся ситуацию на своих заседаниях и в принципиальных заявлениях.

Ввиду несовместимости факта российской агрессии с целями Белградской Конвенции Дунайская Комиссия на Двенадцатой внеочередной сессии отклонила полномочия и отстранила представителей Российской Федерации от всех заседаний до восстановления мира, суверенитета и территориальной целостности Украины. К сожалению, Российская сторона не сделала необходимых выводов и продолжает свои агрессивные действия, что мы, безусловно, будем учитывать при принятии дальнейших решений в рамках работы Комиссии.

Рынок дунайского судоходства ещё не успел восстановиться от последствий критического мелководья, негативного влияния пандемии коронавируса, а сейчас он столкнулся с последствиями военных действий и блокады выходов из Дуная в Черное море.

В условиях блокады украинских морских портов на первый план выходит угроза возникновения голода в многих частях мира.

В этом контексте важная задача по экспорту сельскохозяйственной продукции возлагается на порты Нижнего Дуная и логистические возможности дунайского судоходства. Мы обязаны оказать всяческое содействие в первую очередь Украине, Румынии и Республике Молдове, которые сталкиваются с вызовами, не виданными ранее. Хочу подчеркнуть, что на сегодняшний день это является одним из важнейших вопросов не только для упомянутых стран, это также касается проблемы продовольственной безопасности целых регионов, в частности Северной Африки и Ближнего Востока.

12 мая 2022 г. в поддержку мер солидарности Европейского Союза с Украиной Европейская Комиссия приняла и опубликовала План мероприятий “Action plan for EU-Ukraine Solidarity Lanes to facilitate Ukraine’s agricultural export and bilateral trade with EU”, призванных содействовать Украине в экспорте сельскохозяйственной продукции, а также в импорте необходимых ей товаров в условиях агрессии России против Украины и блокады украинских портов.

Согласно этому Плану, Европейская Комиссия совместно с государствами-членами и заинтересованными сторонами будет работать над рядом приоритетных действий в краткосрочной перспективе, в частности: предоставление участниками рынка со стороны ЕС дополнительных транспортных средств, повышение

пропускной способности транспортных сетей и перегрузочных терминалов, максимальное облегчение таможенных операций и проверок, а также содействие в вопросах хранения товаров на территории ЕС.

Для согласования спроса и предложения и для установления соответствующих контактов Европейская Комиссия создаст логистическую платформу и предлагает государствам-членам ЕС определить специальные контактные пункты "Полосы солидарности" ("единое окно").

Хочу отметить, что Дунайской Комиссией был объявлен тендер на оказание услуг в рамках Соглашения с Европейской Комиссией о выделении субвенций GRANT II для определения стороннего подрядчика, который будет оказывать поддержку Секретариату при сборе информации, а также при проведении сопровождающих координационных мероприятий, содействующих более активному использованию транспортного потенциала водного пути Дунай.

Уважаемые участники 97-й сессии!

Сегодня в ходе сессии при рассмотрении Докладов об итогах проведенных совещаний экспертов и заседаний рабочих групп вы будете последовательно ознакомлены с другими результатами работы Комиссии в текущем году согласно Плану работы ДК на 2022 год.

Нам предстоит рассмотреть также ряд проектов Постановлений, которыми предполагается ввести в действие разработанные Дунайской Комиссией новые редакции Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае, по организации сбора отходов с судов, Руководства по службе радиосвязи на Дунае, а также проект Постановления, касающегося проведения экзаменов на знание участков Дуная с особыми рисками.

В текущем году Дунайской Комиссией была проведена значительная часть работы по совершенствованию структуры и методов деятельности Секретариата, в отношении которых будет дана обстоятельная информация и представлены проекты Постановлений.

Очевидным является тот факт, что ДК необходимо укреплять конструктивное сотрудничество с Европейской Комиссией в формировании политики в области внутреннего водного транспорта с учетом особых интересов придунайских государств. Следует также усилить взаимодействие с судоходной отраслью, с водными

администрациями придунайских государств, с международными и профессиональными организациями, где возможно совпадение наших интересов.

Целью нашей работы должно оставаться усиление потенциала дунайского судоходства и его готовность к развитию, в том числе и в сложных критических условиях, в которых мы оказались сегодня".

15. **Украина** (г-н Баринов), поблагодарив полномочных Представителей государств-членов ДК и Секретариат ДК за действенную и эффективную поддержку, оказываемую Украине, а также за усилия по решению комплекса вопросов, связанных с судоходством в Дунайском регионе, проинформировала о текущей ситуации в Украине, сообщив, в частности, следующее:

"На сегодняшний день из 18 украинских морских портов работают только 3. В 2014 году Украина из-за незаконной временной оккупации Крыма 8 лет тому назад потеряла контроль над пятью портами нашего полуострова (Севастополь, Керчь, Симферополь, Феодосия, Ялта). Также в этом году вследствие начала Россией полномасштабной войны против Украины, Приказом Министерства инфраструктуры Украины № 256 от 28.04.2022 г. были закрыты еще 4 порта (Херсон, Скадовск, Мариуполь, Бердянск), которые сейчас находятся на временно оккупированных Россией территориях. Порты "Большой Одессы" и Николаева заблокированы РФ со стороны Черного моря военными кораблями и минной опасностью. Кроме этого, порты Николаева и город Николаев подвергаются ежедневным обстрелам и авиаударам российской армии.

На сегодняшний день Украина вынуждена перенаправлять все грузы через сухопутные западные границы и через 3 порта на реке Дунай.

К сожалению, вследствие неоднократных ракетных ударов по важным объектам критической инфраструктуры, среди которых и мост через Днестровский лиман, существенно пострадала логистика в направлении дунайских портов.

Также, по информации украинских военных, в начале марта через Дунай в Одесскую область проникали российские диверсионно-разведывательные группы, которые понесли потери и отступили".

16. Сессия приняла выступление Председателя ДК и представленную Украиной информацию к сведению.

Пункт 2 повестки дня открытой части сессии - Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае

17. **Председатель Подготовительного комитета** по пересмотру Белградской Конвенции (г-жа Шилек - представитель Министерства иностранных дел и внешней торговли Венгрии) сообщила следующее:

- Заседание рабочей группы по институциональным и юридическим вопросам Подготовительного комитета было созвано г-жой Чоланович, руководителем отдела международного права в Министерстве иностранных дел Сербии, *16-17 декабря 2021 г.* Заседание было проведено в гибридном формате.
- В центре внимания заседания находились следующие вопросы: определение собственных компетенций и задач рабочей группы; закрепление институциональных и процедурно-технических правил Подготовительного комитета; использование языков в Дунайской Комиссии и в Подготовительном комитете, а также письмо Генеральной дирекции мобильности и транспорта Европейской Комиссии (*DG MOVE*) от 3 декабря 2021 г. Государства-члены также кратко затронули вопрос реформы Секретариата и документы, на которых должен базироваться пересмотр Белградской Конвенции.
- Заседание рабочей группы по вопросам судоходства ещё не состоялось.
- Пунктом 3 Постановления Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии, принятого 17 марта 2022 года, Подготовительному комитету было поручено проверить, может ли Российская Федерация как государство без берега Дуная и в будущем быть Договаривающимся государством Белградской Конвенции. Председатель Подготовительного комитета приступила с этой целью к письменным консультациям с государствами-членами. В отношении вопроса о будущем членстве Российской Федерации до настоящего момента поступило три ответа: в двух из них будущее членство Российской Федерации не поддерживается, а в третьем была сделана ссылка на статьи 3 и 6 Дополнительного протокола 1998 года к Белградской Конвенции, в которых предусмотрено, что в состав Дунайской Комиссии входит по одному Представителю от каждой Договаривающейся Стороны, а для изменения Конвенции требуется взаимное согласие всех

Договаривающихся Сторон. Комитет ожидает ответов от остальных государств-членов.

18. **Украина** (г-н Кондык) выразила благодарность венгерскому председательству за усилия в рамках Подготовительного комитета с целью поиска возможных решений и выхода из довольно сложных ситуаций в условиях иногда диаметрально противоположных позиций государств, а также выразила надежду на поддержку Комиссией инициатив, направленных на изменение состава участников Комитета для того, чтобы Представители придунайских государств смогли продолжить плодотворную работу в этом направлении.
19. Представитель **DG MOVE Европейской Комиссии** (г-жа Фаркаш) напомнила, что хотя Европейский Союз не является Договаривающейся стороной Белградской Конвенции, любые переговоры между государствами-членами ЕС в отношении международных соглашений по вопросам исключительной компетенции Европейского Союза должны соблюдать законодательство Союза. В соответствии с этим учреждения Европейской Комиссии хотели бы получать информацию от государств-членов Европейского Союза о состоянии дел с пересмотром Белградской Конвенции, о чём государствам-членам ЕС было сообщено в письме, подписанном в декабре 2021 года директором г-жой Копчинска. Так как до дня проведения сессии ЕК не получала никакой информации о ходе данных переговоров, г-жа Шилек была приглашена передать Европейской Комиссии информацию по данной теме до середины сентября.
20. Представленная информация была принята Дунайской Комиссией к сведению.

Пункт 3 повестки дня открытой части сессии - Информация о сотрудничестве с международными организациями

21. По данному пункту **Генеральный директор Секретариата** (г-н Зайтц) представил информацию следующего содержания:
 - относительно сотрудничества с Европейской Комиссией: 12 мая Европейская Комиссия представила План действий ЕС для Украины – Полосы солидарности (*Solidarity Lanes*) для ускорения аграрного экспорта; 10 мая в Брюсселе и 11 мая 2022 г. в Будапеште была подписана поправка к Договору между ЕК и ДК о выделении субвенций путём его дополнения одним пунктом, касающимся поддержки Европейской Комиссией открытия и

функционирования этих Полос солидарности в Дунайском пространстве, прежде всего через порты на Дунае в Украине, в Румынии и в Республике Молдова. На основании этой поправки к Договору о выделении субвенций Секретариат создал Контактную и информационную службу (*Danube Cargo Information Desk*), ангажировав на конкурсной основе эксперта по логистике для проведения координационных переговоров с хозяйственными субъектами в трансграничном масштабе и в рамках Дуная с участием представителей Секретариата, чтобы проложить новые логистические цепочки там, где еще имеется свободный потенциал; наладить связи между экономическими субъектами и усовершенствовать существующие транспортные мощности посредством лучшей координации пограничных, таможенных, портовых органов и органов по судоходству, и тем самым достичь увеличения отдачи от пунктов перевалки и от перевозчиков;

- относительно сотрудничества с ЦКСР: ЦКСР и Дунайская Комиссия совместно выполняют различные задачи в рамках субвенционируемого ЕС проекта *PLATINA 3*, который имплементирует Европейский план действий для внутреннего судоходства; регулярно проводятся текущие согласования по вопросам европейской политики для внутреннего судоходства, в том числе о пересмотре Регламента о трансъевропейских транспортных сетях или по Регламенту о таксономии; происходит обмен мнениями между речными комиссиями на уровне экспертов;
- в рамках сотрудничества с Мозельской Комиссией были проведены переговоры по согласованию в отношении опыта работы на совещании экспертов по портам: деятельность этого совещания экспертов отражает в определенной мере новый подход к работе с портами, с администрациями портов и с операторами в портах, чтобы внести эффективный вклад в достижение декарбонизации и устойчивости эксплуатации портов, что соответствует смыслу зелёного перехода ЕС и государств ДК;
- сотрудничество с Транспортным сообществом в Белграде будет рассмотрено в отдельном пункте повестки дня;
- деятельность Секретариата в рамках ЕЭК ООН будет представлена Главным инженером в рамках блока технических вопросов.

22. Представитель **DG MOVE** Европейской Комиссии (г-жа Фаркаш) отметила активное сотрудничество с ДК в рамках действующего

Договора о выделении субвенций (*GRANT*), а также совместную работу под эгидой инициативы *Solidarity Lanes* для облегчения проведения экспортно-импортных операций Украины, особенно экспорта сельскохозяйственной продукции, с тем чтобы стабилизировать мировые рынки продовольствия.

23. **Генеральный секретарь Центральной комиссии судоходства по Рейну** (г-жа Люйтен) выразила благодарность ДК за сотрудничество прежде всего в отношении европейских проектов (*PLATINA 3* – в частности, при проведении третьего публичного мероприятия (*Stage Event*) в Страсбурге на прошлой неделе) и в отношении наблюдения за рынком дунайского судоходства. Также были с благодарностью отмечены усилия Секретариата ДК по разрешению вопроса о признании судовых свидетельств ЦКСР для осуществления рейсов по Дунаю, что содействует внутреннему судоходству в Европе.
24. Представленная информация, не вызвав возражений со стороны государств-членов, была принята к сведению.
25. По этому пункту повестки дня был также представлен проект **Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о расширении сотрудничества с Транспортным сообществом** (документ ДК/СЕС 97/4), который был одобрен на майском заседании РГ ЮР-ФИН и принят сессией консенсусом.

Пункт 4 повестки дня открытой части сессии - Навигационные вопросы

26. **По подпункту 4 а)** был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (*5-6 апреля 2022 г.*) по разделу "Навигация" (документ ДК/СЕС 97/5). **Главный инженер Секретариата ДК** (г-н Суворов) кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ в области навигационных вопросов; эта информация была принята государствами-членами к сведению без возражений.
27. **Украина** (г-жа Старикова) проинформировала государства-члены об изменении своей позиции по вопросу о языке/языках коммуникации, упомянутых в статье 4.05 Основных положений о плавании по Дунаю (ОППД). Украина готова поддержать компромиссное предложение Германии и Болгарии, выдвинутое на прошедшем заседании технической группы, которое предполагает использование в качестве языка радиосвязи для всего Дуная немецкий язык, а ниже Браилы, в случае трудностей в коммуникации на водных путях с морским характером - также дополнительно английский язык.

28. По подпункту 4 б) был представлен проект **Постановления 97-й сессии ДК в отношении проведения экзаменов на знание участков** (документ ДК/СЕС 97/6), который был одобрен РГ ТЕХ и РГ ЮР-ФИН и принят сессией консенсусом.

Пункт 5 повестки дня открытой части сессии - Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи и охраны внутреннего водного транспорта

29. По подпункту 5 а) был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Техника, включая радиосвязь" (документ ДК/СЕС 97/5). **Главный инженер Секретариата** (г-н Суворов) кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ в соответствующей области; эта информация была принята государствами-членами к сведению.

30. По подпункту 5 б) были представлены:

- Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (16 февраля 2022 г.) (документ ДК/СЕС 97/7), который был представлен на апрельском заседании РГ ТЕХ,
- проект "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (документ ДК/СЕС 97/8), окончательно согласованный на февральском совещании экспертов,
- проект **Постановления 97-й сессии о принятии и применении "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае"** (документ ДК/СЕС 97/9), который был одобрен РГ ТЕХ и принят сессией консенсусом.

31. По подпункту 5 с) были представлены:

- проект "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Региональная часть – Дунай" (документ ДК/СЕС 97/10),
- проект **Постановления 97-й сессии об актуализации "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Региональная часть – Дунай"** (документ ДК/СЕС 97/11), который был одобрен РГ ТЕХ и принят сессией консенсусом.

32. По подпункту 5 d) был представлен проект **Постановления 97-й сессии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, не являющимися членами Европейского Союза**

(документ ДК/СЕС 97/12), который рассматривался на РГ ТЕХ и РГ ЮР-ФИН и был представлен сессии для принятия окончательного решения.

33. Письмом № 61311/25-327-3-1117 от 1 июня 2022 года Украина представила актуализированный проект Постановления по этому вопросу, который был разослан Секретариатом письмом № ДК 158/VI-2022 от 8 июня 2022 г.⁴ В ходе сессии **Украина** (г-нБельский) разъяснила своё предложение следующим образом:

- постановка данного вопроса, по мнению Украины, призвана обеспечить свободный доступ к рынку услуг судоходства, что соответствует антимонопольной политике ЕС, которая разработана на основе статей 101 и 102 Договора о функционировании Европейского Союза (*TFEU*);
- решение данного вопроса, бесспорно, находится в сфере действия Конвенции о режиме судоходства на Дунае и призвано установить баланс между положениями Белградской Конвенции, общеевропейским и национальными законодательствами государств-членов ДК;
- данная постановка вопроса не противоречит требованиям Директивы 2016/1629/ЕС и входит в сферу компетенции Дунайской Комиссии в отношении государств-членов ДК, которые не являются членами Европейского Союза, при применении термина "*действия документов*", а не "*признания документов*",
- Украина заявляет, что судовые документы, которые ранее были выданы от имени государства Украины, находятся в полном соответствии с Рекомендациями ДК - 2014 издания 2017 года и действующими национальными техническими требованиями к судам внутреннего плавания. Украина подтверждает выполнение гармонизации высокого уровня технических норм, насколько это позволяет стране, которая не является членом ЕС, и Директивы 2016/1629/ЕС и подтверждает имплементацию стандарта *ES-TRIN* в национальное законодательство,
- при определении переходного периода до 1.1.2035 года Украина соответственно руководствуется Европейским стандартом *ES-TRIN* издания 2021 года, а именно, Частью IV. "Переходные положения", которая предусматривает две основные градации относительно сроков возможных конструктивных отступлений во избежание

⁴ В архиве Дунайской Комиссии.

неоправданных расходов собственников и судовладельцев, как указано в Директиве 2016/1629/ЕС (введение, пункт 11), а именно: 1.1.2035 года для *Zone R* и 30.12.2049 года для судов, которые эксплуатируются вне *Zone R*.

34. **Сербия** поддержала предложение Украины. **Республика Молдова** поддержала принятие представленного проекта Постановления с учётом мнения государств-членов ЕС.
35. **Германия** (г-н Герхард) обратила внимание на три аспекта рассматриваемого вопроса:
- признание судовых документов на основе двусторонних соглашений (возможно, все государства-члены ДК признают выданные свидетельства на двустороннем уровне);
 - в случае, если не все государства-члены ДК признают судовые документы на двустороннем уровне, предложение Украины имеет смысл и будет поддержано Германией, даже если Германия не является особо затронутой страной, поскольку туда заходит очень мало украинских судов и существует двустороннее соглашение. Однако проект Постановления следует доработать и предусмотреть более короткие сроки и более точное регулирование переходного периода (возможно, посредством совещания экспертов в формате видеоконференции) и Германия уже сформулировала свои предложения в письменной форме;
 - относительно требования ЕС о необходимости прохождения координационной процедуры согласно ст. 218 Договора о функционировании ЕС для принятия рассматриваемого Постановления, Германия имеет иное видение по двум причинам: с одной стороны, ДК принимает акты рекомендательного, а не обязывающего характера, к которым была бы применима упомянутая статья 218. С другой стороны, Директива 2016/1629 сохраняет в статье 16 для государств-членов полную "свободу рук", предусматривая, что "до вступления в силу соглашений между Союзом и третьими странами (таковые до сих пор не существуют) государства-члены могут признавать судовые свидетельства для судов из третьих стран". И тем самым сохраняется полная "свобода рук" и государства-члены ЕС могут принимать решения – рекомендации в рамках ДК.
36. **Словакия** и **Австрия** поддержали мнение Германии о необходимости доработки проекта представленного Постановления.

37. Учитывая тот факт, что в Секретариат получил только 5 устных подтверждений (от Германии, Австрии, Словакии, Болгарии и Венгрии) о существовании двусторонних соглашений с Украиной, причем некоторые были заключены ещё во времена Советского Союза, по предложению Секретариата и с согласия Украины консенсусом было принято следующее решение:

- создать группу экспертов с обязательным включением в её состав представителей Украины, Сербии и Республики Молдова;
- поручить экспертам этой группы подготовить взаимоприемлемый проект Постановления до конца лета 2022 года, чтобы предоставить возможность РГ ТЕХ в октябре 2022 г. и РГ ЮР-ФИН в ноябре 2022 г. рассмотреть его и, по возможности, одобрить;
- включить пункт о принятии Постановления Девяносто восьмой сессии Дунайской Комиссии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза, в ориентировочную повестку дня декабрьской сессии ДК.

Пункт 6 повестки дня открытой части сессии – Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути

38. По подпункту 6 а) был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Гидротехника и гидрометеорология " (документ ДК/СЕС 97/5). **Главный инженер Секретариата** (г-н Суворов) кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ в соответствующей области; эта информация была принята государствами-членами к сведению, не вызвав вопросов.

Пункт 7 повестки дня открытой части сессии - Вопросы эксплуатации и экологии

39. По подпункту 7 а) были представлены:

- проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Эксплуатация и экология" (документ ДК/СЕС 97/5);
- проект Доклада о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (9 марта 2022 г.)

(документ ДК/СЕС 97/13), который был представлен на апрельском заседании РГ ТЕХ в устной форме.

40. **Главный инженер Секретариата** (г-н Суворов) кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ в соответствующей области. Эта информация была принята государствами-членами к сведению, не вызвав вопросов.
41. **По подпункту 7 b)** были представлены:
- Доклад о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 г.) (документ ДК/СЕС 97/14), который был представлен на апрельском заседании РГ ТЕХ,
 - проект "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае" (документ ДК/СЕС 97/15), окончательно согласованный на совещании экспертов в марте,
 - проект **Постановления 97-й сессии об актуализации "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае"** (документ ДК/СЕС 97/16), который был одобрен РГ ТЕХ и принят сессией консенсусом.

Пункт 8 повестки дня открытой части сессии – Статистические и экономические вопросы

42. По данному пункту был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) по разделу "Статистика и экономика" (документ ДК/СЕС 97/5).
43. **Главный инженер Секретариата** (г-н Суворов) кратко представил результаты заседания РГ ТЕХ в соответствующей области, а также выступил с подробным сообщением по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства" – итоги 2021 года". Эта информация была принята государствами-членами к сведению, не вызвав вопросов.

Пункт 9 повестки дня открытой части сессии – Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.)

44. Доклад (документ ДК/СЕС 97/5), представленный ранее Главным инженером, был одобрен путём принятия консенсусом **Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам** (документ ДК/СЕС 97/17).

Пункт 10 повестки дня открытой части сессии – Награждение памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства"

45. По данному пункту повестки дня были представлены письма Представителя Республики Молдова от 5 ноября 2021 г. и Представителя Украины от 27 мая 2022 г., которые содержали биографии представленных к награждению кандидатов, а также три **Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии: о награждении памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" г-на Виктора Андрушки** (документ ДК/СЕС 97/18), **г-на Сергея Богдана** (документ ДК/СЕС 97/19) и **г-на Игоря Гладких (посмертно)** (документ ДК/СЕС 97/20). Проекты указанных Постановлений были одобрены на заседании РГ ЮР-ФИН и приняты сессией консенсусом.
46. Памятные медали были вручены Председателем г-ну В. Андрушке и г-ну С. Богдану в торжественной обстановке во время сессии. Медаль г-на И. Гладких была передана представителю делегации Украины для передачи семье награждённого.
47. На этом открытая часть 97-й сессии была завершена.

Закрытая часть сессии

48. Закрытая часть сессии, на которой присутствовали только делегации государств-членов ДК и представители Секретариата, началась с принятия консенсусом её повестки дня (документ ДК/СЕС 97/2-2).

Пункт 1 повестки дня закрытой части сессии - Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии по модернизации состава участников Подготовительного комитета Дипломатической конференции по пересмотру Белградской Конвенции (ПКДКБК)

49. **Председатель** уточнила, что проект данного Постановления был представлен Украиной 27 апреля 2022 г. для рассмотрения на заседании РГ ЮР-ФИН. По предложению председателя рабочей группы было решено представить этот проект на рассмотрение Девяносто седьмой сессии ДК. Также была выражена просьба к делегациям изучить содержащиеся в нём предложения, чтобы на этой сессии была возможность принять решение в отношении Подготовительного комитета.
50. По результатам серии консультаций с заинтересованными сторонами на основании украинского предложения был подготовлен компромиссный

вариант в виде двух проектов Постановлений. Один проект предусматривал расформирование действующего Подготовительного комитета, а другой – образование нового Подготовительного комитета в составе Представителей исключительно придунайских государств. В качестве образца было взято Постановление Шестидесятой сессии Дунайской Комиссии о возобновлении деятельности Комитета по пересмотру Белградской Конвенции 1948 г., которое также было представлено для сведения в папках с рабочими документами. **Председатель** предложила сконцентрировать усилия сессии на рассмотрении компромиссного варианта.

51. **Украина** (г-н Кондык) уточнила, что компромиссные предложения, которые были внесены Украиной, не означают отзыв первоначального предложения Украины, а являются платформой для дальнейших конструктивных дискуссий. Украина призвала принять любые предложения, направленные на исключение России из состава Подготовительного комитета, чтобы вернуться к одному из основополагающих принципов Белградской Конвенции – прав придунайских государств определять режим судоходства на Дунае. По мнению делегации Украины, в условиях непрекращающейся российской военной агрессии настало время привести состав Подготовительного комитета в соответствие с этим принципом.

52. **Сербия** (г-на Кунц) по поручению Представителя Республики Сербии в Дунайской Комиссии г-на Посла Тодорова зачитала его официальное заявление:

"Я хотел бы выступить по итогам ознакомления с первоначальным предложением Украинской стороны по проекту Постановления по модернизации состава участников Подготовительного комитета Дипломатической конференции по пересмотру Белградской Конвенции. Новое предложение мы получили поздно.

Как вам известно, представители Сербии на разных совещаниях экспертов конструктивно и неоднократно выразили поддержку украинскому судоходству, особенно что касается условий плавания и доступа товарооборота в портах на сербском участке Дуная. Одновременно мы как хранители [депозитарий – прим. Секретариата] Белградской Конвенции должны учитывать мнение наших специалистов международного права.

В духе основных принципов Конвенции относительно свободного судоходства Дунайская Комиссия должна осуществлять

профессиональную и скоординированную деятельность по обеспечению свободного судоходства в международном транспорте.

Постановления, созданные на правовой основе и в духе основных принципов Белградской Конвенции, не позволяют Дунайской Комиссии заниматься политическими и геостратегическими проблемами. Это не входит в сферу нашей компетенции, поэтому, уважаемые коллеги, давайте решать только вопросы, которые укрепляют техническую роль нашей международной организации в сложных экономических условиях, на пользу всех стран-членов Дунайской Комиссии.

В этом смысле мы будем голосовать против проекта Постановления о роспуске Комитета и о начале переговоров для принятия новой Конвенции".

53. По мнению **Украины** (г-н Кондык), Дунайская Комиссия уже в 1992 г. вышла за рамки технической организации. Была приведена цитата из выступления Председателя Дунайской Комиссии на сессии в 1992 году: "ДК должна решить вопросы урегулирования членства и разработать направления с целью расширения сотрудничества придунайских стран и адаптации к нынешним требованиям". В этой связи делегация Украины считала, что необходимо вернуться к этому основополагающему принципу, а именно к сотрудничеству придунайских стран, и у сессии есть необходимые полномочия для рассмотрения вопроса о формате Подготовительного комитета, не затрагивая вопрос изменения Белградской Конвенции.
54. **Словакия** (г-н Посол Хамжик) и **Венгрия** (г-жа Ковач) высказали свою поддержку в отношении компромиссного предложения Украины.
55. **Германия** (г-н Герхард) выразила согласие с целями представленных проектов Постановлений ограничить работу в Подготовительном комитете кругом придунайских стран. Вместе с тем проект Постановления о создании нового Подготовительного комитета, который указывает на переговоры о разработке новой Конвенции, поднимает, с точки зрения Германии, вопрос компетенции. В статье 216 Договора о функционировании ЕС предусмотрено, что в сферах, по которым ЕС уже издал Директивы, компетенция по ведению переговоров с третьими странами и заключению договоров имеется исключительно у ЕС. В данном контексте для Германии было бы приемлемо сохранить существующую Конвенцию, что позволит извлечь пользу из статьи 351 Договора о функционировании ЕС, которая гласит, что ЕС должен уважать Конвенции, заключённые до Римских

договоров 1957 года, наравне с Мангеймской Конвенцией от 1868 года, которая обеспечивает выгоду для судоходства на Рейне. Как следствие, Германия предлагает создать новый Подготовительный комитет с целью улучшения, модернизации старого документа (Конвенции) и соответствующим образом доработать представленный проект Постановления, принимая во внимание тот факт, что государства-члены ЕС свободны от европейского права только в сфере Правил плавания под названием ОППД. По всем остальным областям, в том числе инфраструктуре, существует Директива *TEN-T*, имеются многочисленные инициативы ЕС, например *PLATINA*, *Good Navigation Status*, тем самым ограничена свобода действий в области инфраструктуры, хотя это и является прерогативой Дунайской Комиссии.

56. Позиция Германии была поддержана **Австрией** (г-н Посол Грубмайр).
57. **Республика Молдова** (г-жа Ротару) также отметила, что компетенция инициирования переговоров по международному договору принадлежит каждому государству на национальном уровне и ДК не имеет полномочий в этом смысле, в отличие от прерогативы создания Подготовительного комитета, который, в свою очередь, примет решение о необходимости новой или достаточности существующей Конвенции. Как следствие, было предложено переименовать проект Постановления "о создании Подготовительного комитета" и доработать текст проекта соответственно.
58. **Украина** (г-н Кондык), сославшись на опыт 59-й сессии ДК, сформулировала компромиссное предложение, а именно: ликвидировать или распустить действующий Подготовительный комитет и создать Комитет по подготовке Дипломатической Конференции по вопросам дунайского сотрудничества в составе придунайских государств. Далее сам Комитет определит направление своей работы: либо модернизация действующей Конвенции, либо принятие новой. Таким образом, не будут нарушены полномочия ДК, не будут ограничены полномочия государств-участников, а также не будут нарушены европейские требования при создании Комитета, в состав которого войдут придунайские государства.
59. **Болгария** (г-н Посол Полендаков) заявил о необходимости проведения экспертами всех государств-членов ДК правового анализа на соответствие международному праву последствий принимаемого решения, в том числе что касается прав и обязанностей государств-

участников Белградской Конвенции по отношению к Российской Федерации.

60. Доработанные согласно выступлениям делегаций проекты **Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о роспуске Комитета по подготовке Дипломатической Конференции по пересмотру Конвенции о режиме судоходства на Дунае (Белградская Конвенция) 1948 года (ДК/СЕС 97/43) и Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о создании Комитета по подготовке Дипломатической Конференции о режиме судоходства на Дунае (ДК/СЕС 97/44) были приняты 9-ю голосами "за"; Сербия проголосовала "против".**

Пункт 2 повестки дня закрытой части сессии – Юридические вопросы

61. По подпункту 2 а) был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-5 мая 2022 г.) в части, касающейся юридических вопросов (документ ДК/СЕС 97/22). **Заместитель Генерального директора по юридическим вопросам и человеческим ресурсам (г-н Захария)** кратко представил результаты заседания РГ ЮР-ФИН в части, касающейся юридических вопросов, которые были приняты государствами-членами к сведению.
62. По подпункту 2 б) был представлен проект **Постановления 97-й сессии о применении статьи 9 Конвенции о режиме судоходства на Дунае** (документ ДК/СЕС 97/23), который был одобрен на заседании РГ ЮР-ФИН и принят сессией консенсусом.
63. По подпункту 2 с) был представлен проект **Постановления 97-й сессии о назначении нового должностного оклада для должности 2.1 Секретарь с момента найма претендента, отобранного в ходе конкурса по заполнению данной должности** (документ ДК/СЕС 97/24), который был одобрен на заседании рабочей группы РГ ЮР-ФИН и принят сессией консенсусом.
64. По подпункту 2 d) был представлен проект **Постановления 97-й сессии о пересмотре описания обязанностей и требуемых квалификации и опыта для должности коменданта-хозяйственника** (документ ДК/СЕС 97/25), который был одобрен на заседании РГ ЮР-ФИН и принят сессией консенсусом.

65. По подпункту 2 е) были представлены:

- два проекта Постановления 97-й сессии: об освобождении г-на Феликса Захария (Заместителя Генерального директора Секретариата по юридическим вопросам и человеческим ресурсам) (документ ДК/СЕС 97/26) и об освобождении г-жи Елены Еким (советника Секретариата по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью) (документ ДК/СЕС 97/27);
- два проекта Постановления 97-й сессии: о назначении г-на Вилена Мурзака на должность Заместителя Генерального директора Секретариата по юридическим вопросам и человеческим ресурсам (документ ДК/СЕС 97/28) и о назначении г-жи Оаны Флореску на должность советника Секретариата по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью (документ ДК/СЕС 97/29);
- а также проект Постановления 97-й сессии об освобождении г-на Сергея Канурного, советника Секретариата по вопросам экологии и другим техническим вопросам⁵ (документ ДК/СЕС 97/30).

Все указанные проекты Постановлений были одобрены на заседании РГ ЮР-ФИН и приняты сессией консенсусом.

Пункт 3 повестки дня закрытой части сессии - Финансовые вопросы

66. По подпункту 3 а) был представлен проект Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-5 мая 2022 г.) в части, касающейся финансовых вопросов (документ ДК/СЕС 97/22). Заместитель Генерального директора по административным и финансовым вопросам (г-н Пакозди) кратко представил результаты заседания РГ ЮР-ФИН в части, касающейся финансовых вопросов. Эта информация была принята государствами-членами к сведению.
67. По подпункту 3 б) был представлен Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 г. (документ ДК/СЕС 97/31), который кратко был изложен Генеральным директором Секретариата (г-н Зайтц). Отчёт не вызвал

⁵ Г-н Канурный был направлен в Секретариат Российской Федерации.

возражений со стороны государств-членов и был принят ими к сведению.

68. По подпункту 3 с) был представлен проект **Постановления 97-й сессии Дунайской Комиссии по Отчёту Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 год** (документ ДК/СЕС 97/32), который был одобрен на заседании РГ ЮР-ФИН и принят сессией консенсусом.

69. По подпункту 3 d) были представлены:

- Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 г. (документ ДК/СЕС 97/33),
- Позиция Генерального директора Секретариата по Акту о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 году (документ ДК/СЕС 97/34),

которые были приняты сессией к сведению без замечаний.

70. По подпункту 3 e) был представлен проект **Постановления 97-й сессии Дунайской Комиссии об изменении положений "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии" в отношении актуализации приходной части, касающейся поступлений средств от проектов, финансируемых третьими сторонами** (документ ДК/СЕС 97/35), который был одобрен на заседании РГ ЮР-ФИН и принят сессией консенсусом.

71. По подпункту 3 f) Заместитель Генерального директора по административным и финансовым вопросам (г-н Пакодзи) представил Информацию о поступлении ежегодных взносов в бюджет Дунайской Комиссии на 2022 г. по состоянию на 10 июня 2022 г., отметив, что только три государства-члена не выполнили свои финансовые обязанности: Германия, Украина и Российская Федерация. Данная информация была принята сессией к сведению.

Пункт 4 повестки дня закрытой части сессии - Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (9-12 ноября 2021 г.)

72. Проект Доклада (документ ДК/СЕС 97/36), доработанный на РГ ЮР-ФИН с учётом мнений государств-членов, изначально оспоривших представленный документ, был одобрен путём принятия консенсусом **Постановления 97-й сессии Дунайской Комиссии по юридическим вопросам** (документ ДК/СЕС 97/37).

Пункт 5 повестки дня закрытой части сессии – Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" в отношении должностей 2.7, 2.8, 2.9 Корректор-редактор немецкого/французского/ русского языка

73. По этому пункту был представлен проект **Постановления 97-й Дунайской Комиссии о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" в отношении должностей 2.7, 2.8, 2.9 Корректор-редактор немецкого/французского/ русского языка** (документ ДК/СЕС 97/38), который был одобрен на заседании РГ ЮР-ФИН.
74. Относительно одобренного ЮР-ФИН-ом проекта Постановления в документе ДК/СЕС 97/38 Секретариатом было предложено исключить из раздела "Квалификация и опыт" требование владения английском языком на высоком уровне, чтобы избежать ситуации несоответствия между увеличением требований и фактическим снижением заработной платы, как это случилось с должностью секретаря Генерального директора. Это предложение не вызвало возражений со стороны государств-членов, и проект Постановления ДК/СЕС 97/38 с предложенным изменением был принят сессией консенсусом.

Пункт 6 повестки дня закрытой части сессии – Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о принятии Положения об организации и использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии

75. По этому пункту были представлены:
- проект Положения об организации и использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии (документ ДК/СЕС 97/39),
 - проект **Постановления 97-й сессии о принятии "Положения об организации и использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии"** (документ ДК/СЕС 97/40),
- которые были одобрены на заседании РГ ЮР-ФИН и приняты сессией консенсусом, не вызвав возражений со стороны государств-членов.

Пункт 7 повестки дня закрытой части сессии – Утверждение оспоренного Отчёта о работе Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (17 марта 2022 г.)

76. По этому пункту был представлен проект **Постановления 97-й сессии об утверждении Отчёта о работе Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии** (документ ДК/СЕС 97/41), к которому прилагался проект Отчёта с включёнными в него предложениями Украины. Оба этих документа не вызвали возражений со стороны государств-членов и проект Постановления ДК/СЕС 97/41 с предложенными изменениями был принят сессией консенсусом.

Пункт 8 повестки дня закрытой части сессии – Ориентировочная повестка дня и дата созыва 98-й сессии Дунайской Комиссии

77. Согласованный с Председателем и Секретарём Комиссии документ ДК/СЕС 97/42, в котором было предложено созвать очередную, Девяносто восьмую сессию Дунайской Комиссии 15 декабря 2022 года, не вызвал возражений со стороны государств-членов и был утверждён сессией.

Пункт 9 повестки дня закрытой части сессии – Разное

78. По этому пункту **Украина** (г-н Баринов) выступила со следующим заявлением:

"В первую очередь, я хочу поблагодарить вас, г-н Зайтц, и в вашем лице - Секретариат Дунайской комиссии, г-на Алана Барона – советника в отношении коридора Рейн-Дунай TEN-T, а также ЕС/DG MOVE за поддержку и уже оказанную действенную и существенную помощь Украине в условиях умышленной и беспричинной полномасштабной военной агрессии России против Украины, которая началась 24 февраля этого года после 8 лет российской гибридной агрессии против Украины. Позвольте выразить надежду, что все намеченные нами проблемные вопросы будут решены совместно, эффективно и в максимально короткие сроки, поскольку озвученные здесь проблемы затрагивают напрямую вопросы экономической безопасности не только стран Евросоюза, но и всего мира.

Мы, со своей стороны, делаем всё возможное для решения проблемных вопросов, а именно:

- 1. В кратчайшие сроки удалось решить проблему фитосанитарного контроля в портах Измаил и Рени. Несмотря на то, что лабораторий в этих портах нет, Госпродпотребслужба*

разрешила проводить фитоконтроль в местах отгрузки и выдавать сертификаты до заезда в порт.

Поднимались вопросы длительного таможенного и пограничного контроля – на сегодняшний день эти проблемы с нашей стороны решены, количество служащих, занимающихся этими вопросами в Дунайском регионе, увеличено за счет перевода из других регионов.

Но в одиночку мы не сможем справиться с проблемами, возникающими у наших друзей и добрых соседей в связи со значительным увеличением грузопотока через их территории.

- 2. Для обеспечения бесперебойной работы украинских дунайских портов у нас есть потребность в 4-6 поездах в сутки через территорию Республики Молдова, в то время как коллеги из Молдовы могут и предоставляют только 2-3 состава. Хотел бы акцентировать на этом внимание представителей Республики Молдова, и я верю, что мы совместно сможем решить эту проблему.*
- 3. Затор в Сулинском канале: сегодня этот вопрос стоит как никогда остро. В силу того, что весь экспортно-импортный морской товарооборот Украины сегодня проходит через 3 украинских порта Дунайского региона, порты работают в авральном режиме. Благодаря совместным усилиям правительства Украины, Министерства инфраструктуры, Государственного предприятия "Администрация морских портов Украины", Украинского Дунайского Пароходства, частных компаний, удалось увеличить грузооборот портов в 5 раз.*

За май месяц наши порты перевалили более 1,3 млн т. На сегодняшний день перед входом в Сулинский канал скопилось более 100 судов в ожидании прохода. Крайне необходимо увеличить пропускную способность до 10 судов в сутки, т.к. сейчас из 110 судов, стоящих в канале, 70 судов идут в Украину. При сегодняшней квоте 3-4 судна в день для украинских портов время ожидания составляет минимум 20 суток.

- 4. По переправе Орловка – Исакача: сейчас возможности паромной переправы используются лишь на 50% по причине больших очередей, связанных с оформлением грузов. Хотел бы попросить румынских коллег помочь в решении озвученных ранее вопросов.*

5. *Порт Констанца: на сегодняшний день работает в усиленном режиме, однако есть проблемы с получением ветеринарных и фитосанитарных сертификатов для украинских грузов. Это приводит к непроизводительным простоям флота. Также прошу помочь решить этот вопрос, поскольку большая часть нашей аграрной продукции сейчас проходит через порт Констанца и урегулирование этих вопросов – критично.*
6. *На последней нашей встрече экспертов поднимался вопрос о нехватке флота для перевозок. Было озвучено, что судов / барж недостаточно, и причиной является отказ в страховании рисков судовладельцам. Правительство Украины выделило средства из резервного фонда Госбюджета Украины (в размере 250 млн гривен), которые будут являться своего рода страховочным фондом, из которого, в случае повреждения баржи, будут выделяться средства на покрытие ущерба. Сейчас заканчивается работа по согласованию всех деталей финансового обеспечения, чтобы процесс предоставления гарантий был максимально прозрачным и понятным. Тем самым считаем, что вопрос безопасности Украинская сторона закрыла.*
7. *В дополнение к заявленной на заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (03-05.05.2022) позиции делегации Украины, принимая во внимание письмо Представителя Украины в Дунайской Комиссии Посла Украины в Венгрии Любови Непоп и на основании этого письма - обращение Генерального директора Секретариата Дунайской Комиссии Манфреда Зайтца к Представителям государств-членов Дунайской Комиссии и их Заместителям, - повторно от имени компетентных органов Украины прошу, в условиях продолжающихся боевых действий и незаконной блокады Россией морских портов Украины, освободить украинские суда от портовых сборов (либо снизить их на 50%) до момента окончания военного положения в Украине и возобновления нормальной работы украинских портов в Черном море.*

В завершение своего доклада хотел бы выразить надежду, что Представители всех полномочных государств, входящих в Дунайскую Комиссию, приложат все усилия для того, чтобы Дунайский кластер стал мощным экспортно-импортным узлом и в это непростое для стран Европы и для всего мира время".

79. **Генеральный директор Секретариата** (г-н Зайтц) отметил, что совместная работа Секретариата с Европейской Комиссией в рамках Полос солидарности (*Solidarity Lanes*) обрела особую динамику после назначения г-на Баринова в качестве основной контактной персоны с компетентными органами Украины; он выразил надежду на скорое назначение координатора от Республики Молдова, а также повторно обратился к Румынии с просьбой сообщить контактные данные человека, способного координировать деятельность их компетентных органов, в том числе трансграничных, для более эффективной работы над вопросами общего порядка, которые затрагивают и европейское право, к примеру фитосанитарный контроль.

Завершение сессии

80. **Председатель**, подводя итоги, с удовлетворением констатировала, что на 97-й сессии царил дух взаимопонимания и сотрудничества, благодаря чему почти все Постановления были приняты консенсусом. Председатель также поблагодарила рабочие группы и Секретариат за подготовку сессии, а переводчиков - за их помощь.
81. На этом очередная, Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии завершила свою работу.

*Председатель
Дунайской Комиссии*

Любовь НЕПОП

*Секретарь
Дунайской Комиссии*

Жужанна РЕПАШ

I.

**ПОСТАНОВЛЕНИЯ
ДЕВЯНОСТО СЕДЬМОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о расширении сотрудничества с Транспортным сообществом**

(принято 15 июня 2022 года)

Изучив запрос Директора Постоянного секретариата Транспортного сообщества от 11 апреля 2022 года и заслушав обоснование для расширения сотрудничества между Дунайской Комиссией и Транспортным сообществом, изложенное Генеральным директором Секретариата Дунайской Комиссии,

В соответствии со статьями 48 и 49 Правил процедуры Дунайской Комиссии,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Поручить Генеральному директору Секретариата разработать Соглашение о сотрудничестве между Дунайской Комиссией и Транспортным сообществом, перед подписанием проект Соглашения следует представить на рассмотрение и утверждение органам Дунайской Комиссии.
2. Поручить Генеральному директору Секретариата приглашать представителей Постоянного секретариата Транспортного сообщества на совещания экспертов Дунайской Комиссии.
3. Поручить представителям Секретариата в рамках существующих приоритетов и имеющихся ресурсов принимать участие в заседаниях Технического комитета по водному транспорту и мультимодальности Транспортного сообщества.
4. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
в отношении проведения экзаменов на знание участков**

(принято 15 июня 2022 года)

Обсудив Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(5-6 апреля 2022 года)* (док. ДК/СЕС 97/5) в части, касающейся навигационных вопросов,

Принимая во внимание статью 2.05 "Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя" (док. ДК/СЕС 77/7), в соответствии с которой экзамены на знание участков могут проводиться компетентными органами любого государства-члена Дунайской Комиссии с использованием каталога вопросов, составленного соответствующим государством-членом,

Ссылаясь на абзац 3 статьи 20 Директивы (ЕС) 2017/2397, в соответствии с которым государство-член ЕС может проводить проверку квалификации кандидатов в отношении особых опасностей, существующих на участках внутренних водных путей в других государствах-членах ЕС, на основе требований, установленных для данного участка внутренних водных путей, если согласие на такой экзамен даст государство-член ЕС, на территории которого расположен этот участок внутреннего водного пути,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Рекомендовать каждому придунайскому государству и в дальнейшем разрешать всем другим придунайским государствам проверять знания участков согласно статье 2.05 "Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя" либо разрешить всем другим придунайским государствам проводить проверку квалификации в отношении участков с особыми рисками согласно абзацу 3 статьи 20 Директивы (ЕС) 2017/2397. Придунайское государство, в котором находится

опасный участок, может оговорить, что экзамен должны принимать по тем же требованиям, как и в его проверяющих органах.

2. Если придунайские государства отзовут свое согласие, рекомендовать им проинформировать другие придунайские государства через Секретариат за шесть месяцев до этого.
3. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о принятии и применении
"Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае"**

(принято 15 июня 2022 года)

Рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(5-6 апреля 2022 года)* (док. ДК/СЕС 97/5) в части, касающейся положительной оценки ею проекта "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае",

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять "Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 97/8) и рекомендовать государствам-членам применять их с даты их принятия.
2. Поручить Секретариату опубликовать на веб-сайте ДК "Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае" и актуализировать приложение к ним ("Общие сведения о компетентных органах стран-членов ДК, отвечающих за охрану судоходства на соответствующих участках Дуная") после передачи требующейся информации со стороны государств-членов ДК.
3. Отменить Постановление Восемьдесят третьей сессии Дунайской Комиссии о принятии и применении "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/16).
4. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
об актуализации "Руководства по службе радиосвязи на внутренних
водных путях - Региональная часть – Дунай"**

(принято 15 июня 2022 года)

Обсудив пункт 5 с) повестки дня и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(5-6 апреля 2022 года)* (док. ДК/СЕС 97/5),

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять актуализированную редакцию "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай", (док. ДК/СЕС 97/10) и рекомендовать государствам-членам применять её с 1 июля 2022 года.
2. Отменить с 1 июля 2022 года пункт 2 Постановления Шестидесятой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам (док. ДК/СЕС 60/47).
3. Поручить Секретариату опубликовать на веб-сайте ДК актуализированную редакцию "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай".
4. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
об актуализации "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов,
эксплуатируемых на Дунае"**

(принято 15 июня 2022 года)

Рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(5-6 апреля 2022 года)* (док. ДК/СЕС 97/5) в части, касающейся положительной оценки ею проекта "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае",

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять актуализированную редакцию "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае" Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 97/15) и рекомендовать государствам-членам применять её с 1 января 2023 года.
2. Отменить с 1 января 2023 года пункт 6 Постановления Семьдесят шестой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам (док. ДК/СЕС 76/11).
3. Поручить Секретариату опубликовать на веб-сайте ДК актуализированную редакцию "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае".
4. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
по техническим вопросам**

(принято 15 июня 2022 года)

Обсудив пункты 4-9 повестки дня, касающиеся технических вопросов, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(5-6 апреля 2022 г.)* (док. ДК/СЕС 97/5),

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта *(16 февраля 2022 г.)* (док. ДК/СЕС 97/7).
2. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" *(4 марта 2022 г.)* (док. ДК/СЕС 97/14).
3. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций *(9 марта 2022 г.)* (док. ДК/СЕС 97/13).
4. Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(5-6 апреля 2022 г.)* (док. ДК/СЕС 97/5).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о награждении господина Виктора Андрушки
памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства"**

(принято 15 июня 2022 года)

Приняв к сведению предложение о награждении господина Виктора Андрушки, гражданина Республики Молдовы, памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства", внесенное Генеральному директору Секретариата Дунайской Комиссии письмом Представителя Республики Молдовы в Дунайской Комиссии от 20 сентября 2021 года,

Признавая заслуги господина Виктора Андрушки в ходе его профессиональной деятельности на морском и речном транспорте по развитию законодательства Республики Молдовы в данной области, в том числе в связи с применением Рекомендаций Дунайской Комиссии,

В знак признательности за его работу в качестве руководителя государственных и частных учреждений Республики Молдовы в сфере судоходства,

Высоко оценивая его вклад в деятельность Дунайской Комиссии, прежде всего в области статистики,

Учитывая Положение об условиях и процедурах награждения памятной медалью, утвержденное Постановлением Шестьдесят шестой сессии Дунайской Комиссии (ДК/СЕС 66/4) от 8 мая 2006 года,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Наградить господина Виктора Андрушку, гражданина Республики Молдовы, памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства",

предложить Председателю Дунайской Комиссии вручить памятную медаль и наградное свидетельство в торжественной обстановке,

поручить Секретариату Дунайской Комиссии включить господина Виктора Андрушку в Список лиц, награжденных памятной медалью, который предусмотрен Положением и ведется Секретариатом Дунайской Комиссии.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о награждении господина Сергея Богдана
памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства"**

(принято 15 июня 2022 года)

Приняв к сведению предложение о награждении господина Сергея Богдана, гражданина Республики Молдовы, памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства", внесенное Генеральному директору Секретариата Дунайской Комиссии письмом Представителя Республики Молдовы в Дунайской Комиссии от 20 сентября 2021 года,

Признавая особый вклад господина Сергея Богдана в развитие судоходства - в том числе в качестве главного инженера в портовых организациях, судоходных предприятиях и учреждениях по техническому освидетельствованию судов - на протяжении его многолетней профессиональной деятельности на морском и речном транспорте, который получил высокую оценку и в Правительстве Республики Молдовы,

В знак особой признательности за его активное участие в заседаниях рабочей группы по техническим вопросам Дунайской Комиссии и его вклад в проекты Постановлений, готовившиеся этой рабочей группой,

Учитывая Положение об условиях и процедурах награждения памятной медалью, утвержденное Постановлением Шестьдесят шестой сессии Дунайской Комиссии (ДК/СЕС 66/4) от 8 мая 2006 года,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

Наградить господина Сергея Богдана, гражданина Республики Молдовы, памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства",

предложить Председателю Дунайской Комиссии вручить памятную медаль и наградное свидетельство в торжественной обстановке,

поручить Секретариату Дунайской Комиссии включить господина Сергея Богдана в Список лиц, награжденных памятной медалью, который предусмотрен Положением и ведется Секретариатом Дунайской Комиссии.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о награждении господина Игоря Ивановича Гладких
памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства"
(посмертно)**

(принято 15 июня 2022 года)

Приняв к сведению предложение о награждении (посмертно) господина Игоря Ивановича Гладких, гражданина Украины, памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства", внесенное Генеральному директору Секретариата Дунайской Комиссии письмом Представителя Украины в Дунайской Комиссии от 4 ноября 2021 года,

Высоко оценивая многолетний вклад господина Игоря Ивановича Гладких и его активное участие в работе Дунайской Комиссии, её рабочих групп и совещаний экспертов в качестве члена делегации Украины и председателя заседаний рабочей группы по техническим вопросам,

В знак особой признательности за его значительный вклад в подготовку и разработку документов, обеспечивавших свободу судоходства, и за содействие перевозкам на Дунае,

Учитывая Положение об условиях и процедурах награждения памятной медалью, утвержденное Постановлением Шестьдесят шестой сессии Дунайской Комиссии (ДК/СЕС 66/4) от 8 мая 2006 года,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Наградить господина Игоря Ивановича Гладких, гражданина Украины, памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" (посмертно),

предложить Председателю Дунайской Комиссии вручить памятную медаль и наградное свидетельство в торжественной обстановке в согласованные сроки членам семьи господина Гладких,

поручить Секретариату Дунайской Комиссии включить господина Игоря Ивановича Гладких в Список лиц, награжденных памятной медалью, который предусмотрен Положением и ведется Секретариатом Дунайской Комиссии.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о применении статьи 9 Конвенции о режиме судоходства на Дунае**

(принято 15 июня 2022 года)

Принимая во внимание предложения, разработанные Генеральным директором Секретариата ввиду Постановления ДК/СЕС XII Вн./3 Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии, которые были рассмотрены на заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам в мае 2022 года,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Заменить выражение "государства-члены" или "страны-члены" на выражение "придунайские государства" во всех положениях, которые фигурируют в отношении сотрудников и/или служащих Секретариата Дунайской Комиссии, а именно:
 - a) В статьях 54 и 55 "Правил процедуры Дунайской Комиссии";
 - b) В статье 7 "Положения о Секретариате Дунайской Комиссии и о его деятельности";
 - c) В пункте 1.1 "Описания обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним";
 - d) В статьях 27 и 48 "Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии";
 - e) В статье 1 "Регламента о правах и обязанностях служащих Секретариата Дунайской Комиссии".
2. Заменить в статье 10 "Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии" выражение "Представителя той страны" выражением "Представителя той придунайской страны".

3. Исключить пункт 1.10 из "Списка должностей Секретариата Дунайской Комиссии" и пункт 1.10 из "Описания обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним".
4. Заменить пункт 1.9 в "Списке должностей Секретариата Дунайской Комиссии" на пункт следующего содержания:

"1.9 Советник по вопросам транспорта, портов и защиты окружающей среды".
5. Заменить пункты 1.7, 1.8 и 1.9 "Описания обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" на пункты, находящиеся в *Приложении I*.
6. Добавить после пункта 2.6 в "Списке должностей Секретариата Дунайской Комиссии" новый пункт 2.7 нижеследующего содержания:

"Эксперт по вопросам экономического анализа и статистики".
7. Добавить после статьи 2.6 в "Описании обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" новую статью 2.7, формулировка которой содержится в *Приложении II*.
8. Установить для новой созданной должности, предусмотренной выше, должностной оклад на том же уровне, что и должностной оклад ассоциированного служащего Секретариата Комиссии.
9. Финансировать новую созданную должность, предусмотренную выше, заполняемую исключительно в случае отсутствия советника по вопросам экономического анализа и статистики, из поступлений от проектов с привлечением средств третьих сторон напрямую или в соответствии со статьёй 30 "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере ее деятельности", если Комиссия не примет иное решение.
10. Поручить Генеральному директору заключать в отношении новой созданной должности трудовые соглашения исключительно на определённый срок.

11. После того, как будет заполнена новая должность 2.7, исключить из пунктов 1.5 и 1.6 "Описания обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" нижеследующий текст:

"- Собирает и обрабатывает в сфере своей компетенции экономические и статистические данные стран-членов Комиссии для их опубликования, анализирует и сопоставляет их с показателями других речных бассейнов; готовит в той же сфере материалы Комиссии по вопросам экономики и статистики судоходства и экономических условий перевозок по внутренним водным путям и готовит к изданию статистические ежегодники и справочники."
12. Поручить Секретариату внести предусмотренные настоящим Постановлением изменения в текст "Правил процедуры и других организационных документов Дунайской Комиссии".
13. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

1.7. СОВЕТНИК ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ ДУНАЙСКОГО СУДОХОДСТВА

Обязанности

- Работает под руководством Главного инженера.
- Консультирует Комиссию и содействует её работе; представляет Секретариат Комиссии в соответствии с мандатом, полученным от Генерального директора; поддерживает постоянные контакты с учреждениями стран-членов, международными организациями и другими заинтересованными сторонами; составляет предложения, информации, доклады и издания в сфере своей компетенции.
- Занимается вопросами выявления и устранения административных барьеров на Дунае, а также вопросами санитарного, ветеринарного и фитосанитарного обеспечения перевозок на Дунае.
- Разрабатывает стратегии и концепции развития дунайского судоходства.
- Содействует привлечению инвестиций, направленных на увеличение потенциала дунайского транспортного коридора, развитие судоходства и судоходной инфраструктуры, комбинированных и мультимодальных перевозок, логистических и транспортно-технологических систем перевозок грузов, водного туризма и прогулочного судоходства.
- Осуществляет координацию учебных процессов по подготовке специалистов в области охраны судов, портовых средств и системы управления безопасностью судоходства на Дунае по линии специализированных государственных структур, образовательных учреждений, объединений судовладельцев и отдельных судоходных компаний Дунайского региона.
- Участвует в разработке и реализации проектов, способствующих развитию регионального и субрегионального сотрудничества.
- Взаимодействует с научно-исследовательскими, гуманитарными и образовательными учреждениями региона в интересах формирования и укрепления культурных и общественных связей между странами-членами Комиссии и другими странами.

- Готовит в сфере своей компетенции предложения по оптимизации работы Секретариата Комиссии и изменению его внутренней организационной структуры в интересах наиболее полного и эффективного выполнения целей и задач, возложенных на Секретариат в свете положений Конвенции о режиме судоходства на Дунае и согласованных решений в рамках Комитета по подготовке пересмотра положений Белградской Конвенции.
- Выполняет другие задачи Секретариата Дунайской Комиссии в сфере своей компетенции, а также поручения Генерального директора и Главного инженера.

Квалификация и опыт

- Образование высшее. Диплом об окончании соответствующего высшего учебного заведения.
- Глубокое знание вопросов дунайского судоходства, включая его международные аспекты.
- Умение работать на компьютере.
- Обязательно хорошее знание одного официального языка Комиссии. Желательно знание других официальных языков и языка страны местопребывания Комиссии.

1.8. СОВЕТНИК ПО ТЕХНИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ СУДОВ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ

Обязанности

- Работает под руководством Главного инженера.
- Консультирует Комиссию и содействует её работе; представляет Секретариат Комиссии в соответствии с мандатом, полученным от Генерального директора; поддерживает постоянные контакты с учреждениями стран-членов, международными организациями и другими заинтересованными сторонами; составляет предложения, информации, доклады и издания в сфере своей компетенции.
- Готовит материалы Комиссии по вопросам технических предписаний, касающихся судов и их оборудования, требований для радиолокационных станций, средств радиосвязи и других современных средств навигации, оборудования техническими средствами судов и портов.

- Готовит материалы Комиссии по вопросам перевозки опасных грузов и участвует в работе совместного совещания экспертов (WP.15/AC.2 ЕЭК ООН) по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ).
- Готовит материалы Комиссии по вопросам оборудования судов техническими средствами для предотвращения загрязнения вод Дуная.
- Готовит материалы по предотвращению загрязнения атмосферы с судов, эксплуатируемых на Дунае.
- Участвует в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI*).
- Выполняет другие задачи Секретариата Дунайской Комиссии в рамках своей компетенции, а также поручения Генерального директора и Главного инженера.

Квалификация и опыт

- Образование высшее. Диплом об окончании соответствующего высшего технического учебного заведения.
- Большой опыт работы в области применения техники на судах и в портах.
- Умение работать на компьютере.
- Обязательно хорошее знание одного из официальных языков Комиссии. Желательно знание других официальных языков и языка страны местопребывания Комиссии.

1.9. СОВЕТНИК ПО ВОПРОСАМ ТРАНСПОРТА, ПОРТОВ И ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Обязанности

- Работает под руководством Главного инженера.
- Занимается вопросами перевозки пассажиров и грузов; вопросами портов и портовых операций; вопросами управления водными ресурсами в соответствии с навигационными условиями.

- Готовит материалы по организации сбора отходов (маслосодержащих, сточных вод, мусора) с судов, эксплуатируемых на Дунае.
- Готовит материалы для совещания группы экспертов "Отходы от эксплуатации судов".
- Консультирует Комиссию и содействует её работе; представляет Секретариат Комиссии в соответствии с мандатом, полученным от Генерального директора; поддерживает постоянные контакты с учреждениями стран-членов, международными организациями и другими заинтересованными сторонами; составляет предложения, информации, доклады и издания в сфере своей компетенции.
- Изучает и обобщает материалы и документы по теме "Интеграция перевозок по Дунаю (судоходство) в международные логистические цепи и улучшение логистических услуг на Дунае".
- Участвует в разработке и реализации проектов, способствующих развитию регионального и субрегионального сотрудничества.
- Активно участвует в деятельности Приоритетного направления 1 а) (ПН 1 а) Стратегии ЕС для Дунайского региона (*EUSDR PA 1a (Waterways mobility)*).
- Занимается вопросами имплементации "Совместного заявления о руководящих принципах развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна", подписанного Дунайской Комиссией, Международной комиссией по защите реки Дунай и Международной комиссией для бассейна реки Сава.
- Выполняет другие задачи Секретариата Дунайской Комиссии в рамках своей компетенции, а также поручения Генерального директора и Главного инженера.

Квалификация и опыт

- Образование высшее. Диплом об окончании соответствующего высшего учебного заведения.
- Большой опыт работы в области водного транспорта.
- Умение работать на компьютере.
- Обязательно хорошее знание одного из официальных языков Комиссии. Желательно знание других официальных языков и языка страны местопребывания Комиссии.

2.7. ЭКСПЕРТ ПО ВОПРОСАМ ЭКОНОМИЧЕСКОГО АНАЛИЗА И СТАТИСТИКИ

Обязанности

- Работает под руководством Главного инженера.
- Организует, создаёт концепции, планирует и осуществляет сбор, оценку, анализ, накопление и распространение экономических и статистических данных о дунайском судоходстве, когда речь идёт о вопросах, которые относятся к компетенции Комиссии.
- Содействует разработке, ведению и улучшению статистических банков данных.
- Участвует в рамках рабочих групп и совещаний экспертов в разработке или переработке рекомендаций в отношении статистических концепций, определений терминов и классификаций, содействует составлению соответствующих докладов.
- Составляет документы Комиссии в сфере экономики и статистики судоходства, а также экономических условий перевозок по внутренним водным путям. Готовит также к публикации ежегодники и статистические справочники.
- Готовит заседания рабочих групп, совещания экспертов, слушания и семинары и участвует в них как технический эксперт.
- Участвует в совещаниях, организуемых ЕЭК ООН и ЕС, когда тематика в повестке дня этих совещаний относится к сфере его компетенции.
- Участвует в транснациональных координационных проектах, в том числе в рамках программ Европейского Союза.
- Выполняет другие задачи Секретариата Дунайской Комиссии в рамках своей компетенции, а также поручения Генерального директора.

Квалификация и опыт

- Образование высшее. Диплом о постградуальном обучении, предпочтительно в области статистики, математики или экономики, либо, если это обосновано интересами выполняемой работы, в области эквивалентной профессиональной подготовки.
- Опыт работы не менее пяти лет в области сбора, накопления, анализа и распространения статистических данных или в связанной с этим сфере.
- Хорошее знание внутреннего судоходства, внутреннего водного транспорта и международных институтов, регулирующих их работу.
- Отличные аналитические, организаторские, коммуникационные навыки, навыки написания документов (отчётов, анализов, рекомендаций); отличная способность интегрирования в международную команду.
- Обязательно хорошее знание одного из официальных языков Комиссии, а также способность хорошо общаться на английском языке в устной и письменной форме.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о назначении нового должностного оклада для должности 2.1
"Секретарь" с момента найма претендента, отобранного в ходе
конкурса по заполнению данной должности**

(принято 15 июня 2022 года)

Обсудив пункт 13.1 повестки дня рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-5 мая 2022 года) – "Повышение должностного оклада для должности 2.1 Секретарь", а также рассмотрев представленное Секретариатом обоснование предложения о повышении должностного оклада для должности секретаря в Секретариате Дунайской Комиссии,

Принимая во внимание Приложение 3 к док. ДК/СЕС 96/29 в отношении должностных окладов служащих,

С учётом возросших требований к квалификации и опыту будущего работника на должности 2.1 "Секретарь" в соответствии с Постановлением Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 96/27),

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Установить новый должностной оклад для должности 2.1 "Секретарь" на уровне 2.384,- евро в месяц.
2. Данный оклад применяется с момента найма наиболее пригодного претендента, исходя из конкурса по заполнению данной должности.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о пересмотре описания обязанностей и требующихся квалификации
и опыта для должности коменданта-хозяйственника**

(принято 15 июня 2022 года)

Ввиду необходимости совершенствования функционирования Секретариата и адаптации должностей к потребностям его нынешней деятельности,

Принимая во внимание, что описание некоторых должностей более не отражает конкретную деятельность работников, занимающих эти должности,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Заменить с 1 июля 2022 года формулировку пункта 2.16 в "Списке должностей Секретариата Дунайской Комиссии" нижеследующей формулировкой: "Закупки и *Facility-Management*".
2. Заменить с 1 июля 2022 года статью 2.16 в "Описании обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" на статью, формулировка которой находится в приложении к настоящему Постановлению.
3. Установить для обновленной должности должностной оклад в размере 2.252,- евро.
4. С момента вступления в силу настоящего Постановления организовать конкурс по заполнению должности "Закупки и *Facility-Management*".
5. Поручить Секретариату внести предусмотренные настоящим Постановлением изменения в текст "Правил процедуры и других организационных документов Дунайской Комиссии".
6. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

2.16 ЗАКУПКИ И FACILITY-MANAGEMENT

Обязанности

- Работает под непосредственным руководством Заместителя Генерального директора по административным и финансовым вопросам.
- Следит за работой офисного оборудования, всех других технических средств в здании и обеспечивает проведение любых работ по ремонту и модернизации.
- Следит за надежной работой лифта, электроосвещения, телефонной связи и других технических средств, а также за системой отопления в здании Дунайской Комиссии. Принимает меры для их нормальной эксплуатации.
- Отвечает за технические средства, необходимые для проведения заседаний Дунайской Комиссии, снабжение канцелярскими товарами, а также решает задачи содействия участникам заседаний.
- Обеспечивает надлежащее содержание, сохранность и учет имущества Дунайской Комиссии; администрирует техническое обслуживание приборов и вспомогательного оборудования, чтобы соблюдать требования по охране здоровья и стандарты безопасности. Несёт ответственность за противопожарную безопасность в здании Комиссии.
- Осуществляет контроль за служебной деятельностью уборщиц.
- Организует работу, связанную с командировками сотрудников и служащих (заказ и приобретение билетов на транспорт, бронирование гостиниц, оформление виз и т.д.).
- Своевременно подаёт заявки Заместителю Генерального директора по административным и финансовым вопросам на необходимые материалы, инвентарь, спецодежду и т.д.
- Под руководством Заместителя Генерального директора по административным и финансовым вопросам осуществляет процедуры закупок в тесном взаимодействии с заказчиками и обеспечивает надлежащее оформление документов по всем этапам закупок в соответствии с предписаниями Комиссии по тендерам.
- Содействует Заместителю Генерального директора по административным и финансовым вопросам на переговорах с поставщиками, заключает договора в области страхования и снабжения и

обеспечивает регулярный контроль цен (сравнение оферт) на товары и услуги, которые приобретаются в текущем порядке.

- Выполняет другие задачи, связанные с деятельностью Секретариата Дунайской Комиссии, а также поручения Заместителя Генерального директора по административным и финансовым вопросам.

Квалификация и опыт

- Образование высшее или среднее, либо диплом об окончании соответствующего среднего технического или экономического учебного заведения.
- Документально подтверждённый многолетний опыт, например в сфере *Facility-Management* и в сфере закупок.
- Хорошее знание *MS-Excel* и систем ресурсного обеспечения предприятия (*Enterprise resource planning/ERP*), владение тонкостями современных *eTools*.
- Большой опыт в информационных и цифровых технологиях.
- Знание принципиальных основ ведения бухгалтерской и финансовой отчетности.
- Знание договорного права и юридических постулатов.
- Отличные способности вести общение устно и в переписке.
- Хорошие способности организатора и руководителя.
- Обязательно хорошее знание одного из официальных языков и языка страны местопребывания Комиссии. Желательно знание английского языка или одного из других официальных языков Комиссии.
- Гражданство одного из придунайских государств.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
об освобождении господина Феликса Захария,
Заместителя Генерального директора Секретариата Дунайской
Комиссии по юридическим вопросам и человеческим ресурсам**

(принято 15 июня 2022 года)

Вследствие Постановления Тринадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС-ХІІІ Вн./3), принятого 21 марта 2022 года,

Принимая во внимание письмо Представителя Румынии № 740 от 5 апреля 2022 года, адресованное Председателю Дунайской Комиссии,

В соответствии со статьей 47 Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Освободить от занимаемой должности с 18 июля 2022 года господина Феликса Захария, Заместителя Генерального директора Секретариата Дунайской Комиссии по юридическим вопросам и человеческим ресурсам, гражданина Румынии.
2. Поручить господину Феликсу Захария осуществить с 18 июля по 1 августа 2022 года передачу дел его преемнику в Секретариате Дунайской Комиссии, при этом в данный период времени будут применяться все соответствующие положения Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии.
3. Выразить господину Феликсу Захария благодарность за его профессионализм при выполнении работы в Секретариате Дунайской Комиссии, а также за его важный вклад в деятельность Комиссии.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
об освобождении госпожи Елены Еким,
советника Секретариата Дунайской Комиссии по вопросам
международного сотрудничества и по связям с общественностью**

(принято 15 июня 2022 года)

Вследствие Постановления Тринадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС-ХІІІ Вн./3), принятого 21 марта 2022 года,

Принимая во внимание устное уведомление Представителя Республики Молдовы на Тринадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (21 марта 2022 года), а также его письмо Генеральному директору Секретариата № HUN-CD//373/210 от 21 марта 2022 года,

В соответствии со статьей 47 Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Освободить от занимаемой должности с 18 июля 2022 года госпожу Елену Еким, советника Секретариата Дунайской Комиссии по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью, гражданку Республики Молдовы.
2. Поручить госпоже Елене Еким осуществить с 18 июля по 1 августа 2022 года передачу дел её преемнику в Секретариате Дунайской Комиссии, при этом в данный период времени будут применяться все соответствующие положения Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии.
3. Выразить госпоже Елене Еким благодарность за её профессионализм при выполнении работы в Секретариате Дунайской Комиссии, а также за её важный вклад в деятельность Комиссии.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о назначении господина Вилена Мурзака
на должность Заместителя Генерального директора Секретариата
Дунайской Комиссии по юридическим вопросам и человеческим
ресурсам**

(принято 15 июня 2022 года)

Вследствие Постановления Тринадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС-ХІІІ Вн./3), принятого 21 марта 2022 года,

Принимая при этом во внимание письмо Представителей Республики Молдовы и Румынии от 3 мая 2022 года в отношении частичной ротации должностей,

Приняв к сведению рекомендацию Республики Молдовы о назначении господина Вилена Мурзака, гражданина Республики Молдовы, Заместителем Генерального директора Секретариата Дунайской Комиссии по юридическим вопросам и человеческим ресурсам,

Проверив и констатировав наличие у него квалификации для этой должности,

В соответствии со статьями 54 и 55 Правил процедуры Дунайской Комиссии, а также статьёй 10 Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

Назначить господина Вилена Мурзака, гражданина Республики Молдовы, на должность Заместителя Генерального директора Секретариата Дунайской Комиссии по юридическим вопросам и человеческим ресурсам с 18 июля 2022 года.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о назначении госпожи Оаны Флореску
на должность советника Секретариата Дунайской Комиссии
по вопросам международного сотрудничества
и по связям с общественностью**

(принято 15 июня 2022 года)

Вследствие Постановления Тринадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС-ХІІІ Вн./3), принятого 21 марта 2022 года,

Принимая при этом во внимание письмо Представителей Республики Молдовы и Румынии от 3 мая 2022 года в отношении частичной ротации должностей,

Приняв к сведению рекомендацию Румынии о назначении госпожи Оаны Флореску, гражданки Румынии, советником Секретариата Дунайской Комиссии по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью,

Проверив и констатировав наличие у неё квалификации для этой должности,

В соответствии со статьями 54 и 55 Правил процедуры Дунайской Комиссии, а также статьёй 10 Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

Назначить госпожу Оану Флореску, гражданку Румынии, на должность советника Секретариата Дунайской Комиссии по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью с 18 июля 2022 года.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
об освобождении господина Сергея Викторовича Канурного,
советника по вопросам экологии и другим техническим вопросам
Секретариата Дунайской Комиссии**

(принято 15 июня 2022 года)

Во исполнение Постановления Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС-ХII Вн./3), принятого 17 марта 2022 года,

В соответствии со статьей 47 Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Освободить от занимаемой должности с 1 июля 2022 года господина Сергея Викторовича Канурного, советника по вопросам экологии и другим техническим вопросам Секретариата Дунайской Комиссии, гражданина Российской Федерации.
2. Выразить господину Сергею Викторовичу Канурному благодарность за его профессионализм при выполнении работы в Секретариате Дунайской Комиссии, а также за его вклад в развитие дунайского судоходства.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
по Отчёту Генерального директора Секретариата
об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 год**

(принято 15 июня 2022 года)

Рассмотрев Отчёт Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2021 год (док. ДК/СЕС 97/31),

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

I. Обычный бюджет

1. Утвердить Отчёт об исполнении обычного бюджета Дунайской Комиссии и его баланс по состоянию на 31 декабря 2021 г. (док. ДК/СЕС 97/31, Часть I).

Исполнение бюджета:

- по приходной части	2.405.447,81 евро
- по расходной части	1.808.256,46 евро
- актив	597.191,35 евро

2. Зачислить в обычный бюджет Дунайской Комиссии на 2022 год остаток за 2021 год в сумме 336.786,57 евро, который состоит из:

- наличия в кассе и	1.764,33 евро
- на счетах в банке на 31 декабря 2021 года	466.655,25 евро
- Дебиторы:	
- разное (ожидаемая сумма возврата налогов)	29.488,93 евро
- остаток средств на проведение заседаний Подготовительного комитета	- 616,00 евро
- задолженность по взносам	1.068,64 евро

- Авансовые платежи на 2022 год:
 - Болгария - 149.354,78 евро
 - Венгрия - 149.270,00 евро
- Кредиторская задолженность 38.836,00 евро

II. Резервный фонд

3. Утвердить Отчёт об использовании средств Резервного фонда Дунайской Комиссии по состоянию на 31 декабря 2021 г. (док. ДК/СЕС 97/..., Часть II).

Исполнение бюджета:

- по приходной части 248.286,29 евро
- по расходной части 21.544,86 евро
- актив 226.741,43 евро
- перенос из Резервного фонда согласно Постановлению 96-й сессии док. ДК/СЕС 96/30 - 86.525,00 евро
- остаток средств на 2022 год 140.216,43 евро

III. Средства поддержки от третьих сторон

4. Установлено, что операции по статьям расходов проектов *PLATINA 3* и *GRANT II* за 2021 год, которые подлежали выборочной проверке, подтверждаются оправдательными документами, что соответствует требованиям статьи 27 "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере её деятельности".
5. Принять к сведению Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 году (док. ДК/СЕС 97/33).
6. Проведение проверки исполнения бюджета за 2022 год поручить делегатам **Австрии и Болгарии**.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
об изменении положений
"Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии"
в отношении актуализации приходной части, касающейся
поступлений средств от проектов, финансируемых третьими
сторонами**

(принято 15 июня 2022 года)

Рассмотрев пункт 3 d) повестки дня - Проверка исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 году,

Принимая во внимание рекомендацию № 3 из Акта от 25 марта 2022 года о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 году,

Принимая во внимание в то же время Позицию Генерального директора Секретариата по вышеупомянутому Акту, а также мнение рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(3-5 мая 2022 года)* по данной теме,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Заменить статьи 2.5.7.5; 2.5.7.6 и 2.5.7.7 в приходной части "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии" новой статьёй 2.5.7.5 в следующей редакции:

"2.5.7.5 Поступления от проектов, финансируемых третьими сторонами"

2. Настоящее Постановление вступает в силу, начиная с подготовки и утверждения бюджета Дунайской Комиссии на 2023 год.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
по юридическим вопросам**

(принято 15 июня 2022 года)

Обсудив пункт 4 повестки дня, касающийся одобрения Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(9-12 ноября 2021 года)*,

Ссылаясь на то, что рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам на своём заседании 3-5 мая 2022 года приняла Доклад о результатах предыдущего заседания,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(9-12 ноября 2021 года)* (док. ДК/СЕС 97/36).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о внесении изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых
на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии,
и квалификационных требований, предъявляемых к ним"
в отношении должностей 2.7, 2.8, 2.9 Корректор-редактор
немецкого/французского/русского языка**

(принято 15 июня 2022 года)

Рассмотрев предложения рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам *(3-5 мая 2022 года)* в части, касающейся внесения изменений в "Описание обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" в отношении должностей 2.7, 2.8, 2.9 Корректор-редактор немецкого/французского/русского языка,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Заменить пункты 2.7, 2.8, 2.9 в Списке должностей Секретариата Дунайской Комиссии на нижеследующие пункты:
 - 2.7 корректор-редактор-переводчик немецкого языка;
 - 2.8 корректор-редактор-переводчик французского языка;
 - 2.9 корректор-редактор-переводчик русского языка.
2. Заменить пункты 2.7, 2.8, 2.9 в "Описании обязанностей, возлагаемых на сотрудников и служащих Секретариата Дунайской Комиссии, и квалификационных требований, предъявляемых к ним" на нижеследующие пункты:

"2.7, 2.8, 2.9 КОРРЕКТОР-РЕДАКТОР-ПЕРЕВОДЧИК НЕМЕЦКОГО/ФРАНЦУЗСКОГО/РУССКОГО ЯЗЫКА

Обязанности

- Работает под непосредственным руководством советника по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью.
- Корректирует и редактирует тексты материалов и документов Комиссии.
- При необходимости выполняет письменные переводы материалов и документов с одного на другой официальный язык Комиссии в дополнение к должностям 2.2, 2.3 и 2.4.
- Организует оперативную работу ассистента соответствующего языка по печатанию и рассылке материалов, следит за качественным и своевременным выполнением работы.
- Печатает материалы Комиссии и готовит их к рассылке.
- Выполняет другие задачи, связанные с деятельностью Секретариата Дунайской Комиссии, а также поручения советника по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью.

Квалификация и опыт

- Образование высшее. Наличие соответствующего диплома лингвиста/переводчика.
 - Большой опыт корректорско-редакторской-переводческой работы.
 - Умение работать на компьютере.
 - Обязательно знание в совершенстве соответствующих двух официальных языков Комиссии. Желательно знание третьего официального языка и других языков придунайских стран.
3. Поручить Секретариату применять положения, перечисленные в предыдущих пунктах, начиная с процедуры найма и вытекающего из нее заключения трудового соглашения с лицом, которое займет вышеупомянутую должность.
 4. Поручить Секретариату внести в "Правила процедуры и другие организационные документы Дунайской Комиссии" необходимые изменения, вытекающие из настоящего Постановления.
 5. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о принятии "Положения об организации и использовании
библиотечного фонда Дунайской Комиссии"**

(принято 15 июня 2022 года)

Рассмотрев пункт 6 повестки дня - "Принятие Постановления Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии о принятии Положения об организации и использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии",

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Исключить пункт 10.4 из Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии.
2. Принять "Положение об организации и использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии" (далее: "Положение") (док. ДК/СЕС 97/39).
3. Поручить Секретариату включить "Положение" в "Правила процедуры и другие организационные документы Дунайской Комиссии".
4. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
об утверждении Отчёта о работе Двенадцатой внеочередной сессии**

(принято 15 июня 2022 г.)

Обсудив проект Отчёта о работе XII внеочередной сессии Дунайской Комиссии (17 марта 2022 года), который был составлен Секретариатом в соответствии с положениями Правил процедуры,

Рассмотрев также замечания государств-членов по содержанию этого проекта,

Согласно статье 35 Правил процедуры,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить Отчёт о работе XII внеочередной сессии Дунайской Комиссии, состоявшейся 17 марта 2022 года, текст которого находится в Приложении к настоящему Постановлению.
2. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

Приложение к Постановлению ДК/СЕС 97/41

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Двенадцатая внеочередная сессия

**ОТЧЁТ О РАБОТЕ
ДВЕНАДЦАТОЙ ВНЕОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

17 марта 2022 г.

БУДАПЕШТ

Общие вопросы

1. Дунайская Комиссия (ДК) провела свою Двенадцатую внеочередную сессию 17 марта 2022 г. в Будапеште под руководством её Председателя - Представителя Украины в ДК г-жи Посла Любови НЕПОП.
2. На основании статьи 2 Правил процедуры внеочередная сессия была созвана Председателем Дунайской Комиссии для обсуждения нарушения Российской Федерацией Конвенции о режиме судоходства на Дунае (далее – Белградская Конвенция) путем начала и ведения агрессивной войны против Украины, нарушения ее территориальной целостности и неприкосновенности границ, что повлекло за собой нарушение свободы судоходства на Дунае, суверенных прав придунайских стран, а также причинило ущерб экономическим и культурным связям придунайских стран между собой и с другими странами.
3. Сессия была организована в закрытом формате, исключительно при личном присутствии 23 участников делегаций всех 11 государств-членов ДК.
4. Принятое в ходе сессии Постановление помещено после настоящего Отчёта о работе.

Открытие сессии и принятие повестки дня

5. При открытии сессии её участники по предложению **Председателя** почтили минутой молчания память жертв военных действий со стороны Российской Федерации на территории Украины.
6. В контексте статьи 2 Правил процедуры **Председатель** разъяснила своё решение созвать внеочередную сессию, сообщив следующее:

"Решение созвать внеочередную сессию было связано с ситуацией, действительно не терпящей отлагательств – а именно с началом одним членом Дунайской Комиссии полномасштабной войны на территории другого члена Комиссии.

Блокировка военными кораблями морских портов, обстрел мирных судов в акватории Чёрного моря, ракетные удары по большинству городов Украины, вторжение танковых, артиллерийских и пехотных частей на территорию независимого государства, сопровождаемое массовой гибелью и многочисленными страданиями гражданского населения.

Война двух членов Дунайской Комиссии уже непосредственным образом повлияла на дунайское судоходство, и я уверена в том, что государства-члены Комиссии будут еще многие годы ощущать экономический и политический эффект этих действий в будущем. И именно этот вопрос, по моему мнению, и является вопросом, не терпящим отлагательства.

После окончания Второй мировой войны одним из итогов было принятие Советом Министров иностранных дел решения от 12 декабря 1946 года о созыве Конференции для выработки новой Конвенции о режиме судоходства на Дунае, которая была впоследствии разработана и принята 18 августа 1948 года, создав Дунайскую Комиссию в её нынешнем виде. Совет министров иностранных дел, напомним, - это орган, который был учрежден по решению Потсдамской конференции "для проведения необходимой подготовительной работы по мирному урегулированию". Красной нитью в протоколах Белградской Конференции проходит идея мирного сосуществования равных суверенных государств.

"Дунай – река сотрудничества" – это фраза из коммюнике Конференции министров по случаю семидесятой годовщины подписания Белградской Конвенции, которую мы праздновали в 2018 году в Белграде. Сегодня агрессивная война, которая уже нанесла вред экономическим интересам придунайских стран, поставила под угрозу сотрудничество на Дунае между членами Дунайской Комиссии".

7. По просьбе **Председателя** **Заместитель Генерального директора Секретариата по юридическим вопросам и человеческим ресурсам** (г-н Захария) подтвердил, что у Председателя есть абсолютные полномочия созывать внеочередную сессию при наличии вопросов, не терпящих, по её мнению, отлагательств, а также сообщил о наличии соответствующих полномочий у всех её участников согласно статьям 4 и 5 Правил процедуры ДК.
8. Правомочность созыва внеочередной сессии была однако оспорена Российской Федерацией в письменной форме¹. В выступлении г-на Посла Станиславова **Россия** нижеследующим образом изложила на сессии свою принципиальную позицию по тем аспектам, которые были представлены Председателем ДК:

¹ Письма Представителя Российской Федерации в Дунайской Комиссии № 317 от 10 марта 2022 г. и № 354 от 16 марта 2022 г. в архиве Дунайской Комиссии.

"Российская делегация выступает против политизации работы Дунайской Комиссии, являющейся техническим органом, но в порядке реакции на выступление украинского председательства вынуждена заявить следующее:

Мы возмущены необоснованными обвинениями, прозвучавшими от украинского председательства. События, происходящие на Украине, не связаны с желанием ущемить интересы этой страны и её народа. Они связаны с защитой самой России от тех, кто взял Украину в заложники и пытается использовать её против нашей страны. В этой связи на Украине осуществляется специальная военная операция Вооруженных Сил Российской Федерации. Она стала следствием восьмилетней агрессии киевского режима против Донбасса, нежелания Киева обеспечить соблюдение прав человека и остановить дискриминацию русскоязычных граждан страны. Целями специальной военной операции являются защита жителей ДНР и ЛНР, демилитаризация и денацификация Украины, устранение военной угрозы для России, исходящей с украинской территории из-за её военного освоения странами НАТО и "накачки" её оружием. В задачи операции не входит оккупация Украины. Она не направлена против мирного населения.

Таким образом, то, что сейчас происходит на Украине, связано с защитой самой России от националистической угрозы со стороны режима, имеющего территориальные претензии к нашей стране, а также с исполнением российской стороной своих обязательств по Договорам о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи с ДНР и ЛНР. Это - действия, принятые в соответствии со статьей 51 Устава ООН.

Наша страна всегда придерживалась и придерживается всех принципов и норм Белградской Конвенции в целях обеспечения свободной и открытой навигации на Дунае. Судходство осуществляется без каких-либо нарушений. Боевых действий против гражданских судов не ведется, нет препятствий для выхода судов из портов Украины, в том числе из портов Измаил и Рени".

9. В поддержку своей позиции **Россия** (г-н Посол Станиславов) для ознакомления участников сессии распространила в зале заседаний подборку информации из комплексной интегрированной информационной системы "MoPe", в том числе о беспрепятственном судходстве на морском участке Дуная "Браила-Сулина", а также

брошюру "#Трагедия Донбасса: правда о событиях на Украине и в Донбассе (2014-2022)"².

10. Возвращаясь к процедурным вопросам, **Россия** (г-н Посол Станиславов) в письменном виде³ предложила включить в проект повестки дня (док. ДК/СЕС-ХП Вн./2) дополнительный вопрос о процедурных нарушениях, допущенных при созыве сессии, со следующим обоснованием:

"Внеочередная сессия была созвана украинским председательством на основании пункта 2 Правил процедуры по вопросу, не требующему отлагательств. При этом был допущен целый ряд нарушений, который ставит под сомнение правомочность проведения данной сессии и полномочий Председателя Комиссии. Мы являемся свидетелями грубого злоупотребления полномочиями со стороны украинского председательства, которое проявило в адрес полноправного члена Комиссии предвзятый и провокационный подход.

Речь, в частности, идет

- об исключении России из созванных председательством нескольких раундов предварительных консультаций по проекту Постановления;*
- о нарушении принципа транспарентности при подготовке проекта Постановления;*
- об отказе от использования прямых переговоров между участниками Конвенции для решения любых споров, как это предусмотрено статьей 45 Конвенции.*

Налицо грубое злоупотребление украинским председательством своими полномочиями, явный выход за рамки функций Председателя Комиссии, который при любых обстоятельствах должен сохранять беспристрастность. Госпожа Л. Непоп полностью встала на сторону одного из членов Комиссии - Украины, выступая проводником украинской позиции и пытаясь от лица всей организации выражать определенное мнение в её интересах.

Необходимо также отметить, что и Генеральный директор Секретариата также вышел за рамки дозволенного, охарактеризовав

² Оба документа в архиве Дунайской Комиссии.

³ Письмо Представителя Российской Федерации в Дунайской Комиссии № 354 от 16 марта 2022 г. в архиве Дунайской Комиссии.

текущие события как "войну на Украине" в сопроводительном письме государствам-членам ДК от 2 марта 2022 г., а также нарушил принцип непредвзятости, допустив участие в закрытых кулуарных консультациях в интересах одной из стран."

11. **Словакия** (г-н Посол Хамжик), реагируя на слова России о нежелательности политизации работы ДК, заявила о том, что Словакия против войны и против агрессии, которую Российская Федерация неоправданно начала против Украины. Было отмечено, что Словакия хорошо ознакомлена с тем, как была начата эта агрессия, какие цели преследует Россия и что происходит на самом деле. Словакия поддержала предложения Председателя.
12. **Германия** (г-н Посол Хайндл) высказала свою солидарность с Украиной и поддержала позицию Словакии.
13. **Украина** (г-н Кондык) поблагодарила участников заседания за минуту молчания о погибших в Украине и их недвусмысленную позицию по озвученным вопросам. В контексте процедурных аспектов Украина заявила о готовности ответить на каждый озвученный Россией пункт, однако указала на то, что для начала следует принять повестку дня, а потом уже переходить к обсуждению по сути поставленных вопросов.
14. Реагируя на замечания России по процедуре, а также на просьбу включить дополнительный пункт в повестку дня, **Председатель** отметила следующее:

"По вопросу включения отдельных вопросов в повестку дня на предыдущих сессиях я уже озвучивала свою позицию – право включать вопросы в повестку дня имеют все государства и было бы неправильно требовать исключения того или иного вопроса."

В то же время согласно статьям 16 и 17 Правил процедуры каждый член Комиссии может не менее чем за три дня потребовать включения в повестку дня дополнительных вопросов. Требование Российской Федерации было предоставлено Председателю, Секретарю и Секретариату 16 марта, даже незамедлительная работа по переводу его на два других официальных языка Дунайской Комиссии не дала возможности информировать государства-члены Комиссии "не позже чем за день до открытия сессии", как того требуют Правила процедуры. Секретариат проинформировал нас 16-го марта уже после завершения рабочего дня."

Таким образом, у меня нет правовых, в первую очередь процедурных, оснований для удовлетворения просьбы Представителя Российской Федерации по этому вопросу. Надеюсь, что Представитель, который заявляет об умозрительных процедурных нарушениях, будет своим примером демонстрировать выполнение четких требований озвученных положений Правил процедуры".

15. После требования России (г-н Посол Станиславов) провести голосование **Председатель** вынесла на голосование предложение России о внесении дополнительного пункта в повестку дня, которое было отклонено ("за" был подан один голос - со стороны России).
16. Изначально предложенная Председателем **повестка дня (док. ДК/СЕС-ХП Вн./2)** была принята 8-ю голосами "за" (со стороны Германии, Австрии, Болгарии, Хорватии, Республики Молдова, Румынии, Словакии и Украины⁴); делегации Венгрии и Сербии при голосовании воздержались, Россия проголосовала "против".

Ход сессии и позиции представителей государств-членов Дунайской Комиссии

I. Обсуждение нарушения Россией Белградской Конвенции

17. **Украина** (г-н Кондык) представила свою позицию по этому пункту повестки дня, как изложено ниже:

"Не будет новостью тот факт, что основной причиной данной инициативы украинской стороны стало начало Российской Федерацией полномасштабного военного вторжения на территорию Украины, которое Генеральная ассамблея ООН, как и Генеральный секретарь, определили как акт военной агрессии против Украины, потребовав от Российской Федерации немедленно прекратить применение силы против Украины, полностью и безоговорочно вывести свои вооруженные силы с территории Украины в её международно признанных границах. Вчера Международный суд ООН обязал Россию прекратить военные действия в Украине. Это решение не выполнено и проигнорировано, как и все предыдущие. Россия продолжает свои агрессивные действия. О каком тогда уважении к нормам международного права может говорить Россия?"

Дунайская Комиссия была создана примерно в то же время, что и ООН – в послевоенное время формирования мирной повестки дня, как и

⁴ Здесь и далее: государства-члены перечислены в порядке французского алфавита.

международных конструкций и платформ, призванных сделать невозможным ведение агрессивных захватнических войн. Именно эти принципы и нашли свое отражение в том числе и в Белградской Конвенции.

Государства решили заключить Белградскую Конвенцию, желая обеспечить свободное судоходство на Дунае в соответствии с интересами и суверенными правами придунайских стран, а также в целях укрепления экономических и культурных связей придунайских стран между собой и с другими странами.

Украина считает, что обстрелы российскими войсками придунайских городов и сел, инфраструктуры, которая в том числе используется для безопасной навигации на Дунае, а также блокирование выхода из каналов в Чёрное море является нарушением суверенных прав Украины как придунайского государства со стороны Российской Федерации – как единственного непридунайского государства, а также не способствует укреплению экономических связей Украины с другими странами, как и других стран с Украиной.

Вы знаете, что даже к государствам-наблюдателям ДК выдвигаются требования: "готовность и способность оказывать практическое содействие улучшению условий судоходства на Дунае, а также географическая близость к водной магистрали Рейн-Майн-Дунай" (статья 41 Правил процедуры ДК). Российская Федерация на данный момент не только не соответствует минимальным требованиям, предъявляемым к статусу наблюдателя, но даже, будучи членом Комиссии, нарушает взятые на себя обязательства.

Наличие у Российской Федерации прав как члена Дунайской Комиссии обуславливает и наличие обязанностей, которые были нарушены путем прямой военной агрессии, что влечет за собой необходимость привлечения к ответственности агрессора в этой международной организации.

Важно напомнить, что ещё в начале 90-х годов после восстановления своей независимости Украина активно выступала против того, чтобы Россия стала членом Дунайской Комиссии как преемник Советского Союза. Из всех бывших государств-членов Дунайской Комиссии, которые прекратили свое существование, только Россия осталась членом, не имея берега по Дунаю и фактически нарушая основную идею заключения Белградской Конвенции в 1948 году – о том, что режим

судоходства на Дунае должен определяться придунайскими государствами.

Будь в давно прошедшие времена политическая воля Комиссии, сегодня Украине не пришлось бы поднимать этот вопрос и выступать с сегодняшней инициативой. Но история не терпит сослагательного наклонения.

Конечно, сегодняшняя инициатива и её последствия для России даже на малую долю не отражают нашего желания возложить на Россию ответственность за весь тот ужас, страдания и боль утраты, которые пришлось пережить украинскому народу за неполный месяц войны. Но мы понимаем, что европейское единство – это большая сила, которая может оказать свое влияние на агрессора, и мы приняли необходимые компромиссные решения, которые вы сегодня видите на столе.

Украинская сторона полагает, что Представитель государства, грубо попирающего нормы международного права, Устава ООН, как и Белградской Конвенции, не может и не должен иметь права принимать решения в рамках Дунайской Комиссии, продолжая военную агрессию против другого члена Комиссии и, тем более, не имея берега по Дунаю.

Таким образом, полномочия Представителя государства, которое взяло на себя обязательства по соблюдению Белградской Конвенции и грубым образом нарушило их, не могут быть далее признаны легитимными.

Указанное влечет за собой невозможность присутствия в помещениях Комиссии Представителя и членов делегации Российской Федерации, участия в заседаниях сессий, рабочих групп, совещаний экспертов, получения любой информации, в том числе и статистической, о работе Комиссии и ее рабочих органов.

Конечно, эта инициатива не является нашей конечной целью, мы оставляем за собой право дальнейших действий для восстановления мира в Украине, её суверенных прав в рамках международно признанных границ.

Делегация Украины обращается с просьбой к уважаемым Представителям государств-членов поддержать нашу инициативу и послать руководству России чёткий сигнал, что цивилизованное общество не приемлет ведение агрессивных войн в 21 веке, в частности

тех, которые наносят ущерб экономическим интересам всего придунайского региона".

18. Перед тем как высказаться по существу вопроса, **Россия** (г-н Посол Станиславов) внесла предложение о том, что Комиссия не является правомочной рассматривать данное предложение Украины, изложив следующее:

"В качестве основания для созыва данной внеочередной сессии и принятия представленного проекта Постановления приводится "начало агрессивной войны" "в целях лишить народ Украины права на свободу и независимость". В проекте также констатируется, что "военная агрессия" против Украины "нарушает интересы и суверенные права Украины". Данные вопросы не входят в компетенцию Комиссии. Она не уполномочена обсуждать подобного рода вопросы и тем более выносить соответствующие квалификации. Всё это - прерогатива Совета Безопасности ООН.

Статья 8 Белградской Конвенции очень четко определяет сферу компетенции Дунайской Комиссии. Ни один из пунктов предложенного Украиной проекта в неё не входит.

Дунайская Комиссия - это техническая площадка. Привнесение в её деятельность политических вопросов, выходящих за пределы её мандата, является опасным прецедентом.

Более того, военные события на территориях государств-членов ДК на протяжении существования организации не рассматривались в качестве фактора, влияющего на инициирование вопроса о прекращении членства в Организации. Ведь при ведении боевых действий на территории бывшей Югославии членами Комиссии не ставился вопрос об участии в ДК Сербии или Хорватии".

19. В качестве реакции на высказанную Россией во время принятия повестки дня позицию, а также обосновывая вопрос нарушения Россией положений Белградской Конвенции **Украина** (г-н Кондык) предоставила следующие аргументы:

"Уважаемые представители, Россия пытается стыдливо прикрыть свою агрессивную войну против Украины нормой статьи 51 Устава ООН.

*Позвольте мне напомнить, что статья 51 Устава ООН закрепляет право на индивидуальную или коллективную **самооборону**, если произойдет вооруженное нападение на Члена Организации, до тех*

пор, пока Совет Безопасности не примет мер, необходимых для поддержания международного мира и безопасности.

Только человеконенавистнический или другой нацистский режим мог назвать военное нападение на страну, меньшие в разы по территории, населению и вооруженным силам, самообороной. Более того, даже в этих условиях не выполнено условие статьи 51, а именно "если произойдет вооруженное нападение на Члена Организации". Поскольку только Россия является членом Организации, то никакого нападения на территорию России не было. В нынешних условиях именно Украина реализует свое право на самооборону.

Генеральный секретарь ООН в своем заявлении от 24 февраля подтвердил, что нынешнее вооруженное наступление Российской Федерации противоречит Уставу, что и было подтверждено резолюцией Генеральной ассамблеи ООН. Поэтому все заявления российской стороны о том, что Россия придерживается всех принципов и норм международных договоров, являются голословными и противоречат позиции мирового сообщества.

Поскольку компетенция Дунайской Комиссии не распространяется на определение военной агрессии, то нам следует принять во внимание решение ключевой мировой организации по этому вопросу и прекратить дальнейшие дискуссии на этой площадке.

*По вопросу **доказательств** нарушения Белградской Конвенции:*

*Украинская сторона считает, что преамбула Конвенции устанавливает основополагающий принцип – **желание обеспечить свободное судоходство на Дунае в соответствии с интересами и суверенными правами придунайских стран, а также в целях укрепления экономических и культурных связей придунайских стран между собой и другими странами.***

А теперь хотелось бы разъяснить, что же такое суверенные права. Согласно международному праву, суверенные права и суверенное равенство государств – один из важнейших принципов международного права, составляющий основу современных международных отношений. Следует понимать, что он не по слепой случайности был закреплён в Белградской Конвенции.

Наиболее полно принцип отражен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом

ООН 1970 г. Согласно этой Декларации, понятие суверенного равенства включает следующие элементы:

- 1) Государства юридически равны.*
- 2) Каждое государство пользуется правами, присущими полному суверенитету.*

Ложное представление России, что она может требовать от Украины менять свою форму территориального устройства с унитарной республики на какую-то федерацию, конфедерацию или придавать особый статус каким-либо украинским регионам, является нарушением права Украины пользоваться своими суверенными правами.

- 3) Каждое государство обязано уважать правосубъектность других государств.*

Российские утверждения, что "Украина находится у кого-то в заложниках" или "во внешнем управлении" являются грубым неуважением правосубъектности Украины.

- 4) Территориальная целостность и политическая независимость государства неприкосновенны.*

Действия России против территориальной целостности Украины, а именно оккупация в 2014 г. Автономной республики Крым, отдельных районов Донецкой и Луганской областей, как и полномасштабное вторжение менее месяца назад, являются достаточно четким доказательством нарушения всех положений этого принципа.

- 5) Каждое государство имеет право свободно выбирать и развивать свои политические, социальные, экономические и культурные системы.*

Российские утверждения, что Украина не должна стремиться в ЕС, НАТО, требования принять какие-то внутренние законы против несуществующего в Украине нацизма или провести т.н. "демилитаризацию" являются грубым нарушением этого принципа.

- 6) Каждое государство обязано выполнять полностью и добросовестно свои международные обязательства и жить в мире с другими государствами.*

Про выполнение Россией обязательств жить в мире с другими государствами я просто промолчу, назвав только Молдову

(ситуация в Приднестровье), Грузию, Сирию, Украину. Поэтому с нарушением Россией этого суверенного принципа я промолчу.

Таким образом, мы установили по пунктам, что Россия нарушила весь перечень классических суверенных прав придунайского государства – Украины, которые она обязалась уважать, подписав, в нашем случае, Белградскую Конвенцию.

*А теперь по вопросу **обязательства укрепления экономических и культурных связей придунайских стран между собой и с другими странами.** Я просто приведу факты, а вы, уважаемые участники, постарайтесь дать себе ответ – ведут ли они к выполнению упомянутого принципа.*

24 февраля – начало Россией полномасштабного военного вторжения на территорию Украины, что сопровождалось ракетными ударами как по военным объектам, так и по объектам критической инфраструктуры и даже в жилых спальнях районах.

25 февраля - в украинских портах Дуная, как и во всех морских портах Украины, установлен 3-й уровень опасности по Международному кодексу по охране судов и портовых средств ISPS Конвенции СОЛАС. Более того, вход и выход из портов был закрыт, соответственно, нет отгрузок сырья для комбинатов Австрии, Сербии и других потребителей.

С начала войны российские военные корабли незаконным образом заблокировали морской подходной канал выхода из Дуная, что не дает возможности выхода или захода в украинскую часть Дуная для всех судов, независимо от флага.

1 марта - из российских военных кораблей был нанесен двойной ракетный удар по объектам в непосредственной близости к дунайскому порту Измаил, есть погибшие и раненые.

3 марта – Украинское дунайское пароходство информирует о начале работы по доставке гуманитарной помощи в Украину, обращаясь с просьбой ко всем партнёрам отложить взыскание по долгам предприятия до нормализации ситуации.

9 марта – Украинское дунайское пароходство начинает курсирование эвакуационных бесплатных рейсов для мирного населения региона по маршруту Измаил – Исакча (Румыния).

Блокировка российскими военными кораблями морских портов Украины, обстрелы торговых судов на якорных стоянках возле портов, захват спасательных судов, разрушение инфраструктуры и жилья мирных граждан. Это все повлекло за собой большое количество смертей, огромный поток беженцев, заморозив экономические отношения нашего государства в связи с введением военного положения.

На совещании экспертов по развитию портов и портовых операций было особо отмечено, что несмотря на то, что пограничный украинский участок Дуная не определен как зона боевых действий, страховые компании и операторы судов считают заход туда слишком рискованным, что наносит существенные экономические потери как украинским портам, так и молдавскому и румынским портам на Дунае.

Из-за российской военной агрессии страховые компании повышают страховые взносы для судов, которые заходят в Дунайский регион, считая его зоной риска. Другие суда отказываются ждать на стоянках ниже по течению от порта Джурджулешть.

Эти действия уже несут в себе реальные экономические потери и угрозу не только для дунайского судоходства, но и для работы дунайских портов.

*Таким образом, уважаемые Представители, вы можете самостоятельно сделать вывод о том, являются ли военные действия России в Украине выполнением этой страной **обязательства укрепления экономических и культурных связей придунайских стран** между собой и с другими странами, что закреплено одной из целей нашей Белградской Конвенции".*

20. **Словакия** (г-н Посол Хамжик), **Германия** (г-н Посол Хайндл), **Австрия** (г-н Посол Грубмайр), **Болгария** (г-н Посол Полендаков) и **Румыния** (г-н Посол Шопандэ) выразили свою поддержку в отношении позиции Украины.
21. **Румыния** (г-н Посол Шопандэ) заявила, что принцип сотрудничества и хороших отношений между государствами-членами составляет основу хорошего функционирования каждой международной организации, но российская агрессия против Украины подрывает сам смысл этого принципа и не может остаться без последствий в Дунайской Комиссии. Румыния считает целью Конвенции обеспечение свободы навигации, а обязательства государств-членов по уважению этих принципов нарушенными в условиях, когда одно из государств-членов столкнулось

с военной агрессией со стороны другого государства-члена. Было указано, что с учётом географической близости к зоне конфликта, а также потенциальных рисков для дунайского судоходства Румыния особо затронута нынешней ситуацией.

22. **Россия** (г-н Посол Станиславов) заявила о том, что в обязанности председательства входят руководство сессией и обеспечение ее порядка, организованности и равноправия участников дискуссии, однако Председатель *“дает возможность своей делегации выступить не по теме, злоупотребляя своими полномочиями”*. Россия потребовала провести голосование о том, что Комиссия не компетентна принимать такого рода решения.
23. Поднятый Россией вопрос о правомочности Комиссии, согласно статье 25 Правил процедуры, был вынесен на голосование прежде, чем внесённое предложение Украины по существу. 9-ю голосами "за" (со стороны Германии, Австрии, Болгарии, Хорватии, Венгрии, Республики Молдова, Румынии, Словакии и Украины) Комиссия была признана правомочной рассматривать предложение по принятой повестки дня; делегация Сербии при голосовании воздержалась, Россия высказалась "против".

II. Принятие Постановления Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии (ДК/СЕС-ХІІ Вн./З)

24. Проект Постановления Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии в связи с военной агрессией Российской Федерации против Украины в нарушение основных принципов Белградской Конвенции (ДК/СЕС-ХІІ Вн./З) был представлен Украиной⁵.
25. **Россия** (г-н Посол Станиславов) высказала свои возражения по сути этого проекта:

"Предложенный украинской делегацией проект, очевидно, преследует единственную цель — заработать политические очки там, где специалисты должны заниматься своим делом. При этом Украину не смущают ни бездоказательность обвинений, ни отсутствие юридических возможностей для реализации её устремлений. Комиссия не уполномочена обсуждать подобные вопросы и тем более выносить соответствующие квалификации. Ещё раз обращаю внимание на то,

⁵ Письмо Представителя Украины № 61311/25-327/3-579 от 16 марта 2022 г. в архиве Дунайской Комиссии.

что статья 8 Белградской Конвенции четко определяет сферу полномочий Дунайской Комиссии. В ней содержится исчерпывающий перечень таких полномочий. При этом ни один из пунктов представленного проекта Постановления в их рамки не входит. Комиссия не правомочна принимать такие решения.

Более того, в заявлениях украинской делегации отсутствуют свидетельства того, что события на Украине каким-либо образом затрагивают достижение цели Белградской Конвенции, а именно - обеспечение свободы навигации на Дунае. Не ясно, какого рода "нарушения свободного и безопасного судоходства" создают действия Российской Федерации. Навигация осуществляется без каких-либо нарушений, что подтверждается имеющимися у членов Комиссии картами из информационной системы "MoRe". Боевых действий против гражданских судов не ведется, нет препятствий для выхода судов из портов Украины, в том числе портов Измаил и Рени. Соответственно отсутствует и какой-либо "экономический ущерб", а также не существует "реальной угрозы" украинским портам. Действия российской стороны не носят признаков нарушений Конвенции; Россия добросовестно выполняет закрепленные в документе обязательства.

Вопросы, касающиеся защиты суверенитета, не могут быть предметом решений Комиссии. Но коль скоро о них все же идёт речь в проекте Постановления, я хотел бы напомнить о том, что принцип суверенитета и территориальной целостности государств, в нарушении которого применительно к Украине нас сегодня обвиняют, согласно Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных связей между народами, принятой в 1970 году, должен неукоснительно соблюдаться в отношении государств, "соблюдающих в своих практических действиях принцип равноправия и самоопределения народов и, вследствие этого, имеющих правительства, представляющие без различия расы, вероисповедания или цвета кожи весь народ, проживающий на данной территории". Сегодняшнее правительство Украины таковым не является.

Прокомментирую лишь некоторые наиболее одиозные положения постановляющей части проекта. Первый пункт, в соответствии с которым отклоняются полномочия любых представителей России в Дунайской Комиссии, лишен правовых оснований. Во-первых, Конвенция не содержит специальных положений на этот счет. Прекращение взаимоотношений между Комиссией и Представителем государства-

члена не может регулироваться общими положениями о принятии решений в отсутствие специальной нормы, позволяющей это сделать. Более того, документы Дунайской Комиссии в принципе не наделяют государства-члены правом применения каких-либо санкций друг к другу.

В соответствии с пунктом 4 Правил процедуры ДК Представители предъявляют Председателю и Секретарю Комиссии свои полномочия. Как следует из этого же пункта, они могут быть отклонены только в случае, если имеются сомнения в их действительности. Под недействительными документами понимаем документы, выданные с нарушением установленного порядка.

Полномочия на участие в текущей сессии выписаны Министерством иностранных дел Российской Федерации, как это предусмотрено Правилами процедуры. Сомнений в их действительности быть не может. Предыдущие полномочия на участие в сессиях ДК оформлялись таким же образом и вопросов со стороны Секретариата никогда не вызывали.

В отношении второго пункта проекта хотелось бы уточнить, на основании каких именно положений Белградской Конвенции предлагается исключить Представителей России из участия в заседаниях Комиссии и ее органов. Такие положения в тексте Конвенции отсутствуют, соответственно, и данный пункт лишен правового основания.

Пункты 4 и 5 проекта, предусматривающие освобождение от должностей всех граждан России, работающих в качестве сотрудников и служащих Дунайской Комиссии, по сути является проявлением дискриминации по национальному признаку, причем возведённым на уровень межгосударственных отношений. Голосование в пользу такого решения будет иметь далеко идущие последствия.

Таким образом, данный проект не имеет правовой основы, базируется на бездоказательных обвинениях, носит политизированный и дискриминационный характер. В свете изложенного Российская Федерация призывает государства-члены Дунайской Комиссии проголосовать против рассматриваемого проекта".

26. **Украина** (г-н Кондык), реагируя на аргументы России, заявила:

"По поводу того, есть ли у нас сомнения, или нет в полномочиях Представителя России в понимании ст.4 Правил процедуры хотелось бы сказать, что конечно же у нас никаких сомнений нет. Мы просто

отвергаем эти полномочия, потому что полномочия Представителя государства, которое взяло на себя обязательство по соблюдению Белградской Конвенции и грубым образом нарушило его, не могут далее быть признаны легитимными.

По поводу озвученных российской стороной угроз о каких-либо последствиях для нас от принятого решения, а также возражений о якобы политизации работы технической, неполитической организации, хотелось бы воздержаться от комментариев, ответив цитатой г-на Андрея Вышинского, руководителя советской делегации, в 1948 г.:

“Мы заранее скажем, в ответ на такого рода ультимативные заявления, что они для нас не будут иметь никакого значения, мы пройдем мимо них, мы скажем: двери служат как для входа, так и для выхода. Так ставится вопрос политически”.

и далее:

“... нужно говорить о восстановлении прав придунайских народов, грубо нарушенных в прошлом.”

(ст. 64 Протокола заседания, 30 июля 1948 г.)

Решения Дунайской Комиссии, как мы знаем, принимаются большинством голосов, поэтому давайте - таки примем необходимое и давно назревшее решение касательно страны, которая считает, что она может быть выше принципов международного права, Конвенции и тех ценностей мира и безопасности, которые все мы разделяем”.

27. **Россия** (г-н Посол Станиславов), заявила, что у неё складывается впечатление, что "Дунайская Комиссия под воздействием украинского председательства стремится не просто упражняться в русофобии, но делает это еще и традиционно присущими Комиссии методами, проявляя образцы правового нигилизма, некомпетентности и дипломатической бестактности".
28. **Сербия** (г-жа Кунц) выразила искреннее сочувствие пострадавшему народу Украины, пожелав скорейшего завершения военных действий. Также, особо отмечая европейскую систему ценностей цивилизованного общества, было высказано мнение о том, что принятие пунктов 4 и 5 предложенного Украиной проекта Постановления будет означать отстранение от работы группы профессионалов в Секретариате только на основании российского гражданства, что создаст прецедент в будущем.

29. **Украина** (г-н Кондык) поблагодарила Сербию за слова сочувствия народу Украины и отметила, что украинское предложение не имеет своей целью дискриминацию по национальному признаку какого-либо сотрудника Секретариата, а продиктовано желанием привести состав Секретариата в соответствие с прямыми требованиями статьи 9 Белградской Конвенции, которая предусматривает, что персонал Секретариата комплектуется из граждан придунайских государств, в то время как Россия не является придунайским государством в понимании Конвенции.
30. **Россия** (г-н Посол Станиславов) напомнила членам Комиссии, что Российская Федерация является полноправным членом Дунайской Комиссии как правопреемник СССР в соответствии с Протоколом от 1998 года, а также на основании статьи 5 Белградской Конвенции. Право России на членство в Дунайской Комиссии, а также для работы в Секретариате сотрудников и служащих, имеющих гражданство России, подтверждается многолетним и весомым вкладом России в обеспечение свободного и безопасного судоходства на Дунае, а также устоявшейся за последние 30 лет практикой применения и толкования статьи 9 Конвенции другими государствами-членами, включая оплату членских взносов в бюджет организации. Таким образом, пункты 4 и 5 проекта Постановления направлены на дискриминацию по национальному признаку.
31. **Постановление Двенадцатой внеочередной сессии Дунайской Комиссии в связи с военной агрессией Российской Федерации против Украины в нарушение основных принципов Белградской Конвенции** (ДК/СЕС-ХІІ Вн./3) было вынесено на голосование в предложенном Украиной варианте и принято 9-ю голосами "за" (со стороны Германии, Австрии, Болгарии, Хорватии, Венгрии, Республики Молдова, Румынии, Словакии и Украины); делегация Сербии при голосовании воздержалась, Россия высказалась "против".

Завершение сессии

32. В завершении сессии **Председатель**, поблагодарив каждого Представителя за принятие исторического Постановления, отметила следующее:

"Сегодня все мы продемонстрировали, что наша Белградская Конвенция жива и действует, мы еще раз подтвердили принцип, заложенный в преамбулу – желание обеспечить свободное судоходство

на Дунае в соответствии с интересами и суверенными правами придунайских стран между собой и с другими странами.

Это, как говорят юристы – "буква закона", а "дух закона" - в том, что Конвенция была принята после одной из самых разрушительных войн в мире – Второй мировой войны, и мы, находясь на возможном пороге Третьей мировой войны, сделали все от нас зависящее в рамках компетенции Дунайской Комиссии, чтобы еще раз повторить и подтвердить наше желание на мирное сосуществование суверенных независимых придунайских государств в Дунайской Комиссии.

Отдельно, уже как Представитель Украины, хочу передать благодарность правительствам Ваших стран за всю ту помощь, которую Вы оказываете в эту трудную для Украины минуту".

33. **Председатель** поблагодарила Секретариат за подготовку документов сессии и переводчиков за их труд.
34. На этом Двенадцатая внеочередная сессия Дунайской Комиссии завершила свою работу.

*Председатель
Дунайской Комиссии*

Любовь НЕПОП

*Секретарь
Дунайской Комиссии*

Жужанна РЕПАШ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о роспуске Комитета по подготовке Дипломатической Конференции
по пересмотру Конвенции о режиме судоходства на Дунае
(Белградская Конвенция) 1948 года**

(принято 15 июня 2022 года)

Рассмотрев пункт 1 повестки дня закрытой части сессии, касающийся Комитета по подготовке Дипломатической Конференции по пересмотру Конвенции о режиме судоходства на Дунае (далее: Белградская Конвенция) 1948 года (*PrepCom*),

Ссылаясь на Постановление Шестидесятой сессии о возобновлении деятельности Комитета по пересмотру Белградской Конвенции (док. ДК/СЕС 60/56),

Приветствуя усилия Венгрии, обеспечивавшей председательство в *PrepCom*,

Желая в этом контексте создать новые рамки для модернизации режима судоходства на Дунае,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Распустить Комитет по пересмотру Белградской Конвенции, отменив Постановление ДК/СЕС 60/56.
2. Перевести в обычный бюджет Дунайской Комиссии все оставшиеся средства, предназначенные для работы *PrepCom*.
3. Поручить Секретариату проинформировать наблюдателей *PrepCom* о Постановлении о роспуске Комитета и выразить им признательность за их активное участие.
4. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии
о создании Комитета по подготовке
Дипломатической Конференции о режиме судоходства на Дунае
(принято 15 июня 2022 года)

Рассмотрев пункт 1 повестки дня закрытой части сессии, касающийся Комитета по подготовке Дипломатической конференции по пересмотру Конвенции о режиме судоходства на Дунае (далее: Белградская Конвенция) 1948 года (*PrepCom*),

Принимая во внимание роспуск Комитета по пересмотру Белградской Конвенции и отмену Постановления ДК/СЕС 60/56,

Высоко оценивая работу, проделанную членами и наблюдателями этого Комитета,

Желая продолжить модернизацию режима судоходства на Дунае на основе стремления обеспечить свободное судоходство на Дунае в соответствии с интересами и суверенными правами придунайских стран, а также в соответствии с обязательствами государств-членов ЕС, вытекающими из законодательных актов ЕС,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Создать Комитет по подготовке Дипломатической Конференции о режиме судоходства на Дунае (далее: Комитет), состоящий исключительно из делегатов из придунайских стран (Австрийская Республика, Республика Болгария, Венгрия, Федеративная Республика Германия, Республика Молдова, Румыния, Республика Сербия, Словацкая Республика, Украина и Республика Хорватия).
2. Рекомендовать придунайским странам до следующей сессии Дунайской Комиссии созвать первое заседание Комитета для

урегулирования всех организационных вопросов, касающихся его будущей работы.

3. Поручить Секретариату оказывать Комитету экспертную и административную помощь в соответствии с запросами последнего.
4. Предусмотреть в бюджете Комиссии на основе предложений Комитета финансовые ресурсы, необходимые для его работы.
5. Поручить Комитету представлять на сессии Дунайской Комиссии отчёты о состоянии дел.
6. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия.

II.

ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЗАСЕДАНИЙ РАБОЧИХ ГРУПП И СОВЕЩАНИЙ ЭКСПЕРТОВ

в соответствии со статьей 6
Правил процедуры Дунайской Комиссии

Д О К Л А Д
о результатах заседания
рабочей группы по техническим вопросам

1. Заседание рабочей группы по техническим вопросам, созванное в соответствии с разделом С. Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 г. до 31 декабря 2022 г. (док. ДК/СЕС 96/6), состоялось 5-6 апреля 2022 г.* В связи с пандемией *COVID-19* оно проводилось в гибридном формате.
2. В заседании рабочей группы приняли участие:

А. Делегации государств-членов Дунайской Комиссии

Австрия

г-н Бернд БИРКЛХУБЕР
г-н Кристоф ХАККЕЛЬ
г-н Петер ЛОРЕНЦ

Болгария

г-н Тони ТОДОРОВ
г-н Цончо ЦОНЕВ
г-н Денчо ДЕНЧЕВ
г-н Даниел ЙОРДАНОВ
г-н Павлин ЦОНЕВ

Венгрия

г-н Имре МАТИЧ

Германия

г-н Норман ГЕРХАРДТ
г-н Йорн ХАЙЛЬМАН
г-н Себастьян РОГЕР

* Первоначально заседание рабочей группы по техническим вопросам было запланировано на 5-8 апреля 2022 г.

Республика Молдова

г-н Виктор АНДРУШКА
г-н Вадим БЕЛДИМАН
г-жа Ольга РОТАРУ

Румыния

г-жа Лаура Моника ПАТРИКИ
г-н Александру НЯГУ
г-н Даниэль ГРОСУ
г-жа Алина РАДУ

Сербия

г-жа Ивана КУНЦ

Словакия

г-жа Соня ЯРОШИКОВА
г-н Владимир НОВАК
г-н Павел ВИРАГ
г-н Петер ПАНЕНКА
г-н Мартин ГОЛЯШ
г-н Петер СПАЛ
г-жа Катарина МАТОКОВА

Украина

г-н Алексей СЁМИН
г-н Владислав ПАНАСЕВИЧ
г-н Олег КЕНИГ
г-н Юрий БЕЛЬСКИЙ
г-жа Ольга ЕВТУШЕНКО
г-н Николай СЛЕЗКО
г-н Тимофей ТКАЧУК
г-н Игорь СЕНИЛОВ
г-жа Аннета ОГАНЕСЯН
г-н Алексей ПАНАСЮК
г-н Алексей ЛЯШЕНКО
г-н Юрий СМИРНОВ
г-жа Людмила ЮЩЕНКО
г-жа Наталья ПИСКОВА
г-н Алексей КОНДЫК
г-н Геннадий КАБЫКА
г-н Вячеслав ЯСИНСКИЙ

Хорватия

г-н Даниэль ДЖУДЖАР

- В. Делегации стран, которым на основе Постановления Пятьдесят девятой сессии Дунайской Комиссии был предоставлен статус наблюдателя (док. ДК/СЕС 59/34)

Черногория

(Постановление ДК/СЕС 67/26)

г-жа Зорица ДЖУРАНОВИЧ

- С. Представители международных организаций

Международная комиссия для бассейна реки Сава

(Постановление ДК/СЕС 71/15)

г-н Душко ИСАКОВИЧ

3. В заседании рабочей группы приняли участие Генеральный директор Секретариата г-н М.Зайтц, Главный инженер г-н П. Суворов, Заместители Генерального директора г-н Ф. Захария и г-н Ч.Пакозди, а также советники Секретариата г-н И.Александр, г-н П. Чаки, г-н С. Црнаклийский, г-н Д. Трифунович, г-н С.Канурный, г-жа Е.Еким, а также эксперт по информационным технологиям во внутреннем судоходстве г-жа В.Оганесян.
4. Председателем рабочей группы по техническим вопросам был избран г-н И.Матич (Венгрия), вице-председателем – г-н А.Сёмин (Украина).
5. В начале заседания к членам рабочей группы обратился Генеральный директор Секретариата, который, в частности, отметил следующее:

"Это заседание проходит в тот момент, когда в Украине продолжают умирать люди вследствие агрессии Российской Федерации.

Ввиду несовместимости российской агрессии с целями Белградской Конвенции Дунайская Комиссия на своей внеочередной сессии 17 марта с.г. отстранила представителей Российской Федерации от всех заседаний до восстановления мира, суверенитета и территориальной целостности Украины.

Я рад, что несмотря на эти события в заседании принимают участие эксперты из Украины, и я хочу от имени Секретариата высказать им слова признательности в этой сложной ситуации и наше сочувствие.

Секретариат тщательно подготовил данное заседание и все материалы накануне были разосланы делегациям.

Вследствие войны в Украине нам сегодня придётся также в кратчайшие сроки заняться тем, как следует наилучшим образом поступить с удостоверениями о квалификации украинских членов экипажей, сроков действия которых истёк. В этом отношении делегации при участии Секретариата разработали свои предложения.

Работоспособный водный путь Дунай имеет огромное экономическое значение для всего Дунайского пространства. С самого начала войны в Секретариат обращаются организации и фирмы, которые ищут альтернативные логистические маршруты в Украину и из неё, поскольку все украинские морские порты в настоящее время заблокированы российской армией. Мы связываемся с компетентными органами и с хозяйственными субъектами в регионе.

Водный путь Дунай и дунайские порты в Украине, в Республике Молдова и в Румынии открывают для масштабных грузопотоков важную альтернативу, которую следует отработать, поскольку требуется разумным образом использовать и расширять их мощности. Однако для использования потенциала в полном объёме требуется хорошая координация. Мы прямо сейчас ведём переговоры с Европейской Комиссией о том, какой вклад может внести в это Секретариат, например в рамках Договора о выделении субвенций.

В этой связи я хочу также отметить важность работы национальных Администраций водных путей, которые должны обеспечивать на фарватере условия для эффективной эксплуатации судов. Нельзя допустить, чтобы Дунай на протяжении ряда дней оставался несудоходным вследствие не проводившихся своевременно важных землечерпательных работ на одном критическом участке, как это произошло в сентябре прошлого года. Нам нужен Дунай в наилучшем состоянии ради функционирующей экономики во всем регионе".

6. Делегация Украины поблагодарила Генерального директора Секретариата и сотрудников Секретариата за поддержку их страны в условиях непрекращающейся военной агрессии России против Украины. Она также приветствовала инициативы Германии и других государств-членов Комиссии, направленные на создание возможностей

для обеспечения работы дунайских судоходных компаний и портов в условиях блокировки Россией украинских морских портов.

7. Была единогласно принята следующая повестка дня:

I. НАВИГАЦИЯ

1. Основные положения о плавании по Дунаю

1.1 Актуализация ОППД (редакция, действующая с 1 июля 2019 года)

Проведение регулярных совещаний редакционной группы с 1 января 2022 г. по октябрь 2022 г.

Доклад Секретариата о проделанной работе над проектом актуализированной редакции ОППД.

1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)

Доклад Секретариата о проделанной работе по актуализации Местных правил; подготовка и размещении новой редакции Местных правил на сайте ДК.

1.3 Формирование общей позиции о едином языке/языках коммуникации на Дунае при радиообмене

Подготовка общей позиции и согласование текста статьи 4.05 в проекте новой редакции ОППД в соответствии с предложениями государств-членов ДК и п.1.1 Плана работы на 2022 год.

2. Речные информационные службы (РИС)

2.1 Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС

Мониторинг предложений государств-членов по дальнейшему развитию РИС в дунайском судоходстве и формирование позиции ДК для работы Секретариата, в том числе в соответствии с п. 2.2 Плана работы на 2022 год.

2.2 Участие в профильных мероприятиях по теме РИС на европейском уровне, включая *CESNI/ТИ*

Формирование и представление позиции ДК по развитию РИС на европейском уровне на профильных мероприятиях, включая *CESNI/ТИ*, "Неделя РИС" и др.

3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания

3.1.1 Вопросы регламента имплементации Директивы (ЕС) 2017/2397 в дунайское судоходство

Состояние вопросов имплементации Директивы (ЕС) 2017/2397 в дунайское судоходство на апрель 2022 года.

3.1.2 Использование отдельных положений Рекомендаций ДК в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7) для внесения в Директиву (ЕС) 2017/2397

Проведение дискуссии о возможности и целесообразности внесения предложений на основе Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7) по изменению Директивы (ЕС) 2017/2397.

3.2 Рабочая платформа Секретариата ДК в отношении имплементации в дунайское судоходство Директивы (ЕС) 2017/2397 и участия в работе *CESNI/QP*

Представление актуализированной версии "Рабочей платформы..." по состоянию на апрель 2022 года.

Вопросы оказания практической помощи государствам-членам ДК, планирующим имплементацию Директивы (ЕС) 2017/2397, в виде консультаций по приглашению этих государств-членов.

3.3 Участие в профильных мероприятиях на европейском уровне (*CESNI/QP*)

Информация Секретариата об участии в работе в рамках Европейского комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства *CESNI/QP*.

4. Издания

4.1 Подготовка к изданию Местных правил плавания по Дунаю (особые положения) на основании п. 4.1 Плана работы на 2022 год.

5. Участие в работе групп экспертов других международных организаций в рамках сотрудничества

5.1 Разработка систем автоматического управления движением судна на внутренних водных путях Европы

Отчёт Секретариата ДК об участии в работе специальной рабочей группы ЦКСР и *CESNI/TI* по разработке минимальных требований к эксплуатации и техническому проектированию систем автоматического управления движением судна, а также по обучению судоводителей.

Формирование позиции в рамках рабочей группы для утверждения мандата Секретариата ДК.

5.2 Вопросы кибербезопасности внутреннего водного транспорта

Отчёт Секретариата ДК об участии в работе международных форумов по кибербезопасности (*CESNI/TI*).

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

1. Технические вопросы

1.1. Информация об имплементации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*) в дунайском судоходстве, согласно Постановлению 89-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 89/15) от 13 декабря 2017 года.

Актуализация информации государств-членов ДК о применении стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве на основе информации, полученной от государств-членов ДК.

1.2. Участие в работе по актуализации стандарта *ES-TRIN* в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*).

Представление результатов об участии в работе по актуализации стандарта *ES-TRIN* на основе участия Секретариата и государств-членов ДК в работе *CESNI/PT*.

- 1.3. Участие в работе ЕЭК ООН по актуализации Рекомендаций, касающихся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применяемых к судам внутреннего плавания (Резолюция № 61 ЕЭК ООН).

Представление результатов об участии в совещаниях ЕЭК ООН и предложений в Резолюцию № 61 ЕЭК ООН на основании опыта применения стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве.

2. Охрана внутреннего водного транспорта

- 2.1 Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (*16 февраля 2022 года*).
- 2.2 Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае, актуализированная версия по результатам совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (*16 февраля 2022 года*).

3. Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства.

- 3.1 Разработка проекта модернизации флота дунайского судоходства.

Актуализация проекта Рабочей платформы Дунайской Комиссии по модернизации флота в соответствии с концепцией “*Green Deal*”, стандартом *ES-TRIN*, результатами проекта *PLATINA 3* и основными направлениями проекта во взаимодействии с другими европейскими институтами (*PA Ia EUSDR*).

- 3.2 Изучение отдельных вопросов сокращения выбросов в дунайском судоходстве.

Оценка возможностей модернизации флота дунайского судоходства по согласованным сценариям на основе Рабочей платформы – п. 3.1 Плана работы на 2022 год.

- 3.3 Планирование мероприятий по модернизации дунайского флота. Актуализация информации о планируемых мероприятиях государств - членов ДК по модернизации флота.
- 3.4 Вопросы предотвращения использования озоноразрушающих (особых) веществ в дунайском судоходстве.

4. Вопросы радиосвязи

- 4.1** Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях -
Общая часть.

Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 на основе предложений государств-членов ДК.

- 4.2** Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях -
Региональная часть – Дунай

Представление актуализированной версии "Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай", 2022 год.

- 4.3** Сотрудничество Дунайской Комиссии с Комитетом *RAINWAT*.

Представление результатов участия в работе Комитета *RAINWAT*.

III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

- 1. "План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае"**

- 1.1.** Актуализация Плана основных работ (ДК/СЕС 77/10).

- 1.2.** Содействие национальным администрациям водных путей в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов.

- 1.3.** Проекты придунайских стран и специальных речных администраций, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае.

- 2. Условия судоходства на критических участках**

- 2.1** Участие Секретариата Дунайской Комиссии в процессе пересмотра регламента *TEN-T* в отношении развития внутренних водных путей.

- 2.2** Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*).

- 2.3 Вопросы мониторинга ежегодных работ по содержанию судового хода, проводимых национальными администрациями водных путей, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае.
- 3. **Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений**
 - 3.1 Применение и дальнейшее развитие банка данных Дунайской Комиссии (*Grant Agreement No MOVE/B4/SUB/2015-426/CEF/PSA/SI2.719921*).
 - 3.2 Интерактивная карта реки Дунай Дунайской Комиссии.
- 4. **Влияние изменения климата на внутреннее судоходство**
 - 4.1 Рассмотрение вопросов адаптации гидротехнических работ на Дунае к изменению климата.
 - 4.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в соответствующих международных форумах и проектах.
- 5. **Издания**

Подготовка и составление документов:

 - 5.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай (за 2017-2019 годы).
 - 5.2 Альбом мостов на Дунае.
 - 5.3 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.
 - 5.4 Гидрологический справочник реки Дунай 1921 - 2020 гг.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ

- 1. **Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)**
 - 1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), в рамках ЕЭК ООН.
 - 1.2 Информация государств-членов ДК о подготовке экспертов в области ВОПОГ в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ. Обобщение информации об экзаменах, состоявшихся в государствах-членах ДК, и об их результатах.

2. Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства

Доклад о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 года).

- 2.1 Проект актуализированной редакции документа "Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" на основе результатов совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 г.).
- 2.2 Актуализация сведений о приёмных пунктах для сбора отходов с судов на Дунае, размещенных на веб-сайте ДК.
- 2.3 Вопросы санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае.
Информация Секретариата ДК о работе по проекту актуализации (первая редакция) "Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае" (1990 г.) и "Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" (1992 г.).

3. Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава

Актуализация и расширение базы данных о портах, её отображение на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК. Согласно информации государств-членов ДК и рекомендаций СЭ ПОРТЫ.

4. Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна. Проект *METEET*

- 4.1 Сотрудничество Секретариатов Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите реки Дунай (МКЗД) и Международной комиссии для бассейна реки Сава (МКБРС) по внедрению "Руководящих принципов развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна". Участие в очередных заседаниях ДК, МКЗД и МКБРС.
- 4.2 Участие в работе Форума заинтересованных сторон в различных проектах.
- 4.3 Организация совместных мероприятий и реализация проекта *METEET* в рамках Договора о выделении субвенций; обсуждение в рамках Руководящего комитета хода реализации проекта и проведение последующих семинаров.

5. Трансграничные мероприятия

- 5.1** Участие в проектах по *TEN-T* коридору Рейн-Дунай (*TEN-T Core Corridor Rhine-Danube*).
- 5.2** Участие в работе Руководящего комитета и рабочих групп Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*).

Информация о сопровождении внедрения формуляров *DAVID* в дунайском судоходстве и о создании электронных формуляров *DAVID* в рамках проекта *RIS COMEX*.

6. Развитие грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг

- 6.1** Содействие развитию портов и портовых операций. Участие Секретариата Дунайской Комиссии в проектах и в процессах ЕС в области развития портов и портовых операций *DINA/DTLF*, *CESNI/TI* (вопросы кибербезопасности в портах); принятие нормативных актов ЕС при внесении изменений в Директиву о комбинированных перевозках (*CTD*) (92/106/ЕС).
- 6.2** Вопросы стратегического развития дунайских портов и портовых операций. Результаты совещания экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций (9 марта 2022 года).

V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА

1. Подготовка рабочих документов Дунайской Комиссии по вопросам экономического анализа и статистики

- 1.1** Информация Секретариата о подготовке Статистических ежегодников Дунайской Комиссии за 2020 и 2021 годы.

2. Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

- 2.1** Информация Секретариата о гармонизации терминологии и определений, применяемых ДК при сборе и обработке статистических сведений, с учётом соответствующей практики других международных организаций.

I. НАВИГАЦИЯ

1. Основные положения о плавании по Дунаю

1.1 Актуализация ОППД (редакция, действующая с 1 июля 2019 г.)

Проведение регулярных совещаний редакционной группы с 1 января 2022 г. по октябрь 2022 г.

Доклад Секретариата о проделанной работе над проектом актуализированной редакции ОППД

8. Секретариат устно представил рабочей группе промежуточный Доклад о результатах работы, проделанной редакционной группой для актуализации ОППД-18 (РедГР ОППД). Состав редакционной группы соответствует Положению, её совещания проводятся на двух языках. До текущего заседания рабочей группы по техническим вопросам РедГР ОППД провела семь совещаний в режиме онлайн.

РедГР ОППД обсудила предложения об изменении глав 1 - 7 ОППД в редакции на соответствующем языке (русский и немецкий). Отдельные фрагменты глав 1-7 были обсуждены подробно и результаты внесённых изменений зафиксированы. При этом проверялось содержание ОППД для гармонизации с ЕПСВВП 6. Работа по всем 7 главам уже завершена.

Секретариат вновь отметил, что решение вопроса о языке/языках коммуникации в статье 4.05 (8) (ранее 6) будет играть важную роль. Если этот вопрос не будет решён, публикация ОППД в 2022 году будет поставлена под вопрос.

9. Рабочая группа приняла к сведению данный отчёт о состоянии дел в редакционной группе ОППД.

1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)

Доклад Секретариата о проделанной работе по актуализации Местных правил; подготовка и размещении новой редакции Местных правил на сайте ДК

10. Проект Местных правил плавания по Дунаю (особые положения) был направлен государствам-членам письмом № ДК 53/III-2022. Однако по причине получения 31 марта 2022 года и 1 апреля 2022 года двух сообщений от компетентных органов Венгрии и Румынии этот

документ не мог быть опубликован 31 марта 2022 года в разделе "Электронная библиотека" на веб-сайте ДК, как это было запланировано.

11. От имени делегации Венгрии председатель попросил Секретариат отложить публикацию, чтобы Венгрия актуализировала свои особые положения, что предположительно займёт два-три месяца.

1.3 Формирование общей позиции о едином языке/языках коммуникации на Дунае при радиообмене

Подготовка общей позиции и согласование текста статьи 4.05 в проекте новой редакции ОППД в соответствии с предложениями государств-членов ДК и п.1.1 Плана работы на 2022 год

12. Рабочая группа возобновила обсуждение на основе сообщений Венгрии (разослано письмом № ДК 4/I-2022) и Словакии (разослано письмом № 10/I-2022) с целью подготовки общей позиции и включения согласованного текста в проект новой редакции ОППД.
13. Делегации Венгрии и Словакии сообщили, что в их странах при радиообмене "судно-судно" (на каналах радиосвязи 10 и 16) используется язык прибрежного государства или немецкий язык, если возникают трудности во взаимопонимании. При радиообмене между судном и берегом также используется язык прибрежного государства или немецкий язык. Дополнительно, после начала радиообмена, может быть согласован третий язык.
14. Относительное большинство участников высказалось за немецкий язык как язык радиообмена в судоходстве.
15. Делегация Румынии, а также делегации прибрежных государств на Нижнем Дунае сослались на то, что на их участках Дуная осуществляется также движение морских судов, на которых используется английский язык как язык мореплавания.
16. Делегация Болгарии предложила следующее компромиссное решение, которое было поддержано делегациями Венгрии и Германии:

"При радиообмене "судно-судно" следует использовать немецкий язык. Дополнительно государства-члены могут назначать в качестве языка радиосвязи на участках Дуная (ниже Браилы), являющихся также водными путями с морским характером, английский язык."

17. Предложение делегации Болгарии было поддержано также делегациями Республики Молдовы и Украины. Рабочая группа поддержала (за одним исключением) предложение использовать в качестве языка коммуникации для всего Дуная немецкий язык, а ниже Браилы в случае трудностей в понимании позволить использовать также английский язык как язык радиосвязи.
18. После продолжительной дискуссии рабочая группа призвала делегации обдумать то, что по крайней мере при радиообмене "судно-судно" (симплексный режим на каналах радиосвязи 10 и 16) было бы выгодно использовать в дунайском судоходстве только один язык.
19. Рабочая группа поручила Секретариату, исходя из результатов этого заседания, подготовить проект формулировок для актуализации статьи 4.05 "Радиосвязь" в "Основных положениях о плавании по Дунаю" и представить его для нового обсуждения на следующем заседании РГ ТЕХ (11-14 октября 2022 года).

2. Речные информационные службы (РИС)

2.1 Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС

Мониторинг предложений государств-членов по дальнейшему развитию РИС в дунайском судоходстве и формирование позиции ДК для работы Секретариата, в том числе в соответствии с п. 2.2 Плана работы на 2022 год

20. В рамках этого пункта повестки дня делегация Болгарии подчеркнула важность РИС. При этом она привлекла внимание к приобретающей всё большее распространение проблеме, связанной с некорректными данными. Ввод судоводителями неправильных данных, которые передаются по АИС компетентным органам, может приводить среди прочего к принятию неадекватных мер, например при устранении последствий аварии.
21. Приняв к сведению эту информацию, рабочая группа предлагает странам сообщать о подобных проблемах в Секретариат, чтобы можно было совместно разработать пути их решения.

2.2 Участие в профильных мероприятиях по теме РИС на европейском уровне, включая CESNI/TI

Формирование и представление позиции ДК по развитию РИС на европейском уровне на профильных мероприятиях, включая CESNI/TI, "Неделя РИС" и др.

22. Секретариат привлёк внимание рабочей группы к инициативе Секретариата *CESNI* по планированию семинара, посвященного внедрению электронных документов во внутреннем судоходстве (док. *CESNI/TI* (22) 8), и проинформировал о нижеследующем:

Секретариат *CESNI* предлагает организовать совместно с тремя рабочими группами *CESNI/TI*, *CESNI/PT* и *CESNI/QP* семинар, посвященный внедрению электронных документов во внутреннем судоходстве, имея в виду достижение на семинаре следующих целей:

- а) разработка типов электронных документов, а также учёт преимуществ и недостатков при их использовании;
- б) определение перспектив, использования или рекомендаций в отношении определённых ключевых документов, которые упоминаются в стандартах *CESNI*, например: судовое свидетельство, удостоверение о квалификации, диплом о пройденном обучении, свидетельство об одобрении типа и проч.

Наряду с этим Секретариат предложил накануне семинара обобщить высказывания по следующим вопросам:

- Какие препятствия Вы видите для развития цифровизации документов или процессов в своей сфере деятельности?
- В чём состоит главное преимущество ускоренной цифровизации во внутреннем судоходстве?
- Что Вы ожидаете в первую очередь от цифровизации?
- Какие новые угрозы Вы видите в связи с цифровизацией?

23. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

24. По данному пункту повестки дня был также представлен Доклад об участии представителя Секретариата Дунайской Комиссии в онлайн-заседании рабочей группы по информационным технологиям *CESNI/TI* (РД I.2.2 (2022-1)).

Рабочая группа была проинформирована о том, что согласно пункту I.2.2 Плана работы Дунайской Комиссии на 2022 год представитель Секретариата принял участие в заседании рабочей группы по информационным технологиям (*CESNI/TI*), которое проходило с 9 по 10 марта 2022 года в онлайн режиме.

Представитель Секретариата проинформировал рабочую группу о том, что в ходе заседания *CESNI/TI* была представлена информация о текущей работе Дунайской Комиссии в сфере охраны внутреннего водного транспорта, в частности о деятельности, направленной на создание общей системы безопасности судоходства на Дунае, в рамках которой было бы полезным сотрудничество с *CESNI/TI*, а также о проведении второго совещания экспертов по развитию портов и портовых операций.

Также были освещены основные пункты повестки дня заседания *CESNI/TI*, которые представляли интерес для дунайского судоходства: проведение следующей недели РИС в июне-июле 2022 года в Берлине; подготовка проекта второго издания стандарта *ES-RIS*; итоги слушаний по разработке предложений по внесению изменений в стандарты РИС для облегчения интеграции внутреннего судоходства в логистические цепочки и т.д.

25. Рабочая группа приняла данную информацию к сведению.

3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания

3.1.1 Вопросы регламента имплементации Директивы (ЕС) 2017/2397 в дунайское судоходство

Состояние вопросов имплементации Директивы (ЕС) 2017/2397 в дунайское судоходство на апрель 2022 года

26. Секретариат сообщил рабочей группе, что 31 марта 2022 года он был проинформирован по электронной почте о совместном предложении делегаций Венгрии и Австрии, касающемся возможности признания свидетельств о знании участков.

27. В своём обращении делегации Венгрии и Австрии попросили представить рабочей группе по техническим вопросам нижеследующий текст проекта Постановления, которое могло бы решить вопрос признания свидетельств о знании участков:

* *
*

Рабочая группа предлагает Девяносто седьмой сессии принять следующий проект Постановления:

I.

"Обсудив Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 года) (док. ДК/СЕС 97/...) в части, касающейся навигационных вопросов,

Принимая во внимание статью 2.05 "Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя" (док. ДК/СЕС 77/7), в соответствии с которой экзамены на знание участков могут проводиться компетентными органами любого государства-члена Дунайской Комиссии с использованием каталога вопросов, составленного соответствующим государством-членом,

Ссылаясь на абзац 3 статьи 20 Директивы (ЕС) 2017/2397, в соответствии с которым государство-член может проводить проверку квалификации кандидатов в отношении особых опасностей, существующих на участках внутренних водных путей в других государствах-членах, на основе требований, установленных для данного участка внутренних водных путей, если согласие на такой экзамен даст государство-член, на территории которого расположен этот участок внутреннего водного пути,

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Рекомендовать каждому придунайскому государству Дунайской Комиссии и в дальнейшем разрешать всем другим придунайским государствам проверять знания участков согласно статье 2.05 "Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя" либо разрешить всем другим придунайским государствам Дунайской Комиссии проводить проверку квалификации в отношении участков с особыми рисками согласно абзацу 3 статьи 20 Директивы (ЕС) 2017/2397. Придунайское государство, в котором находится опасный участок, может оговорить, что экзамен должны принимать по тем же требованиям, как и в его проверяющих органах.

2. Если придунайские государства отзовут свое согласие, рекомендовать им проинформировать другие придунайские государства через Секретариат за шесть месяцев до того.

3. Настоящее Постановление вступает в силу с даты его принятия."

*

*

*

28. Делегация Румынии заявила, что она не может согласиться с этим проектом Постановления, поскольку его следует вначале согласовать на уровне ЕС.

29. С точки зрения делегации Австрии, это делать не следует. Она изложила свое мнение о том, почему это Постановление имеет большое значение для дунайского судоходства, приведя в качестве обоснования следующее:

Многие румынские судоводители имеют свидетельства о знании участков, расположенных на территории Австрии. Патент судоводителя согласно Директиве 96/50/ЕС будет заменяться Румынией Союзным удостоверением о квалификации после достижения его владельцем определённого возраста. Свидетельство о знании определённых участков водного пути согласно Рекомендациям Дунайской Комиссии станет в таком случае недействительным, поскольку оно ссылается на старый патент судоводителя.

Сейчас знание определённых участков водного пути следует указывать как особую квалификацию в удостоверении судоводителя. При этом, если Австрия не разрешит Румынии выдавать такие свидетельства для австрийских участков с особыми опасностями, Румыния, не получив специальные полномочия, сможет выдавать только Союзное удостоверение. После этого его владелец больше не сможет осуществлять плавание на австрийских участках и вынужден будет сдавать в Австрии новый экзамен, чтобы получить нужный документ.

Такая же процедура действовала бы по отношению к участкам в Германии, Словакии и Венгрии. Владелец не позволит осуществлять плавание на всех этих участках, пока он не сдаст экзамены во всех странах, хотя на протяжении многих лет ему уже было разрешено осуществлять плавание на этих участках. Вследствие этого он был бы не в состоянии на протяжении многих недель (а возможно и месяцев) работать судоводителем.

По этой причине Австрия придерживается мнения о том, что если государства-члены ДК позволят друг другу выдавать такие свидетельства о знании участков, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 20 Директивы, то это будет и в интересах румынских судоводителей.

30. Делегация Австрии задала вопрос, будут ли в Украине, Республике Молдова и Сербии продолжать действовать старые свидетельства о знании участков, на что делегации Украины и Сербии дали утвердительный ответ.
31. Делегация Болгарии сообщила, что компетентные органы их страны не требуют никаких свидетельств о знании участков.
32. После продолжительной дискуссии рабочая группа согласилась с тем, чтобы вышеуказанный проект Постановления был передан на рассмотрение предстоящего заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-5 мая 2022 года).
33. В рамках этого пункта повестки дня делегация Украины сделала следующее заявление:

"Несмотря на сложности в работе, вызванные войной Российской Федерации против народа Украины, рабочие группы Министерства инфраструктуры Украины продолжают работать в направлении евроинтеграции.

Подписан приказ о некоторых вопросах ведения судового журнала судна внутреннего плавания, которым установлена форма судового журнала судна внутреннего плавания, порядок его ведения, требования к формату и оформлению. Форма судового журнала соответствует форме, установленной резолюцией CESNI – приложение к резолюции 2019-II-5 "Стандарты на судовый журнал".

Регистрацию судовых журналов осуществляет Государственная служба морского и речного транспорта Украины без оплаты; эта служба ведет также реестр зарегистрированных судовых журналов.

Продолжается работа над Положением о присвоении и подтверждении квалификации членов экипажа судна внутреннего плавания, которое раскрывает и уточняет нормы статьи 30 Закона Украины "О внутреннем водном транспорте", которая, в свою очередь, является основной имплементационной статьей Директивы (ЕС) 2017/2397.

Кроме того, представитель Украины проинформировал, что в Измаиле продолжает действовать государственная квалификационная комиссия, которая проводит экзамены, выдает и обновляет удостоверения судоводителя для работы на судах, которые плавают по европейским внутренним водным путям."

34. Ввиду актуальности данной тематики Секретариат проинформировал рабочую группу о письме компетентных органов Германии (Распоряжение WS 25/6252.2/8), о котором ему стало известно после его поступления в Комитет *CESNI* и в ЦКСР. В это письмо описывается, как в связи с войной в Украине компетентные органы Германии поступают с просроченными украинскими удостоверениями о квалификации.
35. После продолжительной дискуссии о том, как государствам-членам ДК следует поступать с просроченными украинскими удостоверениями о квалификации, рабочая группа констатировала, что в некоторых из государств-членов ДК отсутствует юридическая основа для того, чтобы выдавать подтверждения пригодности и тем самым продлять действие иностранных удостоверений о квалификации. Такая процедура была бы также несовместима с Директивой (ЕС) 2017/2397.
36. В этой связи делегация Украины заявила, что действие всех украинских удостоверений о квалификации будет продлено специальным Постановлением вплоть до принятия иного решения. Данное Постановление будет издано в ближайшие дни и его через Секретариат доведут до сведения государств-членов ДК.

3.1.2 Использование отдельных положений Рекомендаций ДК в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7) для внесения в Директиву (ЕС) 2017/2397

Проведение дискуссии о возможности и целесообразности внесения предложений на основе Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7) по изменению Директивы (ЕС) 2017/2397

37. Рабочая группа обратилась к делегациям с вопросом, считают ли они возможным и целесообразным предлагать отдельные положения из Рекомендаций Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя (док. ДК/СЕС 77/7) для заимствования в Директиву (ЕС) 2017/2397.

38. После непродолжительной дискуссии председатель попросил делегации направить соответствующие предложения в Секретариат Дунайской Комиссии до 30 сентября 2022 года.

3.2 Рабочая платформа Секретариата ДК в отношении имплементации в дунайское судоходство Директивы (ЕС) 2017/2397 и участия в работе CESNI/QP

Представление актуализированной версии "Рабочей платформы..." по состоянию на апрель 2022 года

Вопросы оказания практической помощи государствам-членам ДК, планирующим имплементацию Директивы (ЕС) 2017/2397, в виде консультаций по приглашению этих государств-членов

39. Секретариат устно проинформировал рабочую группу об актуализации Рабочей платформы ДК. Актуализация затрагивает следующие разделы: основополагающий документ: Постановление Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии по вопросу признания документов персонала судов для плавания по внутренним водным путям для экипажей судов государств-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза (док. ДК/СЕС 96/10) (принято 14 декабря 2021 года) и текущие работы.

40. Рабочая группа высказалась за то, чтобы рекомендовать государствам-членам Дунайской Комиссии, в том числе являющимся членами ЕС, признавать до 17 января 2032 года действие национальных документов персонала судов для плавания по внутренним водным путям (удостоверения судоводителей и прочие удостоверения о квалификации, служебные книжки (*Dienstbuch*), бортовые журналы (*Bordbuch*)), выдаваемых компетентными органами государств-членов, не являющихся членами ЕС.

3.3 Участие в профильных мероприятиях на европейском уровне (CESNI/QP)

Информация Секретариата об участии в работе в рамках Европейского комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства CESNI/QP

41. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о его участии в работе Европейского комитета по разработке стандартов в

области внутреннего судоходства *CESNI* в рамках заседания, проведённого 17 февраля 2022 года в режиме онлайн.

42. В своей информации Секретариат отметил, что важной для дунайского судоходства темой было применение новых правовых рамок для профессиональных квалификаций. Между *DG MOVE*, Секретариатом ДК и государствами-членами состоялся обмен информацией о применении стандарта *ES-QIN* и состоянии его применения в соответствующих странах.

43. Наряду с этим Секретариат проинформировал о сообщении делегации Германии о том, что её компетентные органы будут осуществлять обмен на новые документы только в случае наличия таких документов о квалификации (старого образца), которые были выданы в Германии.

Был также поставлен вопрос, действуют ли в настоящее время в Швейцарии новые патенты судоводителя Европейского Союза. Это произойдёт после того, как вступят в силу новые Правила о персонале в судоходстве по Рейну.

Обсуждался также проект Стандарта о квалификации для предпринимателей, которые осуществляют перевозки грузов и пассажиров на судах внутреннего плавания; был дополнен перечень недавних инициатив по квалификационным требованиям для предпринимателей (Приложение 2 к документу *CESNI/QP* (21) 60).

CESNI/QP приняла внесённое Секретариата ДК предложение дополнить этот документ требованием к предпринимателю знать юридические предписания, касающиеся экипажа.

4. Издания

4.1 Подготовка к изданию Местных правил плавания по Дунаю (особые положения) на основании п. 4.1 Плана работы на 2022 год

44. См. информацию в разделе по пункту I.1.2 повестки дня.

5. Участие в работе групп экспертов других международных организаций в рамках сотрудничества

5.1 Разработка систем автоматического управления движением судна на внутренних водных путях Европы

Отчёт Секретариата ДК об участии в работе специальной рабочей группы ЦКСР и *CESNI/TI* по разработке минимальных требований к эксплуатации и техническому проектированию систем автоматического управления движением судна, а также по обучению судоводителей

Формирование позиции в рамках рабочей группы для утверждения мандата Секретариата ДК

45. Секретариат проинформировал об участии в работе специальной рабочей группы ЦКСР и рабочей группы *CESNI* по информационным технологиям (*CESNI/TI*) в связи с разработкой минимальных требований к эксплуатации и техническому проектированию систем автоматического управления движением судна, а также по обучению судоводителей.

Рабочая группа *ad hoc* по разработке минимальных требований для "ассистента по поддержанию курса во внутреннем судоходстве" (SAB) провела совещание в режиме онлайн 31 марта 2022 года. На совещании был переработан документ "Предложения по минимальным требованиям для "ассистента по поддержанию курса во внутреннем судоходстве" (SAB)" после слушаний, проведённых в октябре 2021 года. Далее этот документ следует передать в Малый комитет по судоходству. Рабочая группа *ad hoc* проведёт ещё одно совещание для завершения работы над документом.

5.2 Вопросы кибербезопасности внутреннего водного транспорта

Отчёт Секретариата ДК об участии в работе международных форумов по кибербезопасности (*CESNI/TI*)

46. Секретариат сообщил, что за отчётный период на международном уровне никаких мероприятий по кибербезопасности (*CESNI/TI*) не проводилось.

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

II.1. Технические вопросы

II.1.1 Информация об имплементации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (ES-TRIN) в дунайском судоходстве, согласно Постановлению 89-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 89/15) от 13 декабря 2017 года.

Актуализация информации государств-членов ДК о применении стандарта ES TRIN в дунайском судоходстве на основе информации, полученной от государств-членов ДК

47. Секретариат проинформировал рабочую группу о том, что в соответствии с Постановлением 89-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 89/15), принятым 13 декабря 2017 года, государствам-членам ДК было рекомендовано применять стандарт *ES-TRIN* вместо "Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания" Дунайской Комиссии и принимать активное участие в деятельности *CESNI* по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания. На сегодняшний день восемь государств-членов внедрили стандарт *ES-TRIN*, еще два государства, как ожидается, завершат процесс к концу года.
48. Делегация Болгарии сообщила, что внедрение нового издания стандарта *ES-TRIN* во внутреннее законодательство было завершено в конце прошлого года и теперь для Болгарии действует стандарт *ES-TRIN* 2021/1.
49. В этом контексте делегация Румынии заявила, что у них также действует стандарт *ES-TRIN* 2021/1, и очень важно, чтобы государства-члены ДК придерживались актуальной редакции стандарта.
50. По этому пункту повестки дня делегация Украины сделала следующее заявление: "Нашей страной были совершены значительные шаги на пути имплементации законодательства Европейского Союза, а именно в части присвоения единого европейского регистрационного номера судна, касательно квалификационных документов судоводителей. На завершающем этапе находится нормативно-правовой акт, имплементирующий европейские технические требования к судам внутреннего плавания.

Документы, которые выдаются на суда внутреннего плавания национальным классификационным обществом Регистр судоходства Украины, приведены в соответствие с Европейскими требованиями.

На протяжении всего этого времени Украина показала, насколько важны для неё интеграция в Европейское Сообщество и европейские ценности, в том числе в сфере внутреннего судоходства, которые Украина сейчас усиленно отстаивает на всех фронтах, как дипломатическом, так и реальном.

Кроме того, Союзом было принято решение о предоставлении Украине статуса кандидата в члены Европейского Союза. Таким образом, Украина призывает вас и дальше поддерживать инициативы нашей страны, направленные на обеспечение безопасного судоходства на Дунае, нивелирование все еще существующих барьеров, вызванных разным правовым регулированием, и обеспечение свободного и недискриминационного судоходства на Дунае, тем самым подтвердив стремление Европейского Сообщества оказать помощь нашей стране стать его полноценным членом."

51. По этому пункту повестки дня Секретариат также проинформировал, что письмом № ДК 44/Ш-2022 от 1 марта 2022 г. государствам-членам ДК был разослано письмо Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР). В нём, в частности, говорится о том, что в прошлом году Комитету по освидетельствованию ЦКСР стало известно о трудностях, с которыми столкнулись отдельные судовладельцы в ходе рейсов по Дунаю со своими судовыми свидетельствами. Речь идёт о том, что при проверках на Дунае некоторые сотрудники полиции ставят под сомнение действие Судового свидетельства для Рейна. ЦКСР просил распространить письмо среди государств-членов Дунайской Комиссии, чтобы надлежащим образом проинформировать национальные компетентные органы.
52. Делегация Германии подтвердила свою просьбу о том, чтобы все государства-члены ДК получили это письмо и направили его в соответствующие компетентные органы.
53. Делегации Болгарии и Сербии просили уточнить, на каком участке реки обнаружены эти проблемы. Генеральный директор Секретариата сообщил, что проблема возникла в районе Мохача.
54. Председатель рабочей группы отметил, что при выявлении конкретного примера каждый случай следует рассматривать отдельно.

1.2. Участие в работе по актуализации стандарта *ES-TRIN* в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*)

Представление результатов об участии в работе по актуализации стандарта *ES TRIN* на основе участия Секретариата и государств-членов ДК в работе *CESNI/PT*

55. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата об участии в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI*) (РД II.1 (2022-1)).
56. Секретариат подробно проинформировал рабочую группу о заседаниях рабочей группы по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания (*CESNI/PT*), которые состоялись в период с 16 по 17 ноября 2021 года и с 22 по 23 февраля 2022 года в Страсбурге и были организованы в режиме онлайн. Кроме того, Европейский комитет по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI*) провел отдельное заседание 28 октября 2021 года (также в режиме онлайн). Секретариат также проинформировал о некоторых ключевых выводах этого заседания.

1.3. Участие в работе ЕЭК ООН по актуализации Рекомендаций, касающихся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применяемых к судам внутреннего плавания (Резолюция № 61 ЕЭК ООН).

Представление результатов об участии в совещаниях ЕЭК ООН и предложений в Резолюцию № 61 ЕЭК ООН на основании опыта применения стандарта *ES-TRIN* в дунайском судоходстве

57. Секретариат проинформировал о результатах 60-й сессии рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях ЕЭК ООН, которое состоялось 16-18 февраля 2022 г. в режиме онлайн.
58. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата по этой теме, изложенную в РД II.1.3 (2022-1).

II.2. Охрана внутреннего водного транспорта

II.2.1 Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (16 февраля 2022 года)

59. Рабочая группа приняла к сведению вышеуказанный Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (16 февраля 2022 года) (РД II.2.1 (2022-1)), основным результатом которого стало предварительное одобрение проекта новой редакции "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае", вынесенного на окончательное рассмотрение рабочей группы по техническим вопросам.

II.2.2 Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае, актуализированная версия по результатам совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (16 февраля 2022 года)

60. Рабочая группа рассмотрела проект новой редакции "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (РД II.2.2 (2022-1)) и одобрила его.

* * *

*

61. Рабочая группа предлагает Девяносто седьмой сессии принять следующий проект Постановления:

II.

"Рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 года) (док. ДК/СЕС 97/...) в части, касающейся положительной оценки ею проекта "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае",

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять "Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 97/...) и рекомендовать государствам-членам применять их с даты их принятия.
2. Поручить Секретариату опубликовать на веб-сайте ДК "Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае" и актуализировать приложение к ним ("Общие сведения о компетентных органах стран-членов ДК, отвечающих за охрану

судоходства на соответствующих участках Дуная") после передачи требующейся информации со стороны государств-членов ДК.

3. Отменить Постановление Восемьдесят третьей сессии Дунайской Комиссии о принятии и применении "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/16).
4. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия."

*

*

*

II.3 Модернизация флота и мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства

II.3.1 Разработка проекта модернизации флота дунайского судоходства.

Актуализация проекта Рабочей платформы Дунайской Комиссии по модернизации флота в соответствии с концепцией "*Green Deal*", стандартом *ES-TRIN*, результатами проекта *PLATINA 3* и основными направлениями проекта во взаимодействии с другими европейскими институтами (*PA 1a EUSDR*)

62. Секретариат представил актуализированную версию проекта "Рабочей платформы Дунайской Комиссии ..." (РД II.3.1(2022-1)), основной задачей которой является формирование как общей концепции, так и конкретных задач по модернизации флота дунайского судоходства по предложенным сценариям - консервативному (до 2030 года) и инновационному (до 2050 года). Целью модернизации флота является сокращение (по инновационному сценарию – на 90%) выбросов загрязняющих частиц в выхлопных газах судовых двигателей и подготовка к использованию на судах альтернативных видов топлива и новых энергоэффективных двигательных комплексов.
63. Рабочая группа приняла информацию Секретариата к сведению.

П.3.2 Изучение отдельных вопросов сокращения выбросов в дунайском судоходстве.

Оценка возможностей модернизации флота дунайского судоходства по согласованным сценариям на основе Рабочей платформы – п. 3.1 Плана работы на 2022 год

64. Секретариат представил информацию о практической разработке отдельных вопросов "Рабочей платформы Дунайской Комиссии ..." (РД П.3.1(2022-1)) с использованием результатов участия ДК в проекте *PLATINA 3*.
65. Отмечено, что исходя из значений мощности главных и вспомогательных двигателей на судах дунайского флота, а также имея в виду высокую стоимость новых технологий и усложнение технической эксплуатации двигателей, для судов, находящихся в эксплуатации и имеющих малый остаточный ресурс, более рациональным является вариант агрегатной замены на двигатели, имеющие одобрение по *Фазе V* (Регламент (ЕС) 2016/1628).
66. Исходя из предварительных результатов проекта *PLATINA 3*, отмечена концепция внедрения системы маркировки выбросов, которая могла бы стать общеевропейским инструментом стимулирования и поддержки инвестиций судовладельцев в экологически чистые технологические решения для судовых энергетических установок, а также при проектировании и строительстве нового флота с использованием альтернативных видов топлива с низким или нулевым уровнем выбросов.
67. Рабочая группа приняла информацию Секретариата к сведению.

П.3.3 Планирование мероприятий по модернизации дунайского флота. Актуализация информации о планируемых мероприятиях государств - членов ДК по модернизации флота

68. Секретариатом был составлен Опросный лист о планируемых мероприятиях государств-членов ДК по модернизации флота, ответы на который поступили от трёх государств-членов ДК (были разосланы письмом № ДК 303/ХП-2021 от 9 декабря 2021 года).
69. Основываясь на анализе полученных ответов, а также на анализе Отчёта по тематическому направлению 2.5 "Субсидирование и финансирование мероприятий, связанных с энергетическим разворотом

для европейского ВВТ" в проекте *PLATINA 3*, Секретариат пришел к мнению, что приобретение и эксплуатация "экологически чистого" судна, использующего альтернативные виды топлива, связаны со значительным уровнем инвестиционных затрат.

70. Секретариат повторно обратился к государствам-членам ДК с просьбой направить ответы на запрос Секретариата, чтобы получить более полное представление о ситуации в дунайском судоходстве и составить обобщенный план действий по модернизации флота на базе "Рабочей платформы Дунайской Комиссии...".

II.3.4 Вопросы предотвращения использования озоноразрушающих (особых) веществ в дунайском судоходстве

71. Секретариат проинформировал о предложениях Дунайской Комиссии к Главе 9 Стандарта *ES-TRIN*, касающихся предотвращения загрязнения атмосферы, вызванного использованием на судах озоноразрушающих веществ, которые были направлены государствам-членам ДК письмом № ДК 138/V-2021 от 31 мая 2021 г.
72. Рабочая группа считала, что подготовленные Секретариатом предложения могут быть предложены Комитету *CESNI*, как вклад Дунайской Комиссии в актуализацию Стандарта *ES-TRIN*, и поручила Секретариату подготовить письмо в Рабочую группу *CESNI/PT*.

II.4 Вопросы радиосвязи

II.4.1 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Общая часть.

Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 на основе предложений государств-членов ДК

73. Секретариат проинформировал, что письмом № ДК 95/III-2022 от 31 марта 2022 г. была разослана информация о запросе Центральной комиссии судоходства по Рейну на изменение общей части "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Общая часть" (издание 2017 г.). Такой же запрос был также направлен и в Секретариат Мозельской Комиссии.

Поскольку общая часть Руководства является совместным документом трех речных комиссий – Дунайской комиссии, Мозельской Комиссии и Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР), три секретариата обсудили необходимость внесения изменений в руководство.

74. Рабочая группа согласилась с необходимостью дальнейшего обсуждения предложенной модификации Общей части Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях в рамках Комитета *RAINWAT* и в этой связи решила отложить рассмотрение этого вопроса.

75. Секретариат подробно проинформировал рабочую группу обо всех действиях, предпринятых им по данному вопросу.
76. Рабочая группа изучила составленный Секретариатом проект/Рев.3 "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Региональная часть – Дунай" (РД II.4.2 (2022-1)) и одобрила его в целом.
77. Делегация Сербии предложила внести в проект уточнённые данные, которые она направит в Секретариат.

78. Рабочая группа предлагает Девяносто седьмой сессии принять следующий проект Постановления:

"Обсудив пункт 7с) повестки дня – Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 года) (док. ДК/СЕС 97/...),

1. Принять актуализированную редакцию "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай", (док. ДК/СЕС 97/...) и рекомендовать государствам-членам применять её с 1 июля 2022 года.

2. Отменить с 1 июля 2022 года пункт 2 Постановления Шестидесятой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам (док. ДК/СЕС 60/47).
3. Поручить Секретариату опубликовать на веб-сайте ДК актуализированную редакцию "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай".
4. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия".

*

*

*

II.4.3 Сотрудничество Дунайской Комиссии с Комитетом *RAINWAT*.

Представление результатов участия в работе Комитета *RAINWAT*

79. Рабочая группа приняла к сведению информацию об участии Секретариата в очередном заседании Комитета *RAINWAT* которое состоялось 29-30 марта 2022 года.

III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

III.1 "План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае"

III.1.1 Актуализация Плана основных работ (ДК/СЕС 77/10)

80. Рабочая группа приняла к сведению информацию о том, что актуальная версия "Плана основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае" (док. ДК/СЕС 77/10 по состоянию на сентябрь 2021 г.) размещена на веб-сайте Дунайской Комиссии.
81. Рабочая группа рекомендовала компетентным органам государств-членов ДК проверить информацию в "Плане основных работ", касающуюся участков Дуная в зоне их ответственности, и по возможности ее актуализировать.

III.1.2 Содействие национальным администрациям водных путей в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов

82. Секретариат сообщил, что до начала заседания предложений от государств-членов ДК, касающихся содействия в разработке и осуществлении трансграничных гидротехнических проектов, не поступило.
83. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

III.1.3 Проекты придунайских стран и специальных речных администраций, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

84. Секретариат сообщил, что до начала заседания предложений от государств-членов ДК, касающихся этого пункта повестки дня, в Секретариат не поступило.
85. Делегация Румынии проинформировала о землечерпательных работах на их участке Дуная, которые были проведены в начале марта 2022 г. с целью улучшения судоходных условий.
86. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.2 Условия судоходства на критических участках

III.2.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в процессе пересмотра регламента *TEN-T* в отношении развития внутренних водных путей

87. Секретариат сообщил, что до начала заседания мероприятия по этому вопросу не проводились. Предложений от Европейской Комиссии или государств-членов ДК, касающихся этого пункта повестки дня, в Секретариат также не поступило.
88. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

III.2.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Руководящего комитета и рабочей группы по инфраструктуре Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (PA 1a EUSDR)

89. Секретариат проинформировал рабочую группу об участии советников Секретариата Дунайской Комиссии в Двадцатом заседании Руководящего комитета Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (PA 1a EUSDR), которое состоялось 9 декабря 2021 года в режиме онлайн, а также о результатах, согласованных Руководящим комитетом.
90. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

III.2.3 Вопросы мониторинга ежегодных работ по содержанию судового хода, проводимых национальными администрациями водных путей, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

91. Секретариат сообщил, что на письмо Секретариата № ДК 230/IX-2021 от 29 сентября 2021 г., в котором были поставлены вопросы о способе сбора и отображения актуальной информации о проведении ежегодных гидротехнических работ, направленных на достижение минимальных требований в отношении рекомендованных габаритов судового хода, ответили компетентные органы Республики Молдовы (№ ДК 281/XI-2021 от 9 ноября 2021 г.) и Германии (№ ДК 309/XII-2021 от 17 декабря 2021 г.). Ранее свои замечания и предложения по этому вопросу направили Секретариату компетентные органы Австрии (№ ДК 54/III-2021 от 12 марта 2021 г.).
92. Генеральный директор Секретариата отметил, что обмен информацией между речными администрациями о планируемых и осуществленных работах на фарватере очень важен, чтобы избежать возникновения критических ситуаций в судоходстве на Дунае, как это случилось осенью 2021 года.
93. Делегация Германии повторила свою позицию, направленную в письме исх. № 3800W21-211.01/0400/ от 8 декабря 2021 года, согласно которой в Германии землечерпательные работы заранее не планируются, а проводятся согласно складывающейся обстановке.

94. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.3 Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений

III.3.1 Применение и дальнейшее развитие банка данных Дунайской Комиссии (*Grant Agreement No MOVE/B4/SUB/2015-426/CEF/PSA/SI2.719921*)

95. Секретариат сообщил, что с 2020 г. новых данных от компетентных органов государств-членов в банк данных ДК не поступило.

96. Немецкая делегация сообщила, что компетентные органы Германии также пользуются софтвером компании *KISTERS* и попытаются более активно пользоваться банком данных ДК.

97. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.3.2 Интерактивная карта реки Дунай Дунайской Комиссии

98. Секретариат сообщил, что все данные, которые были в его распоряжении, включены в интерактивную карту реки Дунай, которой, по данным на начало заседания, воспользовались более 1500 посетителей веб-сайта ДК.

99. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

III.4 Влияние изменения климата на внутреннее судоходство

III.4.1 Рассмотрение вопросов адаптации гидротехнических работ на Дунае к изменению климата

100. Секретариат сообщил, что до начала заседания предложений, касающихся этого пункта повестки дня, от государств-членов ДК в Секретариат не поступило.

101. Генеральный директор и Главный инженер Секретариата отметили важность этого вопроса в судоходстве на Дунае в будущем.

102. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.4.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в соответствующих международных форумах и проектах

103. Секретариат сообщил об отсутствии информации о международных форумах и проектах по данной тематике.

104. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

III.5 Издания

Подготовка и составление документов

III.5.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай (за 2017-2019 годы)

105. Секретариат проинформировал, что Ежегодные доклады о судоходном пути Дунай за 2014, 2015, 2016 годы размещены на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Электронная библиотека"; ведётся работа для их издания в бумажной форме. На этой стадии еще остается возможность их пополнять или уточнять.
106. Проекты Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2017, 2018 и 2019 годы также размещены на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Документы заседаний (страны-члены)".
107. Секретариат в приложении к письму № ДК 97/IV-2022 от 1 апреля 2022 года указал данные, которые отсутствовали в вышеупомянутых проектах Ежегодных докладов по состоянию на 28 марта 2022 года.
108. Делегация Сербии считала целесообразным продлить срок для сбора данных для подготовки Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2017, 2018 и 2019 годы до конца июня 2022 г.
109. Секретариат просил компетентные органы тех государств-членов ДК, у которых есть возможность, передавать данные и за 2020 и 2021 годы.
110. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению и рекомендует завершить сбор данных для ежегодников за 2017, 2018 и 2019 годов до конца июня 2022 г. и представить проекты этих публикаций на рабочей группе в октябре 2022 г.

III.5.2 Альбом мостов на Дунае

111. Секретариат сообщил, что Альбом мостов на Дунае в соответствии с решением рабочей группы по техническим вопросам (12-14 октября 2021 г.) размещён на веб-сайте Дунайской Комиссии.
112. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

III.5.3 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.

113. Секретариат проинформировал, что продолжает сбор данных для подготовки этого издания. До начала заседания свои данные направили компетентные органы Украины и Румынии.
114. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

III.5.4 Гидрологический справочник реки Дунай 1921 - 2020 гг.

115. Секретариат сообщил, что письмом № ДК 85/III-2022 от 29 марта 2022 г. был разослан проект "Гидрологического справочника реки Дунай 1921-2020 гг." В проект Справочника были перенесены данные, которые Секретариат получил от компетентных органов государств-членов ДК, а также данные, которые находятся в существующих изданиях ДК или в открытом доступе на веб-сайтах компетентных органов государств-членов ДК.
116. Для того, чтобы завершить работу над составлением этого издания, Секретариат просит компетентные органы государств-членов ДК проверить и по возможности дополнить отсутствующую информацию и данные по всем главам проекта Справочника.
117. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ

IV.1 Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

IV.1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), в рамках ЕЭК ООН

118. Рабочая группа приняла к сведению Доклад об участии представителя Секретариата Дунайской Комиссии в 39-й сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ (Женева, 24-28 января 2022 г.) (РД IV.1.1 (2022-1)), а также информацию о проводимом анализе способов подачи сигнализации в различные места на судне при снижении давления в грузовых и мембранных танках в зависимости от проекта судна.

119. По просьбе рабочей группы Секретариат запросил у компетентных органов государств-членов дополнительную информацию о способе сигнализации в такой ситуации письмом № ДК 282/XI-2021 от 10 ноября 2021 г.

IV.1.2 Информация государств-членов ДК о подготовке экспертов в области ВОПОГ в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ. Обобщение информации об экзаменах, состоявшихся в государствах-членах ДК, и об их результатах

120. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата о результатах сдачи экзаменов по подготовке экспертов в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ в 2021 году (РД IV.1.2 (2022-1)).
121. Рабочая группа рекомендовала всем государствам-членам ДК предоставлять информацию о подготовке экспертов в области ВОПОГ, учитывая важность данного вопроса для обеспечения безопасности судоходства.
122. Делегация Австрии проинформировала, что в 2021 году в её стране подготовка экспертов в области ВОПОГ не производилась.

IV.2 Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства

Доклад о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 года)

123. Рабочая группа ознакомилась с проектом Доклада о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 г.) (РД IV.2. (2022-1)) и приняла его к сведению.
124. Рабочая группа предложила провести очередное совещание экспертов по этой тематике 9 марта 2023 г. и утвердила предложенную Секретариатом предварительную повестку дня.

IV.2.1 Проект актуализированной редакции документа "Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае" на основе результатов совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 г.)

125. Рабочая группа рассмотрела актуализированный проект "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае" (РД IV.2.1 (2022-1)), в который по сравнению с предыдущей версией

внесены ссылки на Стандарты EN-1305, EN-1306 и добавлено новое Приложение №6 "Журнал учета бытовых стоков".

126. Делегация Австрии предложила в немецкой версии проекта "Рекомендаций..." заменить глаголы в статьях 1.1 и 1.3, а также убрать ссылку на статью 2 Конвенции в статье 1.1.
127. Делегация Сербии предложила одобрить проект Рекомендаций и отметила, что необходимо указать сроки их ввода в действие.
128. Делегация Болгарии также поддержала проект Рекомендаций и задала вопрос о том, кто в Секретариате будет заниматься вопросами экологии на Дунае в связи с Постановлением 12-й Внеочередной сессии ДК и кому следует направлять предложения по данной тематике. В ответ Главный инженер просил всю переписку по вопросам экологии направлять непосредственно в Секретариат.
129. Рабочая группа одобрила проект "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае" (РД IV.2.1 (2022-1)).

*

*

*

130. Рабочая группа предлагает Девяносто седьмой сессии принять следующий проект Постановления:

IV.

"Рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022г.) (док. ДК/СЕС 97/...) в части, касающейся положительной оценки ею проекта "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае",

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить редакцию "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае" Дунайской Комиссии на основании документа ДК/СЕС 97/... и ввести соответствующие изменения в действие с 1 января 2023 г.
2. С принятием настоящих Рекомендаций утрачивают силу "Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае", принятые в 2011 году на 76-й сессии Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 76/10).

3. Поручить Секретариату опубликовать на веб-сайте ДК "Рекомендации по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае".
4. Данное Постановление вступает в силу с даты его принятия."

*

*

*

IV.2.2 Актуализация сведений о приёмных пунктах для сбора отходов с судов на Дунае, размещённых на веб-сайте ДК

131. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата по этому вопросу.

IV.2.3 Вопросы санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае.

Информация Секретариата ДК о работе по проекту актуализации (первая редакция) "Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае" (1990 г.) и "Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" (1992 г.)

132. Секретариат проинформировал, что после тридцатилетнего перерыва на основе "Рекомендаций по унификации правил санитарного надзора на Дунае" (1990 г.) и "Рекомендаций по унификации правил ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" (1992 г.) была подготовлена новая редакция, объединяющая эти два документа (РД IV.2.3 (2022-1)).
133. Главный инженер Секретариата отметил, что в настоящее время переработка "Рекомендаций по унификации правил санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" находится в Плане работы ДК и Секретариат ожидает реакции на этот документ от государств-членов.
134. Делегации Австрии и Германии отметили, что вопросы санитарного и фитосанитарного контроля возлагаются на Министерство здравоохранения, в связи с чем возникает вопрос о целесообразности переработки этих документов.
135. Делегация Сербии считала переработку "Рекомендаций по унификации правил санитарного, ветеринарного и фитосанитарного надзора на Дунае" очень актуальной в настоящее время, особенно в связи

отсутствием единых требований на Дунае в отношении карантинных ограничений из-за пандемии *COVID-19*.

IV.3 Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава

Актуализация и расширение базы данных о портах, её отображение на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК. Согласно информации государств-членов ДК и рекомендаций СЭ ПОРТЫ

136. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Секретариата о ходе актуализации Альбома портов (на интерактивной карте) и о количестве просмотров (почти 50.000 на конец марта 2022 года). Предложение о расширении базы данных с использованием системы *GIS* по параметрам портовой инфраструктуры (физическая, цифровая и экологическая) было рассмотрено на совещании экспертов по развитию портов и портовых операций (СЭ ПОРТЫ) 9 марта 2022 года. Подготовительные мероприятия завершатся к концу июля 2022 года, а ход реализации будет рассмотрен на совещании СЭ ПОРТЫ в сентябре и на заседании РГ ТЕХ в октябре 2022 года; внедрение в полном объеме начнется с 2023 года.
137. Рабочая группа приняла информацию по данному вопросу к сведению.

IV.4 Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна. Проект *METEET*

IV.4.1 Сотрудничество Секретариатов Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите реки Дунай (МКЗД) и Международной комиссии для бассейна реки Сава (МКБРС) по внедрению "Руководящих принципов развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна". Участие в очередных заседаниях ДК, МКЗД и МКБРС

138. Секретариат проинформировал рабочую группу о том, что очередная, Тринадцатая совместная встреча трёх комиссий (ДК, МКЗД и МКБРС) будет организована Дунайской Комиссией в Будапеште 14 - 15 сентября 2022 г. Секретариат подготовил предварительную концепцию семинара в области экологической инженерии реки, который будет проведен в ходе этой встречи.

IV.4.2 Участие в работе Форума заинтересованных сторон в различных проектах

139. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о прогрессе в работе Форума заинтересованных сторон по проекту *"Preparing FAIRway 2 works on the Rhine-Danube Corridor"*, который реализуется на совместном сербо-хорватском участке Дуная, и о заключительных мероприятиях по проекту "Железные ворота I и II" в отношении миграции рыб, который финансируется за счёт гранта от *DG REGIO*.

IV.4.3 Организация совместных мероприятий и реализация проекта *METEET* в рамках Договора о выделении субвенций; обсуждение в рамках Руководящего комитета хода реализации проекта и проведение последующих семинаров

140. Руководящий комитет проекта *METEET* на своём заседании 1 февраля 2022 г. положительно оценил результаты семинара, который состоялся 25-26 ноября 2021 года в Украине (в форме вебинара). Было признано необходимым провести семинар для нескольких стран по теме устойчивости инфраструктуры внутреннего водного транспорта к изменениям климата.

*

*

*

141. Рабочая группа приняла к сведению информацию о том, что организованное МКЗД 4-е совещание министров, состоявшееся в Вене 8 февраля 2022 г., завершилось принятием Дунайской декларации:

http://www.icpdr.org/flowpaper/viewer/default/files/nodes/documents/danube_declaration_2022.pdf

и одобрением Плана управления бассейном реки Дунай, а также Плана управления рисками наводнений на Дунае (с обновлениями на 2021 г.) Оба плана были подготовлены в соответствии с Рамочной директивой ЕС по водным ресурсам и Директивой ЕС о наводнениях.

IV.5 Трансграничные мероприятия

IV.5.1 Участие в проектах по *TEN-T* коридору Рейн-Дунай (*TEN-T Core Corridor Rhine-Danube*)

142. Секретариат проинформировал об участии в 16-м заседании Форума сетевого коридора Рейн-Дунай и в 14-м совещании рабочей группы администраторов портов и внутренних водных путей этого Форума, которое состоялось в режиме онлайн 24 ноября 2021 года. Секретариат оказывает информационную поддержку государствам-членам ДК в отношении проектов в рамках *CEF 2* в 2021-2027 гг., особенно в рамках совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (СЭ ПОРТЫ).
143. Секретариат сообщил, что во второй половине 2021 года *DG MOVE* Европейской Комиссии завершил процесс консультаций по пересмотру Регламента *TEN-T*. 14 декабря 2021 года ЕК опубликовала предложение в отношении нового Регламента (документ под номером *COM (2021) 812 final*). После решения Европейского Совета и Парламента в 2022 году его окончательное принятие ожидается в середине 2023 года.

IV.5.2 Участие в работе Руководящего комитета и рабочих групп Приоритетного направления 1 а Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a EUSDR*).

Информация о сопровождении внедрения формуляров *DAVID* в дунайском судоходстве и о создании электронных формуляров *DAVID* в рамках проекта *RIS COMEX*

144. В отношении внедрения формуляров *DAVID* Секретариат ДК находится в постоянном контакте с компетентными органами всех государств-членов, участвующих в этом процессе, и техническим секретариатом Рабочей группы по административным процессам Приоритетных направлений 1 а и 11 (*PA 1a* и *PA 11 EUSDR*). Предстоит ввести эти формуляры в национальное законодательство Румынии и Республики Молдова и внедрить их в практику судоходства в ближайшее время (крайним сроком было обозначено 31 марта 2022 года). Делегация Румынии подтвердила подготовку правового акта и окончание публичных консультаций. Крайним сроком приёма замечаний/предложений было 21 марта 2022 года. Ожидается, что этот

правовой акт будет принят и реализован в ближайшее время. Делегация Республики Молдовы сообщила, что после нескольких межведомственных встреч, на которых были решены открытые вопросы, ожидается публикация проекта министерского приказа, а его принятие - не позднее середины 2022 года.

Электронную платформу для общей системы электронных формуляров *DAVID* планируется создать в рамках проекта *RIS COMEX* в июне 2022 года.

145. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную Секретариатом по пунктам IV.5.1 и IV.5.2 повестки дня.

IV.6 Развитие грузового и пассажирского транспорта, портов и логистических услуг

IV.6.1 Содействие развитию портов и портовых операций. Участие Секретариата Дунайской Комиссии в проектах и в процессах ЕС в области развития портов и портовых операций *DINA/DTLF*, *CESNI/TI* (вопросы кибербезопасности в портах); принятие нормативных актов ЕС при внесении изменений в Директиву о комбинированных перевозках (*CTD*) (92/106/ЕС)

146. Секретариат проинформировал об участии в онлайн-сессии подгруппы 2 (*SG2*) - "Информационные системы грузового коридора" (20 октября 2021 года), а также в онлайн-сессии подгруппы 1 (*SG1*) - "Безбумажные перевозки" (27 октября 2021 года). Эти рабочие группы были созданы в рамках *DTLF* (*Digital Transport and Logistics Forum*), в них Секретариат участвует в имплементации Регламента *eFTI* - *Electronic Freight Transport Information*. 6-ое пленарное заседание *DTLF* состоялось 8 декабря 2021 года также в режиме онлайн.
147. Секретариат проинформировал о заседании рабочей группы *CESNI/TI*, состоявшемся 9 и 10 марта 2022 года, на котором основное внимание было уделено вопросам кибербезопасности в европейских внутренних портах. Окончательный вариант проекта будет принят в октябре 2022 года. Эта тема будет также рассматриваться на совещании экспертов Дунайской Комиссии СЭ ПОРТЫ, которое запланировано на 29 сентября 2022 года.
148. Представители Секретариата приняли активное участие в семинарах в рамках проекта *Interreg/DTP DIONYSUS* в 2021 году, а также в семинаре

по вопросу динамических портовых тарифов в дунайских портах (17 февраля 2022 года) в режиме онлайн.

149. Секретариат будет способствовать дальнейшему развитию законодательства ЕС в рамках внесения изменений в Директиву о комбинированных перевозках (CTD) (92/106/ЕЭС) (до конца 2022 года).

IV.6.2 Вопросы стратегического развития дунайских портов и портовых операций. Результаты совещания экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций (9 марта 2022 года)

150. Секретариат предоставил устную информацию о результатах второго совещания экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций (9 марта 2022 г.). В работе этого совещания в режиме онлайн приняли участие около 60 человек, большинство из которых – представители администраций дунайских портов. Совещание прошло под председательством господина Вернера Ауэра, Управляющего директора австрийского порта Энс.

На этом совещании особое внимание было уделено предложениям по новому Регламенту о создании инфраструктуры для альтернативных видов топлива (*Alternative Fuels Infrastructure Regulation (AFIR)*) и платформе Береговое энергоснабжение (*Onshore Power Supply (OPS)*) в отношении дунайских портов. В целях более эффективного контроля за состоянием портовой инфраструктуры и её дальнейшего развития Секретариат Дунайской Комиссии предложил расширить свою нынешнюю базу данных по дунайским портам и превратить её во всеобъемлющую информационную систему на базе *GIS*.

На совещании Секретариатом также был предложен проект "Декларации о декарбонизации и устойчивости речных и морских портов в Дунайском регионе", в которой будет документально оформлено стремление дунайских портов разрабатывать стратегии, планы действий и проекты по сокращению выбросов парниковых газов на 55 % к 2030 году и достижению нетто-нулевых выбросов парниковых газов к 2050 году. Компетентным органам/администрациям портов, частным владельцам и операторам портов предлагается подписать Декларацию согласно описанной процедуре до второй половины текущего года.

151. Секретариат сообщил, что проект Доклада о результатах совещания составлен и находится в процессе согласования с его участниками. Проект Доклада будет разослан государствам-членам позднее.
152. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную Секретариатом по пунктам IV.6.1 и IV.6.2 повестки дня.

V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА

V.1 Подготовка рабочих документов Дунайской Комиссии по вопросам экономического анализа и статистики

V.1.1 Информация Секретариата о подготовке Статистических ежегодников Дунайской Комиссии за 2020 и 2021 годы

153. Секретариат представил в виде презентации основные вопросы, касающиеся подготовки Статистического ежегодника Дунайской Комиссии за 2020 год. Статистические данные в виде заполненных формуляров СТ-1 - СТ-16 поступили от пяти, а индивидуальные формуляры - от двух государств-членов ДК, что теоретически позволяет выпустить ежегодник за 2020 год.
154. Секретариат повторно проинформировал, что подготовка данного документа осуществляется по новой методике, которая была подтверждена как базовая на весеннем (21-23 апреля 2021 г.) заседании рабочей группы по техническим вопросам.
155. Секретариат обратился к государствам-членам ДК с просьбой начать подготовку формуляров СТ-1 - СТ-16 за 2021 год и направлять их в адрес Секретариата своевременно.
156. Рабочая группа приняла информацию Секретариата к сведению.

V.2 Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

V.2.1 Информация Секретариата о гармонизации терминологии и определений, применяемых ДК при сборе и обработке статистических сведений, с учётом соответствующей практики других международных организаций

157. Секретариат представил Сравнительную таблицу терминологии и определений, применяемых Евростатом и Дунайской Комиссией при сборе и обработке статистических данных о перевозках пассажиров внутренним водным транспортом (РД V.2.1 (2022-1)) и результаты

участия в совещаниях рабочей группы Евростата 21 октября 2021 года и 24 февраля 2022 года по данной тематике.

158. Секретариат обратил внимание на то, что кроме терминологии и определений в отношении перевозок пассажиров внутренним водным транспортом предлагается внести изменения в терминологию и определения, касающиеся международных грузовых перевозок, работы флота, возраста судов, национальной принадлежности судов и др. Эти предложения также отражены в документе РД V.2.1 (2022-1).
159. Секретариат сообщил, что в План работы ДК на текущий год включена подготовка предложений в документ "Глоссарий дунайского судоходства" (*версия: апрель 2014 г.*) на основе терминологии и определений из актуализированной версии ОППД-2022 и Сравнительной таблицы (РД V.2.1 (2022-1)) после их одобрения Дунайской Комиссией.
160. Рабочая группа приняла информацию Секретариата к сведению.

V.2.2 Актуализация Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах и отображение соответствующей информации на интерактивной карте, размещённой на веб-сайте ДК

161. Секретариат проинформировал, что актуализированное издание "Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах" (по состоянию на сентябрь 2021 г.) размещено на веб-сайте Дунайской Комиссии с 1 февраля 2022 года
https://www.danubecommission.org/uploads/doc/2022/Tarif_2021/ru_tarif_2021.pdf
162. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

V.3 Издания по статистическим и экономическим вопросам

163. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о подготовке изданий по данной тематике как в бумажном форме, так и в электронном виде.

V.4 Наблюдение за рынком дунайского судоходства

V.4.1 Наблюдение за рынком дунайского судоходства:

- **итоги 9 месяцев 2021 года;**
- **итоги 2021 года**

165. Рабочая группа ознакомилась с информацией Секретариата по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства":

- итоги 9-ти месяцев 2021 г. (разослана письмом № ДК 13/I-2022 от 26 января 2022 г.);
- итоги 2021 г. (РД V.4.1. (2022-1)).

166. Секретариатом была дана оценка состояния и динамики отдельных секторов рынка дунайского судоходства в течение 2021 года и основных факторов влияния (последствия пандемии, наступление фазы критического мелководья в августе и др.), а также прогноз рынка на текущий 2022 год.

167. Рабочая группа одобрила работу Секретариата по данному вопросу.

V.4.2 Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместных изданий по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства

168. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Секретариата о том, что в 2021 г. было подготовлено 4 информационных выпуска по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства", которые были направлены государствам-членам ДК, использованы в выступлениях на различных форумах, а также в работе согласно *Activity Q1/A4GrantAgreement II* (РД V.4.2 (2022-1)). Эти же материалы были также направлены в ЦКСР, где они были использованы при подготовке совместных с ЦКСР отчетов по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства.

В 2021 г. Секретариатом ДК были направлены в ЦКСР следующие документы:

- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 9 месяцев 2020 г."

Материалы из этого документа включены в совместный отчёт *"Market insight. Inland navigation in Europe. Published in April 2021"*.

- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2020 г."

Материалы из этого документа включены в отчет *"Inland navigation in Europe. Market observation. Annual report 2021"*.

- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги первого квартала 2021 г."

- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: первое полугодие 2021 г."

Материалы из этого документа включены в отчет *"Market insight. Inland navigation in Europe. Published in November 2021"*.

В 2022 году Секретариатом ДК был направлен в ЦКСР документ:

- "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 9 месяцев 2021 г."

Материалы из этого документа включены в совместный отчет *"Market insight. Inland navigation in Europe. Published in April 2022"*.

169. По итогам рассмотрения рабочего документа "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2021 г. (РД V.4.1 (2022-1)) на рабочей группе по техническим вопросам было принято решение о его направлении в ЦКСР для включения в предстоящий совместный отчет *"Market insight. Inland navigation in Europe"*.

VI. ДОГОВОРЫ О ВЫДЕЛЕНИИ СУБВЕНЦИЙ I и II, ПРОЕКТЫ

VI.1 ДК как участник проектов

VI.1.1 Информация Секретариата о выполнении GRANT II (второй Договор с ЕС о выделении субвенций)

VI.1.2 Информация Секретариата об участии в проекте HORIZON 2020 – PLATINA 3

170. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о работе согласно Договорам с Европейской Комиссией о выделении субвенций Фонда соединения Европы (*CEF Grant Agreements I и II*) и об участии в проекте *HORIZON 2020 - PLATINA 3* (РД VI.1.2 (2022-1)).

**VII. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА СЕКРЕТАРИАТА
О ВЫПОЛНЕНИИ ПЛАНА РАБОТЫ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ 2021 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 2021 ГОДА, В
ЧАСТИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ**

171. Рабочая группа рассмотрела и одобрила Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии за период с 1 января 2021 года по 31 декабря 2021 год (РД VII (2022-1)).

VIII. РАЗНОЕ

172. Рабочая группа согласилась с предложением Секретариата о переносе семинара по применению на судах альтернативных видов топлива и новых энергетических двигательных комплексов, запланированного ранее на 23 июня 2022 г. (док. ДК/СЕС 96/6, раздел "С") на 2023 год, в связи с планируемыми структурными изменениями в Секретариате ДК.
173. Делегация Украины проинформировала о том, что Кабинетом Министров Украины принято Распоряжение № 255-р "Некоторые вопросы обеспечения безопасности судоходства в акватории украинских портов в Дунайском регионе и перевозок железнодорожным транспортом". Этим Распоряжением предусмотрено выделение средств из государственного бюджета для возмещения ущерба, причинённого в результате вооруженной агрессии Российской Федерации против Украины и военных действий на территории Украины, и в случае отказа страхователей от предоставления страхового покрытия. Возмещение предусмотрено для фрахтователей, операторов и/или владельцев морских судов и судов внутреннего плавания под флагом Украины и под флагами иностранных государств в случае нахождения таких судов в акватории украинских портов в Дунайском регионе. Несмотря на сложившуюся ситуацию, Украина обеспечивает бесперебойную перевозку грузов и пассажиров в международном водном сообщении и работу украинских портов Дунайского региона.

*

*

*

174. Рабочая группа предлагает Девяносто седьмой сессии принять следующий проект Постановления:

V.

"Обсудив пункты ... повестки дня, касающиеся технических вопросов, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) (док. ДК/СЕС 97/...),

Девяносто седьмая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (16 февраля 2022 г.) (док. ДК/СЕС 97/ ...).
2. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (4 марта 2022 г.) (док. ДК/СЕС 97/...)
3. Принять к сведению Доклад о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (9 марта 2022 г.) (док. ДК/СЕС 97/...).
4. Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-6 апреля 2022 г.) (док. ДК/СЕС 97/...)"

*

*

*

175. Рабочая группа представляет настоящий Доклад на одобрение Девяносто седьмой сессии Дунайской Комиссии.

Д О К Л А Д

**о результатах совещания экспертов
по вопросам охраны внутреннего водного транспорта**

1. Совещание экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта, созванное в соответствии с Разделом С Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 г. до 31 декабря 2022 г. (док. ДК/СЕС 96/6), состоялось 16 февраля 2022 г. Вследствие пандемии *COVID-19* оно было организовано в режиме онлайн.
2. В совещании приняли участие эксперты Болгарии, Венгрии, Германии, Республики Молдовы, России, Сербии, Словакии, Хорватии и Украины; присутствовали также представители международных организаций (*Список участников содержится в Приложении **).
3. От Секретариата Дунайской Комиссии в совещании приняли участие Генеральный директор г-н М. Зайтц, Главный инженер г-н П. Суворов, Заместители Генерального директора г-н Ф.Захария и г-н Ч.Пакозди, советники г-н И.Александр, г-н С.Црнаклийский, г-н Д.Трифуневич, г-н С.Канурный, г-н П. Чаки и г-жа Е. Еким.
4. Во вступительном слове Генеральный директор Секретариата отметил, что тема охраны внутреннего водного транспорта имеет важное значение для всего европейского внутреннего судоходства, и 6 лет работы Дунайской Комиссии по этой проблеме подтвердили это. В вопросах охраны судоходства Дунайская Комиссия рассчитывает на активное сотрудничество по традиционным темам, в том числе по проблемам кибербезопасности, как с Приоритетными направлениями ПН 1a и ПН 11 Стратегии ЕС для Дунайского региона (*PA 1a и PA 11 EUSDR*) так и рамках рабочей группы по информационным технологиям *CESNI/TI*.
5. Председателем совещания был избран г-н П. Суворов.

* В архиве Дунайской Комиссии.

6. Совещание приняло следующую повестку дня:

1. Проект "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/15, актуализированная версия, январь 2022).
2. Опыт практических действий компетентных органов государств-членов ДК в случае нарушения охраны судов.
3. Возможные дальнейшие действия Дунайской Комиссии по созданию общей системы безопасности судоходства на Дунае в соответствии с "Рабочей платформой для разработки системы безопасности (*Security*) внутреннего водного транспорта".
 - 3.1) Результаты применения в дунайском судоходстве стандартных формуляров *DAVID (Danube Navigation Standard Form)*.
 - 3.2) Вопросы кибербезопасности на внутреннем водном транспорте
4. Вопросы взаимодействия Дунайской Комиссии с Приоритетным направлением 11 (ПН 11) (*Priority Area 11 of the EUSDR: "To Work Together to Tackle Security and Organized Crime"*) и Приоритетным направлением 1a (ПН 1a) (*Priority Area 1a of the EUSDR: "To improve mobility and multimodality. Inland Waterways"*) Стратегии Европейского Союза для Дунайского региона и другими организациями по теме охраны внутреннего водного транспорта.

*

*

*

По пункту 1) повестки дня - Проект "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/15, актуализированная версия, январь 2022)

7. Совещание приняло к сведению информацию, изложенную в соответствующих разделах документа "Обобщающая информация Секретариата по пунктам 1-4 предварительной повестки дня" (РД 1-4 (2022)), а также презентацию, касающуюся структуры и последовательности разработки "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (далее: "Рекомендации"), включая информацию

Секретариата о работе по актуализации указанного документа с момента его формального вступления в силу с 1 января 2015 года в рамках проведённых ранее пяти совещаний экспертов.

8. Секретариат проинформировал о том, что в соответствии с планом актуализации "Рекомендаций", принятым на пятом совещании экспертов (17 февраля 2021 г.), Секретариат представил на рабочую группу по техническим вопросам (РГ ТЕХ) (12-14 октября 2021 г.) в качестве РД II 2.2.2 (2021-2) проект актуализированной версии этого документа по состоянию на июнь 2021 г.

Следуя данному плану, Секретариат ДК:

- существенно переработал действующую редакцию "Рекомендаций" (док. ДК/СЕС 83/15) и дополнительно внес в основной текст 6 новых глав (все эти дополнительные главы основаны на согласованных ранее Приложениях к Рекомендациям);
- включил новую главу 13 "План охраны порта (портового средства)";
- добавил в текст ряд новых фрагментов.

Единственным приложением к новой редакции "Рекомендаций" станут "Общие сведения о компетентных органах государств-членов ДК, отвечающих за охрану судоходства на соответствующих участках Дуная", которые государства-члены ДК будут регулярно обновлять.

9. На заседании РГ ТЕХ (12-14 октября 2021 г.) актуализированный проект "Рекомендаций" был рассмотрен и предварительно одобрен с учетом высказанных замечаний. Было рекомендовано дополнительно рассмотреть его на предстоящем совещании экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (16 февраля 2022 г.) и на весеннем заседании РГ ТЕХ (5-8 апреля 2022 г.) и затем вынести на утверждение 97-й сессии ДК.
10. Актуализированный проект "Рекомендаций" (документ РД 1 (2022)) был подробно рассмотрен на совещании и одобрен; он будет представлен на весеннее заседание РГ ТЕХ (5-8 апреля 2022 г.) и затем на утверждение 97-й сессии ДК.

По пункту 2) повестки дня - Опыт практических действий компетентных органов стран-членов ДК в случае нарушения охраны судов

11. Совещание ознакомилось и приняло к сведению представленную Главным инженером информацию о деятельности Секретариата по реализации предложений, изложенных в "Опросном листе по тезисам выступлений в ходе совещаний группы экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (*Будапешт, 15 февраля 2017 г., 7 февраля 2018 г., 20 февраля 2019 г., 12 февраля 2020 г., 17 февраля 2021 г.*) (по состоянию на июнь 2021 г.)" (документ РД 2 (2022)).

По пункту 3) повестки дня - Возможные дальнейшие действия Дунайской Комиссии по созданию общей системы безопасности судоходства на Дунае в соответствии с "Рабочей платформой для разработки системы безопасности (*Security*) внутреннего водного транспорта"

12. Секретариат проинформировал, что при введении в практику судоходства "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/15) были выявлены отдельные существенные вопросы, которые не могли быть интегрированы в текст документа, так как в их отношении имелись специальные разработки, в частности в правилах ВОПОГ (Глава 1.10 – "Положения, касающиеся обеспечения безопасности") и в Правилах речного надзора.

На предыдущих совещаниях экспертов было признано целесообразным интегрировать темы, затрагивающие напрямую или косвенно вопросы охраны, в некий обобщенный документ, который включал бы различные аспекты судоходства и деятельности специальных органов.

Такой документ под названием "Рабочая платформа для разработки системы безопасности (*Security*) внутреннего водного транспорта" (РД 3 (2022)) был составлен Секретариатом с целью создания теоретической основы для подготовки общеевропейского проекта по проблеме охраны судоходства.

3.1) - Результаты применения в дунайском судоходстве стандартных формуляров *DAVID (Danube Navigation Standard Form)*

13. Применение стандартных формуляров для дунайского судоходства *DAVID (Danube Navigation Standard Forms)* является одним из важных элементов координации судоходства, в том числе и в вопросах охраны. Секретариат проинформировал, что он находится в постоянном контакте с администрациями государств-членов ДК в данном вопросе. Формуляры *DAVID* уже применяют на практике Венгрия, Хорватия, Сербия, Болгария и Украина. Предстоит ввести эти формуляры в национальное законодательство Румынии и Республики Молдовы и внедрить их в практику судоходства до конца марта 2022 г.
14. Электронную платформу для общей системы электронных формуляров *DAVID* планируется создать в рамках проекта *RIS COMEX* в течение 2022 года.

3.2) - Вопросы кибербезопасности на внутреннем водном транспорте

15. Секретариат отметил, что тема кибербезопасности, в том числе в отношении вопросов безопасности судов, их экипажей и персонала, а также портов, является очень важной для внутреннего судоходства.
16. Рабочая группа по информационным технологиям *CESNI/IT*, в работе которой Секретариат ДК принимает участие, приступила к разработке стандартов, касающихся кибербезопасности для внутреннего водного транспорта, при этом выделены три основных направления: судоходство, автоматизированное судоходство и порты. В рамках *CESNI/IT* закончено исследование по вопросам кибербезопасности во внутренних портах; проект документа был представлен в октябре 2021 г. Полученные результаты будут обсуждены на предстоящих в текущем году совещаниях экспертов Дунайской Комиссии по развитию портов и портовых операций.
17. Информация по пункту 3 повестки дня была принята к сведению.

По пункту 4) повестки дня - Вопросы взаимодействия Дунайской Комиссии с Приоритетным направлением 11 (ПН 11) (*Priority Area 11 of the EUSDR: "To Work Together to Tackle Security and Organized Crime"*) и Приоритетным направлением 1a (ПН 1a) (*Priority Area 1a of the EUSDR: "To improve mobility and multimodality. Inland Waterways"*) Стратегии Европейского Союза для Дунайского региона и другими организациями по теме охраны внутреннего водного транспорта

18. Совещание экспертов приняло к сведению устную информацию Секретариата о его контактах с различными организациями по вопросам обеспечения безопасности судоходства.
19. Г-н Грипе (координатор Приоритетного направления 11 *EUSDR*, руководитель группы экспертов *AQUAPOL*, Германия) проинформировал о действиях в рамках *AQUAPOL* по борьбе с эксплуатацией труда членов экипажей судов, сформированных из граждан "третьих стран". Было отмечено, что в результате действия сомнительных структур по трудоустройству нанятым на работу речникам не выплачивается даже менее половины обещанной минимальной заработной платы, нет социальной страховки и обычно, в дополнение к этому, еще и удерживается часть зарплаты за питание и проживание на борту. Для речников это очень сложная ситуация, так как часто у них даже нет денег, чтобы вернуться к себе домой. По сути такого рода эксплуатация – это современное рабство, в том числе в судоходстве по внутренним водным путям. Полицейские контрольные мероприятия возможны только при международном и согласованном сотрудничестве с другими органами, в котором ПН 11, ПН 1a, а также *AQUAPOL* принимают самое активное участие.
20. Г-н Грипе также сообщил, что по приглашению австрийской финансовой полиции 27-29 октября 2021 г. состоялось 7-е совещание *AQUAPOL* по борьбе с фактической торговлей людьми в судоходстве по внутренним водным путям с участием специальных компетентных органов, в котором принял участие и Генеральный директор Секретариата ДК.

21. В ходе совещания экспертов Генеральный директор Секретариата осветил актуальный вопрос использования рабочей силы в составе экипажей судов, особенно пассажирских, основываясь на материалах участия в вышеуказанном совещании *AQUAPOL*. По его мнению, Секретариат ДК должен также заниматься этим вопросом, так как речь идет о социальной защите людей и недопущении "социального демпинга", что в конечном итоге сказывается как на качестве работы, так и на безопасности судоходства. Секретариат ДК должен работать в этом вопросе как с *AQUAPOL*, так и Европейскими структурами по трудоустройству. Эти же вопросы рассматриваются и в рамках программы *INTERREG*, участвуя в которой можно было бы найти пути решения вопроса об исключении социального демпинга в составе экипажей судов. Это сложная задача, при этом даже в рамках отдельного государства потребуются совместная работа нескольких учреждений, но Дунайская Комиссия имеет определённый задел в этом вопросе.

22. Г-н Эдвард Бенкс (*DG MOVE, A5- Security*) информировал о работе группы экспертов *DG MOVE* по проблемам исполнения в морском судоходстве положений согласно Кодексу *ISPS-Code*. При этом группа экспертов *DG MOVE* также отслеживает работу Дунайской Комиссии по разработке "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае". Новым элементом в этой работе следует считать переход к изучению вопросов кибербезопасности параллельно с традиционными подходами к физической безопасности судоходства.

По его мнению, очень важным является также вопрос о создании общеевропейской системы анализа рисков нарушения охраны судоходства и портов.

23. Г-н Петраке (*AQUAPOL Inland & Maritime, Danube-Black Sea HUB, Румыния*) выступил с презентацией об обновлении структуры и оперативной деятельности "*AQUAPOL Inland & Maritime*", транспортный узел (*hub*) Дунай - Чёрное море).

Совещание было ознакомлено с результатами проведённых в 2021 г. учений и специальных проверок на водном (морском и речном) транспорте и в портах: "*Watersec 2021*", "*Safe Waters 2021*", "*Clean Waters 2019*", "*Port Control 2021*", в ходе которых отработывались, в частности, вопросы предотвращения различных инцидентов, связанных с угрозами безопасности судоходству, контрабандой, нелегальным рыболовством и другими действиями, которые можно отнести к угрозам нарушения охраны водного транспорта. Были отмечены результаты успешного взаимодействия транспортной полиции, пограничных служб, органов

речного надзора и таможенных органов придунайских стран в течение 2021 года, при этом в мероприятиях принимали участие компетентные органы из восьми государств-членов ДК. Были представлены также элементы стратегического планирования, определяющие различные приоритеты и взаимодействие специальных органов государств – членов организации *AQUAPOL*, партнёров и наблюдателей.

24. Секретариат сообщил, что ранее совещание экспертов предложило разработать типовые схемы досмотра (схемы движения по судну при контроле), необходимые как для обеспечения самостоятельного досмотра экипажами судов мест ограниченного доступа, так и для работы контролирующих органов при проверке судна в отношении его охраны. В качестве примера была продемонстрирована примерная схема досмотра самоходных судов типа "Штайн" и типового толкача (2х735 кВт) для Дуная и Рейна.

* *

*

25. Подводя итоги совещания, Генеральный директор Секретариата подчеркнул важность состоявшейся дискуссии и обмена опытом по охране судоходства и связанным с этой темой другим актуальным вопросам европейского судоходства. Несомненно важным является участие ДК в работе Комитетов *CESNI* и *CESNI/TI* по вопросам кибербезопасности, включая вопросы кибербезопасности портов; уже имеется проект Руководства по данной проблеме, и в сентябре в ДК этот вопрос будет обсуждаться на совещании экспертов по развитию портов и портовых операций.

Секретариат проанализирует различные предложения и новые элементы, о которых шла речь на совещании, и представит их на заседании рабочей группы по техническим вопросам в апреле, в том числе и актуализированную редакцию "Рекомендаций..." Дунайской Комиссии.

* *

*

26. Совещание экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта представляет настоящий Доклад на рассмотрение рабочей группы по техническим вопросам (5-8 апреля 2022 г.).

Д О К Л А Д
о результатах совещания экспертов
по развитию портов и портовых операций

(Будапешт, в режиме онлайн, 9 марта 2022 года с 9.00 до 16.45 час.)

- Повестка дня в соответствии с предложением Секретариата Дунайской Комиссии (ДК) *(Приложение 1)*
- Список участников *(Приложение 2)*
- Список параметров, относящихся к дунайским портам (физические, цифровые и экологические), с использованием системы *GIS* *(Приложение 3)*
- Окончательный проект предложения: "Декларация о декарбонизации и устойчивости речных и морских портов в Дунайском регионе" *(Приложение 4)*
- Заявление делегации Украины в разделе "Приветствие и открытие совещания" *(Приложение 5)*

Согласно Плану работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года Секретариат Дунайской Комиссии (далее: Секретариат ДК) подготовил и провёл 9 марта 2022 года второе совещание экспертов по развитию портов и портовых операций (СЭ ПОРТЫ). Совещание экспертов прошло под председательством господина Вернера Ауэра, управляющего директора порта Энс. Совещание проводилось в режиме онлайн и переводилось на три официальных языка Дунайской Комиссии, а также на английский язык. В совещании экспертов приняли участие 60 человек из всех государств – членов ДК (эксперты по портам), было представлено большое количество учреждений и организаций, занимающихся внутренним водным транспортом (ВВТ) в Европе (см. *Приложение 2*).

Приветствие и открытие совещания

Генеральный директор Секретариата господин Манфред Зайтц, поприветствовав участников от имени Секретариата ДК, представил организационные вопросы совещания экспертов, включая подробную

информацию о принятом докладе предыдущего совещания, которое состоялось 30 сентября 2021 года.

Господин Вернер Ауэр в своем вступительном слове подчеркнул необходимость достижения конкретных результатов работы СЭ ПОРТЫ в предстоящий период.

Был утвержден проект повестки дня (*см. Приложение 1*).

Делегация Украины (господин Алексей Кондык) затронула вопрос агрессии Российской Федерации в отношении её территории и народа и негативных последствий для торговли и перевозок по Дунаю (*см. Приложение 5*). Российская Федерация (господин Дмитрий Зинов) отметила, что Российская Федерация проводит специальную операцию и что обсуждение политической ситуации не входит в компетенцию совещания экспертов.

Представитель Международного свободного порта Джурджулешть (господин Матиас фон Тугер) подтвердил, что в его порт можно попасть через Сулинский канал и дунайский участок Тульча-Джурджулешть. Однако, объем перевозок сократился из-за рисков расширения зоны военных действий и увеличения расходов на страхование грузов.

Пункт 1 повестки дня: Организационные вопросы совещания экспертов

Господин Манфред Зайтц (Секретариат ДК) кратко рассказал о мероприятиях, проведенных в период после предыдущего совещания, состоявшегося 30 сентября 2021 года. Он указал на сложные условия, связанные с пандемией *COVID* и текущей войной между двумя государствами-членами ДК. Вместе с тем СЭ ПОРТЫ продолжает функционировать на высоком профессиональном уровне как платформа координации и сотрудничества в сфере политики, применения правил, а также по существующим проектам в области дунайских портов.

Пункт 2 повестки дня: Стратегические вопросы развития дунайских портов

Господин Деян Трифунович (Секретариат ДК) представил актуализированную информацию по вопросу европейской и национальной политики и проблем в отношении портов, основываясь на подготовленном Секретариатом документе для обсуждения по пункту 2 повестки дня. Основное внимание было уделено пересмотру Регламента *TEN-T* и Регламенту по созданию инфраструктуры для альтернативных видов топлива (*AFIR*).

Госпожа Инес Айяла-Сендер (координатор коридора Рейн-Дунай, Европейская Комиссия/*DG MOVE*) в своём записанном заранее обращении представила обновленную информацию о приоритетах европейской политики в сфере ВВТ и связанных с этим нормативных актах, включая программу ЕС по внутреннему судоходству *NAIADES III* и её План действий, а также пересматриваемый Регламент *TEN-T*. Она отметила, что пятый план работы для коридора Рейн-Дунай будет представлен на следующем совещании по коридору и во время мероприятия *TEN-T Days* в Лионе в конце июня 2022 года. Она также представила обзор аспектов финансирования через инструменты финансирования ЕС, обратив особое внимание на *CEF2* и возможности для придунайских портов.

Господин Тури Фиорито (Европейская федерация внутренних портов – *EFIP*) выступил с презентацией о Регламенте Европейского Парламента и Совета по созданию инфраструктуры для альтернативных видов топлива (*AFIR*), Директиве о налогообложении энергоносителей (*ETD*), поправке к Единому регламенту о блоковых изъятиях (*GBER*) в поддержку экологизации европейского водного транспорта и о Директиве о комбинированных перевозках. Он особо отметил процесс пересмотра Регламента *TEN-T* и сообщил, что припортовые железнодорожные узлы не рассматриваются в этом документе, что крайне затрудняет достижение цели перераспределения перевозок между видами транспорта. Пересмотренный Регламент *TEN-T* также не рассматривает пассажирские перевозки во внутренних портах, хотя это является важной темой. Окончательное утверждение ожидается в середине 2023 года, после принятия решений Европейским Советом и Парламентом в 2022 году.

Господин Сильвиу Метерна (*Pro Danube Romania*) проинформировал о ходе реализации проекта *Interreg/DTP DIONYSUS*. Он остановился на основных ожидающихся от проекта *DIONYSUS* результатах (*WP T3* - Комплексное развитие портов и *WP T4* - Пилотные тематические исследования).

Господин Деян Трифунович (Секретариат ДК) представил информацию о сегодняшнем состоянии Альбома портов ДК (рабочий документ РД 2.2 (2022)), а также проект того, как расширить нынешнюю базу данных о дунайских портах путем включения дополнительных параметров, связанных с портовой инфраструктурой, используя системы GIS, что было подробно изложено в рабочем документе РД 2.3 (2022). В рабочем документе РД 2.4 (2022) Секретариат ДК представил концепцию сбора данных с помощью веб-интерфейса, через который каждая администрация порта будет вводить свои данные. Подготовительные мероприятия завершатся к концу июля 2022 года, а ход их реализации будет рассмотрен на СЭ ПОРТЫ в сентябре 2022 года с

целью полномасштабного внедрения в 2023 году. Было также согласовано, что заинтересованные стороны в течение ближайших трех недель представят свои мнения в письменной форме, и окончательное предложение по параметрам будет разослано как часть Доклада о результатах совещания (см. Приложение 3).

Вопросы и ответы:

Господин Срджа Лешевич (Государственное агентство по портам – *PGA*) отметил, что в контексте процесса пересмотра Регламента *TEN-T* во второй половине 2022 года "третьи страны" (Западные Балканы) подготовят материалы для Транспортного сообщества (*TCT*).

Господин Тури Фиорито (Европейская федерация внутренних портов – *EFIP*) задал вопрос о вкладе проекта *DIONYSUS* с точки зрения подъездных железнодорожных и автомобильных дорог к дунайским портам и их выхода на местную дорожную сеть. Господин Сильвиу Метерна (*Pro Danube Romania*) ответил, что этот вопрос охвачен сегментами проекта в рамках *T2.2* (связь с железнодорожными и автомобильными дорогами – доступность и предоставляемые услуги).

Господин Вернер Ауэр (Порт Энс и Председатель) подтвердил, что проводятся консультации с целью подготовки оптимального расширения базы данных. Он указал на необходимость более четкого разъяснения и определения предлагаемых параметров. Господин Деян Трифунович (Секретариат ДК) ответил, что были предоставлены лишь необходимые определения. При необходимости подробное описание параметров будет предоставлено в оговоренные сроки после получения откликов от заинтересованных сторон. Он также подтвердил пользу от упомянутого сервиса, за пять лет существования которого было зарегистрировано почти 50.000 посещений веб-сайта ДК.

Пункт 3 повестки дня: Осуществление климатических целей и вклад в энергетический разворот

Господин Вернер Ауэр (Порт Энс и Председатель) представил последнюю информацию по вопросам сокращения выбросов и перспектив достижения нулевых выбросов, а также тематику дунайских портов как центров производства и распределения "зеленой" энергии и альтернативных видов топлива, ссылаясь также на подготовленный Секретариатом документ для обсуждения (РД 3.1 (2022)). Особое внимание было уделено предлагаемому новому Регламенту по созданию инфраструктуры для альтернативных видов топлива (*AFIR*) и снабжению электроэнергией с берега (*OPS*) в дунайских портах. Он отметил, что нынешняя энергетическая ситуация в Европе

является весьма сложной и в предстоящий период необходимо тщательно планировать соответствующую политику и мероприятия. Он также выступил за использование СПГ/*LNG* в качестве топлива в переходный период.

Господин Ричард Феррер (Европейская Комиссия / *CINEA*) выступил по теме Механизма по инфраструктуре для альтернативных видов топлива (*AFIF*) и возможностей для финансирования создания такой инфраструктуры в дунайских портах в рамках *CEF2*. Он представил конкретную информацию о приоритетах конкурса заявок по *AFIF*, бюджете, графике, критериях предоставления финансирования и процессе оценки. Регулярно обновляемый список партнеров-исполнителей (*IPs*) можно найти на сайте *CINEA*.

Господин Космин Кырстя (*DP World Constanta*) представил проект *GROwPORT (Green Container Terminal in the Port of Constanta as Access to the Danube Region / Экологически чистый контейнерный терминал в порту Констанца как доступ в дунайский регион - заявка на проект CEF2)*. Основными задачами проекта являются обеспечение экологически чистой портовой инфраструктуры для обеспечения устойчивого и "интеллектуального" доступа к железным/автомобильным дорогам, а также изучение соединений между внутренними районами и контейнерными терминалами в Дунайском регионе с использованием решений, существующих в области информационно-коммуникационных технологий (*ICT*).

Господин Фриц Лер (порт Вена) представил презентацию и практический пример "озеленения" порта Вена. Несколько конкретных шагов и мероприятий по сокращению выбросов углерода являются хорошим примером того, что порт может сделать даже без привлечения значительных финансовых средств со стороны ЕС.

Госпожа Инге Де Вольф (порт Антверпен) и госпожа Адина Стефан (Администрация морских портов *SA Constanta*) представили деятельность по проекту *PIONEERS*, посвященному выбросам CO₂, мультимодальным грузо- и пассажиропотокам в порту. В большом трансграничном консорциуме, состоящем из 46 партнеров, порт Констанца участвует в 10 демонстрационных мероприятиях, которые будут проведены в период 2021-2026 годах.

По теме сокращения выбросов и портов как центров производства и распределения экологически чистой энергии и альтернативных видов топлива господин Флориан Рётлингшёфер (порты Швейцарии) представил результаты создания в порту Базель водородной экосистемы.

Господин Роберт Рафаэль (*Pro Danube Management GmbH*) представил проектное предложение *E4Danube* – обеспечение электроэнергией с берега в портах дунайского региона. Обсуждение частично основывалось на вопроснике по обеспечению электроэнергией с берега в дунайских портах, подготовленном *Pro Danube International*. Первые ответы портовых администраций говорят о наличии мероприятий на начальной стадии и основ для разработки последующих проектов, которые обеспечат скоординированный подход в этой области.

В качестве одной из основных тем Секретариат ДК предложил "Декларацию о декарбонизации и устойчивости речных и морских портов в Дунайском регионе", в которой отражены намерения дунайских портов по вопросам разработки стратегий, планов действий и проектов по сокращению выбросов парниковых газов на 55 % к 2030 году. Господин Манфред Зайтц (Секретариат ДК) отметил, что Декларация призвана обеспечить платформу для целенаправленного сотрудничества между портами в Дунайском регионе и внести вклад в создание портфеля имплементационных проектов. Портовым властям/администрациям, частным владельцам портов и портовым операторам предлагается подписать Декларацию согласно описанной процедуре, которая продлится до второй половины этого года. Изменения в текст проекта Декларации, основывающиеся на экспертных мнениях, будут внесены в течение следующих трех недель. Было решено, что окончательная версия Декларации (см. Приложение 4) будет доработана Секретариатом ДК и направлена в качестве части Доклада о результатах совещания.

Завершая обсуждение пункта 3 повестки дня, господин Ален Барон (*DG MOVE*), представившийся в качестве нового советника координатора европейского коридора Рейн-Дунай, предложил всем участникам сотрудничать в предстоящий период по темам внутреннего судоходства и внутренних портов на Дунае. В рамках пересмотра Регламента *TEN-T* 15 марта 2022 года в режиме онлайн проводится информационная сессия для Форума коридора базовой сети (*CNC*), министерств и заинтересованных сторон *ERTMS*. Он также поблагодарил госпожу Дезире Ун за её успешную работу за прошедший период.

Вопросы и ответы:

Господин Кристиан Лежаич (Секретариат транспортного сообщества – *TCT*) задал вопрос о возможности участия западно-балканских стран в конкурсах заявок по *AFIF*, а также финансирования исследований и пилотных проектов. Господин Ричард Феррер (Европейская Комиссия/*CINEA*) ответил, что финансирование исследований не предусмотрено и западно-балканские

страны будут получать доступ к программе после подписания соглашения с *DG MOVE*.

Пункт 4 повестки дня: Цифровизация и интеграция видов транспорта

Господин Варьяс Виллу (Европейская Комиссия / *DG MOVE*) проинформировал о процессе *DTLF* и реализации Регламента *eFTI* в период с 2020 по 2025 год. С 2025 года *eFTI* охватит все виды транспорта, а электронные счета-фактуры будут сопровождать все виды товаров. В настоящее время работа *DTLF* организована в рамках трех подгрупп. Были представлены результаты и план работы каждой группы и команд внутри групп.

Господин Марио Кауфманн (*viadonau*) сообщил о состоянии дел в отношении *EURIS* и *CEERIS*, которые являются частью проекта *EU RIS COMEX*. Он представил концепцию возможного будущего проекта *RIS COMEX2* для второго конкурса заявок *CEF2*.

Господин Гергей Мезё (*RSOE*) рассказал о ходе реализации проекта *CEF* "Интегрированная информационная система портов в Венгрии". Также было представлено проектное предложение для нового проекта "Информационная служба Дунайских портов-*DPIS*".

Пункт 5 повестки дня: Правовые и организационные вопросы, отвечающие транснациональным интересам

Госпожа Марияна Циндрич (Секретариат ДК) представила информацию о ходе осуществления инициативы "Единый контактный центр по урегулированию проблем в Дунайском судоходстве (*SPOC PMD*)" в соответствии с Договором о выделении субвенций *GRANT II* и в сотрудничестве с *EUSDR/PAIa* и *PAI1*.

Господин Владимир Рыбковский (Секретариат ДК) продемонстрировал Статистические ежегодники Дунайской Комиссии за 2018, 2019, 2020 и 2021 годы и предложил администрациям портов напрямую сотрудничать в рамках изменения процедуры сбора статистических данных по портам.

Пункт 6 повестки дня: Разное, последующие шаги и закрытие совещания

В План работы ДК на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года включено проведение 29 сентября 2022 года совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (возможно, в гибридном формате). На СЭ ПОРТЫ были обсуждены приоритетные темы совещания, намеченного на 29 сентября 2022 года:

- актуализация основ политики, касающейся портов на Дунае;

- ход реализации "Декларации о декарбонизации и устойчивости речных и морских портов в Дунайском регионе";
- стратегия "зеленых" портов на Дунае, план действий и *EMS* (проектная инициатива);
- существующие / представленные / запланированные проекты в отношении тематики экологизации и цифровизации;
- представление Руководства *CESNI/ТИ* по передовой практике в области кибербезопасности портов на внутренних водных путях;
- обеспечение портов на Дунае квалифицированной рабочей силой и социальные вопросы в отношении портов на внутренних водных путях;
- ход внедрения базы данных по инфраструктуре портов на Дунае;
- портовые сборы, тарифы и пошлины - актуализация Сборника ДК и состояние работы над "Концепцией динамических портовых тарифов в Дунайских портах" по проекту *DTP-DIONYSUS*;
- проект по передовой практике в области развития инфраструктуры портов: например, "*Порт Нови Сад - DP World*".

*

*

*

В своём заключительном выступлении господин Манфред Зайтц (выступая вместо господина Ауэра, который должен был покинуть совещание в запланированное время его закрытия) отметил положительные итоги второго совещания экспертов и призвал к дальнейшему сотрудничеству и активизации деятельности.

Господин Манфред Зайтц (Секретариат ДК) закрыл совещание и поблагодарил всех участников и выступавших за их вклад в работу совещания. Он просил участников совещания в течение ближайших трёх недель прислать ответы на общий вопросник СЭ ПОРТЫ (<https://forms.gle/bTZXFZ3FskmNAwqs6>) и тем самым содействовать тому, чтобы в течение месяца можно было завершить работу над Докладом о результатах совещания. Он также сообщил, что все документы совещания экспертов, сопутствующая документация, презентации, Доклад о результатах совещания экспертов и список его участников будут размещены на вебсайте ДК.

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

9:00	<i>(Виртуально) Регистрация и тестирование подключения</i>	
9:30	Приветствие и открытие совещания Принятие повестки дня и плана проведения	<i>Вернер Ауэр, Председатель Манфред Зайтц, Секретариат ДК</i>
9:40	1. Организационные вопросы совещания экспертов - Презентация Секретариата - Ответы на вопросы	<i>Манфред Зайтц и Деян Трифунович, Секретариат ДК</i>
9:50	2. Стратегические вопросы развития дунайских портов - Обновленная информация о стратегических рамках в отношении дунайских портов - Развитие инфраструктуры и последствия изменения климата - Ссылка на документ Секретариата для обсуждения по теме 2 - Основные выступления и презентации - Ответы на вопросы	<i>Вернер Ауэр, Председатель Манфред Зайтц и Деян Трифунович, Секретариат ДК</i>
	- Обновленная информация о деятельности координатора коридора 5-й План работы коридора - Пересмотр Регламента <i>TEN-T</i> - Содержание водного пути - Рабочая группа по портам и внутренним водным путям	<i>Инес Айяла-Сендер, координатор коридора Рейн- Дунай, ЕК/DG MOVE Ален Барон, советник</i>

	• Позиции <i>EFIP</i> по важному будущему законодательству в области внутреннего водного транспорта ЕС - Пересмотр Регламента <i>TEN-T</i> - Общий Регламент о групповых изъятиях (<i>GBER</i>) - Регламент о создании инфраструктуры для альтернативных видов топлива (<i>AFIR</i>) - Директива о налогообложении энергоносителей (<i>ETD</i>) - Директива о комбинированных перевозках • Ход реализации проекта <i>Interreg/DTP DIONYSUS</i>, ведущего проекта по дунайским портам • Предложение о расширении базы данных ДК по портам	<i>Европейского координатора</i> <i>Тури Фиорито, Генеральный секретарь Европейской федерации внутренних портов (EFIP)</i> <i>Сильвиу Метерна, Pro Danube, Румыния, координатор проекта</i> <i>Деян Трифунович и Золтан Лендел, Секретариат ДК</i>
11:30	3. Осуществление климатических целей и вклад в энергетический разворот • Выделение средств и финансирование инфраструктуры для альтернативных видов топлива (<i>AFIF</i>) • Проекты по "озеленению" дунайских портов • Производство и поставка водорода - Ссылка на документ Секретариата для обсуждения по теме 3 - Приглашенные докладчики и их презентации - Ответы на вопросы	<i>Вернер Ауэр, Председатель</i> <i>Манфред Зайтц и Деян Трифунович, Секретариат ДК</i>

	• Механизм по инфраструктуре для альтернативных видов топлива (AFIF) - финансирование инфраструктуры заправки альтернативным видом топлива в рамках CEF2 - возможности для дунайских портов • <i>GROwPORT - GR^een cOntainer terminal in the PORT of Constanta</i> - Экологически чистый контейнерный терминал в порту Констанца как доступ в дунайский регион - заявка на проект CEF / 1-й конкурс заявок • Как начать "озеленять порт" - практический пример порта Вена • Презентация проекта по портам <i>PIONEERS</i>, финансируемого ЕС - передовая практика дунайских портов	<i>Ричард Феррер, Руководитель отдела инноваций и альтернативных видов топлива, CEF Transport - Unit B3, Европейское агентство по климату, инфраструктуре и окружающей среде (CINEA)</i> <i>Космин Кырстя, исполнительный директор DP World Constanta и DP World Logistics Romania</i> <i>Фриц Лер, управляющий директор, порт Вена</i> <i>Инге Де Вольф, координатор проекта PIONEERS, порт Антверпен</i> <i>Адина Штефан, PIONEERS, менеджер проекта, Администрация морских портов, SA Constanta</i>
--	---	---

12:45	Перерыв на обед до 13:30	
	• Построение экосистемы на основе водорода для портов Швейцарии • Обсуждение под руководством модератора: "Обеспечению электроэнергией с берега в дунайских портах, как это лучше всего реализовать?" • Предложение в отношении "Декларации о декарбонизации и устойчивости речных и морских портов в Дунайском регионе"	<i>Флориан Рётлингшёфер, директор, порты Швейцарии</i> <i>Роберт Рафаэль, управляющий директор Pro Danube International</i> <i>Манфред Зайтц и Деян Трифунович, Секретариат ДК</i>
14:30	4. Цифровизация и интеграция видов транспорта • Разработка процессов <i>DTLF</i> и <i>eFTI</i> • Проекты по цифровизации дунайских портов - Выступления Секретариата - Приглашенные докладчики с презентациями - Ответы на вопросы	<i>Вернер Ауэр, Председатель</i> <i>Манфред Зайтц и Деян Трифунович, Секретариат ДК</i>
	• Как сегодня обстоят дела с внедрением Регламента <i>eFTI</i> и как <i>DTLF</i> вовлечен в этот процесс? • Ход деятельности по проекту в области управления коридором РИС с акцентом на внутренние порты (включая презентацию в режиме реального времени)	<i>Варьяс Виллу, EK/DG MOVE Unit DI, член группы DTLF</i> <i>Марио Кауфманн, координатор проекта RIS COMEX, viadonau</i>

	Шаги по использованию CEF2 для портовых информационных систем в качестве проекта, параллельного проекту RIS COMEX2	<i>Чаба Ковач,</i> <i>Управляющий директор, RSOE</i> <i>Гергей Мезё,</i> <i>Руководитель управления проектом, RSOE</i>
15:15	5. Правовые и организационные вопросы, отвечающие транснациональным интересам - Сокращение административных барьеров - Вопросы статистики - Презентации Секретариата - Ответы на вопросы	<i>Вернер Ауэр,</i> <i>Председатель</i> <i>Манфред Зайтц и</i> <i>Деян Трифунович,</i> <i>Секретариат ДК</i>
	- Сокращение административных барьеров - Создание единого контактного пункта для решения проблем дунайского судоходства (<i>SPOC PMD</i>) - Более полная и актуальная статистическая информация - Статистические ежегодники 2018/2019/2020/2021	<i>Марияна Циндрич,</i> <i>Секретариат ДК</i> <i>Пётр Суворов,</i> <i>Главный инженер,</i> <i>Владимир Рыбковский,</i> <i>Секретариат ДК</i>
15:45	Разное	
15:50	Последующие шаги и закрытие совещания	<i>Манфред Зайтц,</i> <i>Вернер Ауэр</i>
16:00	Окончание совещания	

Краткое руководство по проведению совещания в режиме онлайн (подробную информацию см. в приглашении)

Подготовка совещания

- 1) Зарегистрируйтесь на совещание **до 28 февраля 2022 года по адресу**
<https://www.danubecommission.org/dc/events/meeting-of-experts-for-development-of-ports-and-port-operations-9-march-2022/>
- 2) Презентации в формате *PowerPoint* должны поступить в Секретариат ДК **до 4 марта 2022 года**

Порядок проведения совещания

- 1) Совещание будет организовано с использованием *Interactio*.
- 2) Совещание будет проводиться на английском языке с переводом на немецкий, русский и французский языки.
- 3) Будет вестись аудиозапись совещания. Единственная цель этой записи заключается в том, чтобы облегчить составление протокола совещания.
- 4) Участникам предлагается подключиться к 9 ч. 00 м., с тем чтобы эффективно начать совещание в 9 ч. 30 м.

Любой вопрос, касающийся совещания, следует направлять в Секретариат ДК Деяну Трифуновичу: dejan.trifunovic@danubecommission.org или secretariat@danubecommission.org

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Совещание экспертов по развитию
портов и портовых операций
(9 марта 2022 года)

Приложение 2
к док. СЭ ПОРТЫ/март 2022 г.

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

А. Делегации государств-членов Дунайской Комиссии

Болгария

г-н Георги МЕТОДИЕВ

Венгрия

г-н Чаба БЕЛЛЕЙ

Республика Молдова

г-н Виктор АНДРУШКА

Россия

г-н Дмитрий ЗИНОВ

Словакия

г-жа Соня ЯРОШИКОВА

Украина

г-н Алексей КОНДЫК

Хорватия

г-жа Мария ИВАС

г-жа Лана ДЕРАКОВИЧ-РАКАС

г-н Давор ЧУЛЬЯК

г-н Матия Мухин

В. Представители администраций портов государств-членов ДК

Австрия

Порт Энс – Верхняя Австрия GmbH

г-н Вернер АУЭР

Порт Вена

г-н Фриц ЛЕР

Болгария

Компания портовой инфраструктуры Болгарии (BPICo)

г-жа Деница МАТЕВА

Германия

Bayernhafen GmbH & Co. KG

г-н Андреас ПЛАНК

Румыния

A.A.O.P.F.R. – Ассоциация судовладельцев и портовых и речных операторов
Румынии

г-н Леонард КОТИГА

АСН Румыния – Государственная администрация судоходных путей

г-жа Симона МОРАРУ

г-н Морен АБДУРАФИ

CN APDM SA - Администрация портов морского Дуная, Галац

г-н Шербан АЛЕКСАНДРУ ГАБРИЕЛ

CN APM SA Администрация морского порта Констанца

г-жа Андра ОПРЯНУ

г-жа Адина ШТЕФАН

Румынский союз внутренних портов – U.P.I.R.

г-жа Кармен КОСТАКЕ

Сербия

Агентство по управлению портами

г-жа Ксения ГАЙДУКОВИЧ

г-н Срджа ЛЬЕШЕВИЧ

г-н Вук ПЕРОВИЧ

Группа портов и пассажирских терминалов при Торгово-промышленной
палате Сербии – Дунайский порт Панчево

г-жа Саня ДЖУРИШИЧ

Украина

UDP- Украинское Дунайское Пароходство

г-н Вячеслав САПОЖНИКОВ

С. Представители организаций-наблюдателей

Европейская Комиссия / DG MOVE

г-н Ален БАРОН

г-н Виллу ВАРЬЯС

Международная комиссия для бассейна реки Сава

г-н Горан ШУКАЛО

D. Другие приглашенные гости

Ancoris, Хорватия

г-жа Божана МАТОШ

CINEA- Исполнительное агентство Европы по климату, инфраструктуре и
окружающей среде

г-жа Ричард ФЕРРЕР

DP World Констанца, Румыния

г-н Александру КРАЧУН

г-н Космин КАРСТЯ

EFIP – Европейская федерация внутренних портов

г-жа Селин ЛЕФОРТ

г-н Тури ФИОРИТО

iC consulenten Ziviltechniker GmbH, Австрия

г-н Саша ЙОВАНОВИЧ

ICS Danube Logistics SRL, Республика Молдова

г-н Матиас фон ТУГЕР

Pro Danube International / Pro Danube Management GmbH

г-н Роберт РАФАЭЛЬ

г-н Сильвиу МЕТЕРНА

г-жа Руксандра МАТЗАЛИК ФЛОРЕСКУ

г-н Кристиан ШТАРК

RSOE - Проект CEF по интегрированной
информационной системе портов в Венгрии

г-н Гергей МЕЗЁ

Порт Антверпена, Бельгия

г-жа Инге ДЕ ВОЛЬФ

Порт Базель, Швейцария

г-н Флориан РЁТЛИНГШЁФЕР

Tomi trade, Сербия

г-жа Марина РИСТИЧ

ТСТ - Секретариат Транспортного сообщества, Сербия

г-н Кристиан ЛЕЖАИЧ

viadonau - Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft m.b.H., Австрия

г-н Зимон ХАРТЛЬ

г-н Марио КАУФМАН

СПИСОК ПАРАМЕТРОВ,
относящихся к дунайским портам (физические, цифровые и
экологические), с использованием системы GIS

Секретариат подготовил окончательное предложение по параметрам (физические, цифровые и экологические), относящимся к инфраструктуре портов, с использованием системы GIS:

I. Общая информация о порте (физическая инфраструктура)

1. Страна порта
2. Регионы/города
3. Название порта
4. Название реки
5. Речной км (р-км)
6. Берег реки, на котором расположен порт
7. Координаты порта: широта (числовое значение) / долгота (числовое значение)
8. СМВ*: Порты международного значения
9. Значимость порта для *TEN-T* (основная/всеобъемлющая)
10. Код местоположения порта *ISRS* (*ISRS Location Code* представляет собой уникальный идентификатор для каждого объекта инфраструктуры, имеющего важное значение для РИС. Этот код местоположения *ISRS* определен в Регламенте Комиссии 2018/2032, касающемся технических характеристик для сообщений судоводителям – *Notices to Skippers*).

* Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП) https://treaties.un.org/pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=XI-D-5&chapter=11&clang=_en

11. Территория порта (m^2) *(Каждый порт будет представлять данные о наземной бизнес-зоне, включая акваторию и промышленные зоны (в m^2) на всей территории порта).*
12. Сведения о структуре порта (акватория порта, территория порта, внутренние районы) *(Пожалуйста, приложите мелкомасштабную карту или ортофото).*
13. Владелец порта *(Пожалуйста, укажите государство, регион/область, муниципалитет, частное или иное лицо. Дайте ссылку на вебсайт порта по этому вопросу).*
14. Модель управления портом*
15. Администрация/компетентный орган порта
16. Оператор(ы) порта *(Дайте ссылку на вебсайт порта по этому вопросу).*
17. Капитан порта (контактные данные)
18. Основные контактные данные порта и основная информация (телефон, факс, e-mail, вебсайт)
19. Управляющий(е) директор(а) порта

II. Эксплуатационная характеристика портов (физическая инфраструктура)

20. Минимальная гарантированная осадка (в см)
21. Часы работы порта (понедельник-воскресенье) (допуск судна в порт/портовые услуги)
22. Вид грузовых терминалов *(Терминал – это определенная физическая, технологическая, организационная и/или операционная зона, где обрабатывается определенный груз).*
 - а) Количество терминалов для навалочных и насыпных грузов
 - б) Количество нефтехимических/газовых терминалов
 - с) Количество Ro-Ro терминалов, количество Ro-Ro рамп

* Согласно модели управления портами Всемирного банка / World Bank: модель государственного порта / модель использования оборудования порта / модель аренды порта / приватизированный порт.

- d) Количество тримодальных контейнерных терминалов (с доступом для водного, железнодорожного и автомобильного транспорта)
 - e) Количество железнодорожных/автомобильных контейнерных терминалов в портовой зоне
 - f) Количество береговых контейнерных терминалов без доступа по железной дороге
 - g) Количество других (специализированных/выделенных) терминалов (например, для крупногабаритных и тяжеловесных грузов)
23. Общая длина причалов в м (отдельно с вертикальной стенкой и с пологим берегом)
24. Соединение с водными путями (класс СЕМТ/ЕКМТ*)
25. Портальный (козловой) кран - количество
Портальный (козловой) кран - максимальная грузоподъемность в тоннах
26. Мобильный кран - количество
Мобильный кран - максимальная грузоподъемность в тоннах
27. Плавучий кран - количество
Плавучий кран - максимальная грузоподъемность в тоннах
28. Складские площади (*складская зона под открытым небом/под крышей и техническая вместимость*)
29. Поставщики логистических услуг (*количество субъектов, включая осуществляющих перевалку грузов, грузоотправителей, таможенное агентство. Пожалуйста, дайте ссылку на вебсайт порта по этому вопросу*).
30. Бункеровочные станции для заправки судов топливом (да/нет)
31. Вид альтернативного топлива для судов (согласно AFIR)
32. Снабжение судов электроэнергией с берега - OPS (да/нет; количество электрощитов, сила тока в амперах)

* Классификация внутренних водных путей в соответствии с ЕКМТ (Европейская конференция министров транспорта).

III. Экологическая инфраструктура порта (координаты, если таковые имеются)

- 33. Приёмные сооружения для сбора отходов (да/нет; виды отходов)
- 34. Производство возобновляемых источников энергии в порту (да/нет; тип производства возобновляемой энергии)

IV. Цифровая инфраструктура порта

- 35. Система портового сообщества (в эксплуатации/запланирована)
- 36. Использование услуг РИС (основные и дополнительные службы, уточнить) – подлежит дальнейшему обсуждению

Окончательный проект предложения:
"Декларация о декарбонизации и устойчивости речных и морских
портов в Дунайском регионе"

Справочная информация в отношении обоснования, рамочных условий и целей предложения о разработке и принятии "Декларации о декарбонизации и устойчивости речных и морских портов в Дунайском регионе"

Обоснование инициативы:

- Речные и морские порты Дунайского региона являются важными логистическими и транспортными узлами в цепочках поставок и вносят существенный вклад в региональное экономическое развитие и сплоченность в качестве промышленных центров;
- В контексте энергетического перехода порты обладают значительным неиспользованным потенциалом для того, чтобы стать центрами для производства и распределения чистой энергии, а также для развития экономики замкнутого цикла;
- На фоне Парижского соглашения по климату посредством "Зелёной сделки для Европы" Европейский Союз и не входящие в ЕС придунайские государства с аналогичными национальными обязательствами поставили перед собой амбициозные климатические цели для 2030 года и 2050 года, которые требуют немедленных и целенаправленных действий по декарбонизации всех секторов экономики, включая сектор мобильности;
- "Зелёная сделка" ЕС и Стратегия устойчивой и разумной мобильности подчеркивают необходимость увеличения доли перевозок на ВВТ от всех видов транспорта на 25 % к 2030 году и на 50 % к 2050 году и признают, что ВВТ вместе с железнодорожным транспортом играют ведущую роль в декарбонизации европейской транспортной системы;
- Для достижения амбициозных климатических целей портовые власти, администрации портов, операторы портов и другие портовые

предприятия должны предпринять конкретные действия для сокращения выбросов парниковых газов и обеспечения устойчивости развития портов и портовых операций.

Существует настойчивая необходимость в интенсивном сотрудничестве и координации между портовыми субъектами, расположенными в каждом порту, а также между портами, через границы, а также между экономическими отраслями и на транснациональном уровне.

Рамочные условия:

- Порты в Дунайском регионе различаются с точки зрения организационных, финансовых и управленческих условий работы;
- Хотя климатические цели одинаковы, пути их достижения различны и зависят от многих факторов, например от грузопотоков в порту, транспортной сети на прилегающей территории, промышленных и энергетических секторов в районе порта, обязанностей и заинтересованности действующих сторон и т.д.;
- Портовые власти/администрации могут принимать решения об экологизации своей собственной деятельности и юрисдикции, но имеют ограниченные возможности для влияния на экологичное поведение пользователей в порту (операторы терминалов, транспортные компании и т.д.);
- Порты также могут быть важным партнёром для муниципальных и региональных властей на прилегающей территории ради достижения более высоких уровней устойчивости и поддержки энергетического перехода;
- Существует большой опыт работы *ESPO* для морских портов (Инициатива экопортов / *EcoPorts*, охватывающая Систему экологической экспертизы портов (*Port Environmental Review System - PERS*) и Метод самодиагностики (*Self-Diagnosis Method - SDM*); см. также: *ESPO Green Guide 2021, Manual for European Ports towards a green future* - Руководство для европейских портов на пути к "зеленому" будущему), что может быть использовано в качестве вклада в работу дунайских портов;
- Планы управления окружающей средой портов (*PEMP*) и конкретные политические мероприятия "зеленого" порта могут быть ценными инструментами для обеспечения устойчивости порта;

- Следует предусмотреть взаимодействие с "Исследованием по обеспечению устойчивого управления и развития внутренних портов" (*Study on Enabling Sustainable Management and Development of Inland Ports*), исследование по проводимому в настоящее время Европейской Комиссией тендеру MOVE-0P-2021-0012-MOVE/D3/FV2021-546.

Портовыми властям / администрациям необходимо взять на себя активную роль (ведущую роль) как в экологизации портового управления/администрации, так и в экологизации всей портовой зоны. Они должны играть важную роль в координации деятельности и обеспечивать широкое участие заинтересованных сторон.

Цели предлагаемой Декларации:

- Инициировать всеобъемлющую транснациональную государственно-частную инициативу, поддерживающую цель Европы по сокращению выбросов парниковых газов по меньшей мере на 55 % к 2030 году и достижению нетто-нулевых выбросов CO₂ к 2050 году, а также высокого уровня устойчивости в развитии портов и в портовых операциях в речных и морских портах Дунайского региона;
- Адаптировать действия заинтересованных сторон в портах Дунайского региона к принципам и мерам, необходимым для декарбонизации речных и морских портов Дунайского региона и обеспечения устойчивости развития портов и портовых операций;
- Администрации речных и морских портов, а также частные владельцы портов и операторы, давая своё согласие с Декларацией, демонстрируют свою приверженность принятию конкретных мер для достижения климатических целей Европы.

Предлагаемая Декларация обеспечит платформу для сотрудничества между портами в Дунайском регионе и будет способствовать созданию коридора для продвижения проектов, которые волеются в программы Европейского Союза по финансированию поддержки устойчивого и разумного развития внутреннего водного транспорта, смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, энергетического перехода и экономики замкнутого цикла.

ПРОЕКТ от 9 марта 2022 года

***Декларация о декарбонизации и устойчивости речных и морских портов
в Дунайском регионе***

- 1. Признавая важнейшую роль речных и морских портов для мобильности грузов и людей в европейских транспортных сетях, выступая в качестве важных логистических и транспортных узлов в цепочке поставок и способствуя региональному экономическому развитию и сплоченности в Дунайском регионе;*
- 2. Признавая, что порты также выступают в качестве важных центров для развития промышленности, чистой энергии и экономики замкнутого цикла;*
- 3. Признавая необходимость немедленных и адекватных действий по поддержке и стимулированию декарбонизации грузового и пассажирского транспорта, особенно в свете обязательств, взятых странами Дунайского региона в соответствии с Парижским соглашением по климату от 12 декабря 2015 года, климатическими обязательствами Европейского Союза для 2030 года и 2050 года и пакетом предложений Fit for 55, а также других аналогичных обязательств и инициатив государственных и частных заинтересованных сторон;*
- 4. Признавая, что внутренний водный транспорт (ВВТ) вместе с железнодорожным транспортом играет центральную роль в усилиях по декарбонизации европейской транспортной системы;*
- 5. Признавая, что "Зелёная сделка" Европейского Союза и Стратегия устойчивой и разумной мобильности Европейского Союза подчеркивают необходимость увеличения модальной доли ВВТ на 25 % к 2030 году и на 50 % к 2050 году;*
- 6. Напоминая, что декарбонизация портов и портовых операций является комплексным вызовом, на который следует отвечать посредством целого ряда различных мер при содействии государственных и частных заинтересованных сторон;*
- 7. Напоминая, что декарбонизация портов и портовых операций требует адекватных политических рамок и эффективных стимулов, перечисленных например, в Европейской стратегии устойчивой и*

разумной мобильности и в Плане действий NAIADES III – Внутренний водный транспорт на 2021-2027 годы;

- 8. Признавая, что экологические и климатические цели на международном и европейском уровнях должны подкрепляться эффективными и ощутимыми мерами на национальном, региональном, местном и корпоративном уровнях, которые выходят за рамки отраслей и национальных границ;*
- 9. Подчеркивая, что, помимо декарбонизации, необходимо учитывать экологический след и неблагоприятное воздействие портов и портовых операций, не связанное с CO₂, для обеспечения устойчивости и прочности;*
- 10. Отмечая важность в том числе содействия социальному согласию и приемлемости размещения речных и морских портов в непосредственной близости от городских агломераций;*
- 11. Признавая важную роль портов для цифровизации всей европейской транспортной системы, а также для качества воды, землепользования, переработки отходов, защиты почвы и уменьшения шума;*

Нижеподписавшиеся стороны, представляющие государственные и частные порты, заявляют, что они:

- 1. Подтверждают свою приверженность целям декарбонизации и устойчивости, установленным Европейским Союзом, а также аналогичным обязательствам в рамках национальных целей государств, не входящих в ЕС, в Дунайском регионе для транспортной отрасли, особенно для ВВТ к 2030 и 2050 годам;*
- 2. Стремятся к развитию портов и портовых операций, устойчивому с экологической, социальной и экономической точек зрения;*
- 3. Намеяют конкретные мероприятия для сокращения выбросов парниковых газов от портовых операций по крайней мере на 55% к 2030 году, для достижения нетто-нулевых выбросов углерода к 2050 году и улучшения общих экологических показателей портов в Дунайском регионе;*
- 4. Эти мероприятия включают в себя следующие меры:*
 - а. выявление, оценка и контроль за воздействием портовых операций на окружающую среду (воздух, качество воды, отходы, шум, пыль, седименты);*

- b. разработка и внедрение портовых систем экологического и устойчивого управления (ESMS);*
 - c. выявление и внедрение новых, экологически благоприятных и устойчивых решений, способствующих повышению энергоэффективности и переходу к использованию, производству и распределению возобновляемой энергии и к портовым операциям с нулевым уровнем выбросов;*
 - d. инициирование/участие в разработке стратегий, планов действий и проектов по имплементации, направленных на сокращение выбросов парниковых газов и достижение целей устойчивого развития;*
 - e. обеспечение создания инфраструктуры для альтернативных и возобновляемых видов топлива;*
 - f. обеспечение обмена ноу-хау и другие мероприятия по сотрудничеству между портами, а также участие в межотраслевом сотрудничестве, инициативах и проектах в области исследований и разработок в целях содействия экологизации развития портов и портовых операций;*
 - g. оказание по возможности поддержки городскому и внутреннему водному транспорту для коротких маршрутов (водные автобусы, паромы, городская логистика и т.д.)*
 - h. изучение и использование возможностей, возникающих в результате цифровизации управления портами и портовыми операциями, для повышения эффективности и содействия устойчивости;*
- 5. Приглашают другие заинтересованные стороны присоединиться к настоящей Декларации и работать вместе над повышением уровня устойчивости и декарбонизации в Дунайском регионе и во всей Европе.*

Настоящую Декларацию приняли следующие организации и компании:

.....

Заявление делегации
Украины по разделу "Приветствие и открытие совещания"

Делегация Украины (господин Алексей Кондык) поблагодарила госпожу Инес Айялу-Сендер и господина Манфреда Зайтца за очень чёткое и недвусмысленное определение агрессии России против Украины и угроз, которые такие действия несут в себе для дунайского судоходства. Украина подтвердила, что 24 февраля член Дунайской Комиссии – Российская Федерация начала полномасштабное военное вторжение на территорию Украины, что сопровождалось ракетными ударами как по военным объектам, так и по объектам критической инфраструктуры и даже по жилым спальным районам. Было отмечено, что такие действия несут в себе реальную угрозу не только для дунайского судоходства, но и для работы дунайских портов. В связи с этим с 26 февраля в украинских портах Дуная установлен 3-й уровень опасности по коду ISPS Конвенции СОЛАС. Украина акцентировала внимание участников совещания на том, что российские военные корабли незаконным образом заблокировали морской подходной канал из Дуная, что не даёт возможности выхода или захода в украинскую часть Дуная для всех судов, независимо от флага.

Делегация Украины (господин Алексей Кондык) проинформировала, что в морской части российские корабли ракетами атаковали следующие гражданские суда: турецкий балкер "Яса Юпитер" под флагом Маршалловых островов, "Намура Квин" под флагом Панама, судно "Миллениал Спирит" под флагом Молдовы, судно "Банглар Самридди" под флагом Бангладеш. Судно "Хелт" под флагом Панама было атаковано российскими моряками и затоплено; также российскими военными было захвачено украинское спасательное судно "Сапфир". 1 марта с российских военных кораблей был нанесён двойной ракетный удар по объектам в непосредственной близости от дунайского порта Измаил, есть погибшие и раненые.

Подводя итог вышесказанному, делегация Украины заявила, что такие действия являются нарушениями не только Конвенции ООН по морскому праву, Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, но и Белградской Конвенции, отметив при этом, что отсутствие

движения флота ввиду высокого уровня рисков и угроз несомненно скажется на общей грузовой базе дунайского судоходства. Украина отметила, что такие действия агрессора не должны остаться безнаказанными, и в этом вопросе Украина, как ответственный член Дунайской Комиссии, надеется на поддержку других членов этой международной организации.

ДОКЛАД

о результатах совещания экспертов
"Отходы от эксплуатации судов"

1. Совещание экспертов "Отходы от эксплуатации судов", созданное в соответствии с Разделом С. Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января по 31 декабря 2022 г. (док. ДК/СЕС 96/6), состоялось 4 марта 2022 г. Из-за пандемии *COVID-19* оно было организовано в гибридном режиме, с возможностью присутствия в зале заседаний по одному члену от каждой делегации, а остальные эксперты подключились к работе совещания в режиме онлайн.
2. В совещании приняли участие эксперты государств-членов Дунайской Комиссии: Болгарии, Венгрии, России, Сербии, Словакии, Хорватии и Украины, а также секретарь Рабочей группы по внутреннему водному транспорту ЕЭК ООН и представитель Страсбургской Конвенции о сборе, сдаче и приёме отходов, образующихся в судоходстве по Рейну и внутренним водным путям (далее - КОВВП). *(Список участников содержится в Приложении к Докладу*.)*
3. От Секретариата Дунайской Комиссии в совещании приняли участие Генеральный директор г-н М. Зайтц, Главный инженер г-н П. Суворов, Заместитель Генерального директора г-н Ф. Захария, а также советники г-н И.Александр, г-н С. Црнацкий, г-н С.Канурный, г-н Д. Трифунович и г-жа Е.Еким.
4. Во вступительном слове Генеральный директор Секретариата отметил, что тема обеспечения экологической безопасности Дуная имеет важное значение для всего Европейского внутреннего судоходства, и Дунайская Комиссия проводит системную работу в соответствии с действующими международными нормами и стандартами, направленными на разработку единых критериев в этой области.

*

*

*

5. Делегация Украины сделала заявление, согласно которому одна из стран-членов Дунайской Комиссии начала войну против ее страны в

* В архиве Дунайской Комиссии.

целях лишить народ Украины его права на свободу и независимость путем нарушения территориальной целостности и неприкосновенности границ Украины. Было указано, что в настоящее время выход/вход из Дуная в Черное море заблокирован военными кораблями России, что является грубейшим нарушением Конвенции о режиме судоходства на Дунае.

*

*

*

6. Генеральный директор Секретариата сообщил о целях и задачах совещания, а также отразил основные проблемы дунайского судоходства, в том числе связанные с охраной окружающей среды. Важным направлением в работе является мониторинг сбора отходов на Дунае.
7. Председателем совещания был избран советник Секретариата по вопросам экологии и другим техническим вопросам С. Канурный.
8. Совещание приняло следующую повестку дня:
 1. Актуализация Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае (док. ДК/СЕС 76/11) 2011 года издания. Статус актуализированного документа.
 2. Актуализация информации придунайских стран, касающейся созданной инфраструктуры для сбора и утилизации отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае (места размещения приёмных пунктов на Дунае для сдачи/приёма отработанных масел, подсланевых вод и бытовых стоков).
 3. О модели финансирования в отношении организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае.
 4. Разное.
 - 4.1 Информация Секретариата ЕЭК ООН о текущей деятельности проводимой на Европейских внутренних водных путях по предотвращению загрязнения внутренних водных путей Европы.
 - 4.2 Информация об организации сбора и утилизации отходов с судов, а также о созданной инфраструктуре в портах Хорватии.

*

*

*

По пункту 1 повестки дня - Актуализация Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае (док. ДК/СЕС 76/10) 2011 года издания. Статус актуализированного документа

9. Секретариат (г-н С.Канурный) выступил с презентацией о проделанной работе по актуализации "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае". Было отмечено, что актуализация Рекомендаций проводится уже длительное время, и за этот период в документ были внесены следующие изменения:

- исключены "Переходные положения";
- внесены поправки, предложенные делегациями на предыдущем совещании экспертов в марте 2021 года;
- "Свидетельство о разгрузке" (*Приложение 3*) приведено в соответствие с КОВВП;
- "Журнал учёта отработанных масел" сохранён в *Приложении 1*;
- "Предельно допустимые и контрольные показатели для очистных установок на борту пассажирских судов" (*Приложение 4*) дополнено показателем коли-индекса.

В ходе презентации была представлена информация об организации приёма отходов с судов в пункте "Зеленый остров" в Будапеште.

10. Совещание экспертов приняло к сведению представленную информацию и рассмотрело подготовленный Секретариатом проект "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае" (по состоянию на январь 2022 г.) (РД 1.1 (2022)).

11. Делегация Сербии согласилась с предложенным проектом Рекомендаций, как с основополагающим документом и отметила, что рабочая группа по техническим вопросам (*12-15 октября 2021 г.*) ранее предложила предварительно одобрить его, так как все предыдущие замечания экспертов были учтены.

Делегация Сербии согласилась также с концепцией, предложенной в письме компетентных органов Австрии от 24 января 2022 года (разосланном письмом № ДК 23/II-2022 от 4 февраля 2022 г.), и посчитала целесообразным в пункте 2.25 Рекомендаций указывать

информацию, касающуюся фланцевых соединений, только путём ссылок на Стандарты *EN*.

12. Делегация России сообщила, что пункт 2.25 Рекомендаций относится к соединениям для выдачи остатков груза, а не бытовых стоков и остатков маслосодержащих отходов. Учитывая возможность нарушения авторских прав Европейского комитета по стандартизации, Россия считает возможным оставить в пункте 2.25 ссылку на Европейский стандарт. В связи с этим необходимо иметь экземпляры стандартов в распоряжении Секретариата Дунайской Комиссии, что даст возможность экспертам государств-членов Дунайской Комиссии ознакомиться с ними. Также было обращено внимание на то, что Стандарт *EN 1305* не распространяется на выдачу остатков груза, а Стандарт *EN 1306* распространяется на соединения для выдачи бытовых стоков.
13. Совещание экспертов согласилось с данными предложениями делегаций Сербии и России.
14. Председатель совещания также сообщил, что с учетом принятого решения аналогичные ссылки следует сделать в пункте 3.2.3 Рекомендаций - на Стандарт *EN 1305* в отношении маслосодержащих отходов и в пункте 3.2.4 - на Стандарт *EN 1306* в отношении бытовых стоков.
15. Председатель совещания предложил поручить работу по приобретению указанных стандартов Европейского комитета по стандартизации технической библиотеке Дунайской Комиссии и довести данную информацию до государств-членов ДК.
16. При рассмотрении нового Приложения 6 "Журнал учета бытовых стоков" к проекту Рекомендаций делегация Сербии предложила его одобрить.
17. Делегация Украины поддержала предложение делегации Сербии и отметила, что Рекомендации отражают специфику сбора отходов от эксплуатации также и морских судов на Дунае, и Приложение 6 "Журнал учета бытовых стоков" - это документ, одинаково удобный в применении на Дунае как для речных, так и для морских судов.
18. Совещание экспертов согласилось с предложениями делегаций Сербии и Украины.
19. По итогам обсуждений по пункту 1 повестки дня был согласован проект новой редакции "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов,

эксплуатируемых на Дунае" с учетом предложений и поправок, предложенных государствами-членами ДК на данном совещании экспертов. Секретариату поручено уточнить этот проект, представить его на окончательное рассмотрение рабочей группы по техническим вопросам в апреле 2022 года, а затем для принятия на 97-ю сессию ДК.

По пункту 2 повестки дня - Актуализация информации придунайских стран, касающейся созданной инфраструктуры для сбора и утилизации отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае (места размещения приёмных пунктов на Дунае для сдачи/приёма отработанных масел, подсланевых вод и бытовых стоков)

20. Совещание экспертов приняло к сведению устную Информацию Секретариата в отношении актуализации информации об инфраструктуре, созданной для сбора и утилизации отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае. В настоящее время приёмные пункты для сбора отходов с судов размещены в режиме тестирования на интерактивной карте Дуная на веб-сайте ДК.
21. Делегация Сербии отметила сложности при определении минимального расстояния между пунктами приёма отходов с судов на участке Дуная в Сербии.
22. Совещание экспертов посчитало целесообразным, чтобы Секретариат продолжил изучение данного вопроса и подготовил информацию по определению минимальных расстояний между пунктами приёма отходов с судов на всем Дунае.
23. Делегация Сербии уточнит предоставленную ею ранее информацию в отношении создания проекта инфраструктуры для сбора и утилизации всех видов отходов с судов в порту Нови Сад.
24. Совещание экспертов попросило компетентные органы государств-членов своевременно направлять в Секретариат сведения, касающиеся созданной ими инфраструктуры для сбора и утилизации отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае.

По пункту 3 повестки дня - О модели финансирования в отношении организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае

25. Совещание экспертов приняло к сведению устную информацию Секретариата в отношении моделей финансирования сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае.
26. Делегация Сербии предложила, чтобы каждое государство на своем участке Дуная самостоятельно определяло систему финансирования сбора и утилизации отходов с судов.
27. Генеральный директор Секретариата отметил, что в практической деятельности очень важно согласование моделей финансирования сбора отходов с судов и определение "прозрачности" сбора отходов, а также проведение соответствующего мониторинга.
28. Делегация Сербии согласилась с общим подходом к возможности пересмотра моделей финансирования, учтённом в пункте 6.5 Главы 6 проекта Рекомендаций.
29. Совещание экспертов поддержало предложение Сербии дать поручение Секретариату подготовить обращение к компетентным органам Австрии для получения более подробной информации о системе продажи виньеток на австрийском участке Дуная.

По пункту 4 повестки дня - Разное

4.1 Информация Секретариата ЕЭК ООН о текущей деятельности проводимой на Европейских внутренних водных путях по предотвращению загрязнения внутренних водных путей Европы

30. Совещание экспертов приняло к сведению информацию представителя Секретариата ЕЭК ООН о текущей деятельности и результатах Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) и Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3).

Эффективное предотвращение загрязнения окружающей среды с судов внутреннего плавания является одним из приоритетов Рабочей группы

по внутреннему водному транспорту в соответствии со стратегической рекомендацией № 4 Белой книги ЕЭК ООН по развитию, достижениям и будущему устойчивого внутреннего водного транспорта, Вроцлавской министерской декларацией и резолюциями Комитета по внутреннему водному транспорту.

Секретариат ЕЭК ООН приветствовал проводимую ДК работу по актуализации информации об инфраструктуре для сбора и утилизации отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае, результаты которой имеют важное значение для Рабочей группы SC.3 в рамках обмена передовым опытом на общеевропейском уровне и для совершенствования международной нормативной базы.

4.2 Информация об организации сбора и утилизации отходов с судов, а также о созданной инфраструктуре в портах Хорватии

31. Совещание экспертов приняло к сведению презентацию делегации Хорватии и отметило, что принятый пятилетний план повышения эффективности сбора и утилизации отходов с судов в Хорватии будет способствовать развитию инфраструктуры пунктов приёма отходов с судов в портах.
32. Делегация Хорватии обратилась с просьбой к Секретариату ДК о получении информации по количеству и типам отходов с судов на Дунае.
33. Генеральный директор Секретариата поблагодарил делегацию Хорватии за интересную презентацию и предложил продолжить сотрудничество в вопросах создания пунктов приёма и утилизации отходов с судов в портах.

*

*

*

34. Делегация России в связи с заявлением делегации Украины, которое было озвучено в начале совещания, отметила, что Россия сохраняет за собой право письменно отреагировать соответствующим образом на это заявление, и выразила убеждение, что обсуждение политической обстановки в двусторонних отношениях государств-членов не входит в компетенцию ДК, а тем более - совещаний экспертов. В этой связи делегация России просила уважаемых участников в ходе дальнейших

заседаний воздержаться от заявлений, не относящихся к сфере деятельности организации.

*

*

*

35. Генеральный директор Секретариата, подводя итоги совещания, отметил его важность, так как результаты совещания могут существенно повлиять на экологическую ситуацию на Дунае, и поблагодарил участников за активную работу.
36. Следующее совещание экспертов "Отходы от эксплуатации судов" состоится по предложению Секретариата ориентировочно 9 марта 2023 года с аналогичной предварительной повесткой дня, дополненной пунктом о сотрудничестве с проектом *Dionysus* в части мониторинга сбора отходов с судов в портах.

*

*

*

37. Совещание экспертов "Отходы от эксплуатации судов" представляет настоящий Доклад на рассмотрение заседания рабочей группы по техническим вопросам (5-8 апреля 2022 года).

Д О К Л А Д
о результатах заседания
рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам

1. Заседание рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам, созданное согласно Разделу С. Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 г. до 31 декабря 2021 г. (док. ДК/СЕС 94/7), состоялось 9-12 ноября 2021 года.
2. В заседании рабочей группы приняли участие делегации всех государств-членов Дунайской Комиссии, а также представитель Греческой Республики в качестве государства-наблюдателя. С учетом того, что заседание проводилось в гибридном формате, некоторые члены делегаций присутствовали в зале заседаний, а остальные принимали в нём участие посредством подключения к онлайн-платформе, оставаясь на своих рабочих местах. *(Список участников находится в Приложении.)*
3. В заседании рабочей группы также приняли участие Генеральный директор Секретариата г-н М. Зайтц, Заместители Генерального директора г-н Ч. Пакозди и г-н Ф. Захария, Главный инженер г-н П. Суворов, а также советники Секретариата г-н И. Александер, г-н П. Чаки, г-н С. Црнаклийский, г-н Д. Трифунович, г-н С. Канурный и г-жа Е. Еким.
4. Заседание рабочей группы открыла Председатель Комиссии, которая в своем вступительном слове упомянула о гибридном формате заседания, который необходим для обеспечения охраны здоровья членов делегаций, а также сотрудников Секретариата. Председатель также призвала делегации рассмотреть последствия истечения мандата сотрудников Секретариата в 2022 году, подчеркнув при этом важность соблюдения утвержденных бюджетных рамок.
5. Рабочая группа согласилась с письменным предложением Представителя Словакии о том, чтобы функции Председателя совещания исполнял представитель Российской Федерации. Следовательно, функции Председателя взял на себя г-н Д. Зинов. Делегация Словакии согласилась взять на себя роль заместителя председателя и выступить в качестве председателя на следующем заседании рабочей группы.

6. Рабочая группа приняла к сведению обновленный проект повестки дня, распространенный Председателем и Секретарем Комиссии 27 октября 2021 года письмом № ДК 264/X-2021, а также предложения Австрии и Хорватии, в которых предлагалось рассмотреть вопрос мандата сотрудников Секретариата, поскольку его действие истекает в соответствии с Правилами процедуры 30 июня 2022 года.
7. Делегация Украины поддержала предложение Австрии и Хорватии о необходимости рассмотрения вопроса продления мандата сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии.
8. Делегации Венгрии, Республики Молдовы и России отметили, что они предпочли бы отложить обсуждение вопроса о продлении мандата, обратив внимание на тот факт, что ни одна страна-член не внесла конкретного предложения о продлении мандата того или другого сотрудника. Это отражает тот факт, что делегации не готовы к углубленному обсуждению важного вопроса о продлении мандата.
9. Вопрос о целесообразности принятия решения по тематике продления мандата обсуждался в течение длительного времени. Рабочая группа приняла к сведению просьбу Секретариата о том, чтобы решение было принято ещё до истечения мандата, чтобы сотрудники в соответствующих случаях могли подготовиться к своему отъезду из Секретариата или прибытию туда. Секретариат также обратил внимание на тот факт, что Комиссия в своей практике всегда пыталась прояснить ситуацию с мандатом сотрудников в течение года, предшествующего завершению мандата. Рабочая группа также приняла к сведению тот факт, что Резервный фонд не может покрыть расходы, связанные с полной заменой мандата.
10. Наконец, после голосования рабочая группа согласилась шестью голосами "ЗА", при четырёх голосах "ПРОТИВ" и одном воздержавшемся включить вопрос о продлении мандата в повестку дня заседания, причём перед пунктом о проекте бюджета Комиссии на 2022 год.
11. Далее рабочая группа рассмотрела предложение Германии о переносе пункта, касающегося признания свидетельств для судов внутреннего плавания, документов персонала и судовых документов для морских судов и судов смешанного (река-море) плавания, из повестки дня открытой части в повестку дня закрытой части заседания. Рабочая группа приняла компромиссное предложение Украины о рассмотрении

конфиденциальных вопросов, связанных с этим пунктом, на закрытом заседании, а остальных в рамках открытого заседания.

12. Семью голосами "ЗА" при четырех воздержавшихся рабочая группа приняла следующую повестку дня:

**Закрытая часть заседания
9-11 ноября 2021 года**

1. Информация о состоянии пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
2. Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии (*проект*) [согласно решению заседания РГ ЮР-ФИН в мае 2021 года]
3. Актуализация положений, касающихся прав и обязанностей сотрудников и служащих Секретариата
 - 3.1. Вопросы, касающиеся окладов и пенсий сотрудников и служащих Секретариата [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7; возобновление дискуссии на заседании РГ ЮР-ФИН в мае 2021 года]
 - 3.2. Изменение процедурных правил Дунайской Комиссии, чтобы с 1 января 2022 года обеспечить требующиеся персональные и финансовые ресурсы для перевода документов совещаний экспертов на английский язык [согласно Постановлению ДК/СЕС 95/15]
 - 3.3. Выполнение Постановления Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии об изменении "Регламента о правах и обязанностях служащих Секретариата Дунайской Комиссии" (ДК/СЕС 95/17 – возраст 65 лет) [по предложению Венгрии]
4. Мандат сотрудников Секретариата [по предложению Австрии и Хорватии]
5. Проект бюджета Дунайской Комиссии на 2022 год
6. Актуализация "Правил процедуры Дунайской Комиссии"
 - 6.1 Упрощение действующих положений в отношении полномочий [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7; возобновление дискуссии на заседании РГ ЮР-ФИН в мае 2021 года]

- 6.2 Изменение срока составления проектов Докладов о результатах заседаний и совещаний ДК [по предложению Венгрии; возобновление дискуссии на 95-ой сессии ДК]
- 6.3 Руководящие принципы составления Заявлений о поддержке [согласно указаниям заседания РГ ЮР-ФИН в мае 2021 года]
- 6.4 Изменение статьи 37 Правил процедуры [согласно указаниям заседания РГ ЮР-ФИН в мае 2021 года]
- 6.5 Изменение статьи 66 Правил процедуры [по предложению России]
- 6.6 Разделение вопросов для обсуждения в рамках заседания рабочей группы на два основных блока (вопросы, касающиеся Конвенции, и административные вопросы) [по предложению Украины]
- 7. Вопросы персонала
 - 7.1 Информация о найме нового эксперта по информационным технологиям во внутреннем судоходстве [согласно Постановлению ДК/СЕС 94/5]
 - 7.2 Информация о вступлении в должность нового Советника по вопросам развития дунайского судоходства [согласно Постановлению ДК/СЕС 95/35]
 - 7.3 Информация о найме нового переводчика на немецкий язык [согласно статье 10 Регламента о правах и обязанностях служащих Секретариата Дунайской Комиссии]
- 8. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам в мае 2021 года [согласно статье 35 Правил процедуры]
- 9. Вопросы издательской деятельности (публикации, веб-сайт, архив, библиотека)
- 10. Вопросы, касающиеся признания свидетельств для судов внутреннего плавания, документов персонала судов внутреннего плавания и судовых документов для морских судов и судов смешанного (река-море) плавания [по просьбе рабочей группы по техническим вопросам – заседание в октябре 2021 г.]
- 11. Разное.

**Открытая часть заседания
12 ноября 2021 года**

1. Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г. *(раздел права, финансов и публикаций)*
2. Проект Плана работы Дунайской Комиссии на 2022 год
3. Юридические вопросы, связанные с применением и толкованием Белградской Конвенции
 - 3.1. Содержание принципа недискриминации в рамках Белградской Конвенции
 - 3.1.1. Условия доступа к дунайским портам [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
 - 3.1.2. Сборы, взимаемые Речной администрацией низовьев Дуная с судов, которые осуществляют плавание на участке между устьем Сулинского канала и Браилой [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
 - 3.2. Налоги или финансовые сборы на топливо, используемое в судоходстве [письмо № ДК 173/VI-2021 от 24 июня 2021 г.]
 - 3.3. Рассмотрение применения положений статьи 45 Конвенции [по запросу Украины]
4. Юридические вопросы, связанные с дунайским судоходством
 - 4.1. Вопросы, касающиеся признания свидетельств для судов внутреннего плавания, документов персонала судов внутреннего плавания и судовых документов для морских судов и судов смешанного (река-море) плавания [по просьбе рабочей группы по техническим вопросам – заседание в октябре 2021 г.]
 - 4.2. Актуализация сборника соглашений, заключённых по вопросам судоходства на Дунае [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
5. Международное сотрудничество Дунайской Комиссии
 - 5.1. Проекты

- 5.1.1. Информация Секретариата об осуществлении деятельности по второму Договору с ЕС о выделении субвенций (*GRANT II*) [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
- 5.1.2. Информация Секретариата об осуществлении деятельности по проекту *PLATINA 3* [согласно Плану работы Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/7]
- 5.1.3. Прочие проекты
- 5.2. Участие Комиссии в качестве наблюдателя в работе международной неправительственной организации *Waterborne Technology Platform* [по предложению руководства Комиссии вследствие инициативы Секретариата]
- 6. Награждение памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства" [по предложению Республики Молдовы и Украины]
- 7. Разное

* *

*

По отдельным пунктам повестки дня закрытой части заседания были достигнуты следующие результаты:

По пункту 1 повестки дня - Информация о состоянии пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года

- 13. Г-жа Рита Шилек, глава Департамента международного права в Министерстве иностранных дел и внешней торговли Венгрии проинформировала делегации о состоянии пересмотра Белградской Конвенции:

"Уважаемый г-н Председатель, многоуважаемые коллеги!

Как Председатель Комитета по подготовке Дипломатической конференции по пересмотру Белградской конвенции я хотела бы вначале проинформировать Вас о деятельности Комитета за прошедшее время.

Как Вы знаете, 4 июня 2021 года состоялось официальное заседание Комитета в гибридном формате, то есть с личным участием Посольств и участием в режиме онлайн. В качестве важного шага после заседания

Комитета 4 июня 2021 года государства-члены по процедуре молчаливого согласия утвердили также заместителей председателя Ольгу Ротару (Республика Молдова) и Ольгу Евтушенко (Украина).

Председатели обеих рабочих групп также были избраны по процедуре молчаливого согласия. Процедура молчаливого согласия была завершена для рабочей группы по институциональным и юридическим вопросам 2 сентября. Вследствие этого была избрана Елизавета Чоланович, руководитель отдела международного права в Министерстве иностранных дел Сербии. Алексей Бузук из Государственной службы морского и речного транспорта Украины был избран председателем рабочей группы по вопросам судоходства. Связанный с этим процесс молчаливого согласия завершился 30 июля.

До настоящего времени 6 государств-членов сообщили имена и контактные данные экспертов - членов рабочих групп. Я хочу воспользоваться этой возможностью, что попросить те государства-члены, которые ещё не сделали это, сообщить нам имена и контактные данные своих представителей. Я постоянно поддерживаю контакты с председателями рабочих групп. Ведётся подготовка заседаний рабочих групп и они предположительно состоятся в конце ноября или начале декабря. Точные даты и место проведения будут сообщены государствам-членам председателями рабочих групп.

Подводя итоги, можно констатировать, что создание рабочих групп было завершено и скоро можно будет приступить к содержательной работе. После первого заседания рабочих групп председатель планирует созвать следующее официальное заседание Комитета, вероятно в гибридном формате, что будет зависеть от ситуации с пандемией, предположительно в начале 2022 года.

Большое спасибо за внимание!"

14. Делегация Украины, ссылаясь на статью 2 Правил процедуры Подготовительного комитета по пересмотру Конвенции о режиме судоходства на Дунае напомнила, что заседания Комитета следует проводить в штаб-квартире Дунайской Комиссии, соответственно Секретариат должен обеспечить такую возможность, как и техническую поддержку работы Комитета согласно статье 5 упомянутых Правил процедуры.
15. Генеральный директор Секретариата пояснил, что Секретариат всегда находится в распоряжении государств-членов и готов в любое время

приветствовать членов Подготовительного комитета в здании Комиссии или предоставить им необходимое оборудование и программное обеспечение для организации онлайн-овых или гибридных заседаний.

16. Реагируя на выступление делегации Украины, делегация России подчеркнула важность того, чтобы заседания Подготовительного комитета могли проводиться на "нейтральной территории". Республика Молдова добавила, что принятие решений о месте проведения заседаний является прерогативой Подготовительного комитета, которому предстоит высказаться по вопросу, поднятому делегацией Украины.
17. Отвечая на вопрос делегации Румынии, г-жа Рита Шилек пояснила, что план работы Комитета на 2022 год еще не составлен.
18. По предложению председателя рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную г-жой Ритой Шилек.

По пункту 2 повестки дня - Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии (проект)

19. Генеральный директор Зайтц сообщил, что Секретариат, как было запланировано, приступил к переработке документа о стратегических направлениях деятельности Дунайской Комиссии, который существовал в 2018 году. При этом разработка новых стратегических направлений деятельности должна осуществляться в тесном взаимодействии с Представителями государств-членов. По причине ситуации с пандемией и по причине деятельности, имевшей самый высокий приоритет, в том числе в связи с блокадой водного пути Дунай на две недели в сентябре, Секретариат предложил отложить внесение переработанного документа.
20. Делегация Украины напомнила, что проект документа о стратегических направлениях деятельности ДК длительное время находится в повестке дня рабочих групп и сессий без детального рассмотрения, в связи с чем представляется целесообразным либо доработать этот документ с точки зрения его актуализации с целью последующего принятия на сессии ДК, либо принять решение об исключении этого вопроса из повестки дня дальнейших заседаний.
21. Приняв к сведению вышеупомянутые выступления, рабочая группа решила вернуться к этой теме на своем следующем заседании.

По пункту 3 повестки дня - Актуализация положений, касающихся прав и обязанностей сотрудников и служащих Секретариата

3.1 Вопросы, касающиеся окладов и пенсий сотрудников и служащих Секретариата

22. Рабочая группа приняла к сведению тот факт, что Секретариат не завершил подготовку информационного документа, на котором должна основываться работа группы по этому вопросу, поскольку некоторые аспекты, связанные с законодательством страны пребывания, еще не удалось прояснить в ходе диалога с венгерскими компетентными органами.
23. Согласившись с предложением председателя заседания отложить рассмотрение этого пункта до следующего заседания, делегации отметили, что этот вопрос является очень многогранным с юридической точки зрения, и по этой причине высказали различные предложения для установления ориентиров в работе Секретариата. Так, делегация России предложила проанализировать способ уплаты пенсионных взносов с учетом того, что в некоторых международных организациях финансовые вопросы решаются посредством разового платежа. При этом делегация России призвала рабочую группу более углубленно изучить положение граждан государств, не входящих в ЕС.
24. Делегация Украины поблагодарила Секретариат за работу над решением вопроса пенсионного обеспечения служащих Секретариата, акцентировав внимание на необходимости неукоснительного соблюдения принципов равенства прав при дальнейшей регламентации этого вопроса вне зависимости от того, является ли служащий гражданином страны местопребывания Комиссии или нет.

Делегация Украины указала на важность рассмотрения Секретариатом вопроса привязки окладов сотрудников и служащих в будущем к показателям инфляции в соответствии со стандартами других международных организаций с тем, чтобы размер заработной платы сотрудников и служащих Комиссии не зависел от наличия ежегодной политической воли Представителей государств-членов при принятии бюджета.
25. Венгрия также упомянула о важности знания финансовых последствий любого предложения Секретариата. Делегация Австрии добавила, что делегации должны очень внимательно относиться к планированию

бюджета, чтобы иметь возможность ответственно управлять любыми финансовыми последствиями.

26. В заключение Генеральный директор обратился к Венгрии с призывом оказать поддержку для завершения подготовки документа, содержащего анализ венгерского законодательства о социальных правах.

3.2 Изменение процедурных правил Дунайской Комиссии, чтобы с 1 января 2022 года обеспечить требующиеся персональные и финансовые ресурсы для перевода документов совещаний экспертов на английский язык

27. Секретариат представил Предложения по оптимизации работы переводческой службы в составе Секретариата Дунайской Комиссии (РД 3.2)* на основании статьи 3 Постановления 95-ой сессии ДК о внесении в положения "Правил процедуры Дунайской Комиссии" изменений, касающихся введения английского как рабочего языка совещаний экспертов (док. ДК/СЕС 95/15), а также Постановления 95-ой сессии ДК об изменении "Регламента о правах и обязанностях служащих Секретариата Дунайской Комиссии" (док. ДК/СЕС 95/17), учитывая при этом ситуацию, создавшуюся после расторжения трудового соглашения по инициативе переводчика на немецкий язык.

28. Разработанные предложения были разделены на временные промежутки: в краткосрочной перспективе (вторая половина 2021 г. и 2022 г.) и в среднесрочной перспективе (2023 год).

В краткосрочной перспективе (с сохранением существующей структуры переводческой службы) предполагалось: (i) обратиться к услугам переводчиков извне (в периоды пиковой загруженности или длительном отсутствии штатных переводчиков), (ii) подготавливать рабочие документы для совещаний экспертов силами ассоциированного служащего, (iii) повысить затраты на 600 евро для оплаты синхронного перевода на каждом совещании экспертов и (iv) отсрочить сроки истечения трудовых соглашений для 3 членов переводческой службы на срок от 6 до 12 месяцев.

В среднесрочной перспективе было предложено реструктурировать переводческую службу следующим образом: (i) включить в состав лингвистической группы каждого официального языка 2 идентичные

* В Архиве Дунайской Комиссии.

должности редакторов-переводчиков, (ii) выделить в отдельную должность редактора-переводчика английского языка, (iii) совместить обязанности архивариуса и техника-ротаторщика-библиотекаря в одну должность и (iv) перераспределить обязанности ассистентов (в уже образовавшихся 4-х лингвистических группах) между двумя должностями.

Предложения были сопровождаемы финансовыми расчетами и анализом преимуществ и рисков каждого из предложенных вариантов.

29. В ходе дискуссий по представленному рабочему документу

- *Венгрия* подняла вопрос о причинах роста нагрузки на переводческую службу и попросила Секретариат разработать более детальный рабочий план по внедрению предлагаемых изменений;
- *Румыния* поддержала преобразование должности ассоциированного служащего, ответственного за архив;
- *Россия* указала на отсутствие в Правилах процедуры возможности привлечения переводчиков извне и поставила вопрос о сохранении конфиденциальности переводимых таким образом документов; посчитала финансовые расчеты недостаточно обоснованными; попросила уточнений относительно создаваемой урезанной лингвистической группы английского языка, относительно распределения нагрузки между переводчиком и редактором, а также попросила предоставить подтверждение квалификации корректора-редактора;
- *Австрия* согласилась с предложенной концепцией;
- *Республика Молдова* поддержала необходимость реформирования после более детальной проработки возникших вопросов.

30. В заключение большинство делегаций согласилось с необходимостью перенести рассмотрение вопроса о реформировании переводческой службы на следующее заседание рабочей группы, поручив Секретариату предоставить ответы на поднятые делегациями вопросы в письменной форме.

3.3 Выполнение Постановления Девяносто пятой сессии Дунайской Комиссии об изменении "Регламента о правах и обязанностях служащих Секре- тариата Дунайской Комиссии" (ДК/СЕС 95/17 – возраст 65 лет)

31. Делегация Венгрии внесла предложение об отмене или приостановлении применения Постановления ДК/СЕС 95/17, поскольку Комиссия не располагала достаточной информацией о финансовых последствиях этого Постановления в момент его принятия в июне 2021 года. Более того, в период после его принятия два других служащих сообщили о намерении уйти на пенсию в 2022 году, что существенно усилит давление на бюджет Комиссии.
32. Рабочая группа приняла к сведению намерение Генерального директора Секретариата, с согласия служащих, на которых распространяются положения данного Постановления, внести поправки в трудовые соглашения на неопределенный срок путем их преобразования в контракты на срок. Делегация Венгрии и Болгарии отметили, что таким образом Генеральный директор избежал выполнения Постановления, которое требовало от него завершить контракты соответствующих служащих к 31 марта 2022 года. В ответ Генеральный директор подчеркнул, что Постановление относится к трудовым соглашениям на неопределенный срок и что любая поправка может быть внесена только на основе концепции, направленной на обеспечение надлежащего функционирования подразделения, в котором работает соответствующий служащий, и, разумеется, с согласия этого служащего. Трое из затронутых этим служащих фактически уже дали свое принципиальное согласие на такое изменение своих трудовых соглашений.
33. Однако делегация России подчеркнула, что, по мнению российских юристов, преобразование трудовых соглашений на неопределенный срок в контракты на срок связано с определенными правовыми рисками утраты служащими полагающихся по бессрочному контракту льгот. Заместитель Генерального директора по административным и финансовым вопросам привлёк внимание к тому факту, что концепция, которую он разработал вместе с другим Заместителем Генерального директора в отношении служащих, подотчетных ему, была отвергнута

Генеральным директором без представления убедительных аргументов. В этом контексте Венгрия отметила, что фактически Генеральный директор предлагает применять Постановление, предоставляя преференции отдельным служащим.

34. Разъясняя свою позицию, Генеральный директор отметил, что вышеупомянутая концепция, составленная обоими Заместителями и советником по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью, предусматривала всего лишь продление до 31 декабря 2025 года трудовых соглашений со служащими, возраст которых в 2021 году превышал 65 лет. Ему пришлось отвергнуть эту концепцию, поскольку в ней извращался замысел Постановления Комиссии и, по его мнению, цель этого состояла лишь в передаче принятия непопулярных решений следующему мандату. Генеральный директор придерживается мнения, что следует исполнять Постановления Комиссии, а возникающие проблемы должны решаться руководством Секретариата.
35. В отношении финансовых последствий Генеральный директор привлёк внимание к положениям "Регламента о правах и обязанностях служащих Секретариата Дунайской Комиссии", в которых четко оговариваются пособия, которые выплачиваются Комиссией в случае расторжения трудового соглашения со служащим. Отмена Постановления или приостановление его действия могут лишь отсрочить выплату этих пособий, что может произойти в более сложном для Комиссии финансовом контексте. В 2022 году благодаря имеющимся средствам удалось покрыть расходы, вытекающие из выполнения Постановления ДК/СЕС 95/17, без необходимости увеличения взносов государств-членов в бюджет Комиссии.
36. С учетом аргументов Генерального директора делегация Румынии отозвала свое предложение об увеличении возраста, предусмотренного в Постановлении ДК/СЕС 95/17.
37. Завершая обсуждение, рабочая группа констатировала, что нецелесообразно отменять или приостанавливать действие Постановления вскоре после его принятия, и отклонила предложение Венгрии пятью голосами "ПРОТИВ" при четырех голосах "ЗА" и двух воздержавшихся.

По пункту 4 повестки дня - Мандат сотрудников Секретариата

38. Рабочая группа возобновила обсуждение вопроса мандата сотрудников Секретариата, рассмотрев проект Постановления, представленный

Хорватией, и констатировала при этом, что сохраняется проблема отсутствия четко выраженных со стороны государств-членов намерений в отношении сотрудников Секретариата, которых они предложили в 2019 году.

39. Делегация Украины обратила внимание на то, что вопрос мандата сотрудников Секретариата имеет непосредственное влияние на бюджет. Было указано, что перед сменой мандата сотрудников в 2019 году этот вопрос также находился в повестке дня и обсуждался на заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам весной и осенью 2018 года.

Делегация Украины, ссылаясь на то, что смена мандата сотрудников Секретариата приводит к резкому повышению ежегодного взноса в бюджет для государств-членов, призвала рабочую группу принять проект Постановления сессии о продлении действующего мандата согласно статье 54 Правил процедуры ДК.

40. Суть озабоченностей делегаций заключалась в том, чтобы исключить возможность того, что Постановление о продлении мандата лишит их права замены сотрудника, выдвинутого их страной в 2019 году. В ходе голосования проект Постановления Хорватии был отклонён рабочей группой, что, однако, не было корректно переведено на все официальные языки. Такая ситуация внесла определенную сумятицу в работу рабочей группы, в связи с которой часть делегаций (в том числе, делегации России и Республики Молдовы) истолковала результаты голосования иначе. Так, делегация Республики Молдовы внесла свои поправки к отклоненному проекту Постановления, исходя из того, что оно было принято. Секретариат, исходя из того, что проект делегации Хорватии был отклонен, истолковал предложение Республики Молдовы, как новый проект Постановления, который был поставлен на голосование и одобрен рабочей группой шестью голосами "ЗА" при трёх голосах "ПРОТИВ" и двух воздержавшихся. Данный пункт вызвал обширные дискуссии рабочей группы в связи с неясным результатом голосования по проекту Хорватии.

41. По результатам продолжительных прений, председатель в целях установления ясности в ситуации предложил Секретариату и делегации Республики Молдовы направить свои разъяснения по сложившейся ситуации в письменной форме. Получив разъяснения от Заместителя Представителя Республики Молдовы, рабочая группа по предложению председателя шестью голосами "ЗА" при четырех голосах "ПРОТИВ" и одном воздержавшемся согласилась с тем, что предложение Республики

Молдовы следует принимать во внимание только в информационных целях.

42. С учетом результатов голосования делегация Украины предложила Секретариату сразу после окончания заседания рабочей группы разослать информацию по вопросу завершения мандата сотрудников Секретариата в 2022 году с тем, чтобы государства-члены могли к моменту проведения Девяносто шестой сессии сформировать свои позиции по этому вопросу.
43. Вместе с тем, делегация Украины указала, что решение о продлении мандата сотрудников Секретариата в виде проекта Постановления сессии, подготовленного Секретариатом на основании предложения делегации Республики Молдова, было принято большинством участников, результаты голосования были официально установлены.
44. Делегация Украины отвергла предложения некоторых делегаций о признании недействительным голосования или о необходимости провести его еще раз, ссылаясь на статью 29 Правил процедуры, которая запрещает возвращаться в рамках одного и того же заседания к рассмотрению уже принятого, или отклоненного предложения. Также было указано на отсутствие возможностей выполнить просьбу делегации Республики Молдова отозвать свое предложение, так как согласно статье 24 Правил процедуры Представитель, внесший предложение, может отозвать его только до голосования.
45. После обсуждений председатель заседания предложил всем делегациям представить свои предложения по вопросу мандата Секретариата вниманию Девяносто шестой сессии.

По пункту 5 повестки дня - Проект бюджета Дунайской Комиссии на 2022 год

46. Делегация Украины высказала замечания относительно легитимности бюджета, особенно в отношении двух версий, представленных госпожой Секретарем. По мнению делегации Украины, следует представить только одну версию, а ссылка на непринятое Постановление не имеет законной силы. В этой связи делегация Украины запросила разъяснения.
47. По данному пункту повестки дня делегация Украины передала следующее заявление в письменном виде:

"Делегация Украины выразила свою обеспокоенность тем фактом, что согласно Пояснительной записке Секретариата к проекту бюджета

(док. РД 4) первый проект бюджета противоречит Постановлению ДК/СЕС 95/17. Секретариату было указано, что финансовая деятельность Комиссии согласно соответствующему Регламенту должна базироваться на решениях Комиссии, а не противоречить им.

Делегация Украины отметила, что является важным установить, кто взял на себя ответственность давать указания планировать вариант бюджета Комиссии без учета принятого Постановления Комиссии. По мнению делегации Украины, принятие каким-либо должностным лицом самовольного решения не выполнять (или не принимать во внимание) то или иное коллегиальное решение Комиссии является опасным прецедентом и может привести к эрозии действующего в Комиссии правового порядка в будущем.

Делегация Украины акцентировала внимание на недопустимости вынесения на рассмотрение рабочей группы документа, особенно такого важного, как проект бюджета Дунайской Комиссии на 2022 год, при наличии даже малейшего намека на возможное нарушение Правил процедуры, Постановлений сессий Дунайской Комиссии или превышение полномочий при его разработке. Было указано на важность вынесения на рассмотрение рабочей группы консолидированного документа, подготовленного в строгом соответствии с решениями и Регламентами Комиссии, в противном случае рабочая группа рискует вынести на утверждение сессии ДК документ, легитимность которого может быть поставлена под сомнение.

Делегация Украины, ссылаясь на статью 6 Правил процедуры Подготовительного комитета по пересмотру Белградской Конвенции, попросила Секретариат предусмотреть в проекте бюджета финансирование работы Комитета за счет отдельной статьи расходов с учетом минимального количества официальных заседаний Комитета, предусмотренных Правилами процедуры (не реже 2-х заседаний в год)."

48. Отвечая на вопрос делегации Украины, госпожа Секретарь отметила, что первоначально она получила от Секретариата проект бюджета, включающий резкое увеличение взносов государств-членов на 2022 год (на 18 - 19 %). С учетом мнения государств-членов в отношении увеличения взносов и во избежание неправомерности она представила две версии проекта бюджета: одна без дополнительных расходов, а другая - с дополнительными расходами. Она также попросила Заместителя Генерального директора по административным и финансовым вопросам разъяснить, существует ли возможность использовать Резервный фонд.

49. Отвечая на вопрос госпожи Секретаря, господин Пакозди пояснил, что Резервный фонд можно использовать исключительно для покрытия временных или непредвиденных расходов. Как только упомянутые расходы будут включены в проект бюджета, мы не сможем говорить о временных или непредвиденных расходах. Вследствие этого пенсионные пособия для служащих в возрасте свыше 65 лет не могут финансироваться из Резервного фонда, поскольку они являются планируемыми расходами. Гарантийные резервы (проекты) предназначены для финансирования любых требований, связанных с возвратом средств или выполнением гарантийных обязательств. Он также уточнил, что в июле 2021 года Генеральному директору было представлено совместное предложение двух Заместителей Генерального директора и советника по вопросам международного сотрудничества и по связям с общественностью. Это предложение заключалось в том, чтобы трое служащих, достигших 65-летнего возраста, продолжали свою деятельность в Секретариате на основе трудовых соглашений на определённый срок.
50. Генеральный директор Секретариата повторил то, что он ранее разъяснил в своем письме государствам-членам № ДК 267/X-2021 от 29 октября 2021 года, а именно, что он отстаивает позицию, отличающуюся от позиции госпожи Секретаря по проекту бюджета, который должен быть подготовлен с учетом Постановления Комиссии о пенсионном возрасте.
51. По мнению делегации Австрии, бюджет содержит достаточные резервы, чтобы не увеличивать взносы государств-членов; в то же время при изысканиях дополнительных средств для обеспечения финансирования расходной части проекта бюджета следует принять во внимание использование Резервного фонда обычного бюджета и гарантийных резервов (проекты). Делегация Австрии предложила конкретные изменения: учесть в проекте бюджета выход на пенсию только 5 человек, достигших пенсионного возраста, поскольку представленное Секретариатом Предложение по оптимизации работы переводческой службы предусматривает продление трудового соглашения с двумя служащими, затронутыми Постановлением о пенсионном возрасте. Вследствие этого эти служащие продолжили бы работу в Секретариате. Расходы на замену мандата следует исключить, как и расходы на реставрацию книг, имеющих историческую ценность; расходы на дополнительную переводческую деятельность (статья 2.6.17) следует снизить до 6.000,- евро. Австрия также предложила отменить предлагаемое повышение окладов для советников. По просьбе

председателя рабочей группы Австрия представила в течение дня свои предложения также в письменном виде, а именно:

- выходное пособие для всех семи лиц, которые достигнут предельного возраста в 2022 году (как того требует Венгрия);
- никакого повышения окладов для советников (как того требует Германия): экономия составит 17.196,- евро;
- сокращение осуществляемых на стороне переводов (частично предложено Словакией) до 6.000,- евро: экономия составит 12.000,- евро;
- отсрочка реставрации книг с исторической ценностью: экономия составит 4.860,- евро;
- исключение из обычного бюджета расходов, связанных с заменой мандата для двух сотрудников: экономия составит 44.912,- евро.

52. Делегация Словацкой Республики также представила в течение дня свои предложения в письменном виде:

"Для Словакии важно, чтобы мы на этом заседании достигли консенсуса по проекту такого бюджета ДК на 2022 год, который будет обеспечивать выполнение всех задач Плана работы ДК. С другой стороны, мы должны стремиться по возможности к тому, чтобы не увеличились членские взносы. С этой целью Словакия предлагает исключить 18.000,- евро из статьи 2.6.17 "Дополнительная переводческая работа", поскольку мы вчера перенесли решение по реструктуризации переводческой группы Секретариата на следующее заседание. Наряду с этим мы предлагаем перенести в бюджет 2022 года средства, сэкономленные по зарплате (12.632,- евро + надбавки) переводчика, которая прекратила работу в августе этого года. Мы можем сэкономить 12.000,- евро в статье 2.6.2.4 "Сверхурочная работа", поскольку, следуя нынешней практике, за сверхурочную работу принято предоставлять отгулы. Словакия также видит возможность для экономии средств в размере 13.000,- евро посредством переноса счёта ДК в банк такой страны-члена ДК, в котором применяются стандартные банковские сборы. "

53. Делегация России выразила мнение о целесообразности первой версии проекта бюджета, объяснив это отсутствием увеличения взносов государств-членов. Она также обратилась к Секретариату с вопросом о финансировании выходного пособия для тех служащих, которые выходят на пенсию. Еще один вопрос, поднятый делегацией России,

касался соответствия действующим правилам сокращения размера Резервного фонда.

54. Делегация Германии выразила обеспокоенность в связи с тем, что проект бюджета ставит под сомнение действующее Постановление, что привело к ситуации, вызывающей сожаление. По мнению Германии, бюджетная достаточность не была обеспечена. Германия также упомянула об обязанности соблюдать правила, касающиеся Резервного фонда обычного бюджета и гарантийных резервов (проекты). Германия предложила отказаться от повышения окладов для персонала Секретариата.
55. Госпожа Секретарь отвергла обвинения в нелегитимности бюджета. Она уточнила, что для Комиссии не является противоправным или нелегитимным принимать новое Постановление или изменять старое. В противовес этому противоправным является как раз то, что Генеральный директор желает не во всех случаях единообразно применять существующее Постановление. Она призвала Генерального директора Секретариата не пытаться нарушать Постановление о пенсионном возрасте, планируя не завершать трудовые соглашения на неопределенный срок с двумя служащими лингвистической службы Секретариата. Это было бы явным нарушением действующих правил. Она также отреагировала на мнение, высказанное делегацией Австрии, сославшись на обязанность использовать Резервный фонд обычного бюджета и гарантийные резервы (проекты) в целях, для которых они предназначены.
56. Реагируя на позицию Секретаря Комиссии, Генеральный директор Секретариата заявил, что согласно предложению по оптимизации переводческой службы двое служащих, которые вскоре достигнут 65-летнего возраста, продолжат работу в 2022 и 2023 годах. По словам Генерального директора, не было намерения удерживать других служащих, затронутых Постановлением о пенсионном возрасте. При этом следует проводить различие между служащими, у которых возраст превысил 65 лет уже в 2021 году, и теми, кто достигнет этого возраста в 2022 году. Если Комиссия считает, что проведение такого различия является неприемлемым, Генеральный директор примет это к сведению.
57. Председатель заседания в развитие дискуссии задал вопрос о возможности заключения новых трудовых соглашений с вышедшими на пенсию служащими.

58. Отвечая на этот вопрос, Заместитель Генерального директора по юридическим вопросам и человеческим ресурсам г-н Захария пояснил, что Постановление о завершении трудовых соглашений на неопределенный срок для служащих старше 65 лет не исключает возможности заключения с ними новых трудовых соглашений на определенный срок. Постановление, о котором идет речь (док. ДК/СЕС 95/17), не применяется к трудовым соглашениям на определенный срок.
59. Делегация Украины выразила обеспокоенность по поводу законности представленного проекта бюджета и отсутствия общего понимания между Секретариатом и Секретарем. По мнению Украины, такого рода обсуждения должны быть урегулированы до представления проекта бюджета.
60. Госпожа Посол Репаш в качестве Секретаря ДК напомнила, что именно Генеральный директор отказался от сотрудничества и письмом № ДК 267/X-2021 от 29 октября 2021 года направил государствам-членам свои собственные идеи по бюджету. В свою очередь, она предложила исключить из проекта бюджета на 2022 год расходы на "корпоративный дизайн" и расходы на дополнительную переводческую деятельность (статья 2.6.17). Россия поддержала это предложение.
61. Генеральный директор призвал сохранить средства в размере 6.000,- евро на осуществление переводов посторонними лицами, что меньше первоначальной суммы в 18.000,- евро. Он считал эту сумму стратегическим резервом на случай целого ряда подмен, которые необходимы в составе переводческой службы, или при одновременных заболеваниях, когда для обеспечения непрерывной деятельности обязательно потребуется выдавать заказы на сторону. Существует также экономический потолок для подлежащих оплате часов сверхурочной работы, юридические и физические лимиты для отдачи от имеющегося персонала.
62. Делегация России согласилась с тем, что в период чрезвычайной ситуации условия были тяжелыми, в то же время подчеркнув, что в прошлом Секретариату удавалось выполнять все переводы, не привлекая посторонних переводчиков. Кроме того, она также уточнила у Секретариата объёмы финансирования на аутсорсинговый перевод за период с начала эпидемии.
63. Госпожа Посол Репаш в качестве Представителя Венгрии отметила, что средства, предназначенные для письменного перевода, до сих пор всегда

были достаточными и переводческая служба хорошо справлялась со своими задачами. Кроме того, упомянутый Генеральным директором проект реформы переводческой службы был только что отклонён на нынешнем заседании рабочей группы. Австрия выступила за сохранение средств в размере 6.000,- евро по статье 2.6.17 (дополнительная переводческая деятельность) в проекте бюджета на 2022 год.

64. Отвечая на вопрос делегации России, Заместитель Генерального директора по административным и финансовым вопросам господин Пакозди подтвердил, что расходы на проведение заседаний Подготовительного комитета (в настоящее время 616 евро) содержатся в бюджете с 2000 года, поскольку государства-члены не желают их исключать.
65. По итогам дискуссий рабочая группа решила принять проект бюджета со следующими поправками: сохранить взнос государств-членов на нынешнем уровне и исключить расходы, связанные с заменой мандата, "корпоративным дизайном", реставрацией старинных книг, а также повышением окладов для сотрудников. Рабочая группа установила расходы на дополнительную переводческую деятельность в размере 6.000,- евро.
66. Результаты голосования: 8 голосов "ЗА" (Австрия, Болгария*, Хорватия*, Республика Молдова*, Румыния*, Словакия*, Германия*, Украина*) при трёх воздержавшихся (Венгрия, Россия, Сербия).

По пункту 6 повестки дня - Актуализация "Правил процедуры Дунайской Комиссии"

6.1 Упрощение действующих положений в отношении полномочий

67. Рабочая группа рассмотрела проект Постановления, подготовленный Секретариатом в соответствии с поручением заседания в мае 2021 года. Все делегации согласились с необходимостью упрощения положений Правил процедуры в отношении полномочий. При этом Россия предложила дополнить проект Постановления положением о выступлениях советников и экспертов в составе делегаций на заседаниях. Предложение России поддержала Венгрия.

* Оставляет за собой право на дальнейшее рассмотрение вопроса о выходе на пенсию.

68. Приняв к сведению разъяснение Секретариата о том, что проект Постановления в форме, предложенной Секретариатом, не ограничивает выступления советников и экспертов, рабочая группа отклонила поправку, предложенную Россией, и одобрила проект Постановления в первоначальном виде девятью голосами "ЗА" при двух воздержавшихся.

6.2 Изменение срока составления проектов Докладов о результатах заседаний и совещаний ДК

69. Заслушав краткое сообщение Представителя Венгрии, рабочая группа рассмотрела проект Постановления, подготовленный Венгрией, при этом все делегации высказались за сокращение срока подготовки Докладов о заседаниях рабочих групп и совещаниях экспертов до одного месяца. Секретариат также выступает за такое сокращение.
70. Делегация Украины поддержала предложение о необходимости сокращения срока составления проектов Докладов о результатах заседаний и совещаний ДК, указав также на необходимость рассмотрения в будущем вопроса возвращения к предыдущей практике принятия Докладов в последний день заседания. Практика последних лет выявила значительные разногласия в формулировках позиций и вызвала критику государств-членов при утверждении докладов в письменном виде после завершения заседаний.
71. Рабочая группа единогласно одобрила проект Постановления, подготовленный Венгрией.

6.3 Руководящие принципы составления Заявлений о поддержке

72. Генеральный директор представил разработанный Секретариатом проект внутренних Руководящих принципов, а также порядка действий для составления Секретариатом Дунайской Комиссии Заявлений о поддержке заявок на получение субвенций для организаций и фирм из государств-членов Дунайской Комиссии.
73. В предложении отмечается, что Заявления о поддержке не имеют юридически обязательной силы, но приносят пользу Дунайской Комиссии. Был составлен обширный перечень критериев, который должен соблюдаться, чтобы можно было выдать Заявление о поддержке от имени Дунайской Комиссии. Наряду с этим было внесено

предложение о порядке действий для составления Заявлений о поддержке.

74. В отношении предлагаемых критериев государства-члены весьма положительно отзывались о внесённом предложении и не требовали вносить никаких изменений. В отношении порядка действий для составления Заявлений о поддержке некоторые делегации (особенно Германии и Австрии) призывали по мере возможности минимизировать административные затраты, при этом некоторые страны (особенно Венгрия и Российская Федерация) желали, чтобы решение о составлении Заявления о поддержке принимал не Генеральный директор, а руководящий орган (Председатель, Вице-Председатель и Секретарь). Румыния, в свою очередь, попросила отложить рассмотрение до следующего заседания рабочей группы, чтобы более подробно изучить представленные Руководящие принципы.
75. Делегация Украины отвергла предложения некоторых делегаций по поводу необходимости подписания Председателем и Секретарем Заявлений о поддержке. Было привлечено внимание к тому, что согласно статье 13 Правил процедуры переписка от имени Комиссии с Правительствами придунайских и других государств и международными организациями осуществляется Председателем и Секретарем. Соответственно, подписание Заявлений о поддержке Комиссией по запросу различных учреждений или неправительственных организаций не соответствует статусу руководства Комиссии и подпадает под компетенцию Генерального директора.
76. По этой причине председатель попросил Секретариат продолжать отслеживать вопросы, заданные государствами-членами, и учитывать их при переработке документа, чтобы на следующем заседании рабочей группы можно было принять решение.

6.4 Изменение статьи 37 Правил процедуры

77. При рассмотрении пункта 11 повестки дня "Рассылка документов Дунайской Комиссии" закрытой части заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (11-14 мая 2021 года) рабочая группа посчитала целесообразным поручить Секретариату разработать изменения в Правила процедуры, позволяющие включать в списки рассылки советников и экспертов, которые будут соответствующим образом номинированы государствами-членами.

78. Как следствие, Секретариат представил проект Постановления Деяносто шестой сессии ДК о внесении изменений в статью 37 Правил процедуры Дунайской Комиссии, который был принят консенсусом при отсутствии возражений со стороны государств-членов.

6.5 Изменение статьи 66 Правил процедуры

79. При рассмотрении проекта Постановления, подготовленного Россией, рабочая группа отметила, что большинство делегаций в целом поддержали предложение сопровождать любую предложенную поправку финансовым обоснованием.
80. Делегация Украины в контексте предложенных изменений отметила, что государство-член ДК, которое вносит предложение по изменению Правил процедуры, может не располагать достаточным объемом информации для анализа финансовых затрат, которые могут возникнуть при реализации возможного будущего решения. Поскольку задача Секретариата - обеспечение всех финансовых операций Комиссии, ведение бухгалтерских книг и операций, то только Секретариат может осуществить соответствующие точные финансовые расчеты относительно влияния того или иного предложения на бюджет Комиссии.

Делегация Украины внесла поправку, согласно которой финансовые расчёты относительно влияния тех или иных изменений на бюджет Комиссии должны готовиться Секретариатом, а не государством-инициатором изменений Правил процедуры.

81. Предложение Украины было поддержано большинством делегаций. При этом делегация Германии привлекла внимание к тому, что поправки к "Правилам процедуры и другим организационным документам Дунайской Комиссии" имеют и другие последствия, которые также следует рассмотреть.
82. В контексте изменения статьи 66 Правил процедуры Генеральный директор упомянул то обстоятельство, что по-прежнему отсутствует юридический ответ на вопрос о праве Секретариата вносить предложения с поправками в отношении "Правил процедуры и других организационных документов Дунайской Комиссии". До последней смены мандата Комиссия на практике всегда рассматривала поправки, представленные Секретариатом, даже без учета периода в один месяц, предусмотренного в статье 66. Кроме того, предлагаемые

Секретариатом поправки касаются оперативных вопросов, по которым Комиссии предстоит срочно принимать меры.

83. Проект Постановления с поправками, внесенными Украиной, был одобрен рабочей группой девятью голосами "ЗА" при одном голосе "ПРОТИВ" и одним воздержавшемся.

**6.6 Разделение вопросов для
обсуждения в рамках заседания
рабочей группы на два основных
блока (вопросы, касающиеся
Конвенции, и административные
вопросы)**

84. Делегация Украины в очередной раз обратила внимание на то, что юридические вопросы, непосредственно связанные с Дунайским судоходством и реализацией положений Белградской конвенции, находятся в конце повестки дня и очень часто не рассматриваются на заседаниях в связи с отсутствием времени.

Основные усилия затрачиваются и участники концентрируются на первых пунктах повестки дня, которые, однако, не представляют особого интереса с точки зрения обеспечения свободы судоходства во исполнение положений Конвенции.

Было акцентировано внимание на том, что Дунайская Комиссия является международной организацией, призванной осуществлять контроль за выполнением положений Конвенции о режиме судоходства на Дунае, соответственно вопросы, связанные с реализацией положений Конвенции, следует рассматривать в первую очередь и только потом рассматривать вопросы, связанные с внутренней деятельностью Секретариата.

С целью обеспечения своевременного и полного рассмотрения важнейших вопросов, для нахождения решений по которым существует Дунайская Комиссия, Украина предложила формировать повестку дня следующих заседаний таким образом, чтоб разделить вопросы на 2 блока:

Первый, в который входят вопросы, связанные с реализацией положений Конвенции и обеспечением свободы судоходства на Дунае, необходимо рассматривать в первую очередь, в первые дни заседаний.

Второй, включающий в себя вопросы внутренней деятельности Секретариата, следует рассматривать в последующие дни.

Делегация Украины обратилась к странам-членам с просьбой высказать свое мнение.

85. Реагируя на предложение Украины, делегации обсудили причины, по которым рабочей группе не удаётся рассмотреть вопросы, названные делегацией Украины, а также условия для улучшения ситуации и общий контекст деятельности рабочей группы. В этой связи Румыния предложила разделить рабочую группу по юридическим и финансовым вопросам на две отдельные рабочие группы: первой группе поручить рассмотрение юридических вопросов, непосредственно связанных с судоходством по Дунаю, включая осуществление положений Белградской Конвенции, а второй группе поручить рассмотрение административных и финансовых вопросов Комиссии. Делегации России и Венгрии, комментируя предложение Украины, отметили, что такое разделение приведет к существенным трудностям в работе рабочих групп, поскольку сложно будет обозначить четкую границу между предлагаемыми блоками. Они указали, что большинство обсуждаемых вопросов являются взаимосвязанными и их разделение может привести к недопониманию среди государств-членов и, как следствие, к увеличению затрат времени на их обсуждение.
86. После состоявшихся дискуссий, в качестве компромиссного варианта, Украиной было предложено рассмотреть вопрос возобновления деятельности существовавшей ранее группы экспертов по модернизации внутренней структуры и методов работы Секретариата, что помогло бы освободить РГ ЮР-ФИН от необходимости подробного рассмотрения организационных вопросов, не имеющих непосредственной связи с дунайским судоходством.
87. Рабочая группа предложила делегациям представить в письменном виде свои предложения по совершенствованию деятельности рабочей группы и поручила Секретариату подготовить информационный документ по этой теме к следующему заседанию рабочей группы.

По пункту 7 повестки дня - Вопросы персонала

7.1 Информация о найме нового эксперта по информационным технологиям во внутреннем судоходстве

88. Рабочая группа приняла к сведению то обстоятельство, что кандидат, отобранная в соответствии с процедурой найма, организованной в начале 2021 года, приступила к исполнению своих обязанностей, как и планировалось, с 1 июня 2021 года.

7.2 Информация о вступлении в должность нового советника по вопросам развития дунайского судоходства

89. Рабочая группа приняла к сведению то обстоятельство, что в соответствии с Постановлением Девяносто пятой сессии новый советник по развитию дунайского судоходства, предложенный Хорватией, приступила к исполнению своих обязанностей с 1 июля 2021 года.

7.3 Информация о найме нового переводчика на немецкий язык

90. Рабочая группа приняла к сведению то обстоятельство, что Секретариат завершил работу по процедуре найма нового переводчика на немецкий язык и что отобранный кандидат приступит к выполнению своих обязанностей в Будапеште с середины января 2022 года. Однако ввиду настоятельной необходимости обеспечения перевода документов на немецкий язык Генеральный директор заключил с отобранным кандидатом трудовое соглашение о дистанционной работе, что позволило Комиссии уже начать пользоваться ее услугами по переводу.

По пункту 8 повестки дня - Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам в мае 2021 года

91. Рабочая группа десятью голосами "ЗА" при одном воздержавшемся одобрила проект Доклада о результатах заседания в мае 2021 года с поправками Венгрии и России.

По пункту 9 повестки дня - Вопросы издательской деятельности (публикации, веб-сайт, архив, библиотека)

92. Секретариат представил информацию об издательской деятельности Дунайской Комиссии, осуществлённой в соответствии с Планом работы Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 94/7) в период май 2021 г. – октябрь 2021 г. (РД 8), в частности:

- Переводческая и редакционная деятельность в период май 2021 г. – октябрь 2021 г. проходила с трудностями, возникшими вследствие подачи переводчиком на немецкий язык заявления о расторжении трудового соглашения. Эта ситуация повлекла за собой необходимость приложить дополнительные усилия со стороны двух других переводчиков, а также всех редакторов и ассистентов для выполнения по мере возможности обязанностей для должности, оказавшейся вакантной. Помимо этого, Секретариат начал сотрудничество со сторонними переводчиками, чтобы обеспечить перевод всех документов в установленные сроки.
- Для издания в твёрдом переплёте в типографию были направлены 10 томов Протоколов сессий Дунайской Комиссии (93-94, X-XI внеочередных сессий, 80-86), погасив полностью задолженность по изданию на бумажной основе Протоколов сессий, образовавшуюся с 2011 по 2019 годы. Составленные в 2021 году Протоколы, "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги первого полугодия 2021 г." и "Правила процедуры и другие организационные документы Дунайской Комиссии" (*издание июля 2021 г.*) были размещены также на веб-сайте ДК.
- На основании принятого 95-й сессией ДК "Положения об архиве Дунайской Комиссии" (док. ДК/СЕС 95/27)* и утверждённой на его основании номенклатуры дел, советниками Секретариата было передано в архив 55 дел. Служащим, ответственным за архив, в 2021 году было сформировано 18 дел, касающихся мероприятий ДК, и заведен электронный регистр дел, принятых в архив. Также были проведены подготовительные мероприятия, связанные с

* Секретариат включил это Положение в "Правила процедуры и другие организационные документы Дунайской Комиссии" (*издание июля 2021 г.*)

приобретением программного обеспечения для электронного архивирования.

- Каталог изданий Дунайской Комиссии был актуализирован по состоянию на 1 октября 2021 г. и размещён на веб-сайте ДК в рубрике "Издательская деятельность"; было отсканировано 362 единицы из библиотечного фонда, которые находятся в стадии электронной обработки для их расположения на веб-сайте ДК в разделе "Электронная библиотека"; были проведены подготовительные работы для реставрации книг, представляющих историческую ценность, а также разработан проект "Положения об использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии".
93. При рассмотрении пункта 9 повестки дня "Вопросы издательской деятельности" закрытой части заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (*11 - 14 мая 2021 года*) рабочая группа попросила Секретариат рассмотреть возможность более широко распространять информацию о деятельности ДК на социальных платформах. Данное поручение было сформировано на основании предложения Украины рассмотреть возможность поручить Секретариату активизировать работу по популяризации деятельности Дунайской Комиссии, в том числе посредством социальных платформ, изучить с этой целью опыт других международных организаций и европейских институтов, в том числе *DG MOVE*, и внести предложения по активизации этой деятельности.
94. Как следствие, Секретариат представил проведенный количественный анализ присутствия других международных организаций и европейских институтов на социальных платформах и высказал своё мнение, согласно которому, если государства-члены посчитают необходимым начать работу по продвижению Дунайской Комиссии в социальных сетях, представляется целесообразным начинать с *LinkedIn*, что более созвучно с деятельностью профессиональной специализированной организации. При этом следует иметь в виду риски возможно продолжительных периодов отсутствия какой-либо новой информации и аудиовизуального контента из-за отсутствия у Секретариата необходимых средств для обеспечения фотографии и записи надлежащего качества. Необходимо также определиться с языком, на котором будет создаваться аккаунт.
95. Рабочая группа была проинформирована о том, что в августе 2019 года в Секретариате была предпринята попытка анализа возможного участия Комиссии в социальных сетях. Учитывая, с какой регулярностью

появляются новостные сообщения на веб-сайте ДК, а также отсутствие в рамках Секретариата соответствующих навыков в области составления сообщений для прессы, на тот момент руководство Секретариата пришло к выводу, что предлагать какие-либо изменения в этой области является нецелесообразным; акцент был поставлен, в первую очередь, на постоянное развитие веб-сайта и наполнение его контентом, представляющим интерес для поставщиков и пользователей услуг в области судоходства на Дунае, а также на то, чтобы облегчить работу делегаций стран-членов, о чем сообщалось в предыдущих информационных Секретариата по этой теме. Стоит отметить, что за последний год было зарегистрировано 301.581 просмотр веб-сайта ДК при количестве посетителей 93.250.

96. Рабочая группа приняла к сведению представленную Секретариатом информацию.

По пункту 10 повестки дня - Вопросы, касающиеся признания свидетельств для судов внутреннего плавания, документов персонала судов внутреннего плавания и судовых документов для морских судов и судов смешанного (река-море) плавания

97. Делегация Германии представила информацию о шагах, предпринятых на уровне Европейского Союза для прояснения вопросов, связанных с признанием свидетельств на суда внутреннего плавания, документов персонала судов внутреннего плавания и судовых документов морских судов и судов смешанного (река-море) плавания на уровне Дунайской Комиссии, в рамках соответствующего европейского законодательства.
98. Украина высказала благодарность Германии за предоставленную ею всеобъемлющую информацию и четкую позицию по поводу возможности принятия представленных Украиной проектов Постановлений без проведения согласительной процедуры Европейской Комиссии.

Одновременно, учитывая поступившую информацию по действию Директивы (ЕС) 2016/1629, а также признание большинством стран-членов ДК судовых документов, выданных компетентными органами Украины, для документальной регламентации и уточнения переходного периода такого признания для всех стран-членов ДК, которые не являются членами ЕС, Украина настояла на целесообразности

утверждения на Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии соответствующего проекта Постановления, касающегося признания судовых документов.

Учитывая предоставленную Австрией и Германией информацию о разработанном ими компромиссном варианте проекта Постановления касательно признания судовых документов, Украина согласилась на проведение дальнейших дискуссий с этими странами в рамках открытой части повестки дня.

Делегация Украины также обратила внимание, что недавно принятые поправки к Директиве (ЕС) 2017/2398 относительно третьих стран регламентируют действия Европейского Союза по отношению к третьим странам, но не регламентируют и не гарантируют зеркальные действия третьих стран по отношению к ЕС по признанию квалификационных удостоверений и других документов членов экипажей судов стран, являющихся членами ДК, но не являющихся членами ЕС.

Кроме того, двусторонними соглашениями по признанию квалификационных удостоверений и других документов перекрестно охвачены не все страны-члены ДК, независимо от того, являются ли они членами ЕС или нет. С целью предотвращения возникновения внезапных ситуаций по непризнанию какой-либо страной документов другой страны во время переходного периода обмена квалификационных документов до 18 января 2032 года, было предложено принять Постановление ДК, полностью упорядочивающее факт признания между собой администрациями государств-членов ДК квалификационных и других документов членов экипажей судов. Предлагаемое Постановление не противоречит, не дублирует, а учитывая особенности ДК, членами которой являются как страны-члены ЕС, так и страны вне ЕС, именно дополняет нормы Директивы (ЕС) 2017/2397 и не оставляет никаких юридических пробелов по этому вопросу.

99. Делегация России также выразила свою благодарность делегации Германии за предоставленную информацию и содействие в согласовании текстов Постановлений и попросила представителей Германии направить предлагаемые проекты Постановлений для ознакомления.
100. Рассмотрев проекты Постановлений о признании профессиональных квалификаций и судовых свидетельств, рабочая группа приняла к

сведению обещание Заместителя Представителя Германии направить после заседания дополнительные комментарии по рассматриваемым проектам Постановлений, подготовленные совместно с Австрией. Делегациям Украины и Российской Федерации предстоит проанализировать переданные комментарии и представить, при необходимости, вниманию Десятой сессии Комиссии пересмотренные проекты с учетом этих комментариев.

По пункту 11 повестки дня - Разное

101. Генеральный директор Зайтц сообщил, что нынешний служащий на должности секретарь выразила желание уйти на пенсию в июле 2022 года. В ходе подготовки к конкурсу на замещение должности было актуализировано описание обязанностей, которое вероятно составлялось в начале 1980-х годов. В ходе актуализации задачи были адаптированы к реальной деятельности работника на этой должности, а перечень требований был согласован с сегодняшним рынком труда, а также с относящейся к этому сферой образования. В ходе последующей дискуссии некоторые делегации (особенно Венгрия и Российская Федерация) предложили вычеркнуть альтернативное требование о наличии законченного высшего образования. После исключения этого факультативного требования новое описание обязанностей было принято восьмью голосами "ЗА" при трёх воздержавшихся.

*

*

*

По отдельным пунктам повестки дня открытой части заседания были достигнуты следующие результаты:

По пункту 1 повестки дня - Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 г. по 31 декабря 2021 г. (раздел права, финансов и публикаций)

102. Рабочая группа приняла к сведению первый вариант Доклада Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2021 года по 31 декабря 2021 года (*пункты, касающиеся раздел права, финансов и публикаций*), кратко представленный Генеральным директором. Принимая во внимание, что План работы Комиссии охватывает весь 2021 год, Секретариат представит вторую обновленную версию Доклада для

Девяносто шестой сессии Комиссии (14 декабря 2021 года) и окончательный его вариант - для принятия на 97-й сессии (2022 год).

По пункту 2 повестки дня - Проект Плана работы Дунайской Комиссии на 2022 год

103. Советники Секретариата представили соответствующие части проекта Плана работы Дунайской Комиссии на 2022 год, подготовленного Секретариатом.
104. С целью обеспечения дальнейшего содействия Дунайской Комиссии в вопросах имплементации законодательства ЕС в Дунайское судоходство Украина устно предложила дополнить пункт I "Право" раздела "Право, финансы и публикации" Плана работы Дунайской Комиссии на 2022 год подпунктом 5 в следующей редакции:

Сфера деятельности	Задача	Описание задачи / Ожидаемый результат
I. ПРАВО		
5. Аспекты имплементации Директив ЕС в Дунайское судоходство	5.1 Сопровождение Секретариатом ДК вопросов, связанных с имплементацией Директив ЕС	Проведение консультаций с Европейской Комиссией Обращение в Европейскую Комиссию касательно получения официальных позиций в отношении проектов Постановлений Дунайской Комиссии
	5.1. Содействие безусловному выполнению Белградской Конвенции	Предоставление консультаций и посредническое участие в процессе заключения между ЕС и странами Дунайской Комиссии, которые не являются членами ЕС, соглашений по вопросам судоходства по внутренним водным путям Обеспечение безусловного выполнения Белградской Конвенции

105. Реагируя на предложение Украины, делегация России обратила внимание на то обстоятельство, что применение Директив ЕС не является одной из задач Дунайской Комиссии в рамках Белградской Конвенции.
106. После этого рабочая группа предложила делегации Украины в письменном виде передать свои предложения, которые будут обсуждаться вместе с полным проектом Плана работы на 2022 год на Десянесто шестой сессии Дунайской Комиссии *(14 декабря 2021 года)*.

По пункту 3 повестки дня - Юридические вопросы, связанные с применением и толкованием Белградской Конвенции

3.1 Содержание принципа недискриминации в рамках Белградской Конвенции

3.1.1 Условия доступа к дунайским портам

107. Делегация Украины обратила внимание на то, что в румынских портах до сих пор действует дискриминационная политика в отношении судов ЧАО "УДП" в части ограничения свободного доступа к грузам прохождения как в страны ЕС, так и в другие страны. Несмотря на то, что с 2019 года ситуация несколько улучшилась, украинский судовладелец каждый раз должен обращаться в Министерство транспорта Румынии за получением разрешения на загрузку каждого конкретного судна. Получение такого разрешения требует некоторого времени (от 1 до 4 дней). С учетом выходных или праздничных дней судовладелец не имеет возможности дать подтверждение на погрузку своего флота, пока не получит разрешение от румынской стороны.

Делегация Украины информировала, что такой порядок получения разрешений, установленный Румынией на основании национального законодательства в виде Постановления Правительства Румынии № 22/1999, не только негативно влияет на хозяйственную деятельность ЧАО "УДП", наносит ущерб имиджу украинского судовладельца, имиджу Украины как европейского государства, но также нарушает принципы свободы судоходства на Дунае, которые четко прописаны в статье 1 и статье 24 Конвенции о режиме судоходства на Дунае 1948 года и должны соблюдаться всеми участниками дунайского судоходства.

Делегация Украины обратилась к Секретариату с просьбой к следующему заседанию проанализировать упомянутое Постановление, а также порядок доступа к румынским портам на Дунае с точки зрения его соответствия конвенциональным принципам недискриминации по мотивам национальной принадлежности судов, пунктов их отправления и назначения или по каким-либо другим причинам.

108. Делегация Румынии подчеркнула, что никаких проблем в отношении доступа к румынским портам не существует и вся информация по этому вопросу уже была передана Комиссии. По этой причине Заместитель Представителя Румынии предложил исключить этот пункт из повестки дня последующих заседаний рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам.
109. Генеральный директор напомнил, что требование о передаче запроса о выдаче разрешения на погрузку/разгрузку фактически представляет собой административный барьер, который мог бы быть устранён румынскими властями. Это могло бы быть результатом осуществления второго Соглашения с ЕС по субвенциям (*GRANT II*).
110. По предложению председателя рабочая группа поручила Секретариату подготовить дополнительный анализ ситуации, представленной делегацией Украины, а также практики других придунайских стран в отношении условий доступа к их портам.

3.1.2 Сборы, взимаемые Речной администрацией низовьев Дуная с судов, которые осуществляют плавание на участке между устьем Сулинского канала и Браилой

111. Делегация Украины отметила, что несмотря на многолетнюю дискуссию в рамках Дунайской Комиссии по поводу сборов, взимаемых Речной администрацией низовьев Дуная с судов, которые совершают судопроходы на участке между устьем Сулинского канала и Браилой, не было предоставлено необходимых обосновывающих документов и не принято никаких решений касательно правомочности установления вышеупомянутых сборов.

Делегация Украина обратила внимание на порядок взимания сборов, разработки инструкций, на основании которых взимаются такие сборы, расчета таких сборов, предусмотренный в статье 38 Конвенции о режиме судоходства на Дунае.

В связи с этим делегация Украины обратилась к Секретариату касательно:

- а) предоставления инструкции, которая была согласована с ДК и на основании которой с 2010 для судов, которые проходят Сулинским каналом только в одном направлении (вход или выход) и совершают грузовые операции в румынских портах, взимается канальный сбор как за проход судном Сулинского канала в обоих направлениях (независимо от фактического обратного прохождения судна Сулинским каналом);
 - б) предоставления информации о том, кто должен разрабатывать эту инструкцию (если таковой не существует).
112. Делегация Румынии подтвердила свою последовательную позицию, согласно которой Белградская Конвенция не распространяется на Килийское гирло.
113. С учетом предложения председателя заседания о том, что Комиссии необходимо представить свое мнение по этому вопросу, и по предложению председателя рабочая группа поручила Секретариату определить инструкции, на которые ссылается делегация Украины, и представить их для рассмотрения делегациями на следующем заседании рабочей группы.

3.2 Налоги или финансовые сборы на топливо, используемое в судоходстве

114. Украина обратилась к Секретариату с просьбой предоставить информацию касательно процента налога и финансового сбора, который планируется применять к судам в соответствии с Директивой 2003/96/ЕС, к каким судам будет применяться такой режим налогов и сборов, а также не противоречит ли такое обложение режиму свободы судоходства, установленному Белградской Конвенцией.
115. Ввиду того, что Секретариат не смог сразу отреагировать на вопросы, поставленные делегацией Украины, делегация Германии в своем выступлении представила общий контекст пересмотра Директивы 2003/96/ЕС от 27 октября 2003 года (налогообложение энергетических продуктов и электроэнергии), а также отметила, что к настоящему времени была проведена лишь предварительная оценка последствий пересмотра этой Директивы для топлива, используемого в судоходстве. Тем не менее ясно, что любой предлагаемый пересмотр должен

учитывать соответствующее международное право, а также учитывать вклад внутреннего водного транспорта в достижение европейских климатических целей.

116. Рабочая группа приняла к сведению сообщение делегации Германии и решила возобновить обсуждение этого вопроса на следующем заседании, выразив надежду на то, что представитель Европейской Комиссии сможет присутствовать на следующем заседании для представления подробной информации о пересмотре вышеупомянутой Директивы.

3.3 Рассмотрение применения положений статьи 45 Конвенции

117. Украина акцентировала внимание рабочей группы на предусмотренных в статье 45 Белградской Конвенции основных принципах рассмотрения спора о применении и толковании Конвенции между ее участниками.

В связи с отсутствием детализации сего процесса в нормативных документах Дунайской Комиссии, с целью регламентации процедуры решения споров, возникающих на международном уровне между странами, подписавшими Конвенцию, Украина считает необходимым внести в Правила процедуры соответствующий раздел, который будет предусматривать: порядок создания Согласительной комиссии, механизм проведения заседаний, порядок принятия решений, сроки рассмотрения спора и тому подобное.

Делегацией была высказана просьба к Секретариату ДК проанализировать существующие прецеденты касательно практики применения ст. 45 БК, составить проект соответствующего раздела Правил процедуры, который предоставить на рассмотрение следующей рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам.

Также, Украина обратилась к странам-членам Дунайской Комиссии с просьбой предоставить Секретариату ДК информацию, которая находится в их распоряжении и поможет в детализации соответствующего процесса.

118. Выслушав аргументы Украины, рабочая группа согласилась с ними и поручила Секретариату подготовить проект Регламента о применении положений статьи 45 Белградской Конвенции, который будет рассмотрен на следующем заседании рабочей группы.

По пункту 4 повестки дня - Юридические вопросы, связанные с дунайским судоходством

4.1 Вопросы, касающиеся признания свидетельств для судов внутреннего плавания, документов персонала судов внутреннего плавания и судовых документов для морских судов и судов смешанного (река-море) плавания

119. Рабочая группа возобновила обсуждение вопроса о признании свидетельств на суда внутреннего плавания, документов персонала судов внутреннего плавания и судовых документов для морских судов и судов смешанного (река-море) плавания, которое началось на закрытой части заседания.
120. Украина высказала сожаление об отсутствии на заседании представителя Европейского союза и обратилась с Секретариату Дунайской Комиссии с просьбой уточнить у Европейской Комиссии результаты рассмотрения направленных проектов Постановлений, а также уточнить регламент рассмотрения Европейской Комиссией вопросов и проектов документов, которые рассматриваются международными организациями.

Рассмотрев компромиссный вариант Постановления, предложенный Австрией и Германией, делегации России и Украины поблагодарили страны за приложенные ими усилия, направленные на решение соответствующего вопроса, и высказали свое мнение по некоторым пунктам Постановления.

Было отмечено, что, учитывая наличие действующего Постановления ДК о применении стандарта *ES-TRIN*, Украина считает целесообразным удалить пункт 1 из компромиссного Постановления. Из пункта 7 предложено удалить два последних абзаца как таковые которые отменяют Рекомендации Дунайской Комиссии, устанавливающие технические предписания к судам внутреннего плавания, поскольку эти Рекомендации являются правовой основой для выданных свидетельств.

121. Секретариат кратко представил шаги, предпринятые им в отношении *DG MOVE* для выяснения позиции ЕС по направленным проектам Постановлений. К сожалению, официальный ответ от *DG MOVE* по-прежнему отсутствует.

122. Делегация Германии упомянула, что на уровне государств-членов Европейского Союза отсутствует согласованная позиция по проектам Постановлений о признании квалификационных удостоверений и судовых документов и получить такую позицию до 96-й сессии Комиссии фактически невозможно. По этой причине важно прийти по меньшей мере к согласию между государствами-членами Дунайской Комиссии, которые являются членами Европейского Союза. По мнению делегации Германии, такое согласие может быть достигнуто по одному или даже двум проектам Постановлений. Эксперты Германии и Австрии совместно поработают над завершением составления компромиссных формулировок, которые должны полностью соответствовать требованиям европейского законодательства в этой области. После завершения работы над компромиссными предложениями они будут направлены в Секретариат Дунайской Комиссии.
123. Делегация Венгрии сообщила, что она уже ранее выражала поддержку компромиссным предложениям Германии и Австрии, разосланным Секретариатом в мае нынешнего года.

4.2 Актуализация сборника соглашений, заключённых по вопросам судоходства на Дунае

124. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата по тематике актуализации Сборника двусторонних соглашений, заключённых по вопросам судоходства на Дунае.

По пункту 5 повестки дня - Международное сотрудничество Дунайской Комиссии

5.1 Проекты

5.1.1 Информация Секретариата об осуществлении дея- тельности по второму Договору с ЕС о выделении субвенций (*GRANT II*)

125. Второй Договор "Выделение субвенций на техническую помощь Дунайской Комиссии в отношении технических предписаний в области содержания инфраструктуры внутренних водных путей и создания коридора Рейн-Дунай" (*Technical Assistance grant to the Danube Commission with regard to the technical requirements in the field of maintenance of inland waterways infrastructure and implementation of the*

Rhine-Danube Corridor) (далее именуемый "проект") о выделении субвенций был подписан в декабре 2019 года.

Договор вступил в силу с 1 сентября 2020 года и завершится 31 декабря 2022 года.

Общая задача проекта заключается в поддержке мультимодальной интеграции внутреннего водного транспорта в трансевропейскую транспортную сеть, коридор *TEN-T* Рейн-Дунай.

Конкретные задачи заключаются в следующем:

1. Вклад в эффективное осуществление работ на всех участках внутренних водных путей, необходимых для формирования коридора основной сети *TEN-T* Рейн-Дунай (*TEN-T Rhine-Danube Core Network Corridor*) к 2030 году и отвечающих требованиям в отношении инфраструктуры, содержащимся в руководящих принципах *TEN-T* (Регламент (ЕС) 1315/2013).
2. Обеспечение высокого уровня безопасности и экологических характеристик флота дунайского судоходства при одновременном создании качественных рабочих мест в этом секторе, особенно посредством дальнейшей поддержки *METEET* (*Mixed Environment Transport External Expert Team on Integrated Planning of Inland Waterways Transport*).
3. Вклад в беспрепятственное внедрение норм ЕС во внутреннем судоходстве (внедрение Директивы (ЕС) 2016/1629 о технических предписаниях для судов внутреннего плавания, Директивы (ЕС) 2017/2397 о признании профессиональных квалификаций во внутреннем судоходстве и Директивы 2005/44/ЕС о гармонизированных Речных информационных службах (РИС).

Начиная со стартового совещания (*Kick-off-Meeting*) 27 марта 2000 года Секретариат принимал участие во многих мероприятиях.

- На заседании рабочей группы по техническим вопросам (*в апреле 2021 года*) Секретариат сообщил, что в конце марта 2021 года по электронной почте от *DG MOVE* поступил окончательный вариант документа "Рекомендации экспертов по разработке будущей политики *TEN-T* и пересмотру регламента *TEN-T*" (*Expert recommendations for the development of future TEN-T policy and the revision of the TEN-T regulation*). Документ был размещен на веб-сайте ДК. Секретариат также проинформировал государства-члены ДК о том, что результаты работы подгруппы по *GNS* (*Good*

Navigation Status) будут использованы в процессе пересмотра регламента *TEN-T*.

- За отчётный период Секретариат ДК направил государствам-членам ДК и в ЦКСР четыре отчёта по наблюдению за рынком, два из которых – в 2021 году, и их содержание было включено в обобщающие публикации ЦКСР по наблюдению за рынком. Секретариат ДК участвовал в подготовке отчётов в 2020 и 2021 году "*Market Insight report*" и "*Annual Market report*", включающих раздел, посвященный исключительно дунайскому судоходству. Отчёт "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги 2020 года" был представлен и одобрен на заседании рабочей группы по техническим вопросам (21-23 апреля 2021 года), а затем направлен в ЦКСР.
- В отношении внедрения и использования платформы мониторинга для снижения административных барьеров в сфере судоходства по Дунаю на координационном совещании между Секретариатом ДК и Техническим секретариатом ПН 1а) и ПН 11 *EUSDR* было принято решение о том, что Секретариат ДК создаст единый контактный пункт для решения проблем дунайского судоходства "*Single Point of Contact for Problem Management in Danube shipping*" (*SPOC*).
- Секретариат ДК провёл 30 сентября 2021 года первое совещание экспертов по вопросам развития портов и портовых операций.
- В ноябре 2020 года в режиме онлайн состоялись семинары *METEET* для Румынии и для Болгарии. 16 марта 2021 года в режиме онлайн был организован "Брюссельский" семинар, посвященный требованиям природоохранного законодательства и проектам внутреннего водного судоходства. 25-26 ноября в режиме онлайн состоялся семинар *METEET* для Украины.
- Секретариат ДК регулярно, два раза в год, участвует в работе Руководящего комитета проекта *METEET* и последующих мероприятиях. В 2021 году состояли три совместные встречи (12 января, 22 марта и 18 октября 2021 года).
- Секретариат ДК принял участие в 2020 году и в 2021 году в сессиях, проводимых ЕЭК ООН, в заседаниях рабочих групп *CESNI/PT*, *CESNI/QP*, *CESNI/TI* и в *DTLF*:

- рабочая группа по техническим предписаниям для судов внутреннего плавания / *Working group on technical requirements (CESNI/PT)*;
- рабочая группа по пассажирским судам *CESNI/PT/Pax*;
- непостоянная рабочая группа по управлению качеством / *Temporary Working group on quality management (CESNI/QP/QM)*;
- непостоянная рабочая группа по требованиям к экипажам / *Temporary Working group on crew-related requirements (CESNI/QP/Crew)*;
- рабочая группа по информационным технологиям *CESNI/TI*;
- рабочая группа по Европейским правилам судоходства по внутренним водным путям ЕПСВВП / *CEVNI*;
- Форум по цифровому транспорту и логистике (*DTLF*).

5.1.2 Информация Секретариата об осуществлении деятельности по проекту *PLATINA 3*

126. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о деятельности по проекту *HORIZON 2020 - PLATINA 3*, в котором Дунайская Комиссия является членом проектного консорциума и принимает участие на основании Постановления Девяносто четвёртой сессии. Согласно Договору об участии в проекте, Секретариат привлекается к работе по всем тематическим направлениям и является координатором для отдельных задач рабочих пакетов "Рынок" и "Инфраструктура".
127. На протяжении 2021 года Секретариат принял участие в ряде важных заседаний проекта, таких, как стартовое заседание (*Kick-off meeting*), первое этапное мероприятие - *1st Stage event*, организованное и проведенное Секретариатом в режиме онлайн в апреле, а также второе этапное мероприятие – *2nd Stage event*, которое прошло в Страсбурге в октябре этого года.
128. Также рабочая группа приняла к сведению информацию о текущей работе в рамках рабочего пакета "Рынок" в отношении законодательных и регуляторных мер, стимулирующих использование ВВТ, и в рамках рабочего пакета "Инфраструктура" по тематическому направлению "Оценка существующих барьеров на пути к созданию инфраструктуры ВВП и разработка возможных путей устранения таких барьеров".

5.1.3 Прочие проекты

129. Секретариат не представлял никаких дополнительных проектов. Делегация Российской Федерации высказала озабоченность в отношении заключения нового Соглашения с Европейской Комиссии о предоставлении субвенций (*GRANT III*) и сослалась на относящееся к этому письмо в Секретариат. Генеральный директор Зайтц разъяснил, что Секретариат уже разослал свой ответ, и подчеркнул, что Секретариат может лишь готовить новую финансовую помощь; принятие решения о заключении Соглашения возлагается на Комиссию.

5.2 Участие Комиссии в качестве наблюдателя в работе международной неправительственной организации *Waterborne Technology Platform*

130. Генеральный директор сообщил, что Секретариат получил приглашение принять участие в качестве наблюдателя в *EU Waterborne Technology Platform* (<https://www.waterborne.eu>). Данная технологическая платформа содействует учреждениям ЕС при осуществлении исследовательской и инновационной деятельности Европейского Союза в области морского и внутреннего водного транспорта. Членство в качестве наблюдателя является бесплатным и предоставило бы Секретариату возможность озвучивать запросы дунайского судоходства (с точки зрения государств Дунайской Комиссии внутри и вне ЕС), имея в виду будущие тендеры по тематике внутреннего судоходства в исследовательской и инновационной программе Европейского Союза *HORIZON EUROPE*. Делегация Германии высказала сомнения в том, что Секретариат обладает достаточными ресурсами для эффективного взаимодействия с платформой, при этом подход делегации России к возможному сотрудничеству был отрицательным. Поскольку вопрос не является срочным, Секретариат попросили представить на следующее заседание обоснованное предложение об участии на работе платформы, если это будет расценено не только целесообразным, но и реализуемым.

По пункту 6 повестки дня - Награждение памятной медалью "За вклад в развитие дунайского судоходства"

131. Республика Молдова представила свои предложения о награждении памятной медалью г-на Виктора Андрушку, начальника Управления безопасности плавания, управления грузопотоками и лоцманской

проводки Агентства водного транспорта Республики Молдова, и г-на Сергея Богдана, главного инспектора Управления технического осмотра судов внутреннего плавания, безопасность и надзора за эксплуатацией судов внутреннего плавания и маломерных судов.

132. Делегация Украины, в свою очередь, представила рабочей группе кандидатуру г-на И. Гладких, предыдущего председателя рабочей группы по техническим вопросам, для награждения памятной медалью (посмертно).
133. Все три предложения были единогласно поддержаны делегациями. Вследствие этого рабочая группа поручила Секретариату подготовить и представить в соответствии с Положением о памятной медали (док. ДК/СЕС 66/4) необходимые проекты Постановлений для Девяносто седьмой сессии Комиссии в 2022 году. Рабочая группа также попросила делегацию Украины представить до Девяносто седьмой сессии биографию г-на Гладких, которая послужит основой для проекта Постановления о посмертном награждении памятной медалью.

*

*

*

134. Рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам представляет настоящий Доклад на одобрение Девяносто шестой сессии Дунайской Комиссии.

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Рабочая группа по юридическим
и финансовым вопросам
(9-12 ноября 2021 г.)

Приложение
к док. РГ ЮР-ФИН/ноябрь 2021 г.

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

А. Делегации государств-членов Дунайской Комиссии

Австрия

г-н Александер ГРУБМАЙР
г-н Михаэль КАЙНЦ
г-н Стефан ВАЙЦЕР

Болгария

г-н Христо ПОЛЕНДАКОВ
г-жа Елена ШИШКОВА-ВОДЕНИЧАРОВА
г-н Иван ИГНАТОВ
г-жа Светлана МАРИНОВА-ДЕНЧЕВА
г-н Георги ГЕОРГИЕВ

Венгрия

г-жа Жужанна РЕПАШ
г-н Дьёрдь ШКЕЛЕЦ
г-н Имре МАТИЧ
г-жа Рита ШИЛЕК

Германия

г-н Кристиан БРУНШ
г-н Норман ГЕРХАРДТ
г-жа Кирстен АЛЕРС

Республика Молдова

г-н Олег ЦУЛЯ
г-жа Ольга РОТАРУ
г-жа Корина МОРОЙ

Россия

г-н Дмитрий ЗИНОВ

Румыния

г-н Влад-Лучан ПОПЕСКУ

Сербия

г-жа Деана ДЖУКИЧ

Словакия

г-жа Ивета ГЕРМИСОВА

г-жа Силвия ЧЕБЕКОВА

г-жа Соня ЯРОШИКОВА

Украина

г-жа Любовь НЕПОП

г-н Алексей КОНДЫК

г-жа Ольга ЕВТУШЕНКО

г-н Владислав ПАНАСЕВИЧ

г-жа Диана МАСЮКЕВИЧ

г-жа Оксана ЧЕВАЛЬ

г-н Алексей СЁМИН

Хорватия

г-н Младен АНДРЛИЧ

г-жа Весна НЫКОШ ПЕЧКАЙ

г-жа Лада ГЛАВАШ-КОВАЧИЧ

г-жа Ана ЛОНЧАР

г-жа Душка КУНШТЕК

В. Делегации стран, которым на основе Постановления Пятьдесят девятой сессии Дунайской Комиссии был предоставлен статус наблюдателя (док. ДК/СЕС 59/34)

Греция

(Постановление ДК/СЕС 67/24)

г-н Дукас МАРИНОПУЛОС

А К Т

**о проверке исполнения бюджета
и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 году**

Мы, нижеподписавшиеся:

- | | |
|-------------------------|---|
| господин Кристиан Брунш | – делегат от Федеративной Республики Германии |
| госпожа Кирстен Алерс | – делегат от Федеративной Республики Германии |
| господин Штефан Вайзер | – делегат от Австрийской Республики |
| господин Кристоф Якверт | – делегат от Австрийской Республики |

члены группы проверяющих по финансовым вопросам Дунайской Комиссии, на основании и с учётом письма Генерального директора Секретариата ДК от 9 февраля 2022 года (№ ДК 25/II-2022) и в соответствии с Главой 11 "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии" провели проверку исполнения бюджета и финансовых операций ДК в 2021 году. Делегаты группы проверяющих дополнительно проверили финансовые операции, связанные с Договорами между Европейской Комиссией и Дунайской Комиссией о выделении субвенций (*PLATINA 3* и *GRANT II*). Все проверки подтверждающих документов и книг осуществлялись посредством случайной выборки в необходимом объёме.

Проверка осуществления финансовых операций, как в рамках обычного бюджета, так и по Резервному фонду, проводилась за **период с 1 января по 31 декабря 2021 года**. Членам группы проверяющих был предоставлен доступ к финансовым и другим документам, которые передавались ДК в электронном виде (*Word, Excel, PDF*) и в бумажной форме прямо на месте.

Члены группы проверяющих проверили следующую документацию за 2021-й бюджетный год:

- кассовые книги,
- мемориальные ордера наряду с документальными подтверждениями,
- Главную бухгалтерскую книгу,
- выписки о состоянии банковского счета,

- расчеты по заработной плате,
- отчеты подотчетных лиц о полученных авансовых суммах,
- инвентарную книгу,
- ведомости наличия материальных ценностей,
- финансовые отчеты и другие документы, касающиеся финансовой деятельности ДК.

В результате проверки исполнения бюджета и финансовых операций ДК в 2021 году было констатировано следующее:

1. Отчет Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета ДК за 2021 год **составлен по форме, утвержденной** Постановлением ДК/СЕС 66/32.

В 2021 году **11 государств-членов ДК** выполнили свои финансовые обязательства перед бюджетом ДК (см. Приложение 2). По состоянию на 31 декабря 2021 года у нескольких государств-членов в связи с перечислением суммы без учета комиссии банка отмечается задолженность по оплате членских взносов, достигшая по сумме 1.068,46 евро. Согласно статье 62 Правил процедуры Дунайской Комиссии предполагается вынесение этого вопроса на рассмотрение очередной сессии Дунайской Комиссии, в результате чего будут приниматься надлежащие решения.

Четыре из 10-ти государств наблюдателей ДК (Нидерланды, Чехия, Турция, Франция) перечислили добровольные взносы в бюджет ДК, которые по сумме составили 59.708,00 евро.

2. Исполнение бюджета в 2021 году **соответствовало** рамкам сметы расходов на этот бюджетный год, утвержденной государствами-членами ДК Постановлением Девяносто четвёртой сессии Дунайской Комиссии док. ДК/СЕС 94/11 от 11 декабря 2020 года.
3. Фактические расходы ДК **не превышали сумм**, утверждённых в бюджете ДК на 2021 год. Отмечается экономия средств по отдельным статьям. Эти расходы составляют следующую долю в структуре расходов:

Статья	<u>Наименование статьи</u>	Сумма, утвер- жденная в бюджете (в евро)	Сумма, реализо- ванная при исполнении бюджета (в евро)	Доля в общей сумме реализованных расходов (%)
2.6.1	<u>Заработная плата персонала</u> - сотрудники	648.228,00	608.319,00	70,7
2.6.2	- служащие	636.367,00	627.045,00	
2.6.3	Хозяйственные расходы	216.860,00	207.057,87	11,8
	<u>в том числе согласно 2.6.3.5:</u> <u>Наем квартир сотрудников</u>	110.500,00	108.325,48	
2.6.4	<u>Командировки, перемещения</u> <u>и отпуска сотрудников</u>	68.269,00	38.626,33	2,2
2.6.5	Издания материалов Комиссии	24.150,00	19.622,26	1,1
2.6.6	Проведение сессий и совещаний, стоимость предоставленных услуг	77.600,00	70.126,81	4,0
2.6.7	Приобретение специальной литературы и других изданий	2.000,00	1.125,95	0,1
2.6.8	Приобретение разных предметов инвентаря и средств транспорта	94.526,00	45.599,92	2,6
2.6.10	Медицинское обслуживание	108.000,00	91.484,63	5,2
2.6.11	Представительские расходы	5.000,00	1.647,54	0,1
2.6.12	Культурный фонд	1.500,00	59,11	
2.6.13	Взносы в международные организации			
2.6.14	Курсовая разница		6.771,15	0,4
2.6.15	Банковские расходы	13.000,00	13.482,68	0,8
2.6.16	Налог на добавленную стоимость			
2.6.17	Дополнительная переводческая работа			
2.6.19	Средства Резервного фонда			
2.6.20	Расходы на проведение заседаний Подготовительного комитета	616,00		
	Кредиторская задолженность		17.475,61	1,0
	ВСЕГО	1.896.116,00	1.748.443,46	100,0

По результатам выборочной проверки группа проверяющих констатировала, что расходы по статьям 2.6.1 и 2.6.2 обычного бюджета ДК осуществлялись **в соответствии** с правами, которые установлены "Регламентом о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии" и "Регламентом о правах и обязанностях служащих Секретариата Дунайской Комиссии".

В рамках проверки финансовых операций по расходным статьям обычного бюджета ДК **в 2021 году никаких замечаний не возникло.**

Все вопросы удалось выяснить на месте. Проверка установила, что возврат налога на добавленную стоимость осуществляется очень тщательно.

4. При проверке кассы 23 марта 2022 года установлено **соответствие сумм наличных денежных средств записям в кассовой книге** и подтверждающим бухгалтерским документам. Акт ревизии кассы включен в настоящий Акт, как *Приложение 1*. Проверка подтвердила соблюдение предписаний пункта 8.1.4 "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии" в отношении максимальной суммы наличных денег.

Согласно пункту 8.1.6 "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии" в 2021 году следовало провести по крайней мере одну проверку кассы без предупреждения. В данном году такая проверка однако не проводилась.

Группа проверяющих отметила, что такие проверки являются важными для безопасности кассы и по этой причине от них нельзя отказываться.

Проверка кассовых документов группой проверяющих **не дала** повода для претензий.

Ввиду рекомендации № 3 прошлогодней проверки группа проверяющих была поставлена в известность о том, что персонал Секретариата был проинструктирован пользоваться выплатами наличным в том числе при получении заработной платы только в крайне необходимых случаях.

5. Бухгалтерские записи и проводки остатков средств на счетах ДК в Венгерском Внешнеторговом Банке (*МКВ*), который обслуживает ДК, по состоянию на 31 декабря 2021 года **соответствуют** выпискам о состоянии банковских счетов.
6. Расчеты по авансовым средствам на командировки производились согласно Приложениям 4 (Командировки) и 5 (Суточные) к бюджету ДК

на 2021 год (док. ДК/СЕС 94/10), утвержденному Постановлением ДК/СЕС 94/11 Девяносто четвертой сессии Дунайской Комиссии.

7. Проверка расходов по статьям обычного бюджета 2.6.12. "Культифонд", 2.6.11. "Представительские расходы" и 2.6.10. "Медицинское обслуживание" за 2021 год установила, что сумма понесенных согласно бухгалтерскому учету расходов **подтверждается** приложенными к учету соответствующими документами.
8. Проверка расходной части бюджета ДК за 2021 год по статьям 2.6.14 "Курсовая разница", 2.6.15 "Банковские расходы" и 2.6.16 "Налог на добавленную стоимость" **замечаний не установила**. Данные бухгалтерского учета касательно этих расходов **соответствуют** данным Отчета Генерального директора Секретариата ДК об исполнении бюджета за 2021 год.
9. Члены группы проверяющих ознакомились с результатами инвентаризации и расчетом остаточной балансовой стоимости имущества ДК по состоянию на 31 декабря 2021 года, которые были проведены комиссией, назначенной согласно Распоряжению Генерального директора Секретариата ДК № 4/22 от 31 января 2022 года в соответствии с "Регламентом о финансовой деятельности Дунайской Комиссии".

Проверка **подтвердила** наличие по состоянию на 24 марта 2022 года инвентаря, занесенного в инвентарную книгу. Акт выборочной проверки инвентаря Дунайской Комиссии от 24 марта 2022 года включен в настоящий Акт как *Приложение 3*. На инвентарь, который подлежал выборочной инвентаризации, нанесены инвентарные номера в виде надписей, что свидетельствует о том, что цифровизация процесса инвентаризации не была завершена.

Расчет списания стоимости важнейших предметов инвентаря осуществлялся **в соответствии** с положениями "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии".

10. Приобретение новых предметов инвентаря осуществлялось **согласно Перечню на 2021 год** (см. Приложение 11 к бюджету ДК на 2021 год, док. ДК/СЕС 94/10), **утвержденному Постановлением Девяносто четвёртой сессии док. ДК/СЕС 94/11**. При этом не было осуществлено приобретение всех предметов (см. Пояснительную записку, пункт 1.3).
11. Перенос средств обычного бюджета за 2021 год имеет следующую структуру:

Обычный бюджет

в евро

a)	наличие денежных средств всего	466.655,25
	- <u>на расчетном счете в банке</u>	
	- в евро	411.243,95
	- в венгерских форинтах	
	(20.266.355,00) =	55.411,30 (евро)
	- наличие в кассе	1.764,33
b)	дебиторы	
	- разное (ожидаемая сумма возврата налога)	29.488,93
	- задолженность по взносам	1.068,64
	- прочее (по <i>EU GRANT I</i>)	98.214,20
c)	авансовый платеж на 2022 год	
	- Болгарии	- 149.354,78
	- Венгрии	-149.270,00
d)	Остаток средств на проведение заседаний Подготовительного комитета	- 616,00
e)	Кредиторская задолженность	38.836,00
Сумма переноса из бюджета 2021 года в бюджет 2022 года		
В С Е Г О:		336.786,57

12. Использование средств Резервного фонда осуществлялось согласно положениям о Резервном фонде в "Регламенте о финансовой деятельности Дунайской Комиссии". Согласно Постановлению ДК/СЕС 94/11 Девяносто четвёртой сессии в обычный бюджет 2021 года из остатка средств Резервного фонда 2020 года как сверхнормативные средства по статье 8.5.1.2 "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии" были перечислены средства в размере 8.255,00 евро.
13. Перенос средств Резервного фонда по состоянию на 31 декабря 2021 года имеет следующую структуру:

Резервный фонд

Актив по состоянию на 31 декабря 2021 года:

в евро

Наличие средств в банке	
– счет в евро	226.741,43
ВСЕГО:	226.741,43
– перечисление в обычный бюджет на основе Постановления 96-ой сессии (док. ДК/СЕС 96/30)	- 86.525,00
	140.216,43
Остаток за 2021 год для зачисления в бюджет 2022 года	140.216,43

14. Сведения о финансовых операциях, приведенные в Отчете Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета ДК в 2021 году, **соответствуют записям в Главной бухгалтерской книге.**
15. Касательно отклонений реализованных сумм от утвержденных по отдельным статьям бюджета в Отчете Генерального директора Секретариата приведены соответствующие пояснения.
16. Расходы **обычного бюджета осуществлялись в рамках утвержденных бюджетных статей**, учитывались на основании оригиналов документов и отражались в соответствии с Планом счетов. Финансовые документы были подписаны Генеральным директором и Заместителем Генерального директора по административным и финансовым вопросам.
17. Результаты **выборочной проверки** делегатами группы проверяющих финансовых и других операций за 2021 год, связанных с участием ДК в проектах *PLATINA 3* и *GRANT II*, приведены в *Приложении 4* к настоящему Акту.
18. Проверка исполнения бюджета и финансовых операций ДК в 2021 году, а также проектов, которые финансируются третьими сторонами, участие в которых принимает Дунайская Комиссия, охватывала проекты *PLATINA 3* и *GRANT II*.

* *

*

РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Для улучшения наглядности рекомендуется присвоить одинаковые коды в перечнях приходных и расходных позиций бюджета и в Отчёте об исполнении бюджета.
2. Для совершенствования подконтрольности и прозрачности рекомендуется отображать обменный курс на счетах-фактурах.
3. В Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии фигурируют счета 2.5.7.5, 2.5.7.6 и 2.5.7.7, которые предусмотрены для бухгалтерского учёта средств, поступающих по проектам ЕС. Фактически через эти счета никаких операций не производится. В целях прозрачности бухгалтерских операций рекомендуется открыть сводный счёт с соответствующим названием, например, "Поступления по проектам ЕС" и осуществлять бухгалтерские проводки по отдельным проектам с указанием соответствующей категории.

4. Ставки суточных и гостиничных более не соответствуют нынешнему уровню цен. По этой причине рекомендуется адаптировать суммы на понятной основе и регулярно актуализировать их.
5. Следует вернуться к выполнению рекомендаций предыдущего отчёта по вопросу долгосрочной задолженности по взносам.
6. В отношении последнего транша *GRANT I*, упомянутого в отчёте за предыдущий год, следует отметить, что данная выплата всё ещё отсутствует. Следует продолжать отслеживать дебиторскую задолженность, первоначально на уровне Секретариата.

Акт о проверке исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2021 году будет представлен на заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-5 мая 2022 года).

Будапешт, 25 марта 2022 года

господин Кристиан Брунш — делегат от Федеративной Республики Германии

госпожа Кирстен Алерс — делегат от Федеративной Республики Германии

господин Штефан Вайзер — делегат от Австрийской Республики

господин Кристоф Якверт — делегат от Австрийской Республики

Приложение 1

А К Т № 1 ревизии кассы Дунайской Комиссии

24 марта 2022 года

г. Будапешт

господин Кристиан Брунш	делегат от Федеративной Республики Германии,
госпожа Кирстен Алерс	делегат от Федеративной Республики Германии,
господин Штефан Вайзер	делегат от Австрийской Республики,
господин Кристоф Якверт	делегат от Австрийской Республики,

члены группы проверяющих по финансовым вопросам Дунайской Комиссии (в дальнейшем – группа проверяющих), в соответствии с подпунктом «с» пункта 11.2 Главы 11 Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии, провели проверку наличия денежных средств, находящихся в кассе Дунайской Комиссии (далее также – ДК), и их соответствия бухгалтерским записям по состоянию на 21 марта 2022 года.

В результате ревизии установлено следующее:

1. Остаток наличных денежных средств в кассе для обычного бюджета ДК на 21 марта 2022 года составил:

I <u>Форинты</u>				II <u>Евро</u>			
10000	x	1 =	10 000	100	x	14 =	1 400
5000	x	0 =	0	50	x	11 =	550
2000	x	3 =	6 000	20	x	7 =	140
1000	x	10 =	10 000	10	x	13 =	130
500	x	0 =	0	5	x	1 =	5
200	x	15 =	3 000	2	x	3 =	6
100	x	15 =	1 500	1	x	1 =	1
50	x	28 =	1 400	0,5	x	1 =	0,5
20	x	34 =	680	0,1	x	4 =	0,4
10	x	37 =	370	0,05	x	1 =	0,05
5	x	30 =	150	0,02	x	0 =	0
				0,01	x	0 =	0
венгерские форинты			33 100,00	ИТОГО (евро)			2 232,95

эквивалент в евро 100,98

ИТОГО в евро (I + II) = 2 333,93

(итоговая сумма: две тысячи триста тридцать три и 93/100 евро)

2. Остаток наличных денежных средств в кассе для EU GRANT II на 17 марта 2022 года составил:

I Форинты				II Евро			
10000	x	0 =	0	100	x	1 =	100
5000	x	0 =	0	50	x	4 =	200
2000	x	0 =	0	20	x	3 =	60
1000	x	1 =	1000	10	x	5 =	50
500	x	4 =	2000	2	x	2 =	4
200	x	0 =	0	1	x	1 =	1
100	x	0 =	0	0,2	x	1 =	0,2
5	x	2 =	10	0,02	x	1 =	0,02
венгерские форинты			3 010,00	0,01	x	4 =	0,04
<i>эквивалент в евро</i>			<i>9,10</i>				
ИТОГО в евро (I+II)			424,36	ИТОГО (евро)			415,26

3. Остаток наличных денежных средств в кассе для PLATINA 3 на 17 марта 2022 года составил::

				<u>Евро</u>
100	x	2 =		200
20	x	1 =		20
10	x	1 =		10
2	x	1 =		2
1	x	3 =		3
0,5	x	1 =		1
0,2	x	5 =		1
0,05	x	2 =		0
ИТОГО: (в евро)				236,60

4. Наличие денежных средств соответствовало записям в кассовой книге.

5. Наличные средства в кассе не превышали по сумме лимиты, установленные в статье 8.1.4 Главы 8 "Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии".

господин Кристиан Брунш	делегат от Федеративной Респ.Германии
госпожа Кирстен Алерс	делегат от Федеративной Респ.Германии
господин Штефан Вайзер	делегат от Австрийской Республики
господин Кристоф Якверт	делегат от Австрийской Республики

Подтверждает, что все денежные средства находились на момент проверки в сейфе: госпожа Тамара Слюсаренко

(подпись)

Акт составлен в двух экземплярах:

1-й экземпляр – группе проверяющих;

2-й экземпляр – Секретариату ДК

СВОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**о поступлении членских взносов в бюджет Дунайской Комиссии
по состоянию на 31 декабря 2021 года**

<i>Государство-член</i>	<i>Взносы</i>			<i>Итого перечислено в евро</i>	<i>Задолженность в евро</i>
	<i>1-й трани в евро</i>	<i>2-й трани в евро</i>	<i>3-й трани в евро</i>		
Австрийская Республика	149.270,00			149.270,00	*89,73
Республика Болгария	***84,78 **149.270,00 ***149.270,00			298.624,78	
Венгрия	**149.270,00 ***149.270,00			298.540,00	*89,73
Федеративная Республика Германия	149.270,00			149.270,00	*89,73
Республика Молдова	149.270,00			149.270,00	
Российская Федерация	149.145,46			149.145,46	405,73 (*89,73 + *****158,00 + *****158,00) + *****124,54
Румыния	149.270,00			149.270,00	*89,72
Словацкая Республика	149.270,00			149.270,00	*89,73
Украина	149.270,00			149.270,00	
Республика Сербия	149.270,00			149.270,00	
Республика Хорватия	149.270,00			149.270,00	*89,73
ВСЕГО:				1.940.470,24	1.068,64

* Сумма задолженности за 2019 год.

** Сумма, поступившая в 2020 году в качестве аванса на 2021 год.

*** Сумма, поступившая в 2021 году в качестве аванса на 2022 год.

**** Сумма поступлений в 2020 году, как погашение задолженности за 2019 год.

*****Сумма задолженности за 2018 год

*****Сумма задолженности за 2020 год.

*****Сумма задолженности за 2021 год.

Приложение 3

А К Т № 1 выборочной проверки инвентаря Дунайской Комиссии

г. Будапешт

24 марта 2022 г.

Наименование инвентаря			По данным ДК	Фактическое наличие
9378	Плита электрическая	Кол-во	1	1
9495	Компьютер	Кол-во	1	1
9590	Видеокамера VCC300	Кол-во	1	1
9615	Копировальное оборудование XEROX Altalink C 8135	Кол-во	1	1
9419	Лестница	Кол-во	1	1
9480	Экран для Flipchart	Кол-во	1	1
9489	Стиральная машина	Кол-во	1	1
8536	Картина "Утро на Дунае", подарок Хор- ватии	Кол-во	1	1
8537	Картина, подарок Российской Федерации на 50-летие Белград- ской Конвенции	Кол-во	1	1
9415	Кондиционер	Кол-во	1	1
9538	Система для видеоконференций	Кол-во	1	1
8844	Копировальное оборудование CANON	Кол-во	1	1

господин Кристиан Брунш
госпожа Кирстен Алерс
господин Штефан Вайзер
господин Кристоф Якверт

делегат от Федеративной Респ.Германии
делегат от Федеративной Респ.Германии
делегат от Австрийской Республики
делегат от Австрийской Республики

С Актом ознакомлены: госпожа Тамара Слюсаренко

(подпись)

 господин Огнян Ракаджиев

(подпись)

Акт составлен в двух экземплярах:

1-й экземпляр – группе проверяющих;

2-й экземпляр – Секретариату ДК

Один экземпляр Акта получен: _____

(подпись)

(ФИО)

СВОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
о результатах выборочной проверки финансовых и иных операций за 2021 год, связанных с участием Дунайской Комиссии в проектах PLATINA 3 и GRANT II по состоянию на 31 декабря 2021 года

1. По результатам выборочной проверки операций ДК по проекту PLATINA 3 за 2021 год отмечается следующее:

PLATINA 3			
Соглашения о консорциуме по выполнению проекта PLATINA 3 (Договор о субвенциях Grant Agreement № 101006364), подписанное 11 января 2021 года			
Общее описание проекта			
Дата начала проекта	01.01.2021		
Дата окончания проекта	30.06.2023		
Максимальная общая сумма бюджета проекта (<i>в евро</i>)	178.750,00		
Сумма поступлений в 2021 году согласно отчётности ДК (<i>в евро</i>)	На 01.02.2021		Первый транш поступил в ДК в 2021 году
	89.375,00	На 31.12.2021	89.375,00

1. Для бухгалтерского учёта операций ДК по проекту PLATINA 3 применяется отдельный план счетов, что **соответствует** статье 28 "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере её деятельности".

2. Согласно оборотно-сальной ведомости за 2021 год в ДК сумма расходов по проекту PLATINA 3 по статье 2.6 бюджета ДК на конец этого периода составляла 5.705,57 евро.

Расходы ДК по проекту *PLATINA 3* за 2021 год по статье 2.6 согласно карточке счета 2.6. "Расход за 2021" имеют следующую структуру:

Статья расходов	Наименование статьи	Сумма расходов (в евро)	Сумма возврата (в евро)	Сумма расходов с учетом суммы возврата (в евро)
2.6.2.1.	Зарботная плата Эксперта по ИТ	3.158,00		
2.6.4.1.1.	Командировки - Проезд	843,73		
2.6.4.1.2.	Командировки - Суточные	462,00		
2.6.4.1.3.	Командировки - Гостиница	676,35		
Всего по статье 2.6.4.1 Командировки		1.982,08		
2.6.11.	Представительские расходы	102,20		
2.6.14.	Курсовая разница	1,72		
2.6.15.	Банковские расходы	461,57		
ВСЕГО:		5.705,57		

3. Выборочная проверка сумм по статьям расходов, отображенных в карточке счета 2.6 "Расход за 2021" и оборотно-сальдовой ведомости за 2021 год по проекту *PLATINA 3*, установила их соответствие с данными, указанными в Финансовом отчёте за этот же период.

4. Установлено, что операции по статьям расходов за 2021 год, которые подлежали выборочной проверке, подтверждаются оправдательными документами, что соответствует требованиям статьи 27 "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере её деятельности".

5. Члены проектной группы в соответствии со статьёй 20 "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере её деятельности" в 2021 году заполняли отчётные формуляры. Сведения в отчётных формулярах касательно участия в проекте были проверены только с формальной точки зрения.

II. По результатам выборочной проверки операций ДК по проекту GRANT II за 2021 год отмечается следующее:

EU-GRANT II		
(Договор № MOVE/D3/SUB/2019-305/SI2.822021 от 23 / 31 декабря 2019 года) <i>PSA "Technical Assistance grant to the Danube Commission with regard to the technical requirements in the field of maintenance of inland waterways infrastructure and implementation of the Rhine-Danube Corridor"</i>		
Общее описание проекта		
Дата начала проекта	01.01.2020	
Дата окончания проекта	31.12.2022	
Максимальная общая сумма бюджета проекта (в евро)	250.000,00	
Общая сумма поступлений в бюджет ДК (в евро)	1-й триместр (17.01.2020 года)	
	100.000,00	ВСЕГО: 100.000,00

1. Для бухгалтерского учёта операций ДК по проекту GRANT II применяется отдельный план счетов, что соответствует статье 28 "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере её деятельности".

2. Расходы ДК за 2021 год по GRANT II по статье 2.6 отдельного бюджета ДК согласно карточке счёта 2.6 "Расход за 2021" имеют следующую структуру:

Статья расходов	Наименование статьи	Сумма расходов (в евро)	Примечания
2.6.2	Зарботная плата	18,948,00	Зарботная плата Эксперта по ИТ (Постановление ДК/СЕС 94/11)
Всего по статье 2.6.2 Зарботная плата		18,948,00	
2.6.4.1.1.	Командировки - Проезд	4,30	
2.6.4.1.2.	Командировки - Суточные	135,00	
2.6.4.1.3.	Командировки - Гостиница	232,20	
Всего по статье 2.6.4.1 Командировки		371,50	
2.6.6	Проведение и обслуживание заседаний	2,913,05	
Всего по статье 2.6.6		2,913,05	
2.6.10	Медицинское обслуживание	1,409,91	
Всего по статье 2.6.10		1,409,91	
2.6.13.	Консалтинг/субконтракты	11,400,00	Оплату получили Georg Rast и Jasna Muskatirović по Договору на услуги экспертов для проведения обучения по комплексному планированию проектов внутренних водных путей по Договору № MOVE/D3/SUB/2019-305/SI2.822021
Всего по статье 2.6.13 Консалтинг/субконтракты		11,400,00	

2.6.15.	Банковские расходы	721,45
Всего по статье 2.6.15 Банковские расходы		721,45
2.6.16	Возврат НДС	-657,51
Всего по статье 2.6.16 Налог на добавленную стоимость		-657,51
ВСЕГО:		35.106,40

3. Установлено, что операции по статьям расходов, которые подлежали выборочной проверке, **подтверждаются** оправдательными документами, что **соответствует** требованиям статьи 27 "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере её деятельности".

4. В Приложении IV к Договору о предоставлении субвенций **определён** Перечень должностей сотрудников и служащих ДК, которые относятся к проектной группе.

5. Члены проектной группы в **соответствии** со статьёй 20 "Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, относящихся к сфере её деятельности" заполняли отчётные формуляры в 2021 году. Сведения в этих отчётных формулярах касательно участия в проекте **были проверены** только с формальной точки зрения.

6. Следует учесть то, что отдельные документы по проекту *GRANT II* (Финансовый отчёт и Договор о предоставлении субвенций № MOVE/D3/SUB/2019-305/SI2.822021), которые подлежали выборочной проверке, составлены не на всех официальных языках ДК.

III.

**ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ
ДЕВЯНОСТО СЕДЬМОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

ОТЧЕТ

**Генерального директора Секретариата
об исполнении бюджета**

за 2021 год

О Т Ч Е Т

**Генерального директора Секретариата
об исполнении бюджета**

Обычный бюджет

за 2021 год

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE				Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет				
2.5. Приходная часть				Взносы государств-членов в бюджет Дунайской Комиссии				
2.5.1 а) Раздел 1				Раздел 1				
Страна	2020			2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
	Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
AT	149 270,00	149 180,27	89,73	149 270,00	149 270,00	89,73		
BG	149 270,00	298 624,78	-149 354,78	149 270,00	298 624,78	-149 354,78	-100,06%	Аванс на 2022 г.
HU	149 270,00	298 450,27	-149 180,27	149 270,00	298 540,00	-149 180,27	-99,94%	Аванс на 2022 г.
DE	149 270,00	149 180,27	89,73	149 270,00	149 270,00	89,73		
MD	149 270,00	149 270,00		149 270,00	149 270,00			
RO	149 270,00	149 180,28	89,72	149 270,00	149 270,00	89,72	0,06%	
RU	149 270,00	148 864,27	405,73	149 270,00	149 145,46	530,27	0,36%	
SK	149 270,00	149 180,27	89,73	149 270,00	149 270,00	89,73	0,06%	
SRB	149 270,00	149 270,00		149 270,00	149 270,00			
UA	149 270,00	149 270,00		149 270,00	149 270,00			
HR	149 270,00	149 180,27	89,73	149 270,00	149 270,00	89,73	0,06%	
ВСЕГО	1 641 970,00	1 939 650,68	-297 680,68	1 641 970,00	1 940 470,24	-297 556,14		

DONAU KOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE				Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет				
2.5.				Приходная часть				
2.5.1 b)				Дополнительный взнос государств-членов Комиссии				
Раздел 2								
Страна	2020			2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
	Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
AT								
BG								
HU								
DE								
MD								
RO								
RU								
SK								
SRB								
UA								
HR								
ВСЕГО								

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИСИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет						
2.5.		Приходная часть						
2.5.1 с)		Добровольные взносы государств-наблюдателей						
		Раздел 3						
Страна	2020			2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
	Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Бельгия								
Франция		14 927,00			14 927,00			
Нидерланды		14 927,00			14 927,00			
Черногория								
Чехия		14 927,00			14 927,00			
Турция		14 927,00			14 927,00			
Греция								
Кипр								
Грузия								
Республика Северная Македония								
ВСЕГО		59 708,00			59 708,00			

Примечание: На основании положений п. 8.5.1 Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии поступившие от наблюдателей взносы были перечислены в Резервный фонд (см. раздел 12).

DONAU KOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE			Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.5. Приходная часть												
2.5.2 Перенос остатка средств обычного бюджета за истекший бюджетный год												
Раздел 4												
	2020				Разница	2021				Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.	
	Утверждено	Зачислено в бюджет 2020 г. по результатам исполнения бюджета 2019 г.	Реализовано	Разница		Утверждено	Зачислено в бюджет 2021 г. по результатам исполнения бюджета 2020 г.	Реализовано	Разница			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Авансовые платежи стран-членов		-149 354,78	-149 354,78	149 354,78		-298 624,78	-298 624,78					
Остаток средств, предназначенных для проведения заседаний Подготовительного комитета		-616,00	-616,00	616,00		-616,00	-616,00					
Дебиторы, в том числе:												
- Разное (ожидаемая сумма возврата налогов)	20 000,00	11 489,27	11 489,27	-8 510,73	20 000,00	33 058,19	33 058,19					
- задолженность по взносам		786,10				944,1						
- кредиторская задолженность		54 955,15	54 955,15			34 204,00	34 204,00					
Наличие средств на расчетном счете и в кассе на конец года	115 000,00	356 851,34	356 851,34	241 851,34	120 000,00	554 080,62	554 080,62					
ВСЕГО	135 000,00	274 111,08	273 324,98	138 324,98	140 000,00	323 046,13	322 102,03	182 102,03				

Примечание:

Графа 6 отражает сумму остатка за истекший (2020 г.) бюджетный год, утвержденную в бюджете 2021 г. Постановлением 94-й сессии в декабре 2020 г. (док. ДКСЕС 94/11).

Графа 7 введена дополнительно для статьи 2.5.2. Она отражает сумму остатка бюджета за 2020 г. по состоянию на 31 декабря 2020 г., зачисленную в бюджет 2021 г. на основании Отчета Генерального директора об исполнении бюджета за 2020 г.

Графа 8 отражает реализованные суммы остатка за истекший бюджетный год по состоянию на 31 декабря 2020 г.

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.5. Приходная часть											
Статьи 2.5.3-2.5.7 Раздел 5											
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.	
		Утверждено	Реализовано	3		Утверждено	Реализовано	Разница			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.5.3	Арендная плата сотрудников за пользование инвентарем Комиссии										
2.5.4	Процентные начисления в банках										
2.5.5	Поступления от проданных изданий Комиссии	409,00	1 159,00	750,00	426,80	105,00	-321,80	-75,4%			
2.5.6	Курсовая разница		2 877,53	2 877,53		1 862,70	1 862,70				
2.5.7	Прочие поступления, в том числе:	87 250,00	89 356,00	2 106,00	113 719,20		-113 719,20				
	а) остаток средств для проведения заседаний		616,00			616,00					
	Подготовительного комитета										
	б) прочие поступления обычного бюджета		88 740,00	-17 601,23		15 505,00					
	ВСЕГО по статьям 2.5.3 - 2.5.7	87 659,00	93 392,53	5 733,53	114 146,00	18 088,70	-96 057,30				

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE			Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет							
2.5. Приходная часть										
Итоговый раздел										
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	4		Утверждено	Реализовано	Разница		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
2.5.1	Взносы государств-членов	1 641 970,00	1 939 650,68	297 680,68	1 641 970,00	1 940 470,24	298 500,24	18,2%		
2.5.2	Перенос остатка средств за истекший бюджетный год в том числе кредиторская задолженность	135 000,00	274 111,08	139 111,08	140 000,00	322 102,03	182 102,03	130,1%		
2.5.3	Арендная плата сотрудников за пользование инвентарем Комиссии					34 204,00				
2.5.4	Процентные начисления в банках									
2.5.5	Поступления от проданных изданий Комиссии	409,00	1 159,00	750,00	426,80	105,00	-321,80			
2.5.6	Курсовая разница		2 877,53	2 877,53		1 862,70	1 862,70			
2.5.7	Прочие поступления		89 356,00	89 356,00	113 719,20	16 121,00	-97 598,20			
	ИТОГО	1 777 379,00	2 307 154,29	529 775,29	1 896 116,00	2 246 456,97	384 544,97	20,3%		
	Добровольные взносы наблюдателей		59 708,00	59 708,00		59 708,00	59 708,00			
	ИТОГО по приходной части	1 777 379,00	2 366 862,29	589 483,29	1 896 116,00	2 306 164,97	410 048,97	21,6%		

 DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
		2.6. Расходная часть									
		2.6.1 Заработная плата сотрудников Раздел 6									
Статья	Наименование статьи	2020				2021				Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	Разница	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница	Разница		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.6.1.1	Должностной оклад	574 008,00	524 664,00	49 344,00	574 008,00	549 582,00	24 426,00	4,3%			
2.6.1.2.	Надбавка за выслугу лет				26 220,00	24 987,00	1 233,00				
2.6.1.4.	Надбавка на детей	52 200,00	35 400,00	16 800,00	48 000,00	33 750,00	14 250,00	29,69%			см. Пояснительную записку по группе статей 2.6.1
2.6.1.5.	Пособие в случае рождения ребенка, смерти, постоянной инвалидности										
	ВСЕГО	626 208,00	560 064,00	66 144,00	648 228,00	608 319,00	39 909,00	6,2%			

DONAU KOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.6. Расходная часть											
2.6.2 Заработная плата и страховые начисления служащих											
Раздел 7											
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.	
		Утверждено	Реализовано	Разница		Утверждено	Реализовано	Разница			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.6.2.1	Должностной оклад	486 372,00	477 386,00	8 986,00	486 372,00	485 179,00	1 193,00	0,25%			
2.6.2.2.	Надбавка за выслугу лет	36 468,00	35 342,00	1 126,00	37 114,00	37 082,00	32,00	0,09%			
2.6.2.3.	Надбавка за знание иностранных языков	78 696,00	78 022,00	674,00	80 881,00	79 483,00	1 398,00	1,73%		см. Пояснительную записку по группе статей 2.6.2	
2.6.2.4.	Сверхурочная работа	19 500,00	10 645,00	8 855,00	5 000,00	3 455,00	1 545,00	30,90%			
2.6.2.6.	Материальное поощрение	2 371,00	2 371,00		3 000,00	3 000,00					
2.6.2.7.	Страховые отчисления	29 000,00	25 970,61	3 029,39	24 000,00	18 846,00	5 154,00	21,48%			
	ВСЕГО	652 407,00	629 736,61	22 670,39	636 367,00	627 045,00	9 322,00	1,46%			

 DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
		2.6. Расходная часть									
		2.6.3 Хозяйственные расходы									
		Раздел 8									
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница	Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	Разница		Утверждено	Реализовано	Разница			
1	2										
2.6.3.1	Канцелярские и чертежные принадлежности	7 500,00	7 491,63	8,37		7 500,00	7 472,64	27,36		0,4%	
2.6.3.2.	Типографские расходы	500,00	127,77	372,23		500,00	338,52	161,48		32,3%	
2.6.3.3.	Почтово-телеграфные, телефонные расходы, телефакс	7 700,00	4 711,91	2 988,09		6 500,00	4 893,79	1 606,21		24,7%	
2.6.3.4.	Аренда здания Дунайской Комиссии	45 360,00	45 360,00			45 360,00	45 360,00				
2.6.3.5.	Аренда квартир сотрудников	110 900,00	93 211,04	17 688,96		110 500,00	108 325,48	2 174,52		2,0%	
2.6.3.6.	Отопление здания Дунайской Комиссии	13 000,00	9 841,56	3 158,44		11 000,00	9 618,76	1 381,24		12,6%	
2.6.3.8.	Освещение и газ в здании Дунайской Комиссии	4 900,00	4 381,22	518,78		4 900,00	4 790,83	109,17		2,2%	

DUNAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.6.		Расходная часть									
2.6.3		Хозяйственные расходы									
		Раздел 8									
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.	
		Утверждено	Реализовано	Разница		Утверждено	Реализовано	Разница			
1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	
2.6.3.10	Содержание и ремонт здания Дунайской Комиссии	10 000,00	9 960,82	39,18		8 000,00	7 407,43	592,57	7,4%		
2.6.3.12	Ремонт инвентаря в здании Дунайской Комиссии	9 000,00	7 927,78	1 072,22		9 000,00	8 921,04	78,96	0,9%		
2.6.3.13	Ремонт инвентаря в квартирах сотрудников										
2.6.3.14	Приобретение мелкого инвентаря	1 500,00	1 117,05	382,95		1 500,00	899,84	600,16	40,0%		
2.6.3.15	Содержание и ремонт автотранспорта	9 000,00	5 892,28	3 107,72		7 500,00	7 270,74	229,26	3,1%		
2.6.3.16	Страхование имущества	3 600,00	2 444,95	1 155,05		3 600,00	1 095,69	2 504,31	69,6%		
2.6.3.17	Прочие расходы	1 000,00	297,34	702,66		1 000,00	663,11	336,89	33,7%		
	ВСЕГО	223 960,00	192 765,35	31 194,65		216 860,00	207 057,87	9 802,13	4,5%		

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
		2.6. Расходная часть									
		2.6.4 Командировки, перемещения и отпуска сотрудников Раздел 9									
Статья	Наименование статьи	2020			2021			Разница		Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница				
1		2	3	4	5	6	7	8	9		
2.6.4.1	Командировки										
2.6.4.1.1	Проезд	24 282,00	2 788,36	21 493,64	14 000,00	1 704,92	12 295,08	87,8%			
2.6.4.1.2	Суточные	8 815,00	1 755,00	7 060,00	6 300,00	874,00	5 426,00	86,1%		см. Пояснительную записку	
2.6.4.1.3	Гостиница	13 200,00	2 883,63	10 316,37	8 200,00	1 221,70	6 978,30	85,1%			
2.6.4.2.	Перемещения										
2.6.4.2.1	Проезд				1 190,00	1 079,00	111,00				
2.6.4.2.2	Пособия				4 112,00	4 112,00				см. Пояснительную записку	
2.6.4.2.3	Суточные				2 550,00	1 116,72	1 433,28				
2.6.4.3.	Отпуск										
2.6.4.3.1	Проезд сотрудников при уходе в отпуск	8 000,00	5 710,71	2 289,29	8 000,00	5 628,99	2 371,01	29,6%		см. Пояснительную записку	
2.6.4.3.2	Пособие на отпуск	23 917,00	21 861,00	2 056,00	23 917,00	22 889,00	1 028,00	4,3%		см. Пояснительную записку	
	ВСЕГО (2.6.4)	78 214,00	34 998,70	43 215,30	68 269,00	38 626,33	29 642,67	43,4%			

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.6. Расходная часть											
Раздел 10											
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.	
		Утверждено	Реализовано	4		Утверждено	Реализовано	Разница			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.6.5	Издание материалов Комиссии	29 000,00	180,41	28 819,59	24 150,00	19 622,26	4 527,74	18,75%	см. Пояснительную записку по статье 2.6.5		
2.6.6	Проведение и обслуживание сессий и совещаний	59 924,00	32 873,18	27 050,82	77 600,00	70 126,81	7 473,19	9,63%	см. Пояснительную записку по статье 2.6.6		
2.6.7	Приобретение литературы и других изданий	2 000,00	588,70	1 411,30	2 000,00	1 125,95	874,05	43,70%			
2.6.8	Приобретение разных предметов инвентаря и средств транспорта	72 500,00	40 579,98	31 920,02	94 526,00	45 599,52	48 926,48	51,76%	см. Пояснительную записку - кредиторская задолженность		
2.6.9	Приобретение спецодежды										
2.6.10	Медицинское обслуживание	101 300,00	100 141,73	1 158,27	108 000,00	91 484,63	16 515,37	15,29%	см. Пояснительную записку по статье 2.6.10		
2.6.11	Представительские расходы	4 000,00	1 543,94	2 456,06	5 000,00	1 647,54	3 352,46	67,05%			
2.6.12	Культурный фонд	1 000,00	130,17	869,83	1 500,00	59,11	1 440,89	96,06%			
2.6.13	Взносы в международные организации										
2.6.14	Курсовая разница		4 826,76	-4 826,76		6 771,15	-6 771,15				
2.6.15	Банковские расходы	12 000,00	11 720,65	279,35	13 000,00	13 482,68	-482,68	-3,71%			

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.6. Расходная часть											
Раздел 10											
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница	Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	3		Утверждено	Реализовано	7			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.6.16	Налог на добавленную стоимость <i>-Оплачено</i> <i>-Возвращено</i> <i>-Учитено в качестве дебиторской задолженности</i>		71 071,50 -38 013,31 -33 058,19			72 307,00 -43 787,10 -28 519,00					
2.6.17	Дополнительная переводческая работа										
2.6.19	Средства Резервного фонда		Поступления из Рез.Фонда 4,968,00; Расходы Обычного бюджета 4,968,00		Поступления из Рез.Фонда 12,336,00; Расходы Обычного бюджета 12,336,00						
2.6.20	Расходы на проведение заседаний Подготовительного комитета	616,00			616,00		616,00	100,0%			
2.6.21	Расходы на проведение юбилейных торжеств										
	Кредиторская задолженность		49 650,32			17 475,61	-17 475,61				
	ВСЕГО (2.6)	1 863 129,00	1 610 150,18	252 978,82	1 896 116,00	1 748 443,46	147 672,54	7,8%			

Примечание
 Суммы со знаком (+) в графиках 5 и 8 означают экономно расходов в сравнении с утвержденной суммой.
 Суммы со знаком (-) в графиках 5 и 8 означают недополучение средств по сравнению с утвержденной суммой.

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.6. Расходная часть											
Итоговый раздел											
Раздел 11											
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница	Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	Разница		Утверждено	Реализовано	Разница			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.6.1	Заработная плата сотрудников	626 208,00	560 064,00	66 144,00	648 228,00	608 319,00	39 909,00	6,2%			
2.6.2	Заработная плата и страховые начисления служащих	652 407,00	629 736,61	22 670,39	636 367,00	627 045,00	9 322,00	1,5%			
2.6.3	Хозяйственные расходы	223 960,00	192 765,35	31 194,65	216 860,00	207 057,87	9 802,13	4,5%			
2.6.4	Командировки, перемещения и отпуска сотрудников	78 214,00	34 998,70	43 215,30	68 269,00	38 626,33	29 642,67	43,4%			
2.6.5	Издание материалов Комиссии	29 000,00	180,41	28 819,59	24 150,00	19 622,26	4 527,74	18,7%			
2.6.6	Проведение и обслуживание сессий и совещаний	59 924,00	32 873,18	27 050,82	77 600,00	70 126,81	7 473,19	9,6%			
2.6.7	Приобретение литературы и других изданий	2 000,00	588,70	1 411,30	2 000,00	1 125,95	874,05	43,7%			
2.6.8	Приобретение разных предметов инвентаря и средств транспорта	72 500,00	40 579,98	31 920,02	94 526,00	45 599,52	48 926,48	51,8%			

 DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.6.		Расходная часть									
		Итоговый раздел									
		Раздел 11									
Статья	Наименование статьи	2020				2021				Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Разница		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.6.9	Приобретение спецсредств										
2.6.10	Медицинское обслуживание	101 300,00	100 141,73	1 158,27	108 000,00	91 484,63	16 515,37		15,3%		
2.6.11	Представительские расходы	4 000,00	1 543,94	2 456,06	5 000,00	1 647,54	3 352,46		67,0%		
2.6.12	Культурный фонд	1 000,00	130,17	869,83	1 500,00	59,11	1 440,89		96,1%		
2.6.13	Взносы в международные организации										
2.6.14	Курсовая разница		4 826,76	-4 826,76		6 771,15	-6 771,15				
2.6.15	Банковские расходы	12 000,00	11 720,65	279,35	13 000,00	13 482,68	-482,68		-3,7%		
2.6.16	Налог на добавленную стоимость										
2.6.17	Дополнительная переводческая работа										
2.6.19	Средства Резервного фонда		Поступления из Рез.Фонда 4 968,00; Расходы Обычного бюджета 4 968,00			Поступления из Рез.Фонда 12 336,00; Расходы Обычного бюджета 12 336,00					
2.6.20	Расходы на проведение заседаний	616,00		616,00	616,00		616,00		100,0%		
2.6.21	Подготовительного комитета										
	Расходы на проведение юбилейных торжеств										
	Кредиторская задолженность		49 650,32			17 475,61	-17 475,61				
ИТОГО по расходной части		1 863 129,00	1 610 150,18	252 978,82	1 896 116,00	1 748 443,46	147 672,54		7,8%		

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет									
2.6. Расходная часть											
Средства обычного бюджета, перечисленные в Резервный фонд Раздел 12											
Статья	Наименование статьи	2020			Разница	2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.	
		Утверждено	Реализовано	Разница		Утверждено	Реализовано	Разница			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.7	Средства обычного бюджета, перечисленные в Резервный фонд, в том числе:		210 137,00	-210 137,00		59 813,00	-59 813,00				
2.7.2	- взносы государств-наблюдателей		59 708,00			59 708,00					
2.7.3	- процентные начисления банка		1 159,00			105,00					
2.7.4	- поступления от продажи изданий		149 270,00								
2.7.6	Возврат средств из обычного бюджета										
	ИТОГО перечислено в Резервный фонд		210 137,00	-210 137,00		59 813,00	-59 813,00				

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет							
Сопоставление общей суммы поступлений и расходов									
Статья		Наименование статьи	2020		Разница	2021		Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
			Утверждено	Реализовано		Утверждено	Реализовано		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	ИТОГО по приходной части	1 776 096,00	1 999 782,59	223 686,59	1 896 116,00	2 306 164,97	410 048,97	21,6%	
2	ИТОГО по расходной части	1 863 129,00	1 610 150,18	252 978,82	1 896 116,00	1 748 443,46	147 672,54	7,8%	
3	ИТОГО перечислено в Резервный фонд		74 598,50	-74 598,50		59 813,00	-59 813,00		
Актив за отчетный год			315 033,91	402 066,91		497 908,54	497 908,54		Расчет переходящего остатка на 2022 г. представлен в разделе 14.

 DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE	Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - обычный бюджет
	Расчет фактического остатка за 2021 г. для зачисления в бюджет 2022 г. Раздел 14
Актив по состоянию на 31 декабря 2021 г. —	
Наличие в кассе	1 764,33
Состояние банковского счета, в том числе	466 655,25
- средства 2021 г.	167 414,47
- средства 2022 г.	299 240,78
Дебиторы	
- прочее (в том числе ожидаемая сумма возврата налогов)	29 488,93
- задолженность по взносам	497 908,51
- задолженность по поступлениям (из средств EU GRANT I)	1 068,64
Всего актив	98 214,20
Расчет нетто-актива по состоянию на 31 декабря 2021 г.	597 191,35
а) Актив по балансу:	597 191,35
б) остаток средств на проведение заседаний Подготовительного комитета	-616,00
с) Аванс Болгарии на 2022 г.	-149 354,78
д) Аванс Венгрии на 2022 г.	-149 270,00
е) Кредиторская задолженность	38 836,00
ИТОГО	336 786,57
Фактический остаток за 2021 г. для зачисления в бюджет 2022 г.	336 786,57 евро

БАЛАНС
обычный бюджет
по состоянию на 31.12.2021
(в евро)

АКТИВ			
I.	Наличные деньги в кассе		1 764,33
II.	Средства на банковских счетах		
	Венгерский Внешнеторговый Банк		
		<u>венг. форинты</u>	<u>евро</u>
	Счет в венгерских форинтах	20 266 355,00	55 411,30
	Счет в евро		411 243,95
			468 419,58
III.	Дебиторы		
	1. Сумма задолженности по взносам	1 068,64	
	2. Разное, в том числе	127 703,13	
	- НДС	29 488,93	
	- Проекты	98 214,20	
		128 771,77	
	ИТОГО		597 191,55

Генеральный директор Секретариата

Заместитель ГД (АДМ/ФИН)

БАЛАНС
обычный бюджет
по состоянию на 31.12.2021

(в евро)

ПАССИВ		
I.1	Остаток по бюджету за истекший бюджетный год (2020 г.)	323 046,13
	Неиспользованный остаток средств, предназначенных для заседаний Подготовительного комитета (остаток за 2020 г.)	616,00
	Перечислено из остатка Резервного фонда	
II. Финансовый результат		
1. Приходная часть:		
1.1	Взносы государств-членов на 2021 г.	1 641 970,00
1.2	Средства по завершившимся проектам (EU GRANT I)	98 214,20
1.3	Авансы государств-членов на 2022 г.	298 624,78
1.4	Взносы государств-наблюдателей	59 708,00
1.5	Прочие поступления	17 472,70
1.6	Перечислено с целевым назначением из Резервного фонда	
	ВСЕГО (1)	2 116 605,68
2. Расходная часть:		
2.1.1	Произведенные расходы	1 730 967,85
2.1.2	Погашение кредиторской задолженности предыдущего года	17 475,61
2.2	Расходы на проведение заседаний Подготовительного комитета	
2.3	Перечислено в Резервный фонд	59 813,00
	ВСЕГО (2)	1 808 256,46
	(1) - (2)	308 349,22
III. Кредиторы		
1.	Кредиторская задолженность за предыдущий год	-34 204,00
2.	Прочие кредиторы	
ИТОГО (I+II+III)		597 191,35

Генеральный директор Секретариата

Заместитель ГД (АДМ/ФИН)

ОТЧЕТ

**Генерального директора Секретариата
об использовании средств Резервного фонда**

за 2021 год

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - Резервный фонд									
2.5 Приходная часть											
Статьи 2.5.4-2.5.8 Раздел 1											
Статья	Наименование статьи	2020			2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.		
		Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.5.7	Прочие поступления		732,50						Возврат банковских сборов		
2.5.8	Остаток Резервного фонда за предыдущий бюджетный год: - Фактический остаток за 2020 г. -Перенос в обычный бюджет	217,23	217,23		188 473,29	188 473,29					
ВСЕГО по статьям 2.5.4 - 2.5.8		217,23	949,73		188 473,29	188 473,29					

 DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE	Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - Резервный фонд
--	---

2.7 Приходная часть
Поступления из обычного бюджета
Статья 2.7.2 - 2.7.7

Раздел 2

Статья	Наименование статьи	2020			2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2.7.2	Взносы наблюдателей	59 708,00	59 708,00		44 790,00	59 708,00	14 918,00	33,3%	
2.7.3	Банковские проценты (перечислено из обычного бюджета)								
2.7.4	Поступления от продажи изданий (перечислено из обычного бюджета)		1 159,00	1 159,00		31,00	31,00		Перечислено в Резервный фонд на основании положений п 8.5.1 Регламента о финансовой деятельности.
2.7.6	Возврат средств из обычного бюджета		166 500,00	166 500,00					
2.7.7	Поступления за счет погашения долгосрочной задолженности по взносам								
	ВСЕГО по статьям 2.5/ 2.7	59 708,00	227 367,00	167 659,00	44 790,00	59 739,00	14 949,00		

 DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE	Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. – Резервный фонд
---	---

Итоговый раздел

Раздел 3									
Статья	Наименование статьи	2020			2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %	Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.
		Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2.5.7	Прочие поступления								
2.5.8	Остаток Резервного фонда за предыдущий бюджетный год				188 473,29	188 473,29			
2.7.2	Взносы наблюдателей	59 708,00	59 708,00		44 790,00	59 708,00	14 918,00	33,3%	Поянения представлены в разделе 2.
2.7.3	Банковские проценты								
2.7.4	Поступления от продажи изданий					105,00	105,00		
2.7.6	Возврат из обычного бюджета								
2.7.7	Поступления за счет погашения долгосрочной задолженности по взносам								
	ИТОГО по приходной части	59 708,00	59 708,00		233 263,29	248 286,29	15 023,00		

DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE		Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - Резервный фонд									
2.6. Расходная часть											
Раздел 4											
Статья	Наименование статьи	2020			2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %		Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.	
		Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница	9	10		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
2.6.15	Банковские расходы		293,44	-293,44		953,86	-953,86				
2.6.19	Средства Резервного фонда		39 550,00	-39 550,00		20 591,00	-20 591,00				
	ВСЕГО (2.6)		39 843,44	-39 843,44		21 544,86	-21 544,86				
Сопоставление общей суммы поступлений и расходов											
Раздел 5											
Статья	Наименование статьи	2020			2021			Разница между планом и фактом в 2021 г. в %		Краткие объяснения причин разницы между планом и фактом в 2021 г.	
		Утверждено	Реализовано	Разница	Утверждено	Реализовано	Разница	9	10		
1	2	3	4	5	6	7	8	9 <td>10</td> <td></td> <td></td>	10		
1	ИТОГО по приходной части	101 327,71	250 522,71	149 195,00	233 263,29	248 286,29	15 023,00				
2	ИТОГО по расходной части		39 843,44	-39 843,44		21 544,86	-21 544,86				
	Актив за отчетный год			109 351,56	233 263,29	226 741,43	-6 521,86			Расчет переходящего остатка на 2022 г. представлен в разделе 6.	

 DONAUKOMMISSION ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ COMMISSION DU DANUBE	Финансовый отчет об исполнении бюджета за 2021 г. - Резервный фонд Расчет фактического остатка за 2021 г. для зачисления в бюджет 2022 г. Раздел 6
Актив по состоянию на 31 декабря 2021 г.	
Наличие на расчетных счетах банка	226 741,41
ИТОГО	226 741,41 евро
Фактический остаток за 2021 г. для зачисления в бюджет 2022 г.	226 741,43 евро
Перечисление в обычный бюджет на основании Постановления 96-й сессии (док. ДК/СЕС 96/30)	86 525,00 евро
Остаток за 2021 г. для зачисления в бюджет 2022 года	140 216,43 евро

БАЛАНС
Средства Резервного фонда
по состоянию на 31.12.2021
(в евро)

АКТИВ	
I. Средства на счетах в банке	
Венгерский Внешнеторговый Банк	
	<u>евро</u>
Счет в евро	226 741,43
	226 741,43
II. Дебиторы	
ИТОГО	226 741,43

Генеральный директор Секретариата

Заместитель ГД (АДМ/ФИН)

БАЛАНС
Средства Резервного фонда
по состоянию на 31.12.2021
(в евро)

ПАССИВ		
I. Остаток по бюджету за истекший бюджетный год (2020 г.)		188 473,29
II. Финансовый результат		
1. Приходная часть		
1.1	Взносы государств-наблюдателей	59 708,00
1.2	Поступления от продажи изданий	105,00
1.3	Процентные начисления банка	
1.4	Прочие поступления	
1.5	Поступления за счет погашения задолженности государств-членов	
1.6	Перечислено из обычного бюджета	
		<u>59 813,00</u>
2. Расходная часть		
2.1	Произведённые расходы	21 544,86
(1) - (2)		38 268,14
ИТОГО		226 741,43

Генеральный директор Секретариата

Заместитель ГД (АДМ/ФИН)

БАЛАНСОВАЯ СТОИМОСТЬ ИМУЩЕСТВА ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

по состоянию на 31.12.2021

(в евро)

№ п/п	НАИМЕНОВАНИЕ ГРУППЫ	СТОИМОСТЬ
1	Автомашины	12 357,54
2	Инвентарь в здании Дунайской Комиссии, <i>в том числе антикварная мебель (без списания)</i>	95 684,26 6 498,00
3	Инвентарь в квартирах сотрудников	409,36
4	Библиотека, <i>в том числе книги с антикварной стоимостью согласно экспертной оценке</i>	51 314,27 44 000,00
5	Мелкий инвентарь	
5.1	в здании ДК	1 739,39
5.2	в квартирах	
5.3	в автомобилях	

ИТОГО

161 504,82

Генеральный директор Секретариата

Заместитель ГД (АДМ/ФИН)

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
Девяносто восьмой сессии Дунайской Комиссии

(15 декабря 2022 г.)

ОТКРЫТАЯ ЧАСТЬ СЕССИИ

- Принятие повестки дня (открытой части) и Плана проведения сессии
- 1. Выступление Председателя Дунайской Комиссии: основные задачи Дунайской Комиссии на 2023 год
 - Обмен мнениями
- 2. Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае
- 3. Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года
- 4. План работы Дунайской Комиссии на период с 1 января 2023 года по 31 декабря 2023 года (*проект*)
- 5. Информация о сотрудничестве с международными организациями
- 6. Навигационные вопросы
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (*11-14 октября 2022 г.*) по разделу "Навигация"
- 7. Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (*11-14 октября 2022 г.*) по разделу "Техника, включая радиосвязь"
 - б) Принятие Постановления Девяносто восьмой сессии Дунайской Комиссии по вопросу признания судовых документов морских судов и судов смешанного (река-море) плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются государствами-членами Европейского Союза [по результатам рассмотрения на РГ ТЕХ от 11-14 октября 2022 г.]

- с) Принятие Постановления Девяносто восьмой сессии Дунайской Комиссии по вопросу действия судовых документов, выданных на суда внутреннего плавания государствами-членами Дунайской Комиссии, которые не являются членами Европейского Союза [по результатам рассмотрения на 97-ой сессии]
- 8. Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (11-14 октября 2022 г.) по разделу "Гидротехника и гидрометеорология"
- 9. Вопросы эксплуатации и экологии
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах совещания экспертов по развитию портов и портовых операций (29 сентября 2022 г.)
 - б) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (11-14 октября 2022 г.) по разделу "Эксплуатация и экология"
- 10. Вопросы статистики и экономики
 - а) Принятие к сведению информации из Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (11-14 октября 2022 г.) по разделу "Статистика и экономика"
 - б) Наблюдение за рынком дунайского судоходства: итоги первого полугодия 2022 года
- 11. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (11-14 октября 2022 г.)
- 12. Разное

ЗАКРЫТАЯ ЧАСТЬ СЕССИИ

– Принятие повестки дня (закрытой части)

1. Юридические вопросы

- а) Принятие к сведению Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (8-11 ноября 2022 г.) в части, касающейся юридических вопросов

2. Финансовые вопросы
 - a) Принятие к сведению Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (8-11 ноября 2022 г.) в части, касающейся финансовых вопросов
 - b) Информация об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2022 год по состоянию на 15 ноября 2022 г.
 - c) Информация о поступлении ежегодных взносов в бюджет Дунайской Комиссии на 2022 г. по состоянию на 1 декабря 2022 г.
 - d) Утверждение бюджета Дунайской Комиссии на 2023 год
3. Одобрение Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (3-5 мая 2022 г.)
4. Ориентировочная повестка дня и дата созыва 99-й сессии Дунайской Комиссии.
5. Разное.

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ

Девяносто седьмая сессия

Список документов, утверждённых Девяносто седьмой сессией Дунайской Комиссии, не включённых в данное издание, изданных отдельно и находящихся в архиве Дунайской Комиссии

- "Рекомендации по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 97/8);
- Актуализированная редакция "Руководства по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Региональная часть – Дунай" (док. ДК/СЕС 97/10);
- Актуализированная редакция "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, эксплуатируемых на Дунае" Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 97/15);
- Правила процедуры и другие организационные документы Дунайской Комиссии (издание за июль 2022 г.), включая "Положение об организации и использовании библиотечного фонда Дунайской Комиссии" (док. ДК/СЕС 97/39).

Составлено Секретариатом Дунайской Комиссии

Отпечатано в типографии Multiszołg Bt.,

<http://www.multiszołgbt.hu/>

Опубликовано Дунайской Комиссией,

<https://danubecommission.org/extranet/e-library/index.html>

